

evolution®

evolutionpowertools.com

R185

CMS Li

Original Instructions

Original Instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice Originale

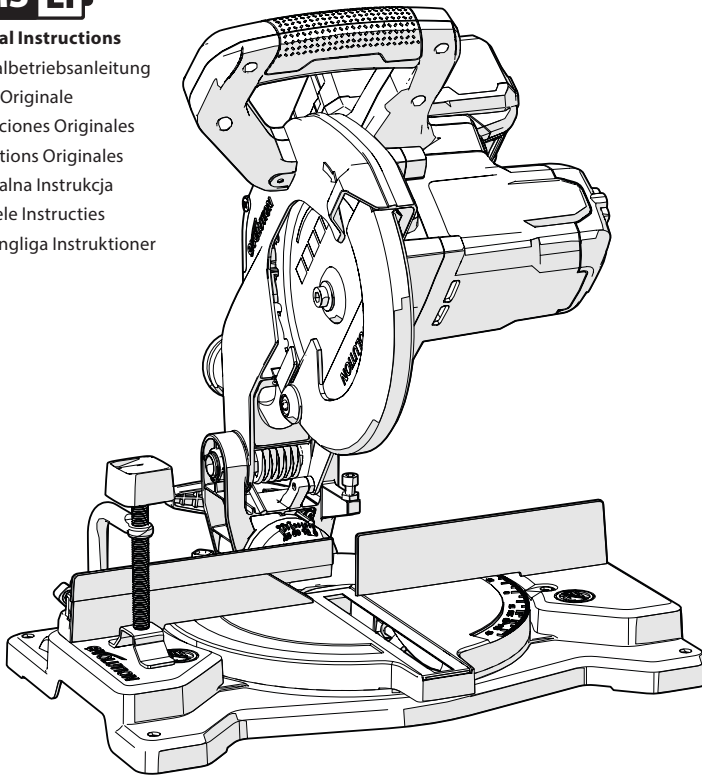
Instrucciones Originales

Instructions Originales

Oryginalna Instrukcja

Originele Instructies

Ursprungliga Instruktioner



INTRODUCTION

This instruction manual was originally written in English.

IMPORTANT

Please read these operating and safety instructions carefully and completely. For your own safety, if you are uncertain about any aspect of using this equipment please access the relevant technical helpline. The number of which can be found on the Evolution Power Tools website. We operate several helplines throughout our worldwide organization, but technical help is also available from your supplier.

WEB

www.evolutionpowertools.com

EMAIL

UK: customer.services@evolutionpowertools.com

US: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

EVOLUTION LIMITED GUARANTEE

Congratulations on your purchase of an Evolution Power Tools machine. Please complete your product guarantee registration online as explained in the guarantee registration leaflet included with this machine. You can also scan the QR code found on the leaflet with a smart phone. This will enable you to validate your machine's guarantee period via Evolution's website by entering your details and thus ensure prompt service if ever needed. We sincerely thank you for selecting a product from Evolution Power Tools.

Evolution Power Tools reserves the right to make improvements and modifications to the product design without prior notice.

Please refer to the guarantee registration leaflet and/or the packaging for details of the terms and conditions of the warranty.

MACHINE SPECIFICATIONS

MACHINE	UK/EU/AUS	USA
Product Code	088-0001	088-0004
Power	18V d.c.	20V d.c.
Speed No Load	4200min ⁻¹	
Weight (Net)	5.9kg	13Lbs
Dust Port Diameter	35mm	1-3/8"
Tool Dimensions (H x L x W)	278 x 426 x 346mm	10-15/16" x 16-12/16" x 13-19/32"

CUTTING CAPACITIES		
Mild Steel Plate - Max Thickness	6mm	1/4"
Mild Steel Box Section - Max Wall Thickness (50mm mild steel box section.)	3mm	1/16"
Wood – Max section	45 x 105mm	1-3/4" x 4-3/16"
Minimum size work-piece (Note: Any work-piece smaller than the recommended minimum work-piece requires additional support before cutting.)	L:125 x W:30 x D:3mm	L: 4-7/8" x W: 1-3/16" x D: 1/8"
Capacity at 90° - Depth	45mm	1-3/4"
Capacity at 90° - Cross Cut	105mm	4-3/16"
Capacity at 45° - Depth	38mm	1 1/2
Capacity at 45° - Cross Cut	75mm	2 15/16"

MAXIMUM CUTTING ANGLES		
Mitre	45° - 45°	45° - 45°
Bevel	0° - 45°	0° - 45°

BLADE DIMENSIONS		
Diameter	185mm	7-1/4"
Bore	20mm	25/32"
Thickness	1.7mm	1/16"
No. of Teeth	20	20

NOISE EMISSION DATA*		
Sound Pressure L _{pA} (No-Load)	L _{pA} =82.4dB(A), K _{pA} =3dB(A)	
Sound Power Level L _{WA} (No-Load)	L _{WA} =95.4dB(A), K _{WA} =3dB(A),	
Uncertainty, K _{pA} & K _{WA}	3 dB(A)	

EN

Noise Emission

The noise emission values have been determined according to noise test code given in EN 62841-1, using the basic standards EN ISO 3744 and EN ISO 11201.






⚠ Warning: Wear hearing protection!

(1-8) LABELS & SYMBOLS

⚠ WARNING: Do not operate this machine if warning and/or instruction labels are missing or damaged. Contact Evolution Power Tools for replacement labels.

Note: All or some of the following symbols may appear in the manual or on the product.

Symbol	Description
V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
min ⁻¹	Speed
~	Alternating Current
no	No Load Speed
	Wear Safety Goggles
	Wear Ear Protection
	Do Not Touch
	Wear Dust Protection
	Wear Hand Protection
	Read Instructions
	CE Certification
	UKCA Certification
	TUV SUD Certification
	Triman - Waste Collection & Recycling
	Waste Electrical & Electronic Equipment

	Warning
	Keep away from heat and open flames - Do not dispose in fire
	Keep away from water - do not immerse in liquids
	Max temperature
	DC voltage

INTENDED USE OF THIS POWER TOOL

⚠ WARNING: This product is a Compound Mitre Saw and has been designed to be used with special **Evolution** blades. Only use accessories designed for use in this machine and/or those recommended specifically by **Evolution Power Tools Ltd.**

WHEN FITTED WITH A CORRECT BLADE THIS MACHINE CAN BE USED TO CUT:

- Wood, Wood derived products (MDF, Chipboard, Plywood, Blockboard, Hardboard etc), Wood with nails,
- 50mm mild steel box section with 4mm wall at HB 200-220,
- 6mm mild steel plate at HB 200-220.

Note: Wood containing non galvanised nails or screws, with care, can be safely cut.

Note: Not recommended for cutting galvanised materials or wood with embedded galvanised nails. For cutting stainless steel we recommend Evolution dedicated stainless steel blades.

Cutting galvanised steel may reduce blade life.

PROHIBITED USE OF THIS POWER TOOL

⚠ WARNING: This product is a Compound Mitre Saw and must only be used as such. It must not be modified in any way, or used to power any other equipment or drive any other accessories other than those mentioned in this Instruction Manual.

⚠ WARNING: Do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine. Machines are dangerous in the hands of untrained users. Children should be supervised to ensure that they do not have access to, and are not allowed to play with, this machine. Children should be supervised to ensure that they do not have access to, and are not allowed to play with, this machine.

POWER TOOL GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury including the following.

Note: This power tool should not be powered on continuously for a long time.

⚠ WARNING: Read all safety warnings and instructions before attempting to operate this product and save these instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS & INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

(2.2) 1. General Power Tool Safety Warnings [Work area safety]

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- d) **Do not use this machine in an enclosed room.**

(2.3) 2. General Power Tool Safety Warnings [Electrical Safety]

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

(2.4) 3. General Power Tool Safety Warnings [Personal Safety]

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the**

influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection to prevent injury from sparks and chippings.** Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising the power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**

A wrench or key left attached to a rotating part of a power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used.**

Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

(2.5) 4. General Power Tool Safety Warnings [Power tool use and care]

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at a rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the power tool from the power source and/or battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of moving parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool**

repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

(2.6)5 Battery tool use and care

a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

Note: The temperature „130 °C“ can be replaced by the temperature „265 °F“.

g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

HEALTH ADVICE

⚠ WARNING: If you suspect that paint on surfaces in your home contains lead seek professional advice. Lead based paints should only be removed by a professional and you should not attempt to remove it yourself.

Once the dust has been deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage. The young and unborn children are particularly vulnerable.

⚠ WARNING: Some wood and wood type products, especially MDF (Medium Density Fibreboard), can produce dust that may be hazardous to your health. We recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine, in addition to using the dust extraction facility.

MITRE SAW SPECIFIC SAFETY

- Not to use saw blades manufactured from high speed steel.
- Use only the saw with guards in good working order and properly maintained, and in position.
- Always to clamp work-pieces to the saw table.

a) Mitre saws are intended to cut wood or wood-like products, they cannot be used with abrasive cut-off wheels for cutting ferrous material such as bars, rods, studs, etc. Abrasive dust causes moving parts such as the lower guard to jam. Sparks from abrasive cutting will burn the lower guard, the kerf insert and other plastic parts.

b) Use clamps to support the workpiece whenever possible. If supporting the workpiece by hand, you must always keep your hand at least 100mm from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut pieces that are too small to be securely clamped or held by hand. If your hand is placed too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from blade contact.

c) The workpiece must be stationary and clamped or held against both the fence and the table. Do not feed the workpiece into the blade or cut “freehand” in any way. Unrestrained or moving workpieces could be thrown at high speeds, causing injury.

d) Push the saw through the workpiece.

Do not pull the saw through the workpiece.

To make a cut, raise the saw head and pull it out over the workpiece without cutting, start the motor, press the saw head down and push the saw through the workpiece. Cutting on the pull stroke is likely to cause the saw blade to climb on top of the workpiece and violently throw the blade assembly towards the operator.

Note: The above warning is omitted for a simple pivoting arm mitre saw.

e) Never cross your hand over the intended line of cutting either in front or behind the saw blade. Supporting the workpiece “cross handed” i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with your left hand or vice versa is very dangerous.

f) Do not reach behind the fence with either hand closer than 100mm from either side of the saw blade, to remove wood scraps, or for any other reason while the blade is spinning. The proximity of the spinning saw blade to your hand may not be obvious and you may be seriously injured.

g) Inspect your workpiece before cutting. If the workpiece is bowed or warped, clamp it with the outside bowed face toward the fence. Always make certain that there is no gap between the workpiece, fence and table along the line of the cut. Bent or warped workpieces can twist or shift and may cause binding on the spinning saw blade while cutting. There should be no nails or foreign objects in the workpiece.

h) Do not use the saw until the table is clear of all tools, wood scraps, etc., except for the workpiece. Small debris or loose pieces of wood or other objects that contact the revolving blade can be thrown with high speed.

i) Cut only one workpiece at a time. Stacked multiple workpieces cannot be adequately clamped or braced and may bind on the blade or shift during cutting.

j) Ensure the mitre saw is mounted or placed on a level, firm work surface before use. A level and firm work surface reduces the risk of the mitre saw becoming unstable.

k) Plan your work. Every time you change the bevel or mitre angle setting, make sure the adjustable fence is set correctly to support the workpiece and will not interfere with the blade or the guarding system. Without turning the tool "ON" and with no workpiece on the table, move the saw blade through a complete simulated cut to assure there will be no interference or danger of cutting the fence.

Note: The phrase "bevel or" does not apply for saws without bevel adjustment.

l) Provide adequate support such as table extensions, saw horses, etc. for a workpiece that is wider or longer than the table top. Workpieces longer or wider than the mitre saw table can tip if not securely supported. If the cut-off piece or workpiece tips, it can lift the lower guard or be thrown by the spinning blade.

m) Do not use another person as a substitute for a table extension or as additional support. Unstable support for the workpiece can cause the blade to bind or the workpiece to shift during the cutting operation pulling you and the helper into the spinning blade.

n) The cut-off piece must not be jammed or pressed by any means against the spinning saw blade. If confined, i.e. using length stops, the cut-off piece could get wedged against the blade and thrown violently.

o) Always use a clamp or a fixture designed to properly support round material such as rods or tubing. Rods have a tendency to roll while being cut, causing the blade to "bite" and pull the work with your hand into the blade.

p) Let the blade reach full speed before contacting the workpiece. This will reduce the risk of the workpiece being thrown.

q) If the workpiece or blade becomes jammed, turn

the mitre saw off. Wait for all moving parts to stop and disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack. Then work to free the jammed material. Continued sawing with a jammed workpiece could cause loss of control or damage to the mitre saw.

r) After finishing the cut, release the switch, hold the saw head down and wait for the blade to stop before removing the cut-off piece. Reaching with your hand near the coasting blade is dangerous.

s) Hold the handle firmly when making an incomplete cut or when releasing the switch before the saw head is completely in the down position.

The braking action of the saw may cause the saw head to be suddenly pulled downward, causing a risk of injury.

Note: The above warning applies only for mitre saws with a brake system.

MITRE SAW SPECIFIC SAFETY

The following specific safety instructions for Mitre Saws are based on the requirements of **EN 62841-3-9:2005/A11:2017**.

BLADE SAFETY

⚠ WARNING: Rotating circular saw blades are extremely dangerous and can cause serious injury and amputation. Always keep fingers and hands at least 100mm away from the blade at all times. Never attempt to retrieve sawn material until the cutting head is in the raised position, the guard is fully closed and the saw blade has stopped rotating.

Only use saw blades that are recommended by the manufacturer and as detailed in this manual and that comply with the requirements of EN 847-1

Do Not use saw blades that are damaged or deformed as they could shatter and cause serious injury to the operator or bystanders.

Do Not use saw blades that are manufactured from high speed steel (HSS). If the table insert becomes damaged or worn it must be replaced with an identical one available from the manufacturer as detailed in this manual.

Only use a saw blade that matches the bore diameter and maximum kerf of the saw in use.

- If necessary, use additional support for improved stability of the workpiece.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

Hearing protection should be worn in order to reduce the risk of induced hearing loss. Eye protection should be worn in order to prevent the possibility of the loss of sight from ejected chippings.

Respiratory protection is also advised as some wood and wood type products especially MDF (Medium Density Fibreboard) can produce dust that can be hazardous to your health.

We recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine in addition to using the dust extraction facility.

Gloves should be worn when handling blades or rough material. It is recommended that saw blades should be carried in a holder wherever practicable. It is not advisable to wear gloves when operating the mitre saw.

⚠ WARNING: When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury including the following. Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.

SAFE OPERATION

Always ensure that you have selected the correct saw blade for the material being cut.

Do Not use this mitre saw to cut materials other than those specified in this Instruction Manual. When transporting a mitre saw ensure that the cutting head is locked in the 90 degree down position (if a sliding mitre saw ensure that the slide bars are locked). Lift the machine by gripping the outer edges of the base with both hands (if a sliding mitre saw, transport using the handles provided). Under no circumstances shall the machine be lifted or transported using the retractable guard or any part of its operating mechanism.

Bystanders and other colleagues must be kept at a safe distance from this saw. Cut debris can, in some circumstances, be ejected forcibly from the machine, posing a safety hazard to people standing nearby. **Only use the saw with guards in good working order, properly maintained and in position.**

⚠ WARNING: Only check the operation of the blade guarding system with the machine disconnected from the power supply.

To check blade guard operation: Raise and lower the Cutting Head several times and visually check the operation of the retractable blade guard.

Note: The retractable blade guard should exhibit no signs of judder but smoothly draw into the upper blade guard as the Cutting Head is lowered. As the Cutting Head is returned to the upper position, the blade guard should emerge from the upper blade guard to fully enclose the machines blade.

- **Ensure that in the full upper position the Cutting Head is locked in place by the Blade Guard Locking Lever and that the blade is fully covered by the guard.**

Before each use check the operation of the retractable guard and its operating mechanism ensuring that there is no damage, and that all moving parts operate smoothly and correctly.

Keep the work bench and floor area clear of all debris including sawdust, chips and off-cuts.

Always check and ensure that the speed marked on the saw blade is at least equal to the no load speed marked on the mitre saw. Under no circumstances

shall a saw blade be used that is marked with a speed that is less than the no load speed marked on the mitre saw.

Where it is necessary to use spacer or reducing rings these must be suitable for the intended purpose and only as recommended by the manufacturer.

If the mitre saw is fitted with a laser it shall not be replaced with a different type. If the laser fails to operate it shall be repaired or replaced by the manufacturer or his authorised agent.

The saw blade shall only be replaced as detailed in this Instruction Manual.

Never attempt to retrieve off-cuts or any other part of the work piece until the cutting head is in the raised position, the guard is fully closed and the saw blade has stopped rotating.

PERFORM CUTS CORRECTLY AND SAFELY

Always ensure that before each cut the mitre saw is mounted in a stable position.

If needed the mitre saw can be mounted on a wooden base or work bench or attached to a mitre saw stand as detailed in this Instruction Manual.

Long work pieces should be supported on the work supports provided or on appropriate additional work supports.

ADDITIONAL SAFETY ADVICE - CARRYING YOUR MITRE SAW

- Although compact, this Mitre Saw is heavy. To reduce the risk of back injury, get competent help whenever you have to lift the saw.
- To reduce the risk of back injury, hold the tool close to your body when lifting. Bending your knees so you can lift with your legs, not your back. Lift by using the handhold areas at each side of the machines base.
- Never carry the Mitre Saw by the power cord. Carrying the Mitre Saw by the power cord could cause damage to the insulation or the wire connections resulting in electric shock or fire.
- Before moving the Mitre Saw tighten the mitre and bevel locking screws to guard against sudden unexpected movement.
- Lock the Cutting Head in its lowest position. Ensure that the Cutting Head Locking Pin is completely engaged in its socket.

⚠ WARNING: Do not use the blade guard as a 'lifting point'. The power cord must be removed from the power supply before attempting to move the machine.

- Lock the Cutting Head in the down position using the Cutting Head Locking Pin.
- Loosen the Mitre Angle Locking Screw. Turn the table to either of its maximum settings.
- Lock the table in position using the Locking Screw.
- Use the two carry handle cut-outs machined into either side of the machine base, to transport the machine.

Place the saw on a secure stationary work surface and check the saw over carefully.

Check particularly the operation of all the machines safety features before attempting to operate the machine.

GETTING STARTED - UNPACKING

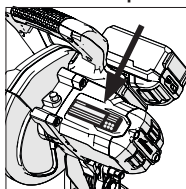
Caution: This packaging contains sharp objects. Take care when unpacking. Remove the machine, together with the accessories supplied from the packaging. Check carefully to ensure that the machine is in good condition and account for all the accessories listed in this manual. Also make sure that all the accessories are complete. If any parts are found to be missing, the machine and its accessories should be returned together in their original packaging to the retailer. Do not throw the packaging away; keep it safe throughout the guarantee period. Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner. Recycle if possible. Do not let children play with empty

plastic bags due to the risk of suffocation.

SERIAL NO. / BATCH CODE

Note: The serial number can be found on the motor housing of the machine. For instructions on how to identify the batch code, please contact the Evolution Power Tools helpline or go to:

www.evolutionpowertools.com



ITEMS SUPPLIED

ITEM	088-0001, 088-0004	088-0001A, 088-0001B, 088-0001C, 088-0004A
Mitre Saw	✓	✓
Instruction Manual	✓	✓
Multi-material TCT Blade	✓	✓
Top Hold Down Clamp	✓	✓
6mm Blade Change Allen Key	✓	✓
Dust bag	✓	✓
Dust port adaptor	✓	✓
2Ah Battery		
4Ah Battery		✓
5Ah Battery		
8Ah Battery		
Single dock charger		✓
Double dock charger		

ADDITIONAL ACCESSORIES

In addition to the standard items supplied with this machine the following accessories are also available from the Evolution online shop at www.evolutionpowertools.com or from your local retailer.

Description	Part No
Multi-material TCT Blade	RAGEBLADE18SMULTI
General wood blade	GW185TCT-24

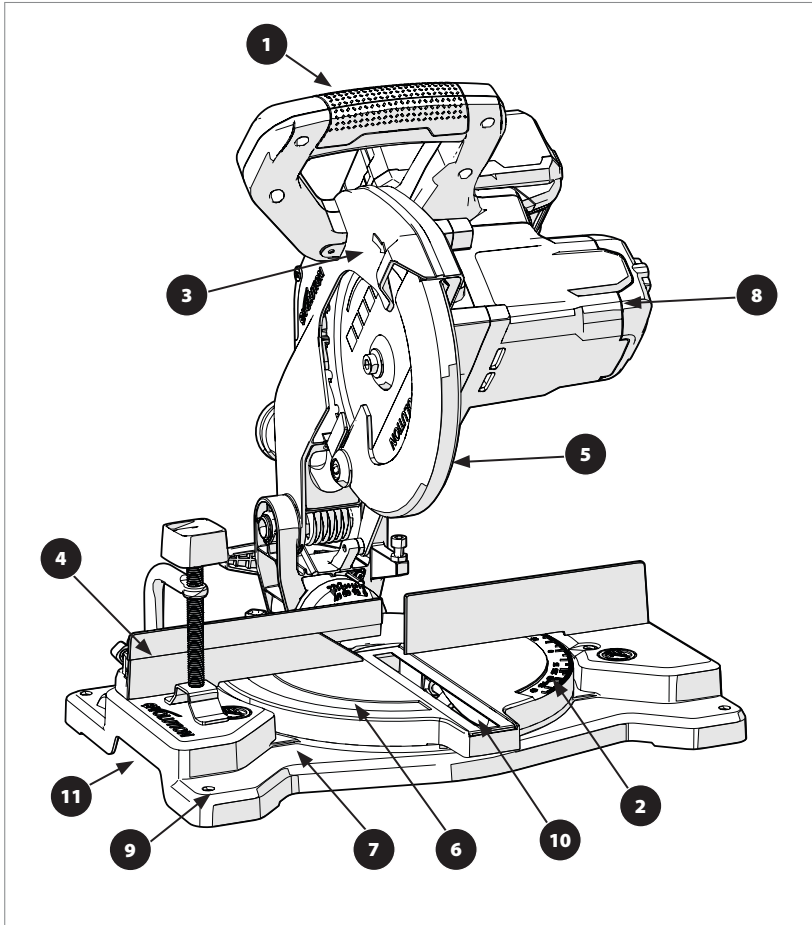
If you intend to store a battery for a period without use then store battery at room temperature (0°C to 20°C) When storing for very long periods boost charge the battery once per year to prevent over discharge. The Ambient temperature range for tool and battery use: 0°C to 40°C. The charging temperature: 5°C to 40°C.

RECOMMENDED BATTERIES/CHARGERS

Description	Part No	
2Ah Battery	R18BAT-Li2, R20BAT-Li2	EBAT18-Li-2
4Ah Battery	R18BAT-Li4, R20BAT-Li4	EBAT18-Li-4, EHPB18-Li-4
5Ah Battery	R18BAT-Li5, R20BAT-Li5	EBAT18-Li-5
8Ah Battery	R18BAT-Li8, R20BAT-Li8	EHPB18-Li-8
R18RCH-Li1 - Single dock charger	R18RCH-Li1, R20RCH-Li1	EFC18-Li
R18RCH-Li2 - Double dock charger	R18RCH-Li2, R20RCH-Li2	EMC18-Li

Note: The use of 2Ah batteries is not recommended on this machine. Although a 2Ah battery will fit and run the machine safely, the demand from the machine may reduce battery life.

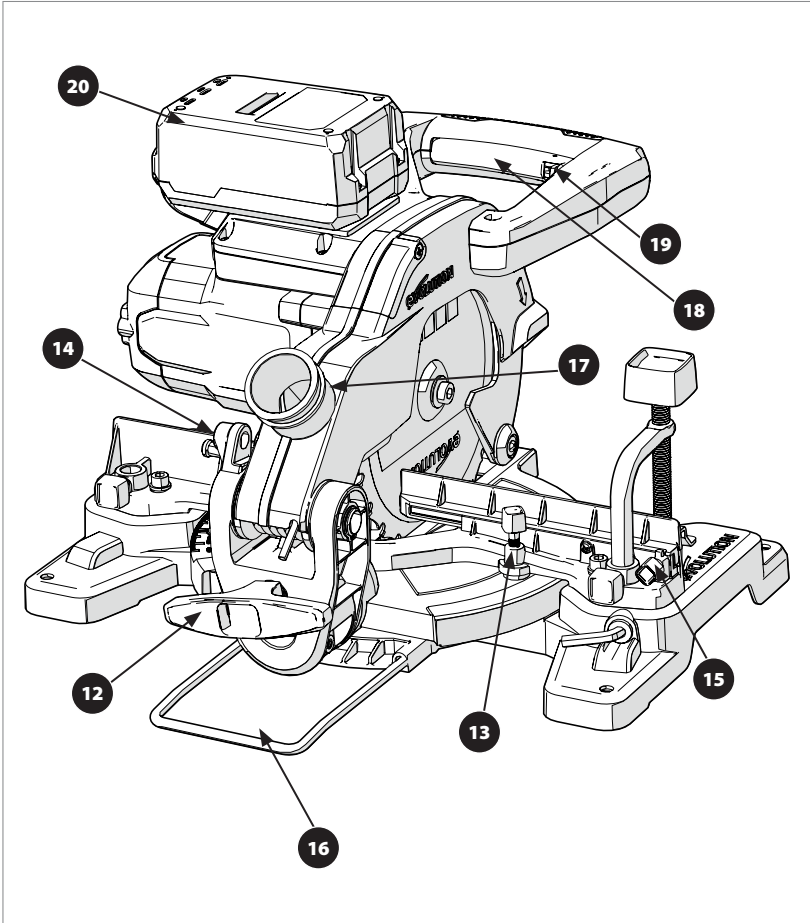
MACHINE OVERVIEW



- 1. CUTTING HEAD HANDLE
- 2. MITRE ANGLE SCALE
- 3. UPPER BLADE GUARD
- 4. SLIDING FENCE
- 5. LOWER BLADE GUARD
- 6. ROTARY TABLE

- 7. MACHINE BASE
- 8. MOTOR HOUSING
- 9. MOUNTING HOLE (x4)
- 10. BLADE THROAT
- 11. SIDE CARRY HANDLES

MACHINE OVERVIEW



12. BEVEL LOCKING HANDLE

13. MITRE LOCKING SCREW

14. HEAD LATCHING PIN

15. SLIDING FENCE LOCKING SCREW

16. REAR STABILISING ARM

17. DUST EXTRACTION PORT

18. ON/OFF TRIGGER SWITCH

19. INTERLOCK SAFETY TRIGGER

20. BATTERY

ASSEMBLY AND PREPARATION

To install/remove the battery

To install the battery insert firmly into the tool until you hear an audible click, ensuring the battery is fully seated and latched into position.

To remove the battery depress the battery release button and pull the battery out of the tool.

⚠ WARNING: Always remove the battery from the machine before making any adjustments.

PERMANENTLY MOUNTING THE MITRE SAW

To reduce the risk of injury from unexpected saw movement, place the saw in the desired location either on a workbench or other suitable machine stand. The base of the saw has four mounting holes through which suitable bolts (not supplied) can be placed to secure the mitre saw. If the saw is to be used in one location, permanently fasten it to the workbench using appropriate fastenings (not supplied). Use locking washers and nuts on the underside of the workbench (Fig. 1).

- To avoid injury from flying debris, position the saw so that other people or bystanders cannot stand too close (or behind) it.
- Locate the saw on a firm, level surface where there is plenty of room for handling and properly supporting the workpiece.
- Support the saw so the machine table is level and the saw does not rock.
- Bolt or clamp the saw securely to its support stand or workbench.

Note: These machines are fitted with a rear stabilising arm found just below the bevel pivot.

If so fitted, this arm should be extended from the base, particularly if the machine is to be used free standing on a work bench (Fig. 2).

This arm will provide extra stability to prevent the machine from tumbling in the event of sudden release of the cutting head.

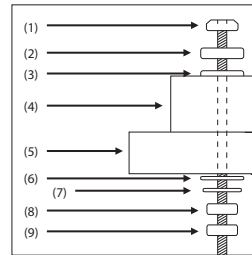


Fig. 1

- (1) Hex headed bolt
- (2) Spring washer
- (3) Flat washer
- (4) Mitre saw base
- (5) Workbench
- (6) Flat washer
- (7) Spring washer
- (8) Hex nut
- (9) Lock nut

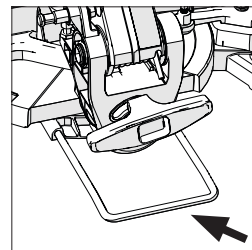


Fig. 2

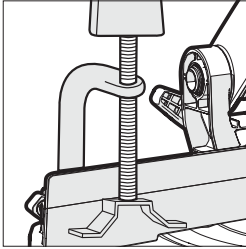


Fig. 3

HOLD DOWN CLAMP (Fig. 3)

Two sockets (one either side) are incorporated into the rear of the machines fence. These sockets are for positioning the top hold down clamp.

- Fit the clamp to the retaining socket that best suits the cutting application, ensuring that it is fully pushed down.
- Place the workpiece to be cut onto the saw rotary table, against the fence and in the desired position.
- Adjust the clamp using hand-wheel so that it securely holds the workpiece to the saw table.

Conduct a 'dry run' with the battery removed. Ensure that the top hold down clamp does not interfere with the path of the blade, or with the path of any other part of the cutting head as it is lowered.

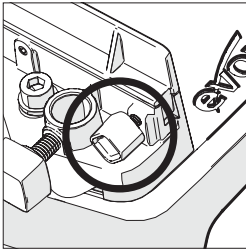


Fig. 4

THE SLIDING UPPER FENCE SECTION

Note: The left hand side of the fence has an adjustable upper section. When some acute mitre or bevel angles are selected it may be necessary to slide the upper portion of the fence to the left. This should normally create the clearance necessary to allow the cutting head and blade to be lowered without them fouling any other parts of the machine.

To adjust the fence:

- Loosen the thumbscrew (Fig. 4).
- Slide the upper section of the fence left to the required position and tighten the thumbscrew.
- Conduct a 'dry run' with the battery removed from the machine to confirm that there is no interference between machine parts as the cutting head is lowered.

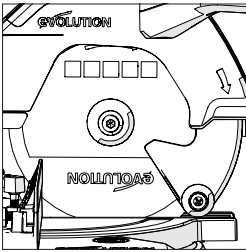


Fig. 5

OPERATING INSTRUCTIONS

Caution: The mitre saw should be inspected (particularly for the correct functioning of the safety guards) before each use. Do not insert the battery until a safety inspection has been carried out. Ensure that the operator is adequately trained in the use, adjustment and maintenance of the machine, before inserting the battery and operating the saw.

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, always remove the battery from the machine before carrying out any adjustment, servicing or maintenance. Compare the direction of the rotation arrow on the guard to the direction arrow on the blade. The blade teeth should always point downward at the front of the saw (Fig.5). Check the tightness of the arbor screw.

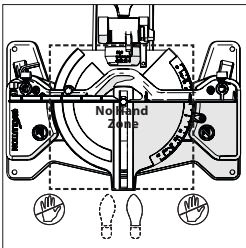


Fig. 6

BODY AND HAND POSITIONING (Fig. 6)

- Never place your hands within the 'No Hands Zone' (at least 100mm away from the blade). Keep hands away from the path of the blade.
- Secure the workpiece firmly to the table and against the fence to prevent any movement.
- Use a top hold down clamp if possible but check that it is so positioned that it does not interfere with the path

of the blade or other moving machine parts.

- Avoid awkward operations and hand positions where a sudden slip could cause your fingers or a hand to move into the blade.
- Before attempting a cut, make a 'dry run' with the battery removed from the machine so that you can see the path of the blade.
- Keep your hands in position until the ON/OFF trigger switch has been released and the blade has completely stopped.

ADJUSTMENT OF PRECISION ANGLES

Several checks/adjustments are possible on this machine. The operator will require a 45°/45°/90° set square (not supplied) to carry out these checks and adjustments.

⚠ WARNING: Checks/adjustments must only be conducted with the battery removed from the machine.

BEVEL ANGLES (0° & 45°)

0° Bevel Stop Adjustment

- Ensure that the cutting head is in the locked down position with the latching pin fully engaged in its socket (see Fig.15).
- Ensure that the cutting head is upright, against its stop and the bevel pointer is indicating 0° on the scale (Fig. 7).
- Place the set square on the table with one short edge against the table and the other short edge against the blade (avoiding the TCT tips of the blade teeth) (Fig. 8).
- If the blade is not at 90° (square) with the mitre table, adjustment is required.
- Loosen the bevel locking handle and tilt the cutting head to the left.
- Loosen the locknut on the bevel angle adjustment screw with a 10mm spanner and 3mm Hex key (Not supplied) (Fig. 9).
- Use the Hex key to turn the screw in or out to adjust the blade angle.
- Return the cutting head to its upright position and recheck the angular alignment against the set square.
- Repeat the above steps until correct angular alignment is achieved.
- Tighten the bevel angle adjustment locknut securely.

45° Bevel Stop Adjustment

- Loosen the bevel locking handle and tilt the cutting head completely to the left until it rests against the 45° stop.
- Use a set square (avoiding the TCT tips of the blade teeth), check that the blade is at 45° to the table.
- If the saw blade is not in exact alignment adjustment is necessary.
- Return the cutting head to its upright position.
- Loosen the locknut on the 45° bevel adjustment screw with a 10mm spanner and 3mm Hex key (Not supplied).
- Use the Hex key to adjust the adjustment screw in or out as required (Fig. 10).
- Tilt the cutting head to the 45° setting and recheck for alignment with the set square.

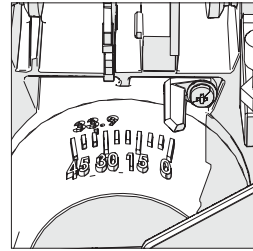


Fig. 7

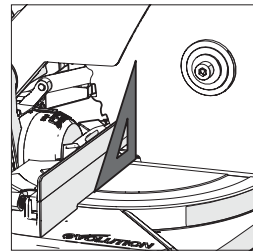


Fig. 8

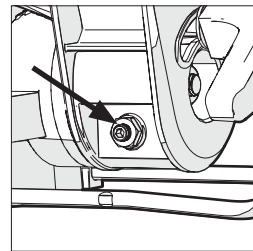


Fig. 9

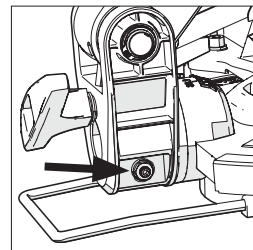


Fig. 10

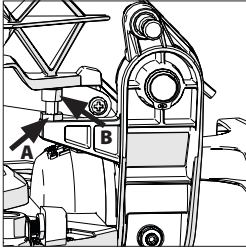


Fig. 11A + 11B

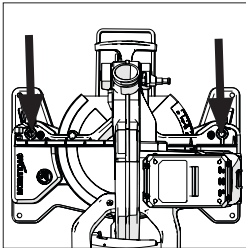


Fig. 12

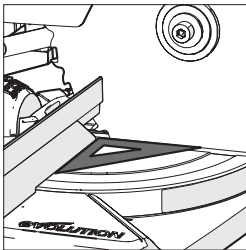


Fig. 13

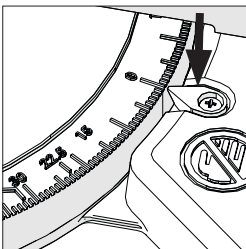


Fig. 14

- Repeat the above steps until the correct angular alignment is achieved.
- Tighten the adjustment screw locknut securely once alignment is achieved.

CUTTING HEAD TRAVEL

Cutting Head Downward Travel Adjustment

To prevent the blade from contacting any part of the machines metal base the downward travel of the cutting head can be adjusted. Lower the cutting head and check for any blade contact with the machines base.

If the downward travel of the cutting head needs to be adjusted:

- Loosen the locknut on the downward travel stop screw with a 10mm spanner (Not supplied) (**Fig. 11A**).
- Turn the adjusting screw (**Fig. 11B**) out (counter-clockwise) with a 5mm Hex key (Not supplied) to decrease the downwards travel of the cutting head.
- Turn the adjusting screw in (clockwise) to increase the downwards travel of the cutting head.
- Tighten the adjustment screw locknut when satisfactory downward travel of the cutting head is achieved.

FENCE ALIGNMENT

The fence must be aligned at 90° (square) to a correctly installed blade. The rotary table must be set at 0° mitre angle.

Note: The fence is fastened to the machines base with two socket head Hex screws positioned at either end of the fence in elongated slots (**Fig. 12**).

- Ensure that the cutting head is in the locked down position with the latching pin fully engaged in its socket (**Fig. 15**).
- Place a set square on the table with one short edge against the fence and the other short edge against the blade (avoiding the TCT tips of the blade teeth) (**Fig. 13**).
- Repeat on both sides of the blade.
- If adjustment is necessary, loosen the two fence attachment screws using a 5mm Hex key (Not supplied).
- Re-position the fence in its elongated slots until alignment is achieved.
- Securely tighten the socket head Hex screws.

MITRE ANGLE SCALES & POINTER

Note: There are dual mitre angle scales cast into the RH (Right Hand) side of the rotary table. A small pointer machined into the machines base indicates the angle selected (**Fig. 14**).

FINAL ADJUSTMENT CHECKS

With the machine switched OFF and the battery removed carry out the following (when all adjustments have been made);

- Set the machine at each of the maximum settings.
- Lower the blade to its lowest position and rotate the blade by hand, (it is advisable to wear gloves whilst doing this), and ensure that the blade does not foul on any part of the machine castings or guards.

PREPARING TO MAKE A CUT

⚠ WARNING: Do not over-reach.

Keep good footing and balance. Stand to one side so that your face and body are out of line of a possible kickback.

Freehand cutting is a major cause of accidents and should not be attempted.

- Ensure that the workpiece is always firmly resting against the fence, and where practical is clamped with the top hold down clamp to the table.
- The saw table should be clean and free from any sawdust, etc, before the workpiece is clamped into position.
- Ensure that the 'cut-off' material is free to move sideways away from the blade when the cut is completed. Ensure that the 'cut-off' piece cannot become 'jammed' in any other part of the machine.
- Do not use this saw to cut small pieces. If the workpiece being cut would cause your hand or fingers to be within 150mm of the blade, the workpiece is too small.

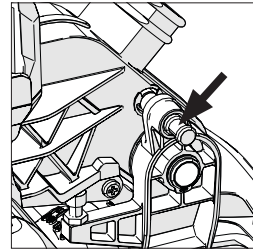


Fig. 15

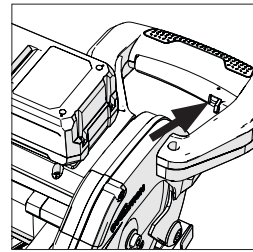


Fig. 16

RELEASING THE CUTTING HEAD

The Cutting Head will automatically rise to the upper position once it is released from the locked down position.

It will automatically lock in the upper position.

To release the cutting head from the locked down position:

- Gently press down on the cutting handle.
- Pull out the head latching pin (**Fig. 15**) and allow the cutting head to rise to its upper position.

If release is difficult:

- Gently rock the cutting head up and down.
- At the same time twist the head latching pin clockwise and pull outwards.

Note: We recommend that when the machine is not in use the cutting head is locked in its down position with the latching pin fully engaged in its socket.

THE MOTOR ON/OFF SWITCH

The ON/OFF motor trigger features an interlock lever to prevent accidental starts. (**Fig.16**)

It is positioned inside the cutting handle.

- Slide the interlock lever to the left.
- Press the switch to start the motor.
- Release the switch to turn off the motor.

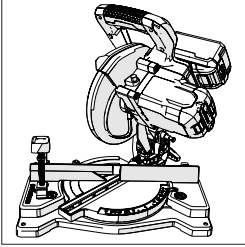


Fig. 17

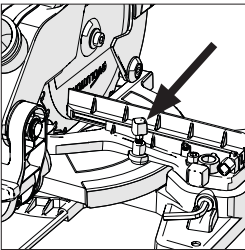


Fig. 18

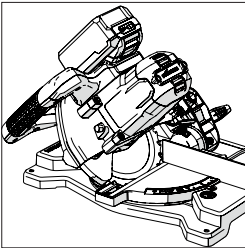


Fig. 19

CHOP CUTTING

This type of cut is used mainly for cutting small or narrow section material. The cutting head is gently pushed down to cut through the workpiece.

- Place the workpiece on the table and against the fence and secure with clamp(s) as appropriate.
- Take hold of the cutting handle.
- Turn the motor on and allow the saw blade to reach full speed.
- Lower the cutting handle downwards and cut through the workpiece.
- Allow the speed of the blade to do the work, there is no need to apply undue pressure to the cutting handle.
- When the cut has been completed, release the ON/OFF trigger switch.
- Allow the blade to come to a complete stop.
- Allow the cutting head to rise to its upper position, with the lower blade guard completely covering the blade teeth, and the cutting head locked in the upper position, before releasing the cutting handle.
- Remove the workpiece.

MITRE CUTTING (Fig. 17)

The rotary table of this machine can be turned through 45° to the left or right from the normal cross-cut (0° mitre) position. Positive stops are provided at 45°, 30°, 22.5°, 15°, and 0° to both the right hand and left hand sides.

- Loosen the mitre locking screw (**Fig. 18**) by turning it anti-clockwise.
- Turn the rotary table to the desired angle. A mitre angle scale is incorporated into the rotary table to aid setting.
- Tighten the mitre locking screw when the desired angle is achieved.

⚠ WARNING: It is important (and good practice) to tighten the mitre locking screw even if a positive stop has been selected.

BEVEL TILTING THE CUTTING HEAD

A bevel cut (**Fig. 19**) is made with the rotary table set at 0° mitre angle.

Note: To provide clearance for the moving cutting head and to accommodate the path of the blade, it may be necessary to adjust the upper section of the fence. (**See Page 15**)

The cutting head can be tilted from the normal 0° (perpendicular position) to a maximum angle of 45° from the perpendicular to the left hand side only.

To tilt the cutting head to the left:

- Loosen the bevel locking screw (Fig. 20).
- Tilt the cutting head to the required angle. An angle scale is provided as an aid to setting (Fig 21).
- Tighten the bevel locking screw when the desired angle has been selected.

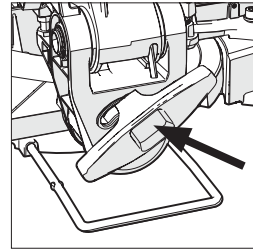


Fig. 20

When cutting is completed:

- Release the ON/OFF trigger switch, but keep your hands in position and allow the blade to completely stop.
- Allow the cutting head to rise to its upper position, with the lower blade guard closed before removing your hand(s)

COMPOUND CUTTING (Fig. 22)

A compound cut is a combination of a mitre and bevel cut employed simultaneously. When a compound cut is required, select the desired bevel and mitre positions as previously described.

⚠ WARNING: Always check that the path of the blade does not interfere with the machines fence or any other parts of the machine. Conduct a 'dry run' with the battery removed from the machine. Adjust the upper left hand section of the fence if necessary.

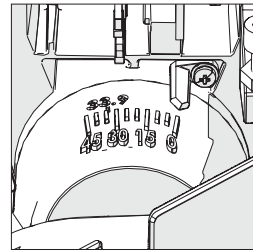


Fig. 21

CUTTING BOWED MATERIAL (Fig. 23)

Before cutting any workpiece, check to see if it is bowed. If it is bowed the workpiece must be positioned and cut as shown. Do not position the workpiece incorrectly or cut the workpiece without the support of the fence.

CLEARING JAMMED MATERIAL

- Turn mitre saw "OFF" by releasing the trigger switch.
- Allow the blade to come to a complete stop.
- Remove the battery from the machine.
- Carefully remove any jammed material from the machine.
- Check the condition and operation of the safety guard.
- Check for any other damage to any part of the machine e.g. the blade.
- Have any damaged parts replaced by a competent technician and a safety inspection carried out before using the machine again.

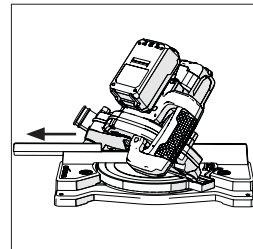


Fig. 22

SUPPORTING LONG WORKPIECES

The free end of a long workpiece should be supported at the same height as the machine table. The operator should consider using a remote workpiece support if necessary.

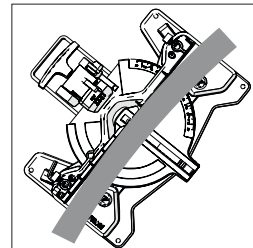


Fig. 23

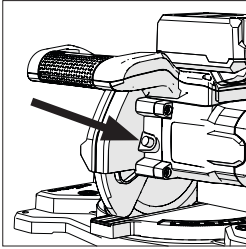


Fig. 24

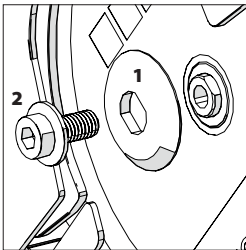


Fig. 25

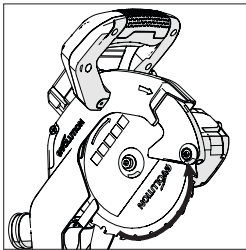


Fig. 26

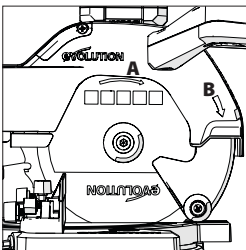


Fig. 27

INSTALLING OR REMOVING A BLADE

⚠ Warning: Only carry out this operation with the battery removed from the machine.

Note: It is recommended that the operator wears protective gloves when handling the blade during installation or when changing the machine's blade.

⚠ Warning: Only use genuine Evolution blades or those blades specifically recommended by Evolution Power Tools and which are designed for this machine. Ensure that the maximum speed of the blade is higher than the speed of the machine's motor.

Note: Blade bore reducing inserts should only be used in accordance with the manufacturer's instructions.

⚠ Warning: The arbor screw has a LH (Left Hand) thread.

Turn clockwise to loosen. Turn counterclockwise to tighten.

Press & keep pressing the arbor lock button on the motor housing while turning the arbor screw using the supplied hex key until the button locates fully into the shaft and locks the shaft (**Fig. 24**).

Continue to remove the arbor screw, and outer blade flange (**Fig. 25**). Release the arbor lock button.

- Ensure that the blade and blade flanges are clean and free from any contamination.
- The inner-blade flange should be left in place but if it is removed for cleaning it must be replaced the same way round as it was removed from the machine.

To insert the blade rotate the lower blade guard up into the upper blade guard and hold the lower blade guard in that position (**Fig. 26**).

Install the new blade onto the inner flange ensuring it is seated properly on the flange shoulder and then slowly release the lower blade guard back to its original closed position.

Make sure the rotation arrow on the blade (**A**) matches the clockwise rotation arrow on the upper guard (**B**) (**Fig. 27**).

Note: The blade teeth should always point downward at the front of the saw.

Install the outer flange (**1**) (flat face onto the machine) and arbor screw (**2**) (**Fig. 25**).

Press & keep pressing the arbor lock button on the motor housing while tightening the arbor screw using the supplied hex key until the button locates fully into the shaft and locks the shaft (**Fig. 24**).

Tighten the arbor screw using moderate force, but do not overtighten. Ensure the hex key is removed and the arbor lock button has released before operating. Ensure the blade guard is fully functional before using the machine.

USE OF EVOLUTION ACCESSORIES

DUST BAG

A dust bag can be fitted to the extraction port at the rear of the machine. The dust bag is for use when cutting wooden materials only.

- Slide the dust bag over the dust extraction port, ensuring that the spring clip grips the port holding the dust bag securely in place (**Fig. 28**).

Note: For operational efficiency empty the dust bag when it becomes 2/3 full. Dispose of the contents of the dust bag in an environmentally responsible way. It may be necessary to wear a dust mask when emptying the dust bag.

Note: A workshop vacuum extraction machine can be attached to the dust extraction port if required. Follow the vacuum manufacturers instructions if such a machine is fitted.

⚠ WARNING: Do not use the Dust Bag when cutting metallic materials.

EXTRACTION PORT ADAPTOR TUBE

Use the Adaptor Tube to connect the extraction port of the machine to suitable commercial workshop vacuum extraction equipment (not supplied) which have $\varnothing 30\text{mm}$ internal bore hoses or inlet ports. (**Fig.29**)

MAINTENANCE

Note: Any maintenance must be carried out with the machine switched off and the battery removed from the machine. Check that all safety features and guards operating correctly on a regular basis.

Only use this machine if all guards/safety features are fully operational. All motor bearings in this machine are lubricated for life. No further lubrication is required.

Use a clean, slightly damp cloth to clean the plastic parts of the machine. Do not use solvents or similar products which could damage the plastic parts.

CLEANING THE MACHINE'S BLADE

GUARDING SYSTEM

⚠ WARNING: Only clean blade guarding system with the battery removed from the machine.

The operator must wear all the relevant PPE equipment and also ensure the safety of any close by colleagues or observers when cleaning this machine.

Note: The frequency with which the guarding system needs attention will largely depend upon service conditions and the type of material that is being routinely cut. Some wood based products, for example, may contain resins or produce dust that can build up on

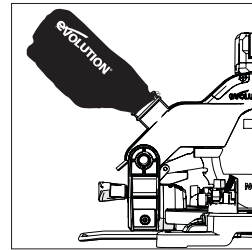


Fig. 28

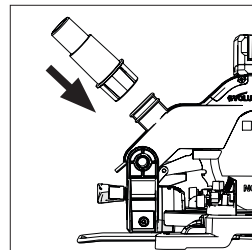


Fig. 29

the inside surfaces of the guarding system. Removing the blade, or during a blade change, accessibility to the inside surfaces and operating mechanism within the blade guards will be at its maximum.

- **Visually check the guarding system for any obvious build up of debris or lodged workpiece fragments etc. that may impede the systems efficient operation.**
- **Remove any large debris fragments using a suitable tool e.g. a pair of blunt long nosed pliers or similar.**
- **Dry compressed air (or similar) can be used to remove small particle debris build-up. Aerosol cans filled with a dry cleaning medium are commercially available (usually from large office suppliers) and can be used as long as the manufacturers recommendations and instructions are followed closely.**
- **A vacuum cleaner fitted with a fine long nosed crevice tool (preferably with a brush tip) can also be used to remove small particle debris.**

A long handled artist type paintbrush (not supplied) may also prove to be useful in the cleaning process.

⚠ WARNING: Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings in the machines casings etc. The machines air vents should be cleaned using compressed dry air. Excessive sparking may indicate the presence of dirt in the motor or worn out carbon brushes. If this is suspected have the machine serviced and the brushes replaced by a qualified technician.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries.

Batteries /rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. Please dispose of batteries according to the relevant local requirements. Remove the battery from the product before disposal.



EC DECLARATION OF CONFORMITY



The manufacturer of the product covered by this Declaration is:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below. The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

The Directives covered by this Declaration are as detailed below:

2006/42/EC.	Machinery Directive.
2014/30/EU.	Electromagnetic Compatibility Directive.
2011/65/EU. & (EU)2015/863	The Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical Equipment (RoHS) Directive.
2012/19/EU.	The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

And is in conformity with the applicable requirements of the following documents:


EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021


Product Details

Description: R185CMS-Li 185mm MULTIPURPOSE COMPOUND MITRE SAW
 Evolution Model No: 088-0001
 Brand Name: EVOLUTION
 Voltage: 18V d.c.
 Power: 850W

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

Name and address of technical documentation holder.

Signed:  Print: Barry Bloomer - CEO

Date:  02/02/23

The place of keeping technical documents:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

EC DECLARATION OF CONFORMITY



The manufacturer of the product covered by this Declaration is:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below. The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

The Directives covered by this Declaration are as detailed below:

UK legislation_Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008;
UK legislation_Electromagnetic Compatibility Regulations 2016;
UK legislation_The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
UK regulation_ The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013

And is in conformity with the applicable requirements of the following documents:

BS EN 62841-1:2015 • BS EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • BS EN IEC 55014-1:2021 • BS EN IEC 55014-2:2021

Product Details

Description: R185CMS-Li 185mm MULTIPURPOSE COMPOUND MITRE SAW
Evolution Model No: 088-0001
Brand Name: EVOLUTION
Voltage: 18V d.c.
Power: 850W

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

Name and address of technical documentation holder.

Signed:

Print: Barry Bloomer - CEO

Date:

02/02/23

The place of keeping technical documents:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

EINLEITUNG

Dieses Bedienungshandbuch wurde ursprünglich in englischer Sprache erstellt.

WICHTIG

Lesen Sie diese Betriebs- und Sicherheitsanweisungen bitte sorgfältig und vollständig durch.

Wenn Sie sich hinsichtlich irgendeines Aspekts der Verwendung dieses Werkzeugs unsicher sind, rufen Sie bitte die zuständige technische Telefonauskunft an. Die entsprechende Telefonnummer ist auf der Website von Evolution Power Tools zu finden. Wir bieten weltweit eine Vielzahl von Helplines an. Technische Hilfe ist jedoch auch über Ihren Einzelhändler verfügbar.

INTERNET

www.evolutionpowertools.com

E-MAIL**UK:**

customer.services@evolutionpowertools.com

USA: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

EVOLUTION BEGRENZTE GARANTIE

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf einer Maschine von Evolution Power Tools. Bitte füllen Sie Ihre Produktgarantierregistrierung online aus, wie in der diesem Gerät beiliegenden Garantie-Registrierungsbroschüre beschrieben. Sie können ebenfalls den auf dem Merkblatt enthaltenen QR-Code mithilfe eines Smartphones scannen. Hierdurch aktivieren Sie die Garantiefrist Ihrer Maschine über die Evolution-Website. Geben Sie zu diesem Zweck einfach Ihre Kontaktdaten ein und sichern Sie sich einen schnellen Kundenservice, immer wenn Sie ihn benötigen. Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt von Evolution Power Tools entschieden haben.

Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, ohne vorherige Mitteilung konstruktive Verbesserungen und Änderungen am Produkt vorzunehmen.

Die Garantiebedingungen finden Sie auf dem Merkblatt zur Garantierregistrierung und/oder der Verpackung.

TECHNISCHE DATEN

MASCHINE	GB/EU/AUS	USA
Produktcode	088-0001	088-0004
Antrieb	18V d.c.	20V d.c.
Leerlaufgeschwindigkeit	4200min ⁻¹	
Gewicht (Netto)	5.9kg	13Lbs
Durchmesser Entstaubungsanschluss	35mm	1-3/8 Zoll
Werkzeugabmessungen (H x T x B)	278 x 426 x 346mm	10-15/16 x 16-12/16 x 13-19/32 Zoll

SCHNITTELEISTUNG		
Baustahlplatte – max. Stärke	6mm	1/4 Zoll
Baustahlkastenprofil – max. Wandstärke (50 mm starke Baustahlkastenprofile.)	3mm	1/16 Zoll
Holz – Max. Abschnitt	45 x 105mm	1-3/4 x 4-3/16 Zoll
Mindestgröße des Werkstücks (Hinweis: Jedes Werkstück, das kleiner ist als die empfohlene Mindestgröße, muss vor dem Schneiden zusätzlich unterstützt werden.)	L:125 x W:30 x D:3mm	L: 4-7/8 x W: 1-3/16 x D: 1/8 Zoll
Kapazität bei 90° - Tiefe	45mm	1-3/4 Zoll
Kapazität bei 90° - Querschnitt	105mm	4-3/16 Zoll
Kapazität bei 45° - Tiefe	38mm	1 1/2 Zoll
Kapazität bei 45° - Querschnitt	75mm	2 15/16 Zoll

MAXIMALE SCHNITTWINKEL		
Gehung	45° - 45°	45° - 45°
Kipp-/Winkeleinstellung	0° - 45°	0° - 45°

SÄGEBLATTABMESSUNGEN		
Durchmesser	185mm	7-1/4 Zoll
Bohrung	20mm	25/32 Zoll
Breite	1.7mm	1/16 Zoll
Anzahl der Zähne	20	20

LÄRMBEZOGENE DATEN*		
Schalldruck in L _{pA} (im Leerlauf)	L _{pA} =82.4dB(A), K _{pA} =3dB(A)	
Schallleistungspegel L _{WA} (im Leerlauf)	L _{WA} =95.4dB(A), K _{WA} =3dB(A),	
Unsicherheit, K _{pA} & K _{WA}	3 dB(A)	

Geräuschemission

Die Geräuschemissionswerte wurden nach dem in EN 62841-1 angegebenen Geräuschemessverfahren unter Verwendung der Grundnormen EN ISO 3744 und EN ISO 11201 ermittelt.

⚠️ Warnung: Gehörschutz tragen!

(1-8) KENNZEICHNUNGEN & SYMBOLE

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Warnhinweise und/oder Hinweisschilder fehlen oder beschädigt sind. Für Ersatz wenden Sie sich an Evolution Power Tools.

Hinweis: Manche oder alle der folgenden Symbole können in der Originalbetriebsanleitung oder auf dem Produkt abgebildet sein.

Symbol	Beschreibung
V	Volt
A	Ampere
Hz	Hertz
min ⁻¹	Drehzahl
~	Wechselstrom
no	Leerlaufdrehzahl
	Schutzbrille tragen
	Gehörschutz tragen
	Nicht berühren
	Staubschutz tragen
	Handschutz tragen
	Anleitung lesen
	CE-Zertifizierung
	UKCA-Zertifizierung
	TÜV SÜD Zertifizierung
	Triman - Restmüllabfuhr & Recycling
	Entsorgung als Elektro- & Elektronikschrott

	Warnung
	Von Hitze und offenen Flammen fernhalten – nicht ins Feuer werfen
	Von Wasser fernhalten – nicht in Flüssigkeiten eintauchen
	Max. Temperatur
	DC-Spannung

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH DES ELEKTROWERKZEUGS

⚠️ WARNUNG: Dieses Produkt ist eine von Hand betriebene Säbelsäge und wurde für den Einsatz mit speziellen **Evolution**-Sägeblättern entwickelt. Verwenden Sie ausschließlich für den Gebrauch mit dieser Maschine entwickeltes und/oder ausdrücklich von **Evolution Power Tools Ltd.** empfohlenes Zubehör.

MIT DEM RICHTIGEN SÄGEBLATT KANN DIESE MASCHINE ZUM SCHNEIDEN FOLGENDER MATERIALIEN VERWENDET WERDEN:

- Holz, Holzwerkstoffe (MDF, Spanplatten, Sperrholz, Tischlerplatten, Hartfaserplatten usw.), Holz mit Nägeln,
- 50 mm Baustahlkastenprofil mit 4mm Wand mit HB 200-220,
- 6 mm Baustahlblech mit HB 200-220.

Hinweis: Holz mit nicht verzinkten Nägeln oder Schrauben kann bei umsichtigem Vorgehen sicher geschnitten werden.

Hinweis: Nicht für verzinkte Materialien oder Holz mit eingebetteten verzinkten Nägeln empfohlen. Für das Schneiden von Edelstahl empfehlen wir Evolution-Sägeblätter für Edelstahlschnitte.

Das Sägen von galvanisch behandeltem Stahl kann die Lebensdauer des Blattes verkürzen.

UNZULÄSSIGER GEBRAUCH DIESES ELEKTROWERKZEUGS

⚠️ WARNUNG: Dieses Produkt ist eine Mehrzweck-Kappsäge und darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Es dürfen keinerlei Modifikationen vorgenommen werden. Weiterhin darf die Maschine nicht mit anderer Ausrüstung oder anderem Zubehör als dem in dieser Betriebsanleitung erwähntem in Betrieb genommen werden.

⚠️ WARNUNG: Lassen Sie die Maschine nicht von Personen bedienen, die mit der Maschine oder dieser Anleitung nicht vertraut sind. Maschinen sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie keinen Zugang zu der Maschine haben und nicht mit ihr spielen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie keinen Zugang zu der Maschine haben und nicht mit ihr spielen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠️ WARNUNG: Bei dem Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind stets die üblichen Sicherheitsvorkehrungen einzuhalten, um das Risiko für einen Brand, Stromschlag und körperliche Verletzungen einschließlich den folgenden zu verringern.

Hinweis: Dieses Elektrowerkzeug sollte nicht für längere Zeit ununterbrochen mit Strom versorgt werden.

⚠️ WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen, bevor Sie versuchen, dieses Produkt zu bedienen, und bewahren Sie diese Anweisungen auf.

Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZU REFERENZZWECKEN AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (verkabeltes) Elektrowerkzeug oder Ihr batteriebetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

(2.2) 1. Allgemeine Sicherheitswarnungen zum Elektrowerkzeug

[Sicherheit am Arbeitsplatz]

a) Sorgen Sie für einen sauberen und gut beleuchteten Arbeitsbereich. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Gase entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und umstehende Personen während des Betriebs des Elektrowerkzeugs fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

d) Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einem geschlossenen Raum.

(2.3) 2. Allgemeine Sicherheitswarnungen zum

Elektrowerkzeug [Elektrische Sicherheit]

a) Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals auf irgendeine Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker für geerdete Elektrowerkzeuge. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Das Risiko eines Stromschlags steigt, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder Nässe aus. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.

d) Zweckfremden Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags. Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

e) Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Außenbereich geeignet ist. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

f) Ist die Verwendung des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unumgänglich, verwenden Sie eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (R.C.D.). Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

(2.4) 3. Allgemeine Sicherheitswarnungen zum Elektrowerkzeug [Persönliche Sicherheit].

a) Seien Sie beim Betrieb des Geräts immer aufmerksam und verantwortungsbewusst. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz, um Verletzungen durch Funken und Splitter zu vermeiden. Das Tragen von Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzhelm oder Gehörschutz verringert das Risiko von Verletzungen.

c) Verhindern Sie unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an der Stromquelle und/oder an der Batterie anschließen, anheben oder transportieren. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder die Aktivierung der Stromversorgung einer Maschine, deren Schalter in der Stellung „ON“ (An) steht, kann zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Schraubenschlüssel oder andere Schlüssel, die in sich bewegenden Teilen des Elektrowerkzeugs stecken, können körperliche Verletzungen verursachen.

e) Nicht übergreifen. Achten Sie stets auf guten Stand bzw. gute Balance. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser unter Kontrolle halten.

f) Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in bewegenden Teilen verfangen.

g) Falls Vorrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, schließen Sie diese an und verwenden Sie sie ordnungsgemäß.

Die Verwendung eines Staubabscheiders vermindert durch Staub verursachte Gefahren.

h) Eine im Laufe der Zeit gewonnene Vertrautheit mit dem Werkzeuggebrauch sollte nicht zu Sorglosigkeit und dem Ignorieren von Sicherheitshinweisen führen. Eine Nachlässigkeit kann zu schweren Verletzungen in kürzester Zeit führen.

(2.5) 4) Allgemeine Sicherheitswarnungen zum Elektrowerkzeug [Gebrauch und Instandhaltung].

a) Wenden Sie keine Gewalt an dem Elektrowerkzeug an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Zwecke. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Leistung, für die es entwickelt wurde.

b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, dessen An-/Ausschalter nicht funktioniert, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.

c) Trennen Sie das Elektrowerkzeug von der Stromquelle und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern.

Derartige vorbeugende Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt startet.

d) Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrowerkzeuge sind für ungeübte Bediener gefährlich.

e) Warten Sie Elektrowerkzeuge. Stellen Sie sicher, dass sich alle beweglichen Teile in der richtigen Position befinden, keine Teile gebrochen sind und keine sonstigen Fehler vorliegen, um den reibungslosen Betrieb des Geräts sicherzustellen. Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

f) Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeuggesteile usw. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit. Die unzureichende Verwendung des Elektrowerkzeugs kann zu Gefahr führen.

h) Halten Sie Handgriffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern die sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

(2.6) 5) Gebrauch/Instandhaltung des Akkuwerkzeugs

a) Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Batterietyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Batterietyp zu einer Brandgefahr werden.

b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den speziell dafür vorgesehenen Batterien. Die Verwendung anderer Batterien kann zu Verletzungen und Bränden führen.

c) Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn fern von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.

d) Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem

Kontakt, mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. Flüssigkeit, die aus der Batterie austritt, kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

e) Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Batterien oder Werkzeuge.

Beschädigte oder modifizierte Batterien könnten unberechenbar sein und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

f) Setzen Sie Batterien oder Werkzeuge keinem Feuer oder überhöhten Temperaturen aus.

Bei Feuer oder Temperaturen über 130 °C besteht Explosionsgefahr.

Hinweis: Die Temperatur „130 °C“ entspricht der Temperatur „265 °F“.

g) Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie die Batterie oder das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.

Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und erhöht die Brandgefahr.

6) Wartung

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit identischen Ersatzteilen reparieren.

Dadurch wird die fortwährende Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

b) Warten Sie niemals beschädigte Batterien.

Die Wartung von Batterien sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

GESUNDHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG: Suchen Sie professionelle Hilfe auf, wenn Sie vermuten, dass Farbe auf Oberflächen Ihres Zuhauses Blei enthält. Auf Blei basierte Farben sind von professionellen Fachkräften zu entfernen. Von Selbstversuchen ist abzuraten.

Hat sich der Staub auf Oberflächen abgesetzt, kann Hand-Mund-Kontakt zur Aufnahme von Blei führen. Schon geringe Mengen an Blei können unwiderrufliche Schäden an Hirn und Nervensystem verursachen. Kinder und Jugendliche sowie ungeborene Kinder sind besonders gefährdet.

⚠️ WARNUNG: Manche Holzarten und Holzprodukte, insbesondere MDF (mitteldichte Holzfasernplatten), können potenziell gesundheitsschädlichen Staub produzieren. Wir empfehlen während der Benutzung der Maschine die Verwendung von geprüften Gesichtsschutzmasken mit austauschbaren Filtern zusammen mit einer Vorrichtung zum Absaugen von Staub.

KAPPSÄGE – SPEZIFISCHE

SICHERHEITSHINWEISE

- **Verwenden Sie keine Sägeblätter aus Schnellarbeitsstahl.**
- **Verwenden Sie die Säge nur, wenn deren Schutzeinrichtungen in einwandfreiem Zustand und ordnungsgemäß gewartet sowie in der richtigen Position sind.**
- **Klemmen Sie Werkstücke immer am Säge Tisch fest.**

a) Kappsägen sind zum Schneiden von Holz oder holzähnlichen Produkten vorgesehen.

Sie können nicht mit Trennschleifscheiben zum Schneiden von Eisenwerkstoffen wie Stangen, Stangen, Stollen usw. verwendet werden. Durch groben, scheuernden Staub können bewegliche Teile wie die untere Schutzvorrichtung festklemmen. Funken durch scheuernden Zuschnitt verbrennen die untere Schutzvorrichtung, den Einsatz und andere Kunststoffteile.

b) Verwenden Sie immer Klemmen, um das Werkstück abzustützen. Wenn Sie das Werkstück von Hand abstützen, müssen Sie Ihre Hand immer mindestens 100 mm von beiden Seiten des Sägeblattes entfernt halten.

Verwenden Sie diese Säge nicht zum Schneiden von Stücken, die zu klein sind, um sicher von Hand festgeklemmt oder gehalten zu werden. Wenn Sie Ihre Hand zu nahe am Sägeblatt halten, besteht ein erhöhtes Verletzungsrisiko durch Kontakt mit dem Sägeblatt.

c) Das Werkstück muss festgeklemmt und gegen den Anschlag und den Tisch gespannt oder gehalten werden.

Führen Sie das Werkstück nicht in das Sägeblatt ein und schneiden Sie nicht „freihändig“. Nicht festgehaltene oder sich bewegende Werkstücke könnten bei hohen Geschwindigkeiten weggeschleudert werden und Verletzungen verursachen.

d) Schieben Sie die Säge durch das Werkstück. Ziehen Sie die Säge nicht durch das Werkstück.

Um einen Schnitt auszuführen, den Sägekopf anheben und über das Werkstück ziehen, ohne zu schneiden. Starten Sie den Motor, drücken Sie den Sägekopf nach unten und drücken Sie die Säge durch das Werkstück.

Das Schneiden auf Zug kann dazu führen, dass sich das Sägeblatt auf das Werkstück bewegt und die Sägeblatteinheit gewaltsam in Richtung des Bedieners schleudert.

Hinweis: Die obige Warnung entfällt bei einer einfachen Kappsäge mit Schwenkarm.

e) Bewegen Sie niemals die Hand vor oder hinter dem Sägeblatt über der vorgesehenen Schnittlinie. Ein kreuzweises Stützen des Werkstücks, d. h. das Halten des Werkstücks

mit der linken Hand rechts vom Sägeblatt oder umgekehrt, ist sehr gefährlich.

f) Fassen Sie den Anschlag nicht mit einer Hand an, die weniger als 100 mm von beiden Seiten des Sägeblattes entfernt ist, während sich das Sägeblatt dreht, etwa um Holzreste zu entfernen oder aus anderen Gründen. Die Nähe des sich drehenden Sägeblatts zu Ihrer Hand ist möglicherweise nicht offensichtlich und Sie können sich dabei schwer verletzen.

g) Überprüfen Sie Ihr Werkstück vor dem Schneiden. Wenn das Werkstück gebogen oder verzogen ist, klemmen Sie es mit der nach außen gewölbten Seite zum Anschlag. Stellen Sie immer sicher, dass zwischen Werkstück, Anschlag und Tisch entlang der Schnittlinie kein Spalt besteht. Gebogene oder verformte Werkstücke können sich verdrehen oder verschieben und sich beim Sägen in dem sich drehenden Sägeblatt verklemmen. Es sollten sich keine Nägel oder Fremdkörper im Werkstück befinden.

h) Verwenden Sie die Säge erst, wenn der Tisch frei von Werkzeugen, Holzresten usw. ist und sich nur das Werkstück darauf befindet. Kleine Ablagerungen oder lose Holzstücke oder andere Gegenstände, die das sich drehende Sägeblatt berühren, können mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden.

i) Schneiden Sie jeweils nur ein Werkstück. Mehrere gestapelte Werkstücke können nicht ausreichend geklemmt oder verspannt werden und können sich beim Schneiden am Sägeblatt festsetzen oder verschieben.

j) Stellen Sie sicher, dass die Kappsäge vor dem Einsatz auf einer ebenen, festen Arbeitsfläche montiert ist. Eine ebene und feste Arbeitsfläche verringert das Risiko, dass die Kappsäge instabil wird.

k) Planen Sie Ihre Arbeit. Vergewissern Sie sich bei jeder Änderung der Abschräg- oder Gehrungswinkeleinstellung, dass der verstellbare Anschlag richtig eingestellt ist, um das Werkstück abzustützen und das Sägeblatt oder die Schutzvorrichtung nicht beeinträchtigt. Bewegen Sie das Sägeblatt durch einen vollständigen simulierten Schnitt, ohne das Werkzeug auf „EIN“ zu schalten und ohne das Werkstück auf dem Tisch zu haben, um sicherzustellen, dass es keine Störungen oder die Gefahr des Abschneidens des Anschlags gibt.

Hinweis: Der Ausdruck „Schräge oder“ gilt nicht für Sägen ohne Schrägstellung.

l) Sorgen Sie für eine angemessene Unterstützung wie Tischverlängerungen, Sägeböcke usw. für ein Werkstück, das breiter oder länger als die Tischplatte ist. Werkstücke, die länger oder breiter als der Maschinensägetisch sind, können kippen, wenn sie nicht sicher

gehalten werden. Wenn das abgeschnittene Stück oder das Werkstück kippen, kann die untere Schutzvorrichtung angehoben oder von dem sich drehenden Sägeblatt weggeschleudert werden.

m) Verwenden Sie keine andere Person als Ersatz für eine Tischverlängerung oder als zusätzliche Unterstützung. Instabiles Abstützen des Werkstücks kann dazu führen, dass sich das Sägeblatt verklemmt oder sich während des Schneidevorgangs verschiebt, wodurch Sie und der Helfer in das sich drehende Sägeblatt gezogen werden.

n) Das abgetrennte Stück darf auf keine Weise gegen das sich drehende Sägeblatt geklemmt oder gepresst werden. Wenn etwa durch Längenstopps eingeschränkt, kann das Abschnittstück gegen das Sägeblatt geklemmt und gewaltsam weggeschleudert werden.

o) Verwenden Sie immer eine Klemme oder eine Halterung, die dazu bestimmt ist, runde Stangen oder Rohre richtig zu stützen. Stangen neigen dazu, während des Schneidens zu rollen, wodurch die das Sägeblatt „beißt“ und das Werkstück mit der Hand in das Sägeblatt zieht.

p) Lassen Sie das Sägeblatt die volle Geschwindigkeit erreichen, bevor es das Werkstück berührt. Dadurch wird das Risiko verringert, dass das Werkstück weggeschleudert wird.

q) Wenn sich das Werkstück oder das Sägeblatt verklemmen, schalten Sie die Säge aus. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile angehalten sind, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku. Beginnen Sie erst dann, das verklemmte Material zu entfernen. Kontinuierliches Sägen mit einem feststehenden Werkstück kann zu einem Kontrollverlust oder einer Beschädigung der Kappsäge führen.

r) Lassen Sie nach dem Schnitt den Schalter los, halten Sie den Sägekopf nach unten und warten Sie, bis das Sägeblatt zum Stillstand kommt, bevor Sie das abgetrennte Stück entfernen. Es ist gefährlich, mit der Hand in die Nähe des Sägeblatts zu greifen.

s) Halten Sie den Griff fest, wenn Sie einen unvollständigen Schnitt ausführen oder den Schalter loslassen, bevor sich der Sägekopf vollständig in der unteren Position befindet.

Die Bremswirkung der Säge kann dazu führen, dass der Sägekopf plötzlich nach unten gezogen wird, was zu Verletzungen führen kann.

Hinweis: Die obige Warnung gilt nur für Kappsägen mit Bremsystem.

KAPPSÄGE – SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE

Die folgenden spezifischen Sicherheitshinweise für Kappsägen richten sich nach **EN 62841-3-9:2005/A11:2017**.

SÄGEBLATT-SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG: Rotierende Kreissägeblätter sind äußerst gefährlich und können zu schweren Verletzungen und dem Verlust von Gliedmaßen führen. Halten Sie Finger und Hände immer mindestens 100 mm vom Sägeblatt entfernt. Versuchen Sie niemals, das Sägematerial herauszuholen, bevor der Schneidkopf in angehobener Position ist, die Schutzvorrichtung vollständig geschlossen ist und das Sägeblatt sich nicht mehr dreht.

Verwenden Sie nur Sägeblätter, die vom Hersteller empfohlen werden und wie in dieser Anleitung beschrieben und die den Anforderungen der EN 847-1 entsprechen

Verwenden Sie keine Sägeblätter, die beschädigt oder verformt sind. Sie könnten brechen und schwere Verletzungen beim Bediener oder umstehenden Personen verursachen.

Verwenden Sie keine Sägeblätter aus Schnellarbeitsstahl (HSS). Wenn der Tischeinsatz beschädigt oder abgenutzt ist, muss er durch einen identischen ersetzt werden, der, wie in diesem Handbuch beschrieben, vom Hersteller erhältlich ist.

Verwenden Sie nur ein Sägeblatt, das dem Bohrungsdurchmesser und der maximalen Schnittfuge der verwendeten Säge entspricht.

- Verwenden Sie zur besseren Stabilisierung des Werkstücks gegebenenfalls eine zusätzliche Stütze.

PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG (PSA)

Es sollte ein Gehörschutz getragen werden, um das Risiko eines Hörschadens zu verringern. Augenschutz sollte getragen werden, um den Verlust des Augenlichts durch Auswurf von Splittern zu verhindern.

Ein Atemschutz wird empfohlen, da manche Holzarten und Holzprodukte, insbesondere MDF (mitteldichte Holzfasernplatten), potenziell gesundheitsschädlichen Staub produzieren können.

Wir empfehlen während der Benutzung der Maschine die Verwendung von geprüften Gesichtsschutzmasken mit austauschbaren Filtern zusammen mit einer Vorrichtung zum Absaugen von Staub.

Beim Umgang mit Sägeblättern oder rauem Material sollten Handschuhe getragen werden. Es wird empfohlen, die Sägeblätter möglichst in einer Halterung zu tragen. Es ist ratsam, Handschuhe zu tragen, wenn Sie mit der Kappsäge hantieren.

⚠️ WARNUNG: Bei dem Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind stets die üblichen

Sicherheitsvorkehrungen einzuhalten, um das Risiko für einen Brand, Stromschlag und körperliche Verletzungen einschließlich den folgenden zu verringern. Lesen Sie alle diese Anweisungen, bevor Sie versuchen, dieses Produkt zu bedienen, und bewahren Sie diese Anweisungen sicher auf.

SICHERER BETRIEB

Überprüfen Sie außerdem immer, ob das Sägeblatt für das zu schneidende Material geeignet ist.

Verwenden Sie diese Kappsäge **nicht** zum Schneiden von anderen als den in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Materialien.

Achten Sie beim Transport der Kappsäge darauf, dass der Schneidkopf in der 90°-Position nach unten verriegelt ist (bei einer Tischkreissäge, dass die Gleitstangen verriegelt sind). Heben Sie das Gerät an, indem Sie die Außenkante des Sockels mit beiden Händen anfassen (eine Gleitkappsäge transportieren Sie mit den dafür vorgesehenen Griffen). Die Maschine darf unter keinen Umständen an der einziehbaren Schutzvorrichtung oder irgendeinem Teil ihres Betriebsmechanismus angehoben oder transportiert werden.

Umstehende Personen und andere Kollegen müssen von dieser Säge ferngehalten werden. Schnittabfälle können unter Umständen gewaltsam aus der Maschine herausgeschleudert werden, was ein Sicherheitsrisiko für in der Nähe stehende Personen darstellt. **Verwenden Sie die Säge nur, wenn deren Schutzeinrichtungen in einwandfreiem Zustand, ordnungsgemäß gewartet sowie in der richtigen Position sind.**

⚠️ WARNUNG: Funktion des Sägeblattschutzsystems nur kontrollieren, wenn die Maschine von der Stromquelle getrennt ist.

Sägeblattschutzfunktion kontrollieren: Schneidkopf mehrfach heben und senken. Funktion des einziehbaren Sägeblattschutzes per Sichtprüfung kontrollieren.

Hinweis: Der einziehbare Sägeblattschutz muss reibungslos in den oberen Sägeblattschutz gezogen werden und darf beim Senken des Schneidkopfes nicht zittern. Wenn der Schneidkopf in die obere Stellung zurückkehrt, muss der Sägeblattschutz aus dem oberen Sägeblattschutz kommen und das Sägeblatt der Maschine vollständig umschließen.

- **Vergewissern Sie sich, dass der Schneidkopf in der oberen Position durch den**

Verriegelungshebel für den Messerschutz verriegelt ist und dass das Messer vollständig vom Schutz abgedeckt ist.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Funktion der einziehbaren Schutzvorrichtung und ihres Betätigungsmechanismus, um sicherzustellen, dass keine Schäden vorhanden sind und dass alle beweglichen Teile einwandfrei und korrekt funktionieren.

Halten Sie die Werkbank und den Bodenbereich frei von Schmutz, Sägemehl, Spänen und Abschnitten.

Sie sollten immer überprüfen und sicherstellen, dass die auf dem Sägeblatt angegebene Geschwindigkeit mindestens der auf der Kappsäge angegebenen Leerlaufgeschwindigkeit entspricht. Auf keinen Fall darf ein Sägeblatt verwendet werden, dessen Geschwindigkeit unter der auf der Kappsäge angegebenen Leerlaufgeschwindigkeit liegt.

Wo es erforderlich ist, Distanz- oder Reduzierringe zu verwenden, müssen diese für den vorgesehenen Zweck geeignet sein und dürfen nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers eingesetzt werden.

Wenn die Kappsäge mit einem Laser ausgestattet ist, darf der nicht durch einen anderen Typ ersetzt werden. Wenn der Laser nicht funktioniert, muss er vom Hersteller oder einer seiner autorisierten Vertreter repariert oder ausgetauscht werden. Das Sägeblatt darf nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ausgetauscht werden.

Versuchen Sie niemals, Abschnitte oder andere Teile des Werkstücks zu entnehmen, bis sich der Schneidkopf in angehobener Position befindet, die Schutzvorrichtung vollständig geschlossen ist und das Sägeblatt sich nicht mehr dreht.

SCHNITTE KORREKT UND SICHER AUSFÜHREN

Stellen Sie immer sicher, dass die Säge vor jedem Schnitt stabil montiert ist.

Bei Bedarf kann die Kappsäge auf einem Holzsockel oder einer Werkbank montiert oder an einem Kappsägenständer befestigt werden, wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Lange Werkstücke sollten durch die bereitgestellten Arbeitshilfen oder auf entsprechenden zusätzlichen Arbeitshilfen gestützt werden.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE - DAS TRAGEN IHRER KAPPSÄGE

- Obwohl kompakt, ist diese Kappsäge schwer. Um das Risiko von Rückenverletzungen zu reduzieren, sollten Sie sich beim Anheben der Säge kompetent helfen lassen.
- Um das Risiko von Rückenverletzungen zu

reduzieren, halten Sie das Werkzeug beim Anheben nahe an Ihren Körper. Beugen Sie die Knie, damit Sie mit den Beinen heben können, nicht mit dem Rücken. Heben Sie die Säge an den Griffbereichen an beiden Seiten des Maschinenfußes an.

- Tragen Sie die Kappsäge niemals am Netzkabel. Das Tragen der Kappsäge am Netzkabel kann zu Schäden an der Isolierung oder den Kabelverbindungen führen, was zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.
- Bevor Sie die Kappsäge bewegen, ziehen Sie die Gehrungs- und Kegelverriegelungsschrauben fest, um eine plötzliche unerwartete Bewegung zu verhindern.
- Verriegeln Sie den Schneidkopf in seiner untersten Position. Stellen Sie sicher, dass der Verriegelungsstift des Schneidkopfes vollständig in der Buchse sitzt.

⚠ WARNUNG: Verwenden Sie den Sägeblattschutz nicht als „Hebepunkt“. Das Netzkabel muss von der Stromversorgung getrennt werden, bevor Sie versuchen, das Gerät zu bewegen.

- Sichern Sie den Schneidkopf mit dem Sicherungsstift des Schneidkopfes in der unteren Position.
- Lösen Sie die Gehrungswinkel-Verriegelungsschraube. Drehen Sie den Tisch auf eine der maximalen Einstellungen.
- Verriegeln Sie den Tisch mit der Sicherungsschraube in Position.
- Verwenden Sie zum Transport der Maschine die beiden Griffausrüstungen, die auf beiden Seiten des Maschinenfußes angebracht sind.

Stellen Sie die Säge auf eine sichere, feste Arbeitsfläche und überprüfen Sie die Säge sorgfältig.

Überprüfen Sie insbesondere die Funktion aller Sicherheitsvorrichtungen der Maschine, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.

ERSTE SCHRITTE - AUSPACKEN

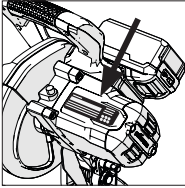
Vorsicht: Diese Verpackung enthält scharfe Gegenstände. Lassen Sie beim Auspacken Vorsicht walten. Entnehmen Sie die Maschine sowie das im Lieferumfang enthaltene Zubehör der Verpackung. Überprüfen Sie sorgfältig, ob die Maschine in gutem Zustand ist, und berücksichtigen Sie dabei das gesamte in dieser Anleitung aufgeführte Zubehör. Stellen Sie ebenfalls sicher, dass alle Zubehörteile vollständig sind. Fehlen Teile, geben Sie die Maschine zusammen mit dem Zubehör in Originalverpackung beim Einzelhändler ab. Entsorgen Sie die Verpackung nicht; bewahren Sie sie während der Garantifrist sicher auf. Entsorgen Sie die Verpackung umweltfreundlich.

Recyceln Sie sie nach Möglichkeit. Lassen Sie niemals Kinder mit leeren Plastiktüten spielen, es besteht Erststickungsgefahr.

SERIEN-NR. / CHARGENCODE

Hinweis: Die Seriennummer befindet sich am Elektromotorgehäuse der Maschine. Anweisungen zur Identifizierung des Chargencodes erhalten Sie von der Evolution-Power-Tools-Helpline oder unter:

www.evolutionpowertools.com



ZUSÄTZLICHES ZUBEHÖR

Neben den im Lieferumfang dieser Maschine enthaltenen Standardartikeln sind zudem die folgenden Zubehörteile über den Evolution-Online-Shop unter www.evolutionpowertools.com oder bei Ihrem örtlichen Händler erhältlich.

Beschreibung	Teile-Nr.
Mehrzweck-TCT-Sägeblatt	RAGEBLADE185MULTI
Allgemeines Holzsägeblatt	GW185TCT-24

EMPFOHLENE BATTERIEN/LADEGERÄTE

Beschreibung	Teile-Nr.	
2 Ah Batterie	R18BAT-Li2, R20BAT-Li2	EBAT18-Li-2
4 Ah Batterie	R18BAT-Li4, R20BAT-Li4	EBAT18-Li-4, EHPB18-Li-4
5 Ah Batterie	R18BAT-Li5, R20BAT-Li5	EBAT18-Li-5
8 Ah Batterie	R18BAT-Li8, R20BAT-Li8	EHPB18-Li-8
R18RCH-Li1 - Ladegerät für eine Batterie	R18RCH-Li1, R20RCH-Li1	EFC18-Li
R18RCH-Li2 - Ladegerät für zwei Batterien	R18RCH-Li2, R20RCH-Li2	EMC18-Li

Hinweis: Die Verwendung von 2 Ah-Batterien wird für dieses Gerät nicht empfohlen. Obwohl eine 2 Ah-Batterie in das Gerät passt und es sicher betreibt, kann der Verbrauch der Maschine die Lebensdauer der Batterie verringern.

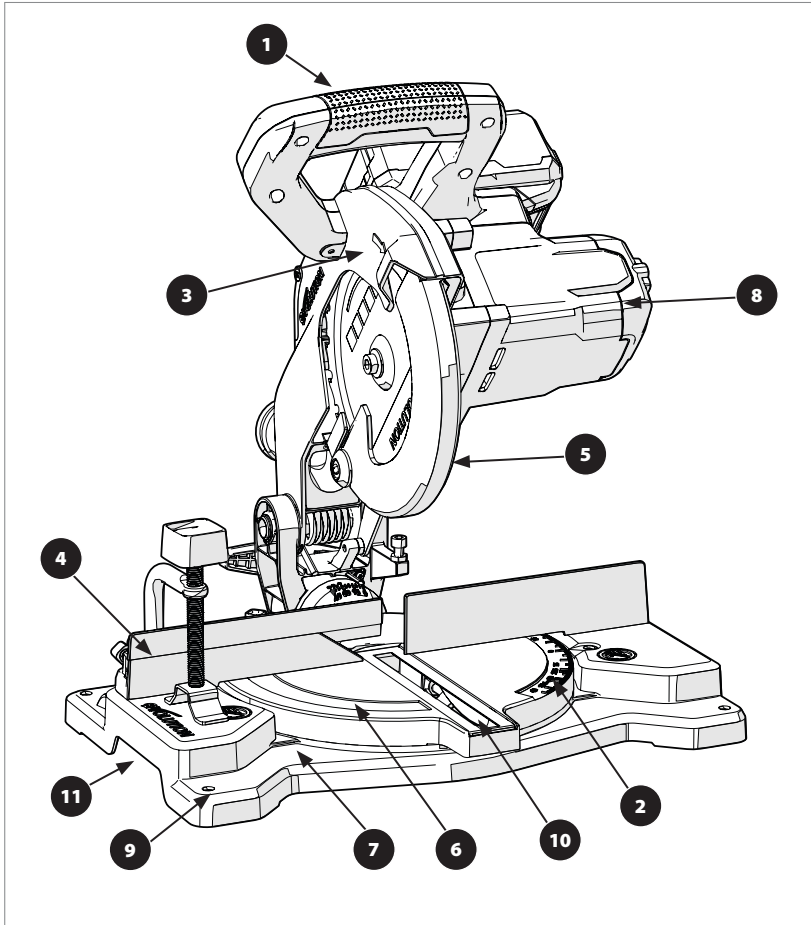
Wenn Sie beabsichtigen, einen Akku über einen längeren Zeitraum zu lagern, ohne ihn zu benutzen,

lagern Sie den Akku bei Raumtemperatur (0 °C bis 20 °C) Wenn Sie einen Akku über einen sehr langen Zeitraum lagern, sollten Sie ihn einmal pro Jahr aufladen, um eine Tiefentladung zu vermeiden; als Umgebungstemperatur bei Werkzeug und Akkus gelten: 0 °C bis 40 °C; als Ladetemperatur gelten: 5 °C bis 40 °C.

IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE TEILE

ARTIKEL	088-0001, 088-0004	088-0001A, 088-0001B, 088-0001C, 088-0004A
Gehrungssäge	✓	✓
Betriebsanleitung	✓	✓
Mehrzweck-TCT-Sägeblatt	✓	✓
Oberer Niederhalter	✓	✓
6-mm-Innensechskantschlüssel Sägeblattaustausch	✓	✓
Staubbeutel	✓	✓
Adapter für Entstaubungsanschluss	✓	✓
2 Ah Batterie		
4 Ah Batterie		✓
5 Ah Batterie		
8 Ah Batterie		
Ladegerät für eine Batterie		✓
Ladegerät für zwei Batterien		

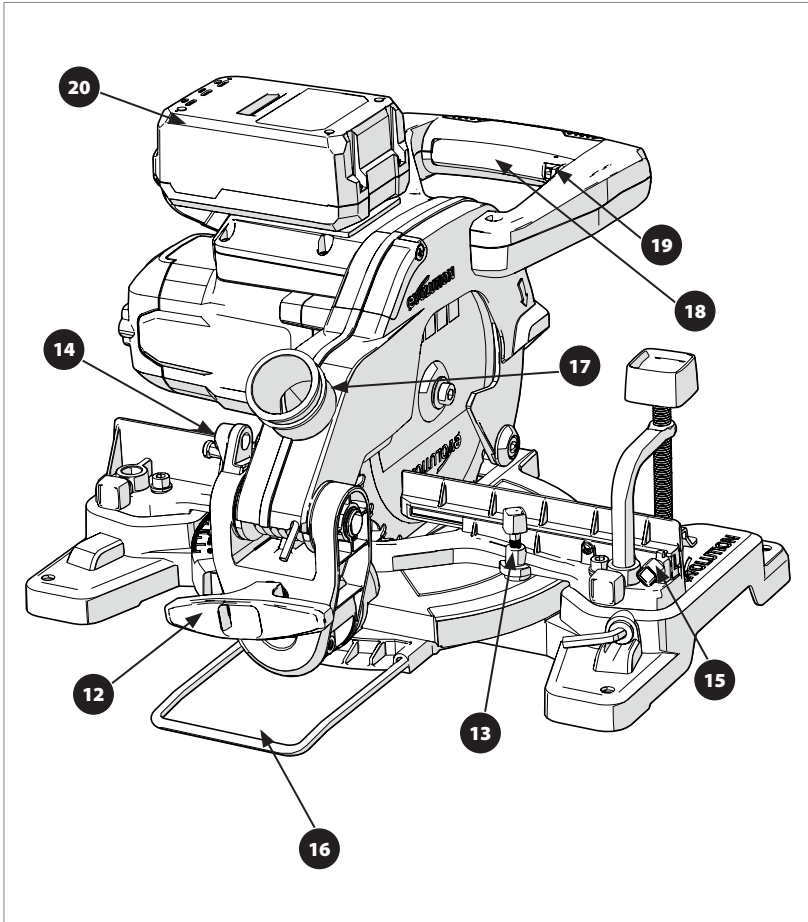
MASCHINENÜBERSICHT



- 1. GRIFF DES SCHNEIDKOPFES
- 2. GEHRUNGSWINKELSKALA
- 3. OBERER SÄGEBLATTSCHUTZ
- 4. GLEITANSCHLAG
- 5. UNTERER SÄGEBLATTSCHUTZ
- 6. DREHTISCH

- 7. MASCHINENFU
- 8. MOTORGEHÄUSE
- 9. MONTAGEBOHRUNG (x 4)
- 10. BLATTHALS
- 11. SEITLICHE TRAGEGRIFFE

MASCHINENÜBERSICHT



12. SCHRÄGVERRIEGELUNGSGRIFF
13. GEHRUNGSFESTSTELLSCHRAUBE
14. RASTBOLZEN
15. VERRIEGELUNGSSCHRAUBE
GLEITANSCHLAG

16. HINTERER STABILISIERUNGSARM
17. ENTSTAUBUNGSANSCHLUSS
18. ON/OFF-AUSLÖSESCHALTER (EIN/AUS)
19. SICHERHEITSVERRIEGELUNGS-AUSLÖSER
20. BATTERIE

MONTAGE UND VORBEREITUNG

So installieren/entfernen Sie die Batterie

Zum Einsetzen der Batterie schieben Sie diese fest in das Gerät, bis Sie ein Klicken hören. So wird sichergestellt, dass die Batterie vollständig eingesetzt und eingerastet ist.

Um die Batterie zu entnehmen, drücken Sie den Batterieentriegelungsknopf und ziehen Sie die Batterie aus dem Gerät.

⚠️ WARNUNG: Nehmen Sie die Batterie immer aus dem Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen.

DAUERHAFTHE MONTAGE DER KAPPSÄGE

Um das Risiko von Verletzungen durch unerwartete Bewegungen der Säge zu verringern, stellen Sie die Säge am gewünschten Ort entweder auf eine Werkbank oder einen anderen geeigneten Maschinenständer. Der Fuß der Maschine verfügt über vier Montagebohrungen, durch die geeignete Bolzen (nicht im Lieferumfang enthalten) geführt werden können, um die Kappsäge in ihrer Position zu sichern. Wenn die Säge an einem Ort verwendet werden soll, befestigen Sie sie dauerhaft mit geeigneten Befestigungen (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Werkbank. Verwenden Sie die Sicherungsscheiben und Muttern an der Unterseite der Werkbank (**Abb. 1**).

- Die Säge zur Vermeidung von Verletzungen durch umherfliegende Teile so positionieren, dass Umstehende nicht zu nahe an (oder hinter) der Säge stehen können.
- Platzieren Sie die Säge auf einer festen, ebenen Fläche, auf der ausreichend Platz für Handhabung und Abstützung des Werkstücks vorhanden ist.
- Stützen Sie die Säge so, dass der Maschinentisch eben ist und die Säge nicht ruckelt.
- Schrauben oder klemmen Sie die Säge sicher an ihren Ständer oder die Werkbank.

Hinweis: Diese Maschinen sind mit einem hinteren Stabilisierungsarm ausgestattet, der sich direkt unter dem Gehrungsdrehpunkt befindet.

Falls dieser Arm angebracht ist, sollte er ausgezogen werden, insbesondere dann, wenn die Maschine freistehend auf einer Werkbank verwendet werden soll (**Abb. 2**).

Dieser Arm bietet zusätzliche Stabilität, um einem Umkippen der Maschine im Falle eines plötzlichen Loslassens des Schneidkopfes vorzubeugen.

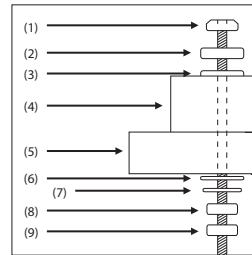


Abb. 1

- (1) Sechskantschraube
- (2) Federscheibe
- (3) flache Unterlegscheibe
- (4) Kappsägefuß
- (5) Werkbank
- (6) Flat washer
- (7) Unterlegscheibe
- (8) Sechskantmutter
- (9) Sicherungsmutter

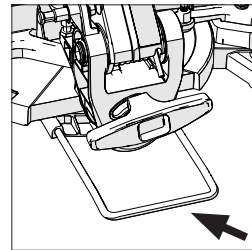


Abb. 2

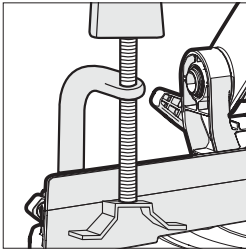


Abb. 3

NIEDERHALTER (Abb. 3)

In die Rückseite des Maschinenanschlags sind zwei Halterungen (eine auf jeder Seite) eingefasst. Diese Halterungen dienen der Positionierung des Niederhalters.

- Bringen Sie den Niederhalter an der Halterung an, die am besten für die Schneidanwendung geeignet ist, und vergewissern Sie sich, dass dieser vollständig nach unten gedrückt ist.
- Platzieren Sie das zu schneidende Werkstück auf dem Drehtisch der Säge, sodass es am Anschlag in gewünschter Position anliegt.
- Stellen Sie den Halter mithilfe der Rändelschrauben und des Handrads so ein, dass er das Werkstück sicher auf dem Säge Tisch hält. Führen Sie einen Probelauf ohne Batterie durch. Vergewissern Sie sich, dass der Niederhalter den Weg des Sägeblattes oder jeglichen anderen Teils des Schneidkopfes, der abgesenkt wird, nicht behindert.

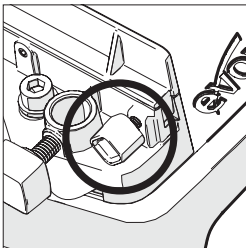


Abb. 4

OBERER TEIL DES Gleitanschlags

Hinweis: Der obere Bereich der linken Seite des Anschlags ist verstellbar. Wenn besonders spitzwinkelige Schräg- oder Gehrungswinkel ausgewählt werden, kann es notwendig sein, den oberen Teil des Anschlags nach links zu schieben. Dies sollte normalerweise den nötigen Freiraum schaffen, damit der Schneidkopf und das Messer abgesenkt werden können, ohne dass sie andere Teile der Maschine beschädigen.

Zum Anpassen des Anschlags:

- Lösen Sie die Flügelschraube (Abb. 4).
- Schieben Sie den oberen Abschnitt des Anschlags nach links in die gewünschte Position und ziehen Sie die Daumenschraube fest.
- Führen Sie einen Probelauf ohne Batterie durch, um sich zu vergewissern, dass die Maschinenteile den Schneidkopf beim Absenken nicht behindern.

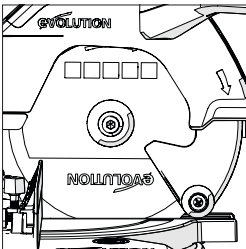


Abb. 5

BETRIEBSANLEITUNG

Vorsicht: Die Kappsäge ist vor jedem Gebrauch zu kontrollieren (insbesondere auf die korrekte Funktionsfähigkeit der Schutzvorrichtungen). Legen Sie die Batterie erst nach einer Sicherheitsüberprüfung ein.

Vergewissern Sie sich, dass der Bediener ausreichend in der Verwendung, Einstellung und Wartung der Maschine geschult ist, bevor die Batterie einlegt und die Säge bedient.

⚠ WARNUNG: Um die Verletzungsgefahr zu verringern, nehmen Sie die Batterie immer aus der Maschine, bevor Sie Einstellungen, Wartungsarbeiten oder Reparaturen durchführen. Vergleichen Sie die Ausrichtung des Richtungspfeils an der Schutzvorrichtung mit der Ausrichtung des Pfeils am Sägeblatt. Die Sägeblattzähne sollten immer an der Vorderseite der Säge nach unten zeigen (Abb. 5). Prüfen Sie die Festigkeit der Spindelschraube.

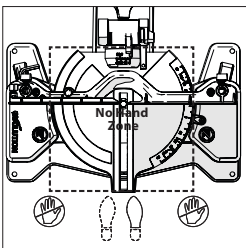


Abb. 6

HALTUNG VON KÖRPER UND HÄNDEN (Abb. 6)

- Platzieren Sie Ihre Hände niemals in der handfreien Zone (mindestens 100 mm vom Sägeblatt entfernt). Halten Sie Ihre Hände vom Schneidweg des Sägeblattes fern.
- Sichern Sie das Werkstück fest am Tisch und bündig am Anschlag, um jeglichen Bewegungen des Werkstücks vorzubeugen.
- Verwenden Sie, wenn möglich einen Niederhalter. Stellen Sie jedoch sicher, dass er so positioniert ist, dass er den Weg des Sägeblatts oder anderer beweglicher Maschinenteile nicht beeinträchtigt.
- Vermeiden Sie umständliche Betriebsverfahren und Handpositionen, bei denen Ihre Finger oder Ihre Hand durch ein plötzliches

- Abrutschen in den Schneidweg des Sägeblattes geraten könnten.
- Führen Sie vor dem ersten Schnittversuch einen Probelauf ohne Batterie durch, um den Schneidweg des Sägeblattes zu beobachten.
- Halten Sie Ihre Hände so lange in ihrer Position, bis der AN/AUS-Auslöseschalter freigegeben wurde und das Sägeblatt vollständig stillsteht.

ANPASSUNG DER PRÄZISIONSWINKEL

An dieser Maschine können zahlreiche Überprüfungen/Anpassungen vorgenommen werden.

Zur Durchführung dieser Kontrollen und Anpassungen benötigt der Bediener ein 45°/45°/90°-Zeichendreieck (nicht im Lieferumfang enthalten).

⚠️ WARNUNG: Überprüfungen/Einstellungen dürfen nur bei entfernter Batterie durchgeführt werden.

ANSCHRÄGWINKEL (0° & 45°)

0° Schräganschlagenanpassung

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Schneidkopf in der gesperrten Position befindet. Dabei muss der Verriegelungsbolzen vollständig in seiner Halterung eingerastet sein (**Abb.15**).
- Stellen Sie sicher, dass der Schneidkopf aufrecht gegen seinen Anschlag steht und dass der Schrägzeiger 0° auf der Skala anzeigt (**Abb. 7**).
- Legen Sie das Zeichendreieck so auf den Tisch, dass eine kurze Seite am Tisch und die andere kurze Seite am Sägeblatt anliegt (ohne dabei die TCT-Spitzen der Sägeblattzähne zu berühren) (**Abb. 8**).
- Falls das Sägeblatt nicht in einem 90° (rechten) Winkel zum Kappsägentisch steht, ist eine Anpassung erforderlich.
- Lösen Sie den Verriegelungsgriff der Schräge und neigen Sie den Schneidkopf nach links.
- Lösen Sie die Kontermutter an der Einstellschraube für den Schrägwinkel mit einem 10-mm-Maulschlüssel und einem 3-mm-Innensechskantschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) (**Abb. 9**).
- Verwenden Sie den Innensechskantschlüssel, um die Schraube hinein- oder herauszudrehen und so den Blattwinkel anzupassen.
- Führen Sie den Schneidkopf in seine aufrechte Position zurück und prüfen Sie erneut die winkelige Ausrichtung auf das Zeichendreieck.
- Wiederholen Sie die obenstehenden Schritte, bis die korrekte Winkelausrichtung erzielt wurde.
- Ziehen Sie die Kontermutter an der Einstellschraube für den Schrägwinkel wieder sicher fest.

45° Schräganschlagenanpassung

- Lösen Sie den Verriegelungsgriff der Schräge und neigen Sie den Schneidkopf vollständig nach links, bis er am 45°-Anschlag anliegt.
- Verwenden Sie ein Zeichendreieck (ohne dabei die TCT-Spitzen der Sägeblattzähne zu berühren) und prüfen Sie, dass das Sägeblatt im 45°-Winkel zum Tisch steht.
- Falls das Sägeblatt nicht korrekt ausgerichtet ist, ist eine Anpassung erforderlich.
- Führen Sie den Schneidkopf in seine aufrechte Position zurück.
- Lösen Sie die Kontermutter an der Einstellschraube der 45°-Schräge mit einem 10-mm-Schraubenschlüssel und einem 3-mm-Innensechskantschlüssel (nicht mitgeliefert).
- Verwenden Sie einen Innensechskantschlüssel, um die Einstellschraube je nach Bedarf nach innen oder außen zu verstellen (**Abb. 10**).

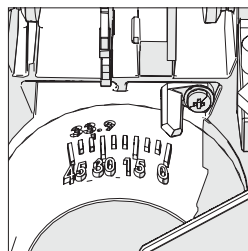


Abb. 7

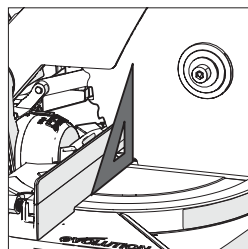


Abb. 8

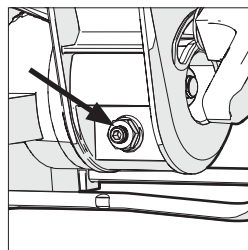


Abb. 9

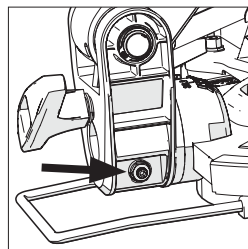


Abb. 10

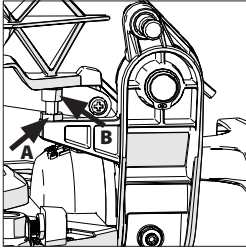


Abb. 11A + 11B

- Neigen Sie den Schneidkopf in die 45°-Stellung und prüfen Sie erneut die Ausrichtung auf das Zeichendreieck.
- Wiederholen Sie die obenstehenden Schritte, bis die korrekte winkelige Ausrichtung erzielt wurde.
- Ziehen Sie die Kontermutter der Einstellschraube wieder sicher fest, sobald die korrekte Ausrichtung erzielt wurde.

WEG DES SCHNEIDKOPFES

Anpassung der Abwärtsbewegung des Schneidkopfes

Um zu vermeiden, dass das Sägeblatt mit jeglichen Teilen des Metallfußes der Maschine in Berührung kommt, kann die Abwärtsbewegung des Schneidkopfes angepasst werden. Senken Sie den Schneidkopf ab und kontrollieren Sie, ob das Sägeblatt mit dem Maschinenfuß in Berührung kommt.

Falls die Abwärtsbewegung des Schneidkopfes angepasst werden muss:

- Lösen Sie die Kontermutter an der Abwärtssperrschraube mit einem 10-mm-Schlüssel (nicht mitgeliefert) (**Abb. 11A**).
- Drehen Sie die Einstellschraube (**Abb. 11B**) mit einem 5-mm-Innensechskantschlüssel (nicht mitgeliefert) nach außen (gegen den Uhrzeigersinn), um die Abwärtsbewegung des Schneidkopfes zu verringern.
- Drehen Sie die Einstellschraube hinein (im Uhrzeigersinn), um die Abwärtsbewegung des Schneidkopfes zu verlängern.
- Ziehen Sie die Kontermutter der Einstellschraube wieder sicher fest, sobald die gewünschte Abwärtsbewegung für den Schneidkopf eingestellt wurde.

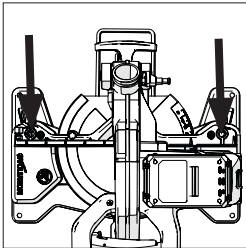


Abb. 12

ANSCHLAGAUSRICHTUNG

Der Anschlag muss im 90°-Winkel (rechter Winkel) zu einem korrekt eingesetzten Sägeblatt liegen. Der Drehtisch muss dabei auf einen Gehrungswinkel von 0° eingestellt sein.

Hinweis: Der Anschlag ist mit zwei Sechskantbefestigungsschrauben am Maschinenfuß befestigt. Diese Schrauben befinden sich an beiden Enden des Anschlags in länglichen Halterungen (**Abb. 12**).

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Schneidkopf in der gesperrten Position befindet und der Verriegelungsstift vollständig in seiner Fassung eingerastet ist (**Abb. 15**).
- Legen Sie ein Zeichendreieck so auf den Tisch, dass eine kurze Seite am Anschlag und die andere kurze Seite am Sägeblatt anliegt (ohne dabei die TCT-Spitzen der Sägeblattzähne zu berühren) (**Abb. 13**).
- Wiederholen Sie die Schritte auf beiden Seiten des Sägeblattes.
- Falls eine Anpassung erforderlich ist, lösen Sie die beiden Anschlagbefestigungsschrauben mit einem 5-mm-Innensechskantschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Repositionieren Sie den Anschlag in seinen länglichen Halterungen, bis die korrekte Ausrichtung erzielt wurde.
- Ziehen Sie die Innensechskantschrauben sicher fest.

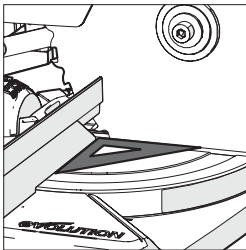


Abb. 13

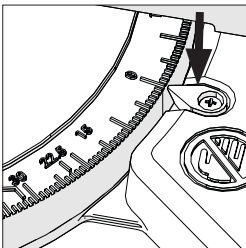


Abb. 14

GEHRUNGSWINKELSKALEN UND -ZEIGER

Hinweis: In die rechte Seite des Drehtisches sind duale Gehrungswinkelskalen eingegossen. Ein kleiner im Maschinenfuß eingearbeiteter Zeiger verweist auf den ausgewählten Winkel (**Abb. 14**).

LETZTE ANPASSUNGSKONTROLLEN

Führen Sie bei ausgeschaltetem Gerät und entnommener Batterie die folgenden Schritte aus (nachdem alle Einstellungen vorgenommen wurden):

- Stellen Sie die Maschine auf ihre Maximalwerte ein.
- Senken Sie das Sägeblatt in seine niedrigste Position ab und drehen Sie es mit der Hand (dabei wird das Tragen von Handschuhen empfohlen). Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt nicht mit den Gussteilen oder Schutzvorrichtungen der Maschine in Kontakt kommt und diese verschmutzt.

SCHNITTVORBEREITUNG

⚠ WARNUNG: Übergreifen Sie nicht.

Sorgen Sie für einen festen Stand und eine gute Balance. Positionieren Sie sich so, dass Gesicht und Körper außer Reichweite eines möglichen Rückschlags liegen.

Freihandschneiden ist eine der Hauptursachen für Unfälle und sollte nicht durchgeführt werden.

- Stellen Sie sicher, dass das Werkstück stets eng am Anschlag anliegt und, sofern möglich, mit dem Niederhalter am Tisch befestigt ist.
- Der Säge Tisch muss sauber und frei von Sägespänen usw., sein, bevor das Werkstück in seiner Position festgeklemmt wird.
- Vergewissern Sie sich, dass das abgeschnittene Material seitlich vom Sägeblatt herabfallen kann, sobald der Schnitt vollständig abgeschlossen wurde. Stellen Sie sicher, dass sich das abgeschnittene Stück nicht in anderen Teilen der Maschine verklemmen kann.
- Verwenden Sie diese Säge nicht zum Schneiden kleiner Teile. Falls Ihre Finger oder Ihre Hand beim Sägen in einem Abstand von weniger als 150 mm zum Sägeblatt liegen, ist das Werkstück zu klein.

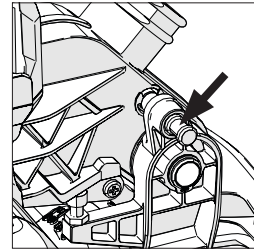


Abb. 15

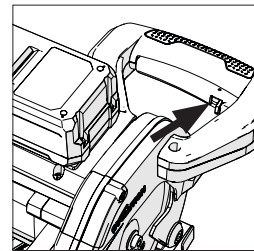


Abb. 16

FREIGEBEN DES SCHNEIDKOPFES

Sobald der Schneidkopf aus seiner verriegelten Position gelöst wird, fährt er automatisch in die aufrechte Position.

In dieser oberen Position rastet er automatisch ein.

Um den Schneidkopf aus seiner verriegelten Position zu lösen:

- Drücken Sie sachte auf den Schneidgriff.
- Ziehen Sie den Rastbolzen (**Abb. 15**) heraus und lassen Sie den Schneidkopf in seine aufrechte Position fahren.

Falls sich der Schneidkopf nur schwer entriegeln lässt:

- Bewegen Sie den Schneidkopf sachte nach oben und nach unten.
- Drehen Sie gleichzeitig den Rastbolzen im Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn heraus.

Hinweis: Es wird empfohlen, den Schneidkopf in seiner abgesenkten Position zu sichern, wenn die Maschine nicht in Betrieb ist. Der Rastbolzen muss dabei vollständig in seiner Halterung stecken.

MOTOR-EIN/AUS-SCHALTER

Der ON/OFF-Motorauslöser verfügt über einen Verriegelungshebel, der ein versehentliches Starten verhindert. (**Abb. 16**)

Er befindet sich im Inneren des Schneidgriffes.

- Schieben Sie den Verriegelungshebel nach links.
- Drücken Sie auf den Taster, um den Motor zu starten.
- Lassen Sie den Taster los, um den Motor abzuschalten.

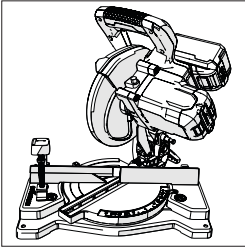


Abb. 17

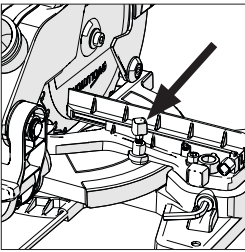


Abb. 18

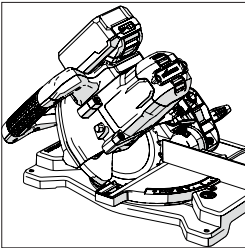


Abb. 19

KAPPSCHNITT

Diese Art von Schnitt wird in der Regel zum Schneiden von Werkstoffen mit kleinen oder schmalen Abmessungen verwendet. Der Schneidkopf wird vorsichtig nach unten gedrückt, um das Werkstück zu schneiden.

- Legen Sie das Werkstück auf den Tisch und drücken Sie es gegen den Anschlag. Sichern Sie es nach Bedarf mit Schraubzwingen.
- Greifen Sie den Schneidgriff.
- Schalten Sie den Motor ein und bringen Sie das Sägeblatt auf eine maximale Drehzahl.
- Senken Sie den Schneidkopf ab und schneiden Sie durch das Werkstück.
- Überlassen Sie der Drehzahl des Sägeblattes die Arbeit: Es ist nicht notwendig, unnötigen Druck auf den Schneidgriff auszuüben.
- Sobald das Werkstück vollständig durchgeschnitten wurde, lassen Sie den AN-/AUS-Auslöser los.
- Warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Lassen Sie den Schneidkopf in seine aufrechte Position fahren. Der untere Sägeblattschutz muss dabei die Sägeblattzähne vollständig bedecken. Zudem muss der Schneidkopf in seiner oberen Position einrasten, bevor der Schneidgriff losgelassen werden darf.
- Entnehmen Sie das Werkstück.

GEHRUNGSSCHNITT (Abb. 17)

Der Drehtisch dieser Maschine kann um 45° nach links oder rechts von der normalen Schnittposition (0°) gedreht werden.

Positive Anschläge liegen sowohl auf der linken als auch auf der rechten Seite bei 45°, 30°, 22,5°, 15° und 0° vor.

- Lösen Sie die Verriegelungsschraube für die Gehrung (**Abb. 18**) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- Drehen Sie den Drehtisch auf den gewünschten Winkel. Der Drehtisch ist mit einer Gehrungswinkelskala ausgestattet um die Einstellung zu erleichtern.
- Ziehen Sie die Verriegelungsschraube der Gehrung wieder fest, sobald der gewünschte Winkel eingestellt wurde.

⚠ WARNUNG: Es ist wichtig (und eine bewährte Verfahrensweise), die Verriegelungsschraube der Gehrung festzuziehen, selbst wenn ein positiver Anschlag ausgewählt wurde.

SCHRÄGSTELLUNG DES SCHNEIDKOPFES

Ein Schrägschnitt (**Abb. 19**) wird mit dem Drehtisch in einem Gehrungswinkel von 0° durchgeführt.

Hinweis: Um den notwendigen Freiraum für die Bewegung des Schneidkopfes und den Schneidweg des Sägeblattes zu schaffen, muss möglicherweise der obere Bereich des Anschlags angepasst werden. (**Siehe Seite 15**)

Der Schneidkopf kann aus dem regulären 0°-Winkel (senkrechte Position) auf einen Winkel von maximal 45° zur Senkrechten nach links geneigt werden.

Um den Schneidkopf nach links zu neigen:

- Lösen Sie die Verriegelungsschraube der Schräge (**Abb. 20**).
- Neigen Sie den Schneidkopf in den gewünschten Winkel. Die Einstellung wird durch einen eingearbeiteten Winkelmesser erleichtert (**Abb. 21**).
- Ziehen Sie die Verriegelungsschraube der Schräge wieder fest, sobald der gewünschte Winkel ausgewählt wurde.

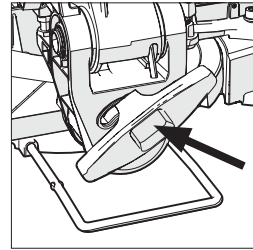


Abb. 20

Nach vollständigem Abschluss des Schnittes:

- Lassen Sie den EIN/AUS-Auslöser los, doch halten Sie Ihre Hände in ihrer Position und warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Lassen Sie den Schneidkopf in seine obere Position fahren, wobei der untere Messerschutz geschlossen sein muss, bevor Sie die Hände wegnehmen

SCHIFTERSCHNITT (Abb. 22)

Ein Schifterschnitt ist eine Kombination aus gleichzeitig durchgeführtem Gehrungs- und Schrägschnitt. Falls Sie einen Schifterschnitt durchführen möchten, wählen Sie die gewünschten Schräg- und Gehrungspositionen, wie zuvor beschrieben.

⚠ WARNUNG: Stellen Sie stets sicher, dass der Schneidweg des Sägeblattes nicht durch den Anschlag der Maschine oder jegliche andere Maschinenteile behindert wird. Führen Sie einen Probelauf ohne Batterie durch. Passen Sie, sofern notwendig, den linken Bereich des Anschlags an.

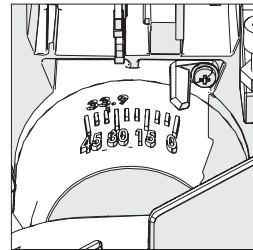


Abb. 21

SCHNEIDEN GEBOGENER WERKSTOFFE (Abb. 23)

Prüfen Sie vor dem Schneiden stets, ob ein Werkstück gebogen ist. Falls es gebogen ist, muss das Werkstück wie gezeigt positioniert und geschnitten werden. Legen Sie das Werkstück niemals falsch ein und schneiden Sie es keinesfalls ohne Abstützung durch den Anschlag.

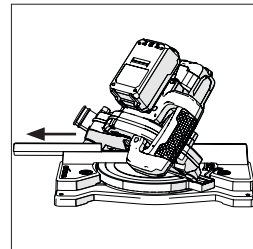


Abb. 22

ENTFERNEN VERKLEMMTER WERKSTOFFE

- Schalten Sie die Kappsäge AUS, indem Sie den Taster loslassen.
- Warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Nehmen Sie die Batterie aus der Maschine.
- Entfernen Sie vorsichtig verklemmtes Material aus der Maschine.
- Prüfen Sie den Zustand und die Funktionsfähigkeit der Schutzvorrichtung.
- Überprüfen Sie die Maschine und ihre Teile auf sonstige Schäden, z. B. am Sägeblatt.
- Lassen Sie jegliche beschädigte Teile durch einen kompetenten Techniker austauschen und unterziehen Sie die Maschine einer Sicherheitskontrolle, bevor Sie sie erneut benutzen.

ABSTÜTZUNG LANGER WERKSTÜCKE

Das freie Ende eines langen Werkstücks muss auf einer Höhe abgestützt werden, die der Höhe des Maschinentisches entspricht. Der Bediener sollte bei Bedarf den Einsatz einer externen Werkstückauflage in Betracht ziehen.

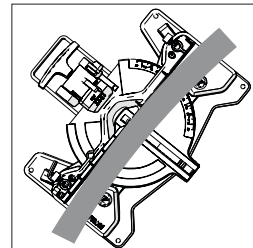


Abb. 23

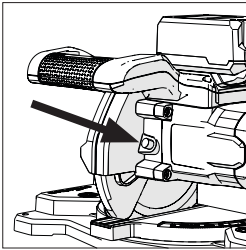


Abb. 24

EINSETZEN ODER ENTFERNEN EINES SÄGEBLATTES

⚠ Warnung: Führen Sie diesen Vorgang nur durch, nachdem Sie die Batterie aus dem Gerät genommen haben.

Hinweis: Es wird empfohlen, dass der Bediener bei der Handhabung des Sägeblattes während der Installation oder beim Austausch des Sägeblattes Schutzhandschuhe trägt.

⚠ Warnung: Verwenden Sie ausschließlich originale Evolution-Sägeblätter oder ausdrücklich von Evolution Power Tools empfohlene Sägeblätter, die für diese Maschine geeignet sind. Stellen Sie sicher, dass die maximale Drehzahl des Sägeblattes größer als die Drehzahl des Maschinenmotors ist.

Hinweis: Einsätze zur Verkleinerung der Sägeblattbohrung dürfen nur gemäß den Herstelleranweisungen verwendet werden.

⚠ Warnung: Die Spindelschraube verfügt über ein Linksgewinde. Drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie zu lösen. Drehen Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie festzuziehen.

Halten Sie den Verriegelungsknopf der Spindel auf dem Motorgehäuse gedrückt, während Sie die Spindelschraube mithilfe des mitgelieferten Innensechskantschlüssels drehen, bis der Knopf vollständig im Schaft steckt und diesen verriegelt. (Abb. 24). Fahren Sie anschließend mit dem Entfernen der Spindelschraube und dem äußeren Sägeblattflansch fort (Abb. 25). Lösen Sie den Dornverriegelungsknopf.

- Stellen Sie sicher, dass Sägeblatt und Sägeblattflansche sauber und frei von jeglicher Verschmutzung sind.
- Der innere Sägeblattflansch sollte nicht entfernt werden. Wenn er jedoch zum Zwecke einer Reinigung entfernt wird, muss er mit der gleichen Ausrichtung wieder eingesetzt werden, in der er aus der Maschine entfernt wurde.

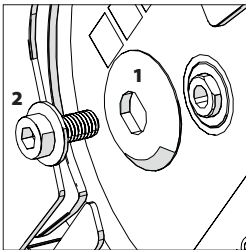


Abb. 25

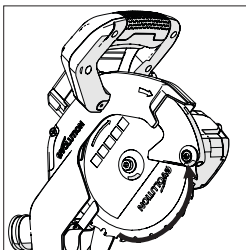


Abb. 26

Zum Einsetzen des Sägeblatts drehen Sie den unteren Sägeblattschutz nach oben in den oberen Sägeblattschutz und halten den unteren Sägeblattschutz in dieser Position (Abb. 26).

Setzen Sie das neue Sägeblatt auf den inneren Flansch und vergewissern Sie sich, dass es korrekt auf der Flanschschulter sitzt.

Führen Sie anschließend den unteren Sägeblattschutz langsam wieder in seine ursprüngliche geschlossene Position zurück.

Stellen Sie sicher, dass der Richtungspfeil auf dem Sägeblatt (A) mit dem in den Uhrzeigersinn zeigenden Pfeil auf dem oberen Sägeblattschutz (B) übereinstimmt (Abb. 27).

Hinweis: Die Sägeblattzähne sollten immer an der Vorderseite der Säge nach unten zeigen.

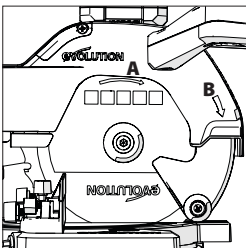


Abb. 27

Bringen Sie den äußeren Flansch (1) (flache Oberfläche auf die Maschine) und die Spindelschraube (2) wieder an (Abb. 25).

Halten Sie den Verriegelungsknopf der Spindel auf dem Motorgehäuse gedrückt, während Sie die Spindelschraube mithilfe des mitgelieferten Innensechskantschlüssels anziehen, bis der Knopf vollständig im Schaft steckt und diesen verriegelt. (Abb. 24).

Ziehen Sie die Spindelschraube mit mäßigem Kraftaufwand an, jedoch nicht überdrehen. Vergewissern Sie sich, dass der Innensechskantschlüssel entfernt und der Dornverriegelungsknopf gelöst ist, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen. Stellen Sie sicher, dass der Sägeblattschutz vollständig funktionsfähig ist, bevor Sie die Maschine verwenden.

VERWENDUNG DER EVOLUTION-ZUBEHÖRTEILE

STAUBBEUTEL

An den Entstaubungsanschluss an der Rückseite der Maschine kann ein Staubbeutel angebracht werden. Der Staubbeutel darf lediglich beim Schneiden hölzerner Werkstoffe verwendet werden.

- Schieben Sie den Staubbeutel über den Entstaubungsanschluss und stellen Sie sicher, dass die Federklemme am Anschluss einrastet und den Staubbeutel in seiner Position sichert (**Abb. 28**).

Hinweis: Aus Gründen der betrieblichen Effizienz ist der Staubbeutel zu leeren, sobald er zu 2/3 gefüllt ist. Entsorgen Sie den Inhalt des Staubbeutels auf umweltverträgliche Weise. Beim Leeren des Staubbeutels muss möglicherweise eine Atemschutzmaske getragen werden.

Hinweis: Bei Bedarf kann ein Vakuumsauger am Entstaubungsanschluss der Maschine angeschlossen werden. Befolgen Sie im Falle des Gebrauchs einer solchen Maschine die Anweisungen des Staubsaugerherstellers.

⚠ WARNUNG: Verwenden Sie den Staubbeutel nicht beim Schneiden metallischer Werkstoffe.

ADAPTERROHR FÜR ENTSTAUBUNGSANSCHLUSS

Schließen Sie mit dem Adapterrohr den Entstaubungsanschluss der Maschine an eine geeignete, handelsübliche Werkstatt-Absauganlage (nicht im Lieferumfang enthalten) an, die über Schläuche mit einem Innendurchmesser von 30 mm oder Einlassöffnungen verfügt. (**Abb.29**)

INSTANDHALTUNG

Hinweis: Jegliche Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Gerät und entfernter Batterie durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsvorkehrungen und Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß funktionieren.

Verwenden Sie die Maschine nur, wenn alle Sicherheits-/ Schutzvorkehrungen ordnungsgemäß funktionieren. Alle Motorenlager dieser Maschine sind auf Lebensdauer geschmiert. Zusätzliches Schmiermittel ist nicht notwendig.

Verwenden Sie ein sauberes, angefeuchtetes Tuch, um die Plastikteile der Maschine zu reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel o. ä., die die Plastikteile beschädigen könnten.

REINIGUNG DES MESSERSCHUTZSYSTEMS DER MASCHINE

⚠ WARNUNG: Reinigen Sie das Messerschutzsystem nur, nachdem die Batterie aus der Maschine genommen wurde.

Der Betreiber muss die erforderliche persönliche Schutzausrüstung tragen und auf die Sicherheit aller Personen achten, die sich in der Nähe aufhalten oder zusehen.

Hinweis: Wie oft das Schutzsystem gewartet werden muss, hängt größtenteils von den Einsatzbedingungen und dem Material ab, das damit geschnitten wird. Holzwerkstoffe können beispielsweise Harz oder Staub enthalten und dadurch zu Ablagerungen auf der Innenseite des Schutzsystems führen.

Am besten lässt sich auf die Innenseite und den Mechanismus des Sägeblattschutzes zugreifen, wenn das Sägeblatt entfernt oder gewechselt wird.

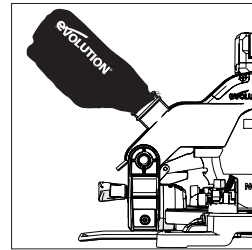


Abb. 28

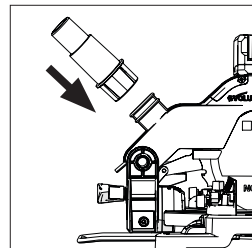


Abb. 29

- **Schutzsystem per Sichtprüfung auf Ablagerungen, verkeilte Bruchstücke usw. untersuchen, die dessen Betrieb beeinträchtigen könnten.**
- **Großen Bruchstücke mit einem stumpfen Werkzeug entfernen, z. B. mit einer Langbeck-Flachzange oder ähnlichem.**
- **Ablagerungen lassen sich mit trockener Druckluft (oder ähnlichem) entfernen. Solange die Gebrauchsanweisungen des jeweiligen Herstellers befolgt werden, können hierfür auch handelsübliche Aerosoldosen mit Trockenreinigungsmittel benutzt werden (sind normalerweise bei großen Bürobedarfsanbietern erhältlich).**
- **Ablagerungen lassen sich auch mit einem Staubsauger mit langer dünner Fugendüse (vorzugsweise mit Bürstenkopf) entfernen.**

Ein Kunstmalerpinsel (nicht im Lieferumfang enthalten) kann bei der Reinigung auch nützlich sein.

⚠ WARNUNG: Versuchen Sie nicht, durch Einführen spitzer Objekte durch Öffnungen im Gehäuse etc. der Maschine diese zu reinigen. Die Lüftungsschlitze der Maschine dürfen nur mit Druckluft gereinigt werden. Übermäßige Funkenbildung kann ein Hinweis auf Schmutz im Motor oder abgenutzte Kohlebürsten sein.

Sollte dies vermutet werden, so ist die Maschine von einem qualifizierten Techniker zu warten, um die Bürsten auswechseln zu lassen.

UMWELTSCHUTZ

Elektroschrott nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen. Nach Möglichkeit recyceln. Für Informationen hinsichtlich Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre Behörde vor Ort oder Ihren Händler. Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen den Vorschriften für die Behandlung von Sondermüll. Bitte entsorgen Sie die Batterien entsprechend den örtlichen Vorschriften.

Nehmen Sie die Batterie vor der Entsorgung aus dem Produkt heraus.



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Der Hersteller des von dieser Konformitätserklärung gedeckten Produktes ist:

UK: Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankreich.

Hiermit erklärt der Hersteller, dass die Maschine wie in dieser Erklärung dargestellt allen relevanten Auflagen der Maschinenrichtlinie und anderer betreffender weiter unten ausgeführten Richtlinien entspricht.

Hiermit erklärt der Hersteller ferner, dass die in dieser Erklärung angegebene Maschine, wo zutreffend, die relevanten Bestimmungen des grundlegenden Arbeitsschutzes erfüllt.

Die in dieser Erklärung berücksichtigten Richtlinien lauten wie folgt:

2006/42/EC.	Maschinenrichtlinie.
2014/30/EU.	Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit.
2011/65/EU. & (EU)2015/863	Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS).
2012/19/EU.	Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (so genannten WEEE-Richtlinie).

Und erfüllt die zutreffenden Vorgaben der folgenden Dokumente:


EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

Produktdetails

Beschreibung:	R185CMS-Li 185 mm MEHRZWECK-KAPPSÄGE
Evolution	
Modellnummer:	088-0001
Markenname:	EVOLUTION
Spannung:	18 V d.c.
Leistung:	850 W

Die technischen Unterlagen, die notwendig sind, um zu belegen, dass dieses Produkt den Anforderungen der Richtlinie entspricht, wurden von der zuständigen Vollzugsbehörde eingefordert und können dort zur Inspektion eingesehen werden. Diese Unterlagen belegen, dass unser technisches Verzeichnis die oben aufgeführten Dokumente enthält und dass diese den korrekten Normen für dieses Produkt, wie oben aufgeführt, entsprechen.

Name und Adresse der für das technische Verzeichnis verantwortlichen Person.

Unterschrift:  Druck: Barry Bloomer - CEO

Datum: 02.02.23

Aufbewahrungsort der technischen Dokumente:

UK: Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankreich.

INTRODUCCIÓN

Este manual de instrucciones se escribió originalmente en inglés.

IMPORTANTE

Lea estas instrucciones de manejo y seguridad detenidamente y en su totalidad.

Por su propia seguridad, si no está seguro de algún aspecto sobre el uso de este equipo, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica. Encontrará el número de teléfono en la página web de Evolution Power Tools. Nuestra organización dispone de varios teléfonos de soporte en todo el mundo, aunque su proveedor también puede ofrecerle asistencia técnica.

WEB

www.evolutionpowertools.com

CORREO ELECTRÓNICO

Reino Unido: customer.services@evolutionpowertools.com

EE. UU.:

evolutioninfo@evolutionpowertools.com

GARANTÍA LIMITADA DEEVOLUTION

Enhorabuena por adquirir una máquina de Evolution Power Tools. Por favor, complete el registro de su producto en línea tal y como se indica en el folleto de registro de garantía adjunto a esta máquina. También puede escanear el código QR impreso en este con un smartphone.

De esta manera, validará el periodo de garantía de su máquina a través de la página web de Evolution al introducir sus datos y, así, dispondrá de un servicio rápido si fuera necesario. Le agradecemos sinceramente que haya escogido un producto de Evolution Power Tools.

Evolution Power Tools se reserva el derecho a hacer mejoras y modificaciones en el diseño del producto sin previo aviso.

Por favor, consulte el folleto de registro de garantía o el embalaje para obtener más detalles acerca de los términos y condiciones de la garantía.

ESPECIFICACIONES DE LA MÁQUINA

MÁQUINA	Reino Unido/UE/ AUS	EE. UU.
Código de producto	088-0001	088-0004
Potencia	18V d.c.	20V d.c.
Velocidad sin carga	4200min ⁻¹	
Peso (neto)	5.9kg	13Lbs
Diámetro del puerto para el polvo	35mm	1-3/8"
Dimensiones de la herramienta (Al x L x An)	278 x 426 x 346 mm	10-15/16" x 16-12/16" x 13-19/32"

CAPACIDADES DE CORTE		
Placa de acero dulce - Grosor máx.	6 mm	1/4"
Sección cuadrada de acero dulce - Grosor máx. de la pared <small>(sección cuadrada de acero dulce de 50 mm).</small>	3 mm	1/16"
Madera - Sección máx.	45 x 105 mm	1-3/4" x 4-3/16"
Tamaño mínimo de la pieza de trabajo <small>(Nota: cualquier pieza de trabajo menor que el tamaño mínimo recomendado requiere un soporte adicional antes del corte).</small>	L:125 x An:30 x P:3 mm	L: 4-7/8" x An: 1-3/16" x Pr: 1/8"
Capacidad a 90° - Profundidad	45 mm	1-3/4"
Capacidad a 90° - Corte cruzado	105 mm	4-3/16"
Capacidad a 45° - Profundidad	38 mm	1 1/2"
Capacidad a 45° - Corte cruzado	75mm	2 15/16"

ÁNGULOS DE CORTE MÁXIMOS		
Inglete	45° - 45°	45° - 45°
Bisel	0° - 45°	0° - 45°

DIMENSIONES DE LA HOJA		
Diámetro	185mm	7-1/4"
Orificio	20mm	25/32"
Grosor	1.7mm	1/16"
N.º de dientes	20	20

DATOS DE EMISIÓN DE RUIDO*		
Presiónacústica L _{pA} (sin carga)	LpA=82.4dB(A), KpA=3dB(A)	
Nivel de potencia acústica L ^{WA} (sin carga)	LwA=95.4dB(A), KwA=3dB(A),	
Incertidumbre, K _{pA} y K _{WA}	3 dB(A)	

Emisión de ruido

Los valores de emisión de ruido se han determinado de acuerdo con el código de ensayos del ruido indicado en EN 62841-1, usando las normas básicas EN ISO 3744 y EN ISO 11201.

⚠ Advertencia: ¡Utilice protección auditiva!

(1-8) ETIQUETAS Y SÍMBOLOS

⚠ ADVERTENCIA: No utilice la máquina si faltan etiquetas de instrucciones o advertencia, o si están dañadas. Póngase en contacto con Evolution Power Tools para sustituir las etiquetas.

Nota: Todos o algunos de los siguientes símbolos pueden aparecer en el manual o en el producto.

	Advertencia
	Mantener lejos del calor y las llamas abiertas. No desechar en fuego
	Mantener lejos del agua. No sumergir en líquidos
	Temperatura máx.
	Tensión CC

Símbolo	Descripción
V	Voltios
A	Amperios
Hz	Hercios
min ⁻¹	Velocidad
~	Corriente alterna
no	Velocidad sin carga
	Utilice gafas protectoras
	Utilice protección auditiva
	No tocar
	Utilice protección contra el polvo
	Utilice protección en las manos
	Lea las instrucciones
	Certificado CE
	Certificado UKCA
	Certificación TUV SUD
	Tríman: recogida y reciclado de residuos
	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

USO PREVISTO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA: Este producto es una sierra ingletadora compuesta y ha sido diseñada para usarse con hojas especiales de **Evolution**. Utilice solamente accesorios diseñados para el uso de esta máquina, o aquellos recomendados específicamente por **Evolution Power Tools Ltd.**

EQUIPADA CON UNA HOJA ADECUADA, ESTA MÁQUINA SE PUEDE USAR PARA CORTAR:

- Madera, productos derivados de la madera (MDF, panel de aglomerado, contrachapado, tablero alistonado, tablero duro, etc.), Madera con clavos,
- sección cuadrada de acero dulce de 50 mm con pared de 4 mmy una dureza de HB 200-220,
- placa de acero dulce de 6 mm y una dureza de HB 200-220.

Nota: La madera que tiene clavos o tornillos no galvanizados se puede cortar de forma segura con cuidado.

Nota: No se recomienda para cortar materiales galvanizados o madera con clavos galvanizados. Para el corte de acero inoxidable, recomendamos las hojas de acero inoxidable dedicadas de Evolution.

El corte de acero galvanizado puede reducir la vida útil de la hoja.

USO PROHIBIDO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA: Este producto es una sierra ingletadora compuesta y solo debe usarse como tal. No debe modificarse de ninguna manera, ni usarse para alimentar ningún otro equipo, ni accionar accesorios no especificados en este manual de instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA: No permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la usen. Las máquinas son peligrosas en manos de personas sin preparación. Debe supervisarse a los niños

para asegurarse de que no tienen acceso a la máquina ni pueden jugar con ella. Debe supervisarse a los niños para asegurarse de que no tienen acceso a la máquina ni pueden jugar con ella.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA: Cuando se usan herramientas eléctricas, siempre se deben respetar las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, incluyendo las siguientes.

Nota: Esta herramienta eléctrica no debe estar encendida de forma continua durante mucho tiempo.

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad antes de intentar manejar este producto y guarde estas instrucciones.

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendios o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO

El término «herramienta eléctrica» de las advertencias se refiere a la herramienta alimentada por la red eléctrica (con cable) o con baterías (inalámbrica).

(2.2) 1. Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas [Seguridad de la zona de trabajo]

a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.

b) No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los gases.

c) Mantenga a los niños y a otras personas alejados cuando utilice una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

d) No use esta máquina en un espacio cerrado.

(2.3) 2. Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas [Seguridad eléctrica]

a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse a las tomas de corriente. No modifique el enchufe de ningún modo. No utilice adaptadores de enchufe con

herramientas eléctricas que tienen conexión a tierra. Si las tomas de corriente coinciden y los enchufes no se modifican, se reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.

El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.

c) No esponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad. Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

d) No utilice el cable de forma incorrecta.

Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, de esquinas cortantes o de piezas móviles. Los cables dañados o enredados

aumentan el riesgo de descarga eléctrica. Cuando trabaje con la herramienta eléctrica en exteriores, utilice un alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

e) Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

f) Si no puede evitar usar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, debe utilizar una toma de corriente protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

(2.4) 3. Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [Seguridad personal].

a) Manténgase alerta, tenga cuidado con lo que hace y aplique el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o se encuentre bajo la influencia de alguna droga, alcohol o medicación. Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

b) Utilice equipo de protección individual. Lleve siempre protección ocular para evitar lesiones por chispas y astillas. El uso de equipo de protección, como máscaras para el polvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.

c) Evite el encendido accidental. Compruebe que el interruptor está en la posición OFF (apagado) antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a las baterías, o de

coger o transportar la herramienta.

Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.

d) Retire cualquier llave de ajuste o inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.

Una llave, como una llave inglesa, colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.

e) Manténgase siempre dentro de sus límites. Mantenga una postura y equilibrio adecuados en todo momento. Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica ante situaciones inesperadas.

f) Vístase de forma adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se utilizan correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos derivados del polvo.

h) El hecho de que esté familiarizado con las herramientas gracias al uso frecuente no puede hacer que se vuelva complaciente e ignore los principios de seguridad de la herramienta. Una acción negligente puede provocar lesiones graves en una milésima de segundo.

(2.5) 4) Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas [Uso y cuidado de la herramienta eléctrica].

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta correcta realizará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que ha sido diseñada.

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.

c) Desconecte la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación o batería antes de realizar algún tipo de ajuste, cambiar accesorios o almacenarla. Este tipo de medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta arranque por accidente.

d) Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones las usen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas

sin preparación.

e) Lleve a cabo un mantenimiento regular de las herramientas eléctricas. Verifique la alineación y fijación de las piezas móviles, la posible rotura de las piezas móviles y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes se producen debido a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

f) Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Las herramientas de corte con un buen mantenimiento y bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo que se va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.

h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

(2.6) 5) Uso y cuidado de la batería de la herramienta

a) Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es apto para un tipo de batería puede acarrear peligro de incendio cuando se usa con otra batería.

b) Use herramientas eléctricas únicamente con las baterías designadas de forma específica. El uso de cualquier otra batería puede conllevar riesgo de incendio y lesiones.

c) Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión entre ambos terminales. Cortocircuitar los terminales de la batería entre sí puede provocar quemaduras o un incendio.

d) En condiciones agresivas, puede salirse líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produjera el contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico también. El líquido procedente de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

e) No use una batería o herramienta que esté dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y conllevar riesgo de incendio, explosión o lesiones.

f) No exponga la batería o la herramienta al fuego ni a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión.

Nota: La temperatura de «130 °C» equivale a una temperatura de «265 °F».

g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6) Asistencia

a) Lleve la herramienta eléctrica a reparar a un experto cualificado que utilice solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se preserve.

b) No repare nunca las baterías dañadas. La reparación de las baterías solo debe realizarla el fabricante o un proveedor de servicios autorizado.

CONSEJOS PARA LA SALUD

⚠ ADVERTENCIA: Si sospecha que la pintura en las superficies de su hogar contiene plomo, consulte a un profesional. No intente retirar pintura que tenga base de plomo. Solo debe hacerlo un profesional.

Una vez que el polvo se ha depositado en una superficie, el contacto de la mano con la boca puede llevar a la ingestión de plomo. Incluso la exposición a niveles bajos de plomo puede causar daños irreversibles en el cerebro y el sistema nervioso. Los niños pequeños y los nonatos son especialmente vulnerables.

⚠ ADVERTENCIA: Algunas maderas y productos madereros, en particular el MDF (tablero de fibras de densidad media), pueden producir polvo que puede ser perjudicial para la salud. Recomendamos el uso de una mascarilla con filtros reemplazables homologada al utilizar esta máquina, además del de la unidad de extracción de polvo.

SEGURIDAD ESPECÍFICA DE LA SIERRA INGLETADORA

- No use hojas de sierra fabricadas a partir de acero rápido.
- Use la sierra solamente cuando las protecciones estén en buen estado de funcionamiento, con buen mantenimiento y en posición.
- Fije siempre las piezas de trabajo a la mesa de la sierra.

a) Las sierras ingletadoras están diseñadas para cortar madera o productos similares a la madera, no pueden usarse con discos de corte abrasivos para cortar materiales ferrosos como barras, varillas, pernos, etc. El polvo abrasivo hace que las piezas móviles, como la

protección inferior, se atasquen. Las chispas de cortes abrasivos quemarán la protección inferior, el inserto del corte de sierra y otras piezas de plástico.

b) Use mordazas para sujetar la pieza de trabajo siempre que sea posible. Si sujeta la pieza de trabajo con la mano, siempre debe mantener la mano a por lo menos 100 mm de cualquiera de los lados de la hoja de la sierra. No use esta sierra para cortar piezas demasiado pequeñas como para fijarlas o sujetarlas con la mano de forma segura. Si coloca la mano demasiado cerca de la hoja de la sierra, hay un mayor riesgo de lesiones por contacto con la hoja.

c) La pieza de trabajo debe estar inmóvil y fijada o sujeta contra la guía y la mesa. Bajo ningún concepto deberá introducir la pieza de trabajo en la hoja ni cortar «a mano alzada» de ningún modo. Las piezas de trabajo en movimiento o no fijadas correctamente pueden salir disparadas a altas velocidades y provocar lesiones.

d) Empuje la sierra a través de la pieza de trabajo. No tire de la sierra a través de la pieza de trabajo. Para hacer un corte, suba la cabeza de corte y sáquela por encima de la pieza de trabajo sin cortar, arranque el motor, presione la cabeza de corte hacia abajo y empuje la sierra a través de la pieza de trabajo. Es probable que, si corta tirando, provoque que la hoja de la sierra se suba a la pieza de trabajo y lance el conjunto hacia el operador de forma violenta.

Nota: La advertencia anterior se omite para una sierra ingletadora simple de brazo giratorio.

e) Nunca cruce la mano por la línea de corte prevista, ni delante ni detrás de la hoja de la sierra. Es muy peligroso sujetar la pieza de trabajo «con las manos cruzadas»; es decir, sujetar la pieza de trabajo a la derecha de la hoja de la sierra con la mano izquierda o al revés.

f) No acceda con ninguna mano por detrás de la guía a menos de 100 mm de cualquiera de los lados de la hoja de la sierra para retirar restos de madera ni por ninguna otra razón mientras la hoja está girando. La proximidad de la hoja de sierra giratoria a la mano puede no resultar obvia y puede lesionarse gravemente.

g) Inspeccione la pieza de trabajo antes de cortar. Si la pieza de trabajo está arqueada o combada, fijela con la cara arqueada exterior hacia la guía. Asegúrese siempre de que no haya hueco entre la pieza de trabajo, la guía y la mesa a lo largo de la línea de corte. Las piezas de trabajo combadas o dobladas pueden retorcerse o desplazarse y pueden trabarse en la hoja de la sierra giratoria al cortar. No debería haber clavos ni objetos extraños en la pieza de trabajo.

h) No use la sierra hasta que la mesa esté despejada de todas las herramientas, restos de madera, etc., salvo la pieza de trabajo. Los restos pequeños, trozos de madera sueltos u otros objetos que entren en contacto con la hoja que gira pueden salir disparados a alta velocidad.

i) Corte solamente una pieza de trabajo a la vez. Los apilamientos de múltiples piezas de trabajo no se pueden fijar ni apuntalar de forma adecuada y se pueden trabar en la hoja o desplazarse durante el corte.

j) Asegúrese de que la sierra ingletadora está montada o colocada sobre una superficie de trabajo firme y nivelada antes de usarla.

Una superficie de trabajo firme y nivelada reduce el riesgo de que la sierra ingletadora se desestabilice.

k) Planifique su trabajo. Cada vez que cambie la configuración del ángulo de bisel o inglete, asegúrese de que la guía ajustable esté colocada correctamente para apoyar la pieza de trabajo y de que no interferirá con la hoja ni el sistema de protección. Sin encender la herramienta y sin pieza de trabajo en la mesa, mueva la hoja de la sierra trazando un corte simulado completo para asegurarse de que no habrá interferencia ni peligro de cortar la guía.

Nota: La frase «bisel o» no se aplica a sierras sin ajuste de bisel.

l) Proporcione un soporte adecuado, como extensiones de mesa, caballetes de sierra, etc., cuando la pieza de trabajo es más ancha o más larga que la parte superior de la mesa.

Las piezas de trabajo más largas o anchas que la mesa de la sierra ingletadora pueden volcar si no se apoyan de forma adecuada. Si la pieza cortada o la pieza de trabajo vuelcan, pueden levantar la protección inferior o ser arrojadas por la hoja giratoria.

m) No use a otra persona como sustituto de una extensión de mesa o soporte adicional.

El soporte inestable para la pieza de trabajo puede hacer que la hoja se trabe o que la pieza de trabajo se desplace durante la operación de corte y tire de usted y del ayudante hacia la hoja giratoria.

n) No se debe permitir que la pieza cortada se atasque o quede presionada de ningún modo contra la hoja de la sierra giratoria. Si está restringida, p. ej., usando topes de longitud, la pieza cortada podría hacer cuña contra la hoja y salir disparada violentamente.

o) Utilice siempre una mordaza o dispositivo de fijación diseñado para sujetar de forma adecuada material redondo, como tubos o barras. Las barras tienen tendencia a rodar mientras se cortan, haciendo que la hoja «muerta» y tire de la pieza de trabajo con su mano hacia ella.

p) Deje que la hoja alcance velocidad completa antes de entrar en contacto con la pieza de trabajo. Esto reducirá el riesgo de que la pieza de trabajo salga disparada.

q) Si la pieza de trabajo o la hoja se atascan, apague la sierra ingletadora. Espere a que todas las piezas móviles se detengan y desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire las baterías. Después proceda a liberar el material atascado.

Continuar serrando una pieza de trabajo atascada podría provocar la pérdida del control o daños en la sierra ingletadora.

r) Después de terminar el corte, suelte el interruptor, mantenga abajo la cabeza de la sierra y espere a que la hoja se detenga antes de retirar la pieza cortada. Es peligroso acercar la mano a la hoja cuando esta se mueve por inercia.

s) Sujete el mango firmemente al hacer un corte incompleto o al soltar el interruptor antes de que la cabeza de la sierra esté completamente en la posición inferior. La acción de frenado de la sierra puede hacer que se tire de la cabeza de esta hacia abajo repentinamente y provocar un riesgo de lesiones.

Nota: La advertencia anterior solo se aplica a sierras ingletadoras con sistema de frenado.

SEGURIDAD ESPECÍFICA DE LA SIERRA INGLETADORA

Las siguientes instrucciones específicas de seguridad para sierras ingletadoras se basan en los requisitos de

EN 62841-3-9:2005/A11:2017.

SEGURIDAD DE LA HOJA

⚠ ADVERTENCIA: Las sierras circulares giratorias son extremadamente peligrosas y pueden provocar lesiones graves y amputaciones.

Mantenga los dedos y las manos alejados por lo menos 100 mm de la hoja en todo momento. Nunca intente recuperar material serrado hasta que la cabeza de corte esté en posición elevada, la protección se haya cerrado completamente y la hoja de la sierra haya dejado de girar.

Use solamente hojas de sierra recomendadas por el fabricante, como se detalla en este manual y que cumplan los requisitos de la norma EN 847-1.

No use hojas de sierra dañadas o deformadas, ya que podrían hacerse añicos y provocar lesiones graves al operador o a las personas presentes.

No use hojas de sierra fabricadas a partir de acero rápido (HSS). Si el inserto de mesa se daña o desgasta, se debe reemplazar por uno idéntico facilitado por el fabricante como se detalla en este manual.

Use solamente una hoja de sierra que coincida con el diámetro de orificio y con el corte de sierra máximo de la sierra en uso.

- En caso necesario, utilice apoyo adicional para mejorar la estabilidad de la pieza de trabajo.

EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL (EPI)

Se debe llevar protección auditiva para reducir el riesgo de pérdida de audición inducida. Se debe llevar protección ocular a fin de prevenir la posibilidad de perder la vista debido a astillas desprendidas.

También se recomienda llevar protección respiratoria, ya que algunas maderas y productos madereros, en particular el MDF (tablero de fibras de densidad media), pueden producir polvo que puede ser perjudicial para la salud.

Recomendamos el uso de una mascarilla con filtros reemplazables homologada al utilizar esta máquina, además del de la unidad de extracción de polvo.

Se deben llevar guantes cuando se manejen hojas o material áspero. Se recomienda que las hojas de sierra se lleven en un soporte siempre que sea factible. No se recomienda llevar guantes cuando se maneja la sierra ingletadora.

⚠ ADVERTENCIA: Cuando se usan herramientas eléctricas, siempre se deben respetar las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, incluyendo las siguientes. Lea todas estas instrucciones antes de intentar manejar este producto y guárdelas.

FUNCIONAMIENTO SEGURO

Compruebe siempre que ha seleccionado la hoja de sierra correcta para el material que va a cortar.

No use esta sierra ingletadora para cortar materiales distintos de los especificados en este manual de instrucciones.

Al transportar una sierra ingletadora, asegúrese de que la cabeza de corte esté bloqueada en la posición inferior de 90 grados (en caso de una ingletadora deslizante, asegúrese de que las barras correderas estén bloqueadas). Levante la máquina agarrando los bordes exteriores de la base con ambas manos (si es una ingletadora deslizante, téngala usando las asas proporcionadas). Bajo ningún concepto se puede levantar o transportar la máquina usando la protección retráctil ni ninguna otra parte de su mecanismo de funcionamiento.

Las personas presentes y los demás compañeros de trabajo se deben mantener a una distancia segura de esta sierra. En algunas circunstancias, los restos cortados pueden salir disparados

violentamente de la máquina, lo cual supone un peligro para la seguridad de las personas que se encuentran cerca. **Use la sierra solamente cuando las protecciones estén en buen estado de funcionamiento, con buen mantenimiento y en posición.**

⚠ ADVERTENCIA: Compruebe el funcionamiento del sistema de protección de la hoja tan solo cuando la máquina esté desconectada de la alimentación eléctrica. **Para comprobar el funcionamiento de la protección de la hoja:** Suba y baje la cabeza de corte varias veces y compruebe visualmente el funcionamiento de la protección retráctil de la hoja.

Nota: La protección retráctil de la hoja no debe presentar signos de temblor, sino que debe introducirse de forma suave en la protección superior de la hoja cuando se baja la cabeza de corte. Cuando la cabeza de corte vuelve a su posición superior, la protección de la hoja debe salir de la protección superior de la hoja para rodear completamente la hoja de la máquina.

- **Asegúrese de que la posición más superior de la cabeza de corte esté bloqueada mediante la palanca de bloqueo de la protección de la hoja y de que la hoja esté completamente cubierta por la protección.**

Antes de cada uso, compruebe el funcionamiento de la protección retráctil y su mecanismo de funcionamiento. Asegúrese de que no haya daños y de que todas las piezas móviles funcionen de forma fluida y correcta.

Mantenga el banco de trabajo y la zona del suelo libres de restos, incluyendo serrín, virutas y recortes.

Compruebe y asegúrese siempre de que la velocidad indicada en la hoja de la sierra sea por lo menos igual a la velocidad sin carga indicada en la sierra ingletadora. Bajo ningún concepto se debe usar una hoja de sierra que esté marcada con una velocidad inferior a la velocidad sin carga marcada en la sierra ingletadora.

Si fuera necesario usar un espaciador o anillos reductores, estos deben ser apropiados para el fin previsto y siempre según lo recomendado por el fabricante.

Si la sierra ingletadora está equipada con un láser, no se debe sustituir por un tipo diferente. Si el láser no funciona, deberá repararlo o sustituirlo el fabricante o agente autorizado.

La hoja de la sierra solo se puede sustituir como se detalla en este manual de instrucciones.

Nunca intente recuperar recortes ni ninguna otra parte de la pieza de trabajo hasta que la cabeza

de corte esté en posición elevada, la protección se haya cerrado completamente y la hoja de la sierra haya dejado de girar.

REALIZAR CORTES DE MANERA CORRECTA Y SEGURA

Asegúrese siempre antes de cada corte de que la sierra ingletadora esté montada en una posición estable.

Si fuera necesario, se puede montar la sierra ingletadora en una base de madera o banco de trabajo o unirse a un soporte de sierra ingletadora como se detalla en este manual de instrucciones. Las piezas de trabajo largas se deben apoyar en los soportes de trabajo proporcionados o en soportes de trabajo adicionales apropiados.

CONSEJOS DE SEGURIDAD ADICIONALES: TRANSPORTE DE LA SIERRA INGLETADORA

- A pesar de ser compacta, esta sierra ingletadora es pesada. Para reducir el riesgo de lesiones en la espalda, solicite ayuda cualificada cada vez que tenga que levantar la sierra.
- Para reducir el riesgo de lesiones en la espalda, sujete la herramienta cerca del cuerpo cuando la levante. Doble las rodillas para poder levantarla con las piernas, no con la espalda. Levántela usando las zonas de asa a cada lado de la base de la máquina.
- No transporte nunca la sierra ingletadora agarrándola por el cable de alimentación. Si se transporta la sierra ingletadora por el cable de alimentación se podrían causar daños al aislamiento o las conexiones de los cables y provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Antes de mover la sierra ingletadora, apriete los tornillos de bloqueo del bisel y el inglete para evitar movimientos bruscos e inesperados.
- Bloquee la cabeza de corte en su posición más baja. Asegúrese de que el seguro de la cabeza de corte esté completamente insertado en su cavidad.

⚠ ADVERTENCIA: No use la protección de la hoja como «punto de elevación». El cable de alimentación se debe desenchufar del suministro eléctrico antes de intentar mover la máquina.

- Bloquee la cabeza de corte en la posición inferior usando su seguro.
- Afloje el tornillo de bloqueo del ángulo de inglete. Gire la mesa a cualquiera de sus ajustes máximos.
- Bloquee la mesa en posición usando el tornillo de bloqueo.
- Use las dos asas de transporte recortadas a los lados de la base de la máquina para transportarla.

Coloque la sierra en una superficie de trabajo

estacionaria segura y compruebe la sierra minuciosamente.

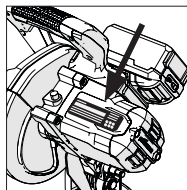
Compruebe en particular el funcionamiento de todas las características de seguridad de la máquina antes de proceder al uso de la misma.

PRIMEROS PASOS: DESEMBALAJE

Precaución: Esta caja contiene objetos afilados. Ábrala con cuidado. Retire la máquina del embalaje junto con los accesorios incluidos. Compruebe que la máquina está en buenas condiciones y que se incluyen todos los accesorios especificados en este manual. Asegúrese también de que todos los accesorios están completos. Si falta alguna pieza, la máquina o accesorios, devuélvalo todo a su distribuidor en su embalaje original. No tire el embalaje y consérvelo durante todo el período de garantía. Deseche el embalaje respetando la normativa de medioambiente. Si es posible, reciclelo. No deje que los niños jueguen con las bolsas de plástico vacías, ya que existe riesgo de asfixia.

N.º DE SERIE / CÓDIGO DE LOTE

Nota: El número de serie se puede encontrar en la carcasa del motor de la máquina. Para recibir instrucciones acerca de cómo identificar el código de lote, póngase en contacto con el teléfono de asistencia de Evolution Power Tools o visite: www.evolutionpowertools.com



ACCESORIOS ADICIONALES

Además de los elementos estándar incluidos en esta máquina, ponemos a su disposición los siguientes accesorios que encontrará en la tienda en línea de Evolution en www.evolutionpowertools.com o en su distribuidor local.

Descripción	N.º de pieza
Hoja TCT multimaterial	RAGEBLADE185MULTI
Hoja para madera general	GW185TCT-24

CARGADORES/BATERÍAS RECOMENDADOS

Descripción	Teile-Nr.	
Batería de 2 Ah	R18BAT-Li2, R20BAT-Li2	EBAT18-Li-2
Batería de 4 Ah	R18BAT-Li4, R20BAT-Li4	EBAT18-Li-4, EHPB18-Li-4
Batería de 5 Ah	R18BAT-Li5, R20BAT-Li5	EBAT18-Li-5
Batería de 8 Ah	R18BAT-Li8, R20BAT-Li8	EHPB18-Li-8
R18RCH-Li1 - Cargador de puerto único	R18RCH-Li1, R20RCH-Li1	EFC18-Li
R18RCH-Li2 - Cargador de puerto doble	R18RCH-Li2, R20RCH-Li2	EMC18-Li

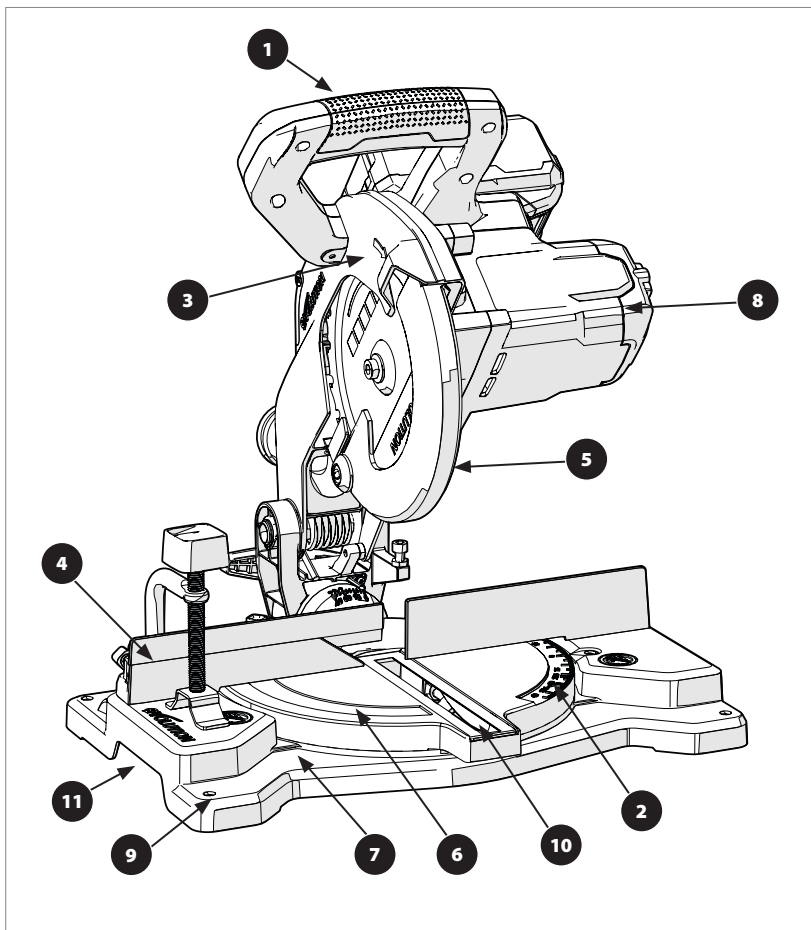
Nota: No se recomienda el uso de baterías de 2 Ah para esta máquina. Aunque una batería de 2 Ah encajará y hará funcionar la máquina de forma segura, la demanda de la máquina puede reducir la vida útil de la batería.

Si tiene previsto almacenar una batería durante cierto periodo de tiempo sin usarla, se debe almacenar a temperatura ambiente (de 0 °C a 20 °C) En caso de almacenamiento muy prolongado, haga una carga de refuerzo de la batería una vez al año para evitar una descarga excesiva; el rango de temperatura ambiente para el uso de la herramienta y la batería: de 0 °C a 40 °C; la temperatura de carga: de 5 °C a 40 °C.

ELEMENTOS SUMINISTRADOS

ELEMENTO	088-0001, 088-0004	088-0001A, 088-0001B, 088-0001C, 088-0004A
Sierra ingletadora	✓	✓
Manual de instrucciones	✓	✓
Hoja TCT multimaterial	✓	✓
Mordaza de sujeción superior	✓	✓
Llave Allen de cambio de hoja de 6 mm	✓	✓
Saco captapolvo	✓	✓
Adaptador del puerto para el polvo	✓	✓
Batería de 2 Ah		
Batería de 4 Ah		✓
Batería de 5 Ah		
Batería de 8 Ah		
Cargador de puerto único		✓
Cargador de puerto doble		

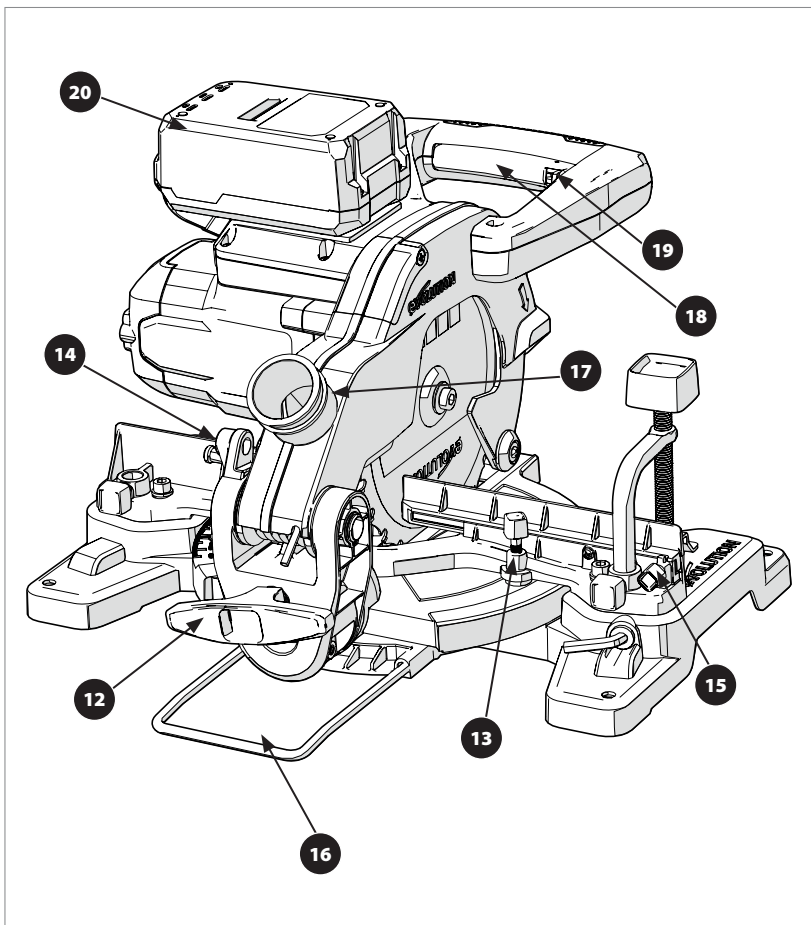
DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA MÁQUINA



- 1. MANGO DE LA CABEZA DE CORTE
- 2. ESCALA DE ÁNGULOS DE INGLETE
- 3. PROTECCIÓN SUPERIOR DE LA HOJA
- 4. GUÍA DESLIZANTE
- 5. PROTECCIÓN INFERIOR DE LA HOJA
- 6. MESA GIRATORIA

- 7. BASE DE LA MÁQUINA
- 8. CARCASA DEL MOTOR
- 9. ORIFICIO DE MONTAJE (x4)
- 10. GARGANTA DE LA HOJA
- 11. ASAS DE TRANSPORTE LATERALES

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA MÁQUINA



12. MANGO DE BLOQUEO DEL BISEL
13. TORNILLO DE BLOQUEO DEL INGLETE
14. GANCHO DE CERROJO DE LA CABEZA
15. TORNILLO DE BLOQUEO DE LA GUÍA
DESLIZANTE

16. BRAZO ESTABILIZADOR TRASERO
17. ORIFICIO DE EXTRACCIÓN DE POLVO
18. GATILLO INTERRUPTOR ON/OFF
19. GATILLO DE SEGURIDAD CON BLOQUEO
20. BATERÍA

ENSAMBLAJE Y PREPARACIÓN

Para instalar/retirar la batería

Para instalar la batería, insértela firmemente en la herramienta hasta oír un clic audible, y asegúrese de que está bien asentada y fijada en posición.

Para retirar la batería, pulse el botón de liberación de la batería y sáquela de la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA: Retire siempre la batería de la máquina antes de hacer ajustes.

MONTAJE PERMANENTE DE LA SIERRA INGLETADORA

Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un movimiento inesperado de la sierra, coloque la sierra en la ubicación deseada, o bien en un banco de trabajo o en otro soporte apropiado para la máquina. La base de la sierra tiene cuatro orificios de montaje a través de los cuales se pueden colocar pernos (no suministrados) para asegurar la sierra ingletadora. Si se va a usar la sierra en una ubicación, fijela de forma permanente al banco de trabajo usando los dispositivos de sujeción adecuados (no suministrados). Use arandelas de bloqueo y tuercas en el lado inferior del banco de trabajo (**Fig. 1**).

- Para evitar lesiones por los restos que salgan volando, coloque la sierra de modo que las demás personas presentes no estén demasiado cerca (ni detrás) de ella.
- Sitúe la sierra en una superficie firme y nivelada donde haya espacio suficiente para manipular y apoyar correctamente la pieza de trabajo.
- Apoye la sierra para que la mesa de la máquina esté nivelada y la sierra no se balancee.
- Fije la sierra de forma segura con mordazas o pernos a su soporte o banco de trabajo.

Nota: Estas máquinas están equipadas con un brazo estabilizador trasero situado justo debajo del pivote del bisel.

De estar equipado, el brazo se debe extender desde la base, en concreto si se va a usar la máquina apoyada libremente sobre un banco de trabajo (**Fig. 2**).

Este brazo proporcionará estabilidad adicional para prevenir que la máquina se caiga en caso de una liberación repentina de la cabeza de corte.

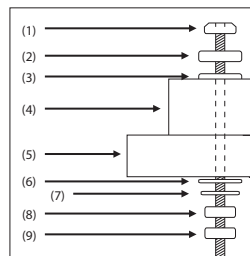


Fig. 1

- (1) Perno de cabeza hexagonal
- (2) Arandela elástica
- (3) Arandela plana
- (4) Base de la sierra ingletadora
- (5) Banco de trabajo
- (6) Arandela plana
- (7) Arandela elástica
- (8) Tuerca hexagonal
- (9) Contratuerca

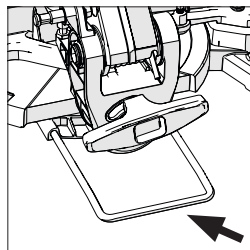


Fig. 2

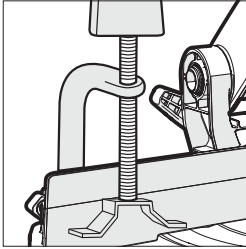


Fig. 3

MORDAZA DE SUJECIÓN (Fig. 3)

Se incorporan dos cavidades (una a cada lado) en la parte posterior de la guía de la máquina. Estas cavidades son para posicionar la mordaza de sujeción superior.

- Encaje la mordaza en la cavidad de sujeción que mejor se adapte a la aplicación de corte y asegúrese de que esté insertada completamente.
- Coloque la pieza de trabajo que se va a cortar sobre la mesa giratoria de la sierra, contra la guía y en la posición deseada.
- Ajuste la mordaza usando la rueda de ajuste manual para sujetar de forma segura la pieza de trabajo a la mesa de la sierra.

Realice una prueba con la batería retirada. Asegúrese de que la mordaza de sujeción no interfiere con el recorrido de la hoja ni con el de cualquier otra parte de la cabeza de corte al descender.

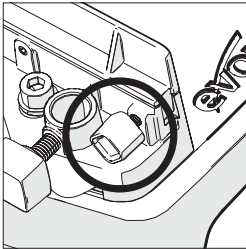


Fig. 4

LA SECCIÓN SUPERIOR DE LA GUÍA DESLIZANTE

Nota: El lado izquierdo de la guía tiene una sección superior ajustable. Cuando se seleccionan algunos ángulos agudos de bisel o de inglete, puede ser necesario deslizar la parte superior de la guía hacia la izquierda. Normalmente, esto debería crear el espacio necesario para permitir que la cabeza de corte y la hoja descendan sin ensuciar ninguna otra parte de la máquina.

Para ajustar la guía:

- Afloje el tornillo de mariposa (Fig. 4).
- Deslice la sección superior de la guía a la izquierda hasta la posición requerida y apriete el tornillo de mariposa.
- Realice una prueba de funcionamiento con la batería sacada de la máquina para confirmar que no hay interferencia entre las piezas de la máquina cuando se baja la cabeza de corte.

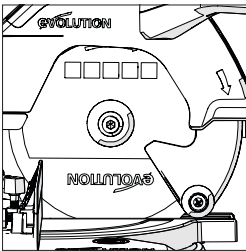


Fig. 5

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Precaución: Se debe inspeccionar la sierra ingletadora antes de cada uso (en particular, respecto al funcionamiento correcto de las protecciones de seguridad). No inserte la batería hasta que se haya realizado una inspección de seguridad.

Asegúrese de que el operador ha recibido formación adecuada en el uso, el ajuste y el mantenimiento de la máquina antes de insertar la batería y manejar la sierra.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, retire siempre la batería de la máquina antes de realizar cualquier ajuste o mantenimiento. Compare la dirección de la flecha de rotación en la protección con la flecha de dirección en la hoja. Los dientes de la hoja siempre deben apuntar hacia abajo en la parte delantera de la sierra (Fig. 5). Compruebe el ajuste del tornillo del eje.

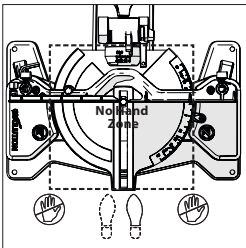


Fig. 6

POSICIONAMIENTO DEL CUERPO Y LA MANO (Fig. 6)

- Nunca ponga las manos dentro de la «zona libre de manos» (por lo menos a 100 mm de distancia de la hoja). Mantenga las manos alejadas del recorrido de la hoja.
- Asegure la pieza de trabajo firmemente a la mesa y contra la guía para evitar cualquier movimiento.
- Use una mordaza de sujeción superior si es posible, pero compruebe que esté posicionada de forma que no interfiera con el recorrido de la hoja u otras piezas móviles de la máquina.
- Evite siempre las operaciones y posiciones de la mano incómodas en las que un deslizamiento repentino podría hacer que los dedos o la mano se muevan hacia la hoja.

- Antes de intentar un corte, haga una prueba con la batería sacada de la máquina para ver el recorrido de la hoja.
- Mantenga las manos en posición hasta que se haya liberado el gatillo interruptor ON/OFF y la hoja se haya detenido completamente.

AJUSTE DE LOS ÁNGULOS DE PRECISIÓN

En esta máquina son posibles varias comprobaciones/ajustes. El operador necesitará una escuadra 45°/45°/90° (no suministrada) para efectuar estas comprobaciones y ajustes.

⚠ ADVERTENCIA: Las comprobaciones y los ajustes solo se pueden realizar con la batería retirada de la máquina.

ÁNGULOS DE BISEL (0° y 45°)

Ajuste del tope del bisel de 0°

- Asegúrese de que la cabeza de corte esté en posición bloqueada, con el gancho de cerrojo completamente encajado en su cavidad (véase la Fig. 15).
- Asegúrese de que la cabeza de corte esté vertical, contra su tope y de que el puntero de bisel indique 0° en la escala (Fig. 7).
- Coloque la escuadra en la mesa, con un borde corto contra la mesa y el otro borde corto contra la hoja (evitando las puntas de CT de los dientes de la hoja) (Fig. 8).
- Si la hoja no está a 90° (perpendicular) respecto a mesa de la ingletadora, se requiere un ajuste.
- Afloje el mango de bloqueo del bisel e incline la cabeza de corte hacia la izquierda.
- Afloje la contratuerca en el tornillo de ajuste del ángulo de bisel con una llave de 10 mm y una llave Allen de 3 mm (no suministrada) (Fig. 9).
- Use la llave Allen para girar el tornillo hacia dentro o hacia fuera para ajustar el ángulo de la hoja.
- Devuelva la cabeza de corte a su posición vertical y compruebe de nuevo el alineamiento angular con la escuadra.
- Repita los pasos anteriores hasta que la alineación angular correcta se logre.
- Apriete la contratuerca del ajuste del ángulo de bisel de forma segura.

Ajuste del tope del bisel de 45°

- Afloje el mango de bloqueo del bisel e incline la cabeza de corte completamente hacia la izquierda hasta que se apoye en el tope de 45°.
- Use una escuadra (evitando las puntas de CT de los dientes de la hoja) y compruebe que la hoja está a 45° respecto a la mesa.
- Si la hoja de la sierra no está alineada de forma exacta, es necesario ajustarla.
- Devuelva la cabeza de corte a su posición vertical.
- Afloje la contratuerca en el tornillo de ajuste del bisel de 45° con una llave de 10 mm y una llave Allen de 3 mm (no suministrada).
- Use una llave Allen para ajustar el tornillo de ajuste hacia dentro o fuera según se requiera (Fig. 10).
- Incline la cabeza de corte al ajuste de 45° y vuelva a comprobar la alineación con la escuadra.
- Repita los pasos anteriores hasta que se logre la alineación angular correcta.
- Apriete la contratuerca del tornillo de ajuste una vez se haya logrado el alineamiento.

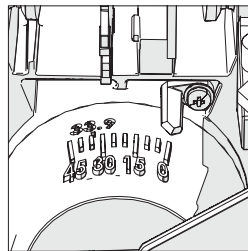


Fig. 7

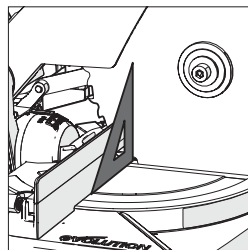


Fig. 8

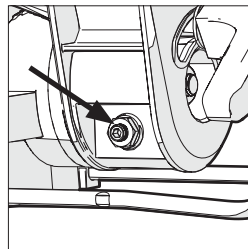


Fig. 9

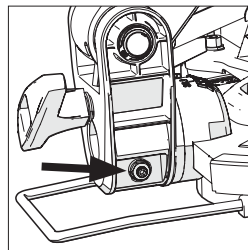


Fig. 10

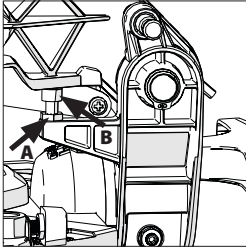


Fig. 11A + 11B

RECORRIDO DE LA CABEZA DE CORTE

Ajuste del recorrido descendente de la cabeza de corte

Para evitar que la hoja entre en contacto con cualquier parte de la base metálica de la máquina, se puede ajustar el recorrido descendente de la cabeza de corte. Baje la cabeza de corte y compruebe si hay contacto de la hoja con la base de la máquina.

Si fuera necesario ajustar el recorrido descendente de la cabeza de corte:

- Afloje la contratuerca en el tornillo de tope del recorrido descendente con una llave de 10 mm (no suministrada) (**Fig. 11A**).
- Gire el tornillo de ajuste (**Fig. 11B**) hacia fuera (en sentido antihorario) con una llave Allen de 5 mm (no suministrada) para disminuir el recorrido descendente de la cabeza de corte.
- Gire el tornillo de ajuste hacia dentro (en sentido horario) para aumentar el recorrido descendente de la cabeza de corte.
- Apriete la contratuerca del tornillo de ajuste cuando se haya logrado un recorrido descendente satisfactorio de la cabeza de corte.

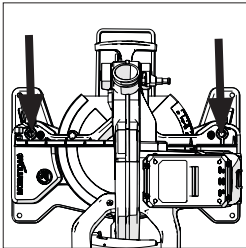


Fig. 12

ALINEAMIENTO DE LA GUÍA

La guía se debe alinear a 90° (perpendicular) respecto a una hoja instalada correctamente. La mesa giratoria debe estar ajustada a un ángulo de inglete de 0°.

Nota: La guía está fijada a la base de la máquina con dos tornillos hexagonales de cabeza hueca colocados en cualquier extremo de la guía en las ranuras alargadas (**Fig. 12**).

- Asegúrese de que la cabeza de corte esté en posición bloqueada, con el gancho de cerrojo completamente encajado en su cavidad (**Fig. 15**).
- Coloque una escuadra en la mesa con un borde corto contra la guía y el otro borde corto contra la hoja (evitando las puntas de CT de los dientes de la hoja) (**Fig. 13**).
- Repita a ambos lados de la hoja.
- Si fuera necesario un ajuste, afloje los dos tornillos de unión de la guía usando una llave Allen de 5 mm (no suministrada).
- Reposicione la guía en las ranuras alargadas hasta que consiga el alineamiento.
- Apriete de forma segura los tornillos hexagonales de cabeza hueca.

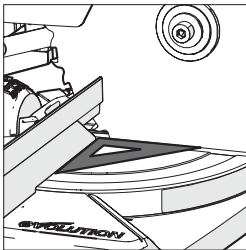


Fig. 13

PUNTERO Y ESCALAS DE ÁNGULOS DE INGLETE

Nota: Hay escalas duales de ángulos de inglete moldeadas en el lado derecho de la mesa giratoria. Un pequeño puntero mecanizado en la base de la máquina indica el ángulo seleccionado (**Fig. 14**).

COMPROBACIONES DEL AJUSTE FINALES

Con la máquina apagada y la batería sacada, lleve a cabo lo siguiente (cuando se hayan hecho todos los ajustes):

- Ponga la máquina en cada uno de los ajustes máximos.
- Baje la hoja a su posición más inferior y gire la hoja a mano (se aconseja llevar guantes mientras se hace), y asegúrese de que la hoja no ensucie ninguna otra parte de las protecciones o piezas fundidas de la máquina.

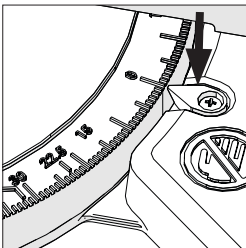


Fig. 14

PREPARACIÓN PARA REALIZAR UN CORTE

⚠ ADVERTENCIA: No se extralimite.

Mantenga una posición firme y equilibrada. Sitúese en un lado de modo que la cara y el cuerpo queden fuera de la trayectoria de un posible contragolpe.

Cortar a mano alzada es una de las mayores causas de accidentes y no debe intentarlo.

- Asegúrese de que la pieza de trabajo siempre descansa firmemente contra la guía y, si fuera práctico, que esté fijada con la mordaza de sujeción superior a la mesa.
- La mesa de la sierra debe estar limpia y libre de serrín, etc., antes de fijar la pieza de trabajo en posición.
- Asegúrese de que el material que va a cortarse tiene espacio suficiente a los lados de la hoja para moverse una vez finalizado el corte. Asegúrese de que la pieza que va a cortar no pueda llegar a «trabarse» en ninguna otra parte de la máquina.
- No utilice esta sierra para cortar piezas pequeñas. Si la pieza de trabajo que está cortando hiciera que las manos o los dedos estuvieran a 150 mm o menos de la hoja, la pieza es demasiado pequeña.

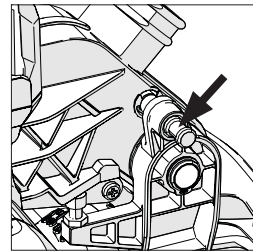


Fig. 15

LIBERACIÓN DE LA CABEZA DE CORTE

La cabeza de corte subirá automáticamente a la posición superior una vez que se haya soltado de la posición bloqueada.

Se bloqueará automáticamente en la posición superior.

Para liberar la cabeza de corte de la posición bloqueada:

- Presione suavemente hacia abajo en el mango de corte.
- Retire el gancho de cerrojo de la cabeza (**Fig. 15**) y permita que la cabeza de corte suba a su posición superior.

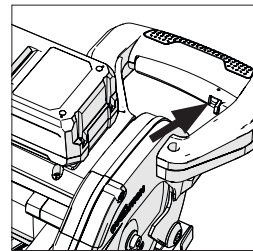


Fig. 16

Si le resulta difícil soltarla:

- Mueva la cabeza de corte suavemente hacia arriba y hacia abajo.
- A la vez, retuerza el gancho de cerrojo de la cabeza en sentido horario y tire hacia fuera.

Nota: Recomendamos que, cuando no esté usando la máquina, la cabeza de corte esté bloqueada en su posición inferior con el gancho de cerrojo completamente enganchado en su cavidad.

INTERRUPTOR ON/OFF DEL MOTOR

El interruptor ON/OFF del motor cuenta con una palanca de bloqueo para evitar el arranque accidental. (**Fig.16**)

Está colocado dentro del mango de corte.

- Deslice la palanca de bloqueo hacia la izquierda.
- Presione el interruptor para arrancar el motor.
- Suelte el interruptor para apagar el motor.

CORTE DE TRONZADO

Este tipo de corte se usa principalmente para cortar material de sección pequeña o estrecha. La cabeza de corte se empuja suavemente hacia abajo para cortar la pieza de trabajo.

- Coloque la pieza de trabajo en la mesa y contra la guía y asegúrela con mordaza(s) según sea necesario.
- Agarre el mango de corte.
- Encienda el motor y permita que la hoja de la sierra alcance la máxima velocidad.
- Baje el mango de corte hacia abajo y corte a través de la pieza de trabajo.
- Permita que la velocidad de la hoja haga el trabajo. No hace falta

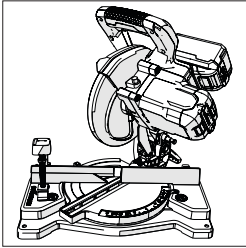


Fig. 17

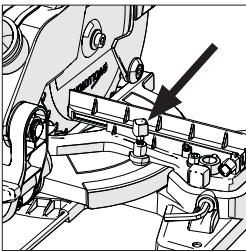


Fig. 18

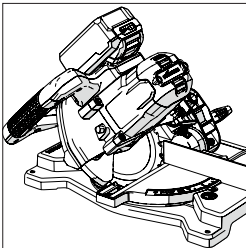


Fig. 19

- ejercer ningún tipo de presión indebida en el mango de corte.
- Cuando se haya completado el corte, suelte el gatillo interruptor ON/OFF.
- Permita que la hoja se detenga completamente.
- Permita que la cabeza de corte se eleve a su posición superior, con la protección inferior de la hoja cubriendo completamente los dientes de la hoja y con la cabeza de corte bloqueada en la posición superior antes de liberar el mango de corte.
- Retire la pieza de trabajo.

CORTE DE INGLETE (Fig. 17)

La mesa giratoria de esta máquina se puede girar 45° a la izquierda o a la derecha de la posición de corte transversal normal (inglete de 0°). Se proporcionan tope positivos en 45°, 30°, 22,5°, 15° y 0° en los lados derecho e izquierdo.

- Afloje el tornillo de bloqueo de inglete (**Fig. 18**) girándolo en sentido antihorario.
- Gire la mesa giratoria al ángulo deseado. Se incorpora una escala de ángulos de inglete en la mesa giratoria para ayudar al ajuste.
- Apriete el tornillo de bloqueo del inglete cuando se logre el ángulo deseado.

⚠ ADVERTENCIA: Es importante (además de una buena práctica) apretar el tornillo de bloqueo del inglete, incluso si se ha seleccionado un tope positivo.

INCLINACIÓN DE BISEL DE LA CABEZA DE CORTE

Se hace un corte de bisel (**Fig. 19**) con la mesa giratoria colocada en un ángulo de inglete de 0°.

Nota: Para dejar espacio para mover la cabeza de corte y acomodar el recorrido de la hoja, puede ser necesario ajustar la sección superior de la guía. (**Véase la página 15**)

La cabeza de corte se puede inclinar desde la posición normal de 0° (posición perpendicular) hasta un ángulo máximo de 45° desde la perpendicular solo al lado izquierdo.

Para inclinar la cabeza de corte hacia la izquierda:

- Afloje el tornillo de bloqueo del bisel (**Fig. 20**).
- Incline la cabeza de corte en el ángulo requerido. Se proporciona una escala de ángulos como ayuda para el ajuste (**Fig. 21**).
- Apriete el tornillo de bloqueo del bisel cuando el ángulo deseado se haya seleccionado.

Cuando se haya completado el corte:

- Suelte el gatillo interruptor ON/OFF, pero mantenga las manos en posición y permita que la hoja se detenga completamente.
- Deje que la cabeza de corte suba a su posición superior, con la protección inferior de la hoja cerrada antes de retirar las manos.

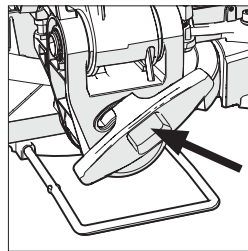


Fig. 20

CORTE COMPUESTO (Fig. 22)

Un corte compuesto es una combinación de corte de inglete y de bisel empleados simultáneamente. Cuando se necesite un corte compuesto, seleccione las posiciones deseadas de inglete y bisel como se describe previamente.

⚠ ADVERTENCIA: Compruebe siempre que el recorrido de la hoja no interfiera con la guía de la máquina ni con ninguna otra parte de la máquina. Realice una prueba con la batería retirada de la máquina. Ajuste la sección superior izquierda de la guía, en caso necesario.

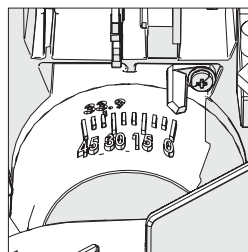


Fig. 21

CORTE DE MATERIAL ARQUEADO (Fig. 23)

Antes de cortar cualquier pieza de trabajo, hay que ver si está arqueada. Si está arqueada, la pieza de trabajo se debe colocar y cortar como se muestra.

No coloque la pieza de trabajo de forma incorrecta ni la corte sin el soporte de la guía.

LIBERACIÓN DE MATERIAL ATASCADO

- Apague la sierra ingletadora soltando el gatillo interruptor.
- Permita que la hoja se detenga completamente.
- Retire la batería de la máquina.
- Retire con cuidado cualquier material atascado de la máquina.
- Compruebe el estado y el funcionamiento de la protección de seguridad.
- Compruebe si cualquier otra parte de la máquina está dañada, p. ej., la hoja.
- Cualquier pieza dañada debe reemplazarla un técnico competente y se debe realizar una inspección de seguridad antes de usar la máquina de nuevo.

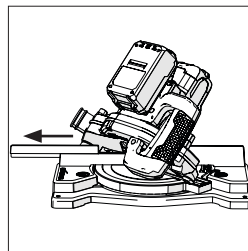


Fig. 22

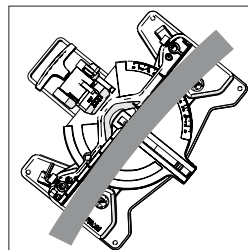


Fig. 23

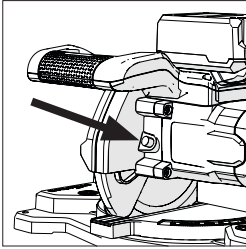


Fig. 24

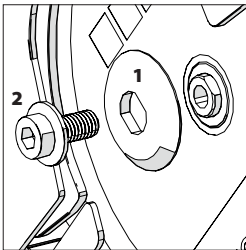


Fig. 25

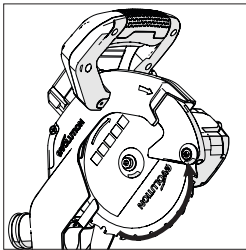


Fig. 26

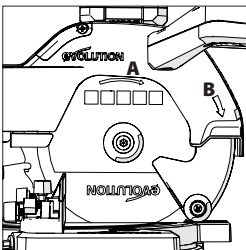


Fig. 27

APOYO DE PIEZAS DE TRABAJO LARGAS

El extremo libre de una pieza de trabajo larga se debe apoyar a la misma altura que la mesa de la máquina. El operador debería considerar usar un soporte de pieza de trabajo remoto si se considera necesario.

INSTALAR O DESMONTAR UNA HOJA

⚠ Advertencia: Realice esta operación tan solo con la batería retirada de la máquina.

Nota: Se recomienda que el operador lleve guantes protectores cuando manipule la hoja durante la instalación o cuando cambie la hoja de la máquina.

⚠ Advertencia: Utilice únicamente hojas Evolution auténticas o aquellas recomendadas específicamente por Evolution Power Tools y que se hayan diseñado para esta máquina. Asegúrese de que la velocidad máxima de la hoja es superior a la velocidad del motor de la máquina.

Nota: Los insertos de reducción del orificio de la hoja solo se deben usar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

⚠ Advertencia: El tornillo del eje tiene una rosca a la izquierda.

Gírelo en sentido horario para aflojarlo. Gírelo en sentido antihorario para apretarlo.

Pulse y mantenga pulsado el botón del seguro del eje en la carcasa del motor mientras gira el tornillo del eje usando la llave Allen suministrada hasta que el botón esté completamente dentro del eje y lo bloquee (**Fig. 24**). Siga retirando el tornillo del eje y la brida exterior de la hoja (**Fig. 25**). Suelte el botón del seguro del eje.

- Asegúrese de que la hoja y las bridas de la hoja están limpias y libres de contaminación.
- La brida interior de la hoja debería dejarse en su lugar, pero si se retira para la limpieza se debe volver a colocar de la misma forma en que se retiró de la máquina.

Para insertar la hoja, gire la protección inferior de la hoja hacia arriba dentro de la protección superior de la hoja y sujete la protección inferior de la hoja en esa posición (**Fig. 26**).

Instale la nueva hoja en la brida interior y asegúrese de que esté asentada correctamente sobre el resalte de la brida. Después, devuelva lentamente la protección inferior de la hoja de nuevo a su posición cerrada original.

Asegúrese de que la flecha de rotación en la hoja (**A**) coincida con la flecha de rotación en sentido horario de la protección superior (**B**) (**Fig. 27**).

Nota: Los dientes de la hoja siempre deben apuntar hacia abajo en la parte delantera de la sierra.

Instale la brida exterior (**1**) (cara plana sobre la máquina) y el tornillo de eje (**2**) (**Fig. 25**).

Pulse y mantenga pulsado el botón del seguro del eje en la carcasa del motor mientras aprieta el tornillo del eje usando la llave Allen suministrada hasta que el botón esté completamente dentro del eje y lo bloquee (**Fig. 24**).

Apriete el tornillo del eje usando una fuerza moderada, sin apretarlo en exceso. Asegúrese de retirar la llave Allen y de que se haya soltado el botón del seguro del eje antes del funcionamiento. Asegúrese de que la protección de la hoja sea completamente funcional antes de usar la máquina.

**USO DE ACCESORIOS DE EVOLUTION
SACO CAPTAPOLVO**

Se puede instalar un saco captapolvo en el orificio de extracción en la parte trasera de La máquina. El saco captapolvo se usa solo cuando se cortan materiales de madera.

- Deslice el saco captapolvo sobre el orificio de extracción de polvo y asegúrese de que la brida de ballesta agarre el orificio y sujete el saco captapolvo en posición de forma segura (Fig. 28).

Nota: Para obtener una mayor eficiencia operativa, vacíe el saco captapolvo cuando llegue a 2/3 de su capacidad. Deseche los contenidos del saco captapolvo de forma respetuosa con el medioambiente. Puede que tenga que llevar una mascarilla antipolvo al vaciar el saco captapolvo.

Nota: Se puede conectar una aspiradora industrial al orificio de extracción de polvo si fuera necesario. Siga las instrucciones del fabricante del aspirador, si se acopla dicha máquina.

⚠ ADVERTENCIA: No use el saco captapolvo al cortar materiales metálicos.

TUBO ADAPTADOR DEL ORIFICIO DE EXTRACCIÓN

Use el tubo adaptador para conectar el orificio de extracción de la máquina a un equipo aspirador de extracción para taller comercial (no suministrado) que tenga orificios de entrada o mangueras con un orificio interior de \varnothing 30 mm. (Fig. 29)

MANTENIMIENTO

Nota: Cualquier actividad de mantenimiento se debe llevar a cabo con la máquina apagada y con la batería sacada de la máquina. Compruebe que todas las características de seguridad y las protecciones funcionan correctamente de forma regular.

Solo utilice esta máquina si las protecciones o características de seguridad funcionan debidamente. Todos los cojinetes del motor de estas máquinas están lubricados de por vida. No es necesario volver a lubricarlos.

Utilice un paño limpio y ligeramente húmedo para limpiar las partes de plástico de la máquina. No utilice disolventes ni productos similares que podrían dañarlas.

**LIMPIEZA DEL SISTEMA DE PROTECCIÓN
DE LA HOJA DE LA MÁQUINA**

⚠ ADVERTENCIA: Limpie el sistema de protección de la hoja solo con la batería retirada de la máquina.

El operador debe llevar todos los equipos de protección individual (EPI) pertinentes y también debe garantizar la seguridad de cualquier compañero u observador que se encuentre cerca cuando realice la limpieza de esta máquina.

Nota: La frecuencia con la que el sistema de protección requiere atención dependerá en gran medida de las condiciones de utilización y del tipo de material que se corta habitualmente. Algunos productos basados en madera pueden contener resinas o producir polvo que se puede acumular en las superficies interiores del sistema de protección. Al retirar la hoja o durante un cambio de hoja, la accesibilidad a las superficies interiores y al mecanismo operativo dentro de las protecciones de la hoja será máximo.

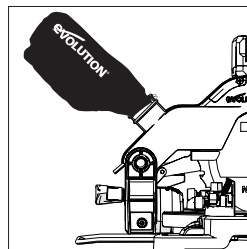


Fig. 28

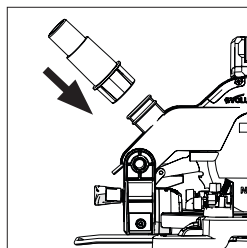


Fig. 29

- **Compruebe visualmente el sistema de protección en busca de acumulaciones obvias de residuos o fragmentos atascados de la pieza de trabajo, etc., que puedan impedir el funcionamiento eficiente del sistema.**
- **Elimine cualquier fragmento grande de residuos mediante una herramienta adecuada, por ejemplo, un par de tenazas de pico romas o similar.**
- **Se puede usar aire comprimido seco (o similar) para eliminar acumulaciones de residuos de partículas pequeñas. Se pueden adquirir latas de aerosoles rellenas de medios de limpieza secos (normalmente en distribuidores grandes de material de oficina) y se pueden usar siempre y cuando se sigan detenidamente las recomendaciones y las instrucciones de los fabricantes.**
- **También se puede usar un aspirador equipado con un accesorio largo y fino para resquicios (preferiblemente con punta de cepillo) para eliminar los residuos de partículas pequeñas.**

Un pincel de mango largo para pintura artística (no suministrado) también puede resultar útil en el proceso de limpieza.

⚠ ADVERTENCIA: No intente limpiar introduciendo objetos puntiagudos a través de las aberturas de las cubiertas de las máquinas, etc. Los conductos de ventilación se deben limpiar con aire comprimido seco. El exceso de chispas puede indicar que el motor está sucio o que las escobillas de carbono están desgastadas.

Si se tiene alguna sospecha de que esto ocurra, lleve la máquina al servicio técnico para que el personal cualificado reemplace las escobillas.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los productos eléctricos no se deben tirar en la basura doméstica. Recicle en los puntos destinados a ello. Consulte a la autoridad local o el vendedor para obtener más información sobre el reciclaje.

Daño medioambiental por eliminación incorrecta de las pilas/baterías recargables.

Las pilas/baterías recargables no se pueden desechar con los residuos domésticos habituales. Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a las normativas y leyes de tratamiento de residuos peligrosos. Deseche las baterías de conformidad con los requisitos locales relevantes.

Retire la batería del producto antes de la eliminación.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



El fabricante del producto incluido en esta Declaración es el siguiente:

Reino Unido: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francia.

El fabricante declara que la máquina, tal y como se detalla en la presente declaración, cumple todas las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas y otras directivas apropiadas, tal y como se especifica a continuación.

Asimismo, el fabricante declara que la máquina, tal y como se indica detalladamente en la presente declaración, en los casos en los que sea aplicable, cumple con las disposiciones pertinentes sobre los requisitos esenciales de seguridad y salud.

Las Directivas incluidas en esta Declaración se detallan a continuación:

2006/42/CE.	Directiva relativa a las máquinas.
2014/30/UE.	Directiva de compatibilidad electromagnética.
2011/65/UE. y (UE)2015/863	Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS).
2012/19/UE.	Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Y está en conformidad con los requisitos aplicables de los siguientes documentos:

EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

Detalles del producto

Descripción: SIERRA INGLETADORA COMPUESTA MULTIUSOS DE 185 mm R185CMS-LI

N.º de modelo Evolution: 088-0001

Marca comercial: EVOLUTION

Voltaje: 18 V d.c.

Potencia: 850 W

La documentación técnica necesaria para demostrar que el producto cumple con los requisitos de la directiva se ha elaborado y está disponible para su consulta por parte de las autoridades pertinentes. Garantiza que nuestro archivo técnico contiene los documentos enumerados anteriormente y que estas son las normas correctas para el producto, tal y como se ha detallado antes.

Nombre y dirección del titular de la documentación técnica.

Firmado:

Impresión: Barry Bloomer - Director ejecutivo

Fecha:

02/02/2023

Lugar de almacenamiento de los documentos técnicos:

Reino Unido: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francia.

INTRODUCTION

Ce manuel d'instructions a été initialement rédigé en anglais.

IMPORTANT

Veillez lire attentivement ces consignes d'utilisation et de sécurité dans leur intégralité.

Pour votre propre sécurité, si vous avez des doutes concernant un aspect de l'utilisation de cet équipement, veuillez contacter l'assistance technique appropriée, dont le numéro est disponible sur le site Internet d'Evolution Power Tools. Nous assurons différentes lignes d'assistance téléphoniques au sein de notre société à l'échelle mondiale, mais une assistance technique est également disponible auprès de votre fournisseur.

SITE INTERNET

www.evolutionpowertools.com

E-MAIL**RU :**

customer.services@evolutionpowertools.com

États-Unis :

evolutioninfo@evolutionpowertools.com

GARANTIE LIMITÉE EVOLUTION

Félicitations pour votre achat d'une machine Evolution Power Tools. Veuillez enregistrer votre produit en ligne comme expliqué dans la notice d'enregistrement de garantie fourni avec cette machine. Vous pouvez également scanner le code QR situé sur la notice à l'aide d'un smartphone. Cela vous permettra de valider la période de garantie de la machine via le site Internet d'Evolution en saisissant vos coordonnées, ce qui vous garantira un service rapide si nécessaire. Nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi un produit de la gamme d'Evolution Power Tools.

Evolution Power Tools se réserve le droit de modifier et d'améliorer le produit, sans avis préalable.

Veillez vous reporter à la notice d'enregistrement de la garantie et/ou à l'emballage pour les détails des modalités de la garantie.

SPÉCIFICATIONS DE LA MACHINE

MACHINE	UK/EU/AUS	USA
Code produit	088-0001	088-0004
Alimentation	18V d.c.	20V d.c.
Vitesse à vide	4200min ⁻¹	
Poids (net)	5.9kg	13Lbs
Diamètre du port à poussières	35mm	1-3/8"
Dimensions de l'outil (H x L x l) mm	278 x 426 x 346mm	10-15/16" x 16-12/16" x 13-19/32"

CAPACITÉS DE COUPE		
Plaque en acier doux – Épaisseur max.	6mm	1/4"
Structures carrées en acier doux - Épaisseur max. du mur <small>(structure carrée en acier doux 50 mm.)</small>	3mm	1/16"
Bois : section max.	45 x 105mm	1-3/4" x 4-3/16"
Taille minimale de la pièce à usiner <small>(Remarque : toute pièce à usiner plus petite que la taille minimale recommandée nécessite d'être davantage maintenue avant d'être découpée.)</small>	L:125 x W:30 x D:3mm	L: 4-7/8" x W: 1-3/16" x D: 1/8"
Capacité à 90 ° - Profondeur	45mm	1-3/4"
Capacité à 90 ° - Coupe transversale	105mm	4-3/16"
Capacité à 45 ° - Profondeur	38mm	1 1/2
Capacité à 45 ° - Coupe transversale	75mm	2 15/16"

ANGLES DE COUPE MAXIMUM		
Onglet	45° - 45°	45° - 45°
Biseau	0° - 45°	0° - 45°

DIMENSIONS DE LA LAME		
Diamètre	185mm	7-1/4"
Alésage	20mm	25/32"
Épaisseur	1.7mm	1/16"
Nombre de dents	20	20

NIVEAUX D'ÉMISSION SONORE		
Pression acoustique L _{pA} (à vide)	L _{pA} =82.4dB(A), K _{pA} =3dB(A)	
Niveau de puissance sonore L _{WA} (à vide)	L _{WA} =95.4dB(A), K _{WA} =3dB(A),	
Incertitude, K _{pA} et K _{WA}	3 dB(A)	

Émission sonore

Les valeurs d'émission sonore ont été déterminées conformément au code d'essai acoustique fourni dans la norme EN 62841-1, en ayant recours aux normes de base EN ISO 3744 et EN ISO 11201.

⚠ Avertissement : Portez des protections auditives !

(1.8) ÉTIQUETTES ET SYMBOLES

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cette machine s'il manque des étiquettes d'avertissement et/ou d'instruction ou si ces étiquettes sont endommagées. Contactez Evolution Power Tools pour le remplacement des étiquettes.

Remarque : Tous les symboles suivants ou certains d'entre eux peuvent apparaître dans le manuel ou sur le produit.

Symbole	Description
V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
min ⁻¹	Vitesse
~	Courant alternatif
n ₀	Vitesse à vide
	Portez des lunettes de sécurité
	Portez des protections auditives
	Ne pas toucher
	Portez un dispositif de protection contre la poussière
	Portez des protections pour les mains
	Lisez les instructions
	Certification CE
	Certification UKCA
	Certification TUV SUD
	Triman - Collecte et recyclage des déchets

	Déchets d'équipements électriques et électroniques
	Avertissement
	Tenir à l'écart de la chaleur et des flammes nues - Ne pas jeter dans le feu
	Tenir à l'écart de l'eau - ne pas immerger le produit dans des liquides
	Température max.
	Tension continue

USAGE PRÉVU DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit est une scie à onglets mixte conçue pour fonctionner avec des lames **Evolution** spécifiques. Utilisez uniquement des accessoires conçus pour l'utilisation avec cette machine et/ou ceux spécifiquement recommandés par **Evolution Power Tools Ltd.**

CETTE MACHINE, LORSQU'ELLE EST ÉQUIPÉE D'UNE LAME APPROPRIÉE, PEUT ÊTRE UTILISÉE POUR DÉCOUPER :

- Bois, produits dérivés du bois (MDF, panneaux de particules, contreplaqué, âme panneau, panneaux durs etc), Bois avec clous incrustés,
- structures carrées en acier doux de 50 mm avec paroi de 4mm HB 200-220,
- Plaques en acier doux de 6 mm HB 200-22-220.

Remarque : En prenant les précautions nécessaires, il est possible de découper du bois contenant des clous ou des vis en acier non galvanisé en toute sécurité.

Remarque : Cet outil n'est pas conseillé pour découper des matériaux galvanisés ou du bois contenant des clous galvanisés. Pour découper de l'acier inoxydable, nous recommandons l'utilisation des lames Evolution spéciales acier inoxydable.

Couper de l'acier galvanisé peut réduire la durée de vie de la lame.

USAGE PROSCRIT DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit est une scie à onglets mixte et doit être utilisé uniquement en tant que tel. Il ne doit en aucun cas être modifié ou utilisé pour alimenter tout autre appareil ou entraîner tout accessoire autre que ceux mentionnés dans le présent manuel d'instructions.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas cette machine ou ces consignes utiliser la machine. Les machines sont dangereux lorsqu'elles sont utilisées par des personnes non initiées. Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils n'aient pas accès à cette machine et qu'ils ne soient pas autorisés à jouer avec. Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils n'ont pas accès à cette machine et qu'ils ne sont pas autorisés à jouer avec.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez des outils électriques, vous devez toujours prendre les précautions élémentaires de sécurité suivantes afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures.

Remarque : Cet outil électrique ne doit pas être utilisé de manière continue pendant une période prolongée.

⚠ AVERTISSEMENT : Lisez toutes les consignes de sécurité avant de tenter d'utiliser ce produit et conservez ces instructions.

Le non-respect des avertissements et des instructions peut causer des électrocutions, des incendies et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT

Dans les avertissements, le terme « outil électrique » fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

(2.2) 1. Avertissements généraux de sécurité des outils électriques

[sécurité de l'aire de travail]

a) L'espace de travail doit être propre et suffisamment éclairé.

Les espaces sombres et encombrés sont propices aux accidents.

b) Ne mettez pas en marche votre outil électrique dans un environnement explosif, ou en présence de liquide inflammable, de gaz ou de poussière. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent faire enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Tenez les enfants et les autres personnes présentes éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

d) N'utilisez pas cette machine dans une pièce fermée.

(2.3) 2. Avertissements généraux de sécurité des outils électriques [sécurité électrique]

a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne modifiez jamais la fiche, de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateurs de fiche avec des outils reliés à la terre. Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque d'électrocution.

b) Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre, telles que des tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.

c) N'exposez les outils électriques ni à la pluie ni à l'humidité. La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque d'électrocution.

d) Ne malmenez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon.

Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'objets tranchants et des pièces en mouvement. Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique. Lors de l'utilisation d'un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge spécialement conçue à cet effet. L'utilisation d'un cordon conçu pour l'usage extérieur réduit le risque d'électrocution.

e) Pour les travaux à l'extérieur, utilisez un cordon spécialement conçu à cet effet.

L'utilisation d'un cordon conçu pour l'usage extérieur réduit le risque d'électrocution.

f) Si l'utilisation de l'outil électrique dans des endroits humides est inévitable, utilisez une prise protégée par un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR). L'utilisation d'un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR) réduit le risque d'électrocution.

(2.4) 3. Avertissements généraux de sécurité des outils électriques [sécurité personnelle].

a) Restez attentif, prêtez attention au travail que vous êtes en train d'effectuer et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

b) Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire pour éviter toute blessure découlant d'étincelles ou de copeaux. L'équipement de sécurité, tel qu'un masque filtrant, des chaussures de sécurité, un casque ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées réduira le risque de blessures.

c) Veillez à éviter les démarrages imprévisibles. Assurez-vous que l'interrupteur est en position

d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise secteur et/ou un bloc-batterie, de ramasser ou de transporter l'outil.

Porter un outil avec le doigt sur son interrupteur ou brancher un outil dont l'interrupteur est en position de marche peut causer un accident.

d) Retirez les clés de réglage ou les clés à écrous avant de mettre l'outil en marche.

Un outil ou une clé laissé sur une pièce rotative d'un outil électrique pourrait causer de graves dommages corporels.

e) Ne travaillez pas à bout de bras. Gardez toujours un bon appui et un bon équilibre. Ceci permettra de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.

f) Portez une tenue appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.

g) Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement.

L'usage de ces dispositifs de collecte des poussières peut réduire les dangers présentés par la poussière.

h) Ne vous montrez pas trop sûr de vous et n'ignorez pas les précautions de sécurité d'un outil à cause de la familiarité acquise par son utilisation fréquente. Toute action imprudente risque d'entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

(2.5) 4) Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques [utilisation et entretien des outils électriques].

a) N'exercez pas une force excessive sur l'outil électrique. Utilisez l'outil approprié pour le travail. Un outil électrique approprié exécutera mieux le travail

et de façon moins dangereuse.

b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez l'outil de sa source électrique et/ ou de son bloc-batteries avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.

Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.

d) Lorsque vous avez fini de vous en servir, rangez les outils électriques hors de portée des enfants et empêchez les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou les présentes instructions de l'utiliser. Les outils

électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e) Entretenez les outils électriques. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) Gardez les outils de coupe bien affûtés et propres. Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utilisez l'outil, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions pour les utilisations pour lesquelles ils sont conçus, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter.

L'usage d'un outil électrique pour des utilisations pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.

h) Faites en sorte que les poignées et les surfaces de prises soient toujours sèches, propres et dénuées d'huile ou de graisse. Des poignées ou des surfaces de prises glissantes ne permettent pas la manipulation et le contrôle de l'outil en toute sécurité lors de situations imprévues.

(2.6)5) Utilisation et entretien des outils alimentés par batterie

a) Rechargez uniquement la batterie avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à une batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.

b) N'utilisez des outils électriques qu'avec des batteries spécifiquement conçues pour eux. L'utilisation de toute autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.

c) Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, tenez-la à l'écart des objets métalliques, tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou autres petits objets en métal, qui peuvent établir un contact entre les bornes. Court-circuiter les bornes de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.

Dans des conditions d'utilisation abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact avec lui. En

cas de contact accidentel, rincez votre peau avec de l'eau. En cas de contact du liquide avec vos yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.

e) N'utilisez pas une batterie ou un outil qui a été endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

f) N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.

Remarque : La température de 130 °C correspond à la température de 265 °F.

g) Respectez toutes les consignes de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les consignes. Une charge incorrecte ou en dehors de la plage de températures autorisée peut entraîner des dommages sur la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6) Entretien

a) L'entretien doit être confié à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine. Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'appareil électrique.

b) Ne procédez jamais à l'entretien de batteries endommagées. L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

CONSEILS DE SANTÉ

⚠ AVERTISSEMENT : Si vous suspectez que la peinture des surfaces de votre maison contient du plomb, demandez les conseils d'un professionnel. Les peintures au plomb doivent être retirées uniquement par un professionnel. Vous ne devez pas tenter de les retirer vous-même.

Une fois que la poussière s'est déposée sur les surfaces, un contact entre la main et la bouche peut donner lieu à l'ingestion de plomb. L'exposition au plomb, même en faible quantité, est susceptible de provoquer des lésions irréversibles du cerveau ou du système nerveux. Les jeunes enfants et les enfants à naître sont particulièrement vulnérables.

⚠ AVERTISSEMENT : Certains produits en bois ou dérivés du bois, surtout les MDF (panneaux de fibres à densité moyenne), peuvent générer de la poussière qui risque de s'avérer dangereuse pour votre santé. Nous vous recommandons d'utiliser un masque pour le visage homologué avec des filtres remplaçables lorsque vous utilisez la machine, en plus du dispositif d'aspiration des poussières.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX SCIES À ONGLETS

- N'utilisez aucune lame fabriquée à partir d'acier à coupe rapide.

- Utilisez la scie uniquement si les carters sont en bon état de fonctionnement, correctement entretenus et positionnés.
- Bloquez toujours les pièces à usiner sur la table de travail à l'aide d'une pince.

a) Les scies à onglets sont conçues pour découper du bois ou des produits dérivés du bois. Elles ne doivent pas être utilisées avec des lames de découpes circulaires abrasives pour découper des métaux ferreux comme des barres, tiges, clous, etc Les poussières abrasives engendrent l'enrayement de pièces mobiles telles que le carter inférieur. Les étincelles produites par une découpe abrasive brûleront le carter inférieur, l'encart de trait de scie et les autres pièces en plastique.

b) Si possible, utilisez des pinces pour maintenir la pièce à usiner. Si vous tenez la pièce à usiner à la main, laissez toujours au moins 100 mm entre votre main et chaque côté de la lame de la scie. N'utilisez pas cette scie pour découper des pièces trop petites pour être maintenues en toute sécurité par une pince ou à la main. Si votre main est trop proche de la lame de la scie, le risque de blessure lié au contact avec la lame augmente.

c) La pièce à usiner doit être immobile et maintenue par une pince ou maintenue à la fois par le guide et la table. Ne coupez pas la pièce à usiner ou ne l'alimentez pas dans la scie « à main levée » pour quelque raison que ce soit. Les pièces à usiner non maintenues ou mobiles risquent d'être projetées à grande vitesse et d'entraîner des blessures.

d) Poussez la scie dans la pièce à usiner. Ne tirez pas la scie dans la pièce à usiner. Pour réaliser une découpe, levez la tête de la scie et tirez-la par-dessus la pièce à usiner sans la découper, démarrez le moteur, abaissez la tête de la scie et poussez la scie dans la pièce à usiner. Réaliser une découpe en tirant la scie risque d'entraîner le passage de la lame sur la surface de la pièce à usiner et de projeter l'assemblage de la lame violemment sur l'opérateur.

Remarque : L'avertissement ci-dessus ne concerne pas les scies à onglets à bras pivotant simple.

e) Ne placez jamais votre main sur la ligne de découpe prévue, devant ou derrière la lame de la scie. Le maintien de la pièce à usiner à « mains croisées » (en tenant la pièce à usiner à droite de la lame de la scie avec votre main gauche ou vice versa) est dangereux.

f) N'approchez pas votre main à plus de 100 mm de l'arrière du guide et de chaque côté de la lame de la scie lorsqu'elle tourne dans le but d'éliminer les chutes de bois ou pour toute

autre raison. Cette proximité entre votre main et la lame tournante peut ne pas sembler évidente et vous risquez de vous blesser gravement.

g) Vérifiez votre pièce à usiner avant de la découper. Si la pièce à usiner est arquée ou déformée, insérez-la dans une pince de sorte que la face arquée extérieure soit en face du guide. Assurez-vous toujours de l'absence d'espace entre la pièce à usiner, le guide et la table le long de la ligne de coupe. Les pièces à usiner tordues ou déformées risquent de tourner ou de bouger et de bloquer la lame tournante de la scie lors de la découpe. La pièce à usiner ne doit pas contenir de clous ou d'objets étrangers.

h) N'utilisez pas la scie tant que des outils ou des chutes de bois (etc.) se trouvent sur la table, à l'exception de la pièce à usiner. Les petits débris ou les pièces mobiles de bois ou autres objets en contact avec la lame tournante risquent d'être projetés à grande vitesse.

i) Coupez uniquement une pièce à usiner à la fois. Il n'est pas possible de maintenir ou d'attacher plusieurs pièces à usiner empilées en toute sécurité et la lame risquerait de se bloquer ou de bouger lors de la découpe.

j) Assurez-vous que la scie à onglets est montée ou placée sur une surface ferme et à niveau avant toute utilisation. Une surface ferme et à niveau diminue le risque d'instabilité de la scie à onglets.

k) Planifiez votre travail. À chaque changement de réglage du biseau ou de l'angle de l'onglet, assurez-vous que le guide réglable est correctement positionné pour maintenir la pièce à usiner et ne gêne pas la lame ou le système de carter. Avant de mettre l'outil en marche et de placer la pièce à usiner sur la table, déplacez la lame de la scie pour réaliser une simulation de coupe complète pour vérifier qu'il n'existe aucune interférence ou aucun danger lié au guide de coupe.

Remarque : L'expression « biseau ou » ne s'applique pas aux scies ne disposant pas de la possibilité de régler le biseau.

l) Si vous découpez une pièce à usiner plus large ou plus longue que la surface de la table, équipez-vous d'un dispositif de maintien adapté comme une rallonge de table ou des tréteaux, etc. Les pièces à usiner plus longues ou plus larges que la table de scie à onglets risquent de basculer si elles ne sont pas maintenues de manière adéquate. Si la pièce à usiner ou à découper bascule, elle risque de soulever le carter inférieur ou d'être projetée par la lame tournante.

m) Ne demandez pas à une autre personne de se substituer à une rallonge de table pour mieux maintenir la pièce. Si la pièce à usiner n'est pas maintenue en toute stabilité, la lame risque de se bloquer et la pièce à usiner risque de

bouger lors de la coupe et de vous entraîner vous et la personne qui vous aide en direction de la lame tournante.

n) La pièce à découper ne doit pas être bloquée ou pressée contre la lame tournante de la scie par quelque moyen que ce soit. Si elle est confinée (en utilisant des butées de longueur, par exemple), la pièce à découper risque de se coincer contre la lame et d'être projetée violemment.

o) Utilisez toujours une pince ou un système de fixation conçu pour maintenir les matériaux ronds comme les tiges ou les tubes de façon adéquate. Les tiges ont tendance à rouler lors de la découpe, forçant la lame à « mordre » et à attirer la pièce et vos mains en direction de la lame.

p) Attendez que la lame atteigne sa vitesse maximale avant de la mettre en contact avec la pièce à usiner. Cela réduira le risque de projection de la pièce à usiner.

q) Si la pièce à usiner ou la lame se bloque, éteignez la scie à onglets. Attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent et débranchez la prise de l'alimentation électrique et/ou retirez le bloc-batterie. Procédez ensuite au déblocage du matériau bloqué. Le fait de continuer à scier une pièce à usiner bloquée risque d'entraîner une perte de contrôle ou d'endommager la scie à onglets.

r) À la fin de la découpe, relâchez l'interrupteur, abaissez la tête de la scie et attendez que la lame s'arrête avant de retirer la pièce découpée. Il est dangereux d'approcher vos mains de la lame qui continue à tourner.

s) Maintenez fermement la poignée lors de la réalisation d'une coupe incomplète ou lorsque vous relâchez l'interrupteur avant que la tête de la scie ne se soit complètement abaissée. Le processus de freinage de la scie risque d'entraîner l'abaissement soudain de la tête de la scie et de vous blesser.

Remarque : L'avertissement ci-dessus s'applique uniquement aux scies à onglets équipées d'un système de freinage.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX SCIES À ONGLETS

Les consignes de sécurité spécifiques aux scies à onglets suivantes sont basées sur les exigences de la norme

EN 62841-3-9:2005/A11:2017.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À LA LAME

⚠ AVERTISSEMENT : Les lames de scie circulaire rotatives sont extrêmement dangereuses et peuvent provoquer des blessures graves et une amputation. N'approchez jamais vos doigts et vos mains à moins de 100 mm de la lame, quelle que soient les circonstances. N'essayez jamais

d'extraire un matériau scié avant que la tête de coupe soit en position levée, que le carter soit complètement fermé et que la lame de la scie ait cessé de tourner.

Utilisez uniquement des lames de scie recommandées par le fabricant, comme indiqué dans ce mode d'emploi et conformes aux exigences de la norme EN 847-1

N'utilisez pas de lames de scie endommagées ou déformées, car elles risqueraient de se briser et d'entraîner des blessures graves pour l'utilisateur ou les personnes à proximité.

N'utilisez pas de lames de scie fabriquées en acier rapide (HSS). Si l'insert de la table est endommagé ou usé, vous devez le remplacer par un modèle identique disponible auprès du fabricant., comme spécifié dans ce mode d'emploi.

Utilisez uniquement une lame de scie qui correspond au diamètre d'alésage et au trait de coupe maximal de la scie utilisée.

- Si nécessaire, utilisez un support supplémentaire pour assurer une meilleure stabilité de la pièce à usiner.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI)

Portez une protection auditive afin de réduire le risque de perte auditive induite. Portez des protections oculaires afin d'éviter la possibilité de perdre la vision à cause des copeaux éjectés. Nous vous conseillons également de porter une protection respiratoire : certains produits en bois ou dérivés du bois, surtout les MDF (panneaux de fibres à densité moyenne), peuvent générer de la poussière qui risque de s'avérer dangereuse pour votre santé.

Nous vous recommandons d'utiliser un masque pour le visage homologué avec des filtres remplaçables lorsque vous utilisez la machine, en plus du dispositif d'aspiration des poussières.

Portez des gants lors de la manipulation de lames ou de matériaux rugueux. Nous vous recommandons de transporter les lames de scie dans un étui à chaque fois que c'est possible.

Nous déconseillons le port de gants lors de l'utilisation de la scie à onglets.

⚠ AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez des outils électriques, vous devez toujours prendre les précautions élémentaires de sécurité suivantes afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures. Lisez toutes les consignes avant de tenter d'utiliser ce produit et conservez ce mode d'emploi.

FONCTIONNEMENT EN TOUTE SÉCURITÉ

Assurez-vous toujours d'avoir choisi une lame de

scie adaptée au matériau à découper.

N'utilisez pas cette scie à onglets pour découper des matériaux autres que ceux mentionnés dans ce mode d'emploi.

Lors du transport d'une scie à onglets, assurez-vous que la tête de coupe est verrouillée en position basse à un angle de 90 degrés (s'il s'agit d'une scie à onglets coulissante, assurez-vous que les barres coulissantes sont verrouillées). Soulevez la machine en attrapant les côtés extérieurs de la base à deux mains (s'il s'agit d'une scie à onglets coulissante, transportez-la à l'aide des poignées fournies). Vous ne devez en aucun cas soulever la machine ou la transporter à l'aide du carter rétractable ou toute autre pièce du mécanisme de fonctionnement.

Les personnes à proximité et vos collègues doivent rester à une distance sûre de la scie. Dans certains cas, les débris provenant de la découpe risquent d'être éjectés violemment de la machine, entraînant un risque pour la sécurité des personnes se trouvant à proximité. **N'utilisez la scie que si les carters sont en bon état de fonctionnement, correctement entretenus et positionnés.**

⚠ AVERTISSEMENT : vérifiez uniquement le fonctionnement du système du carter de lame lorsque la machine est débranchée de la prise électrique.

Pour vérifier le fonctionnement du système du carter de lame : soulevez et abaissez la tête de coupe à plusieurs reprises et vérifiez visuellement le fonctionnement du carter de lame rétractable.

Remarque : le carter de lame rétractable ne doit montrer aucun signe de vibration mais doit être inséré doucement dans le carter de lame supérieur lorsque la tête de coupe est abaissée. Lorsque vous remettez la tête de coupe en position haute, le carter de lame devrait dépasser du carter de lame supérieur sortant complètement la lame de la machine.

- **Veillez à ce qu'en position complètement supérieure, la tête de coupe est verrouillée en place par le levier de verrouillage du carter et que la lame est entièrement recouverte par le carter.**

Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement du carter rétractable et de son mécanisme de fonctionnement : vérifiez l'absence de dommage et le bon fonctionnement de l'ensemble des pièces mobiles.

L'établi et le sol ne doivent comporter aucun débris, y compris la poussière, les copeaux et les

chutes de bois.

Vérifiez toujours que la vitesse indiquée sur la lame de la scie est au moins égale à la vitesse à vide indiquée sur la scie à onglets. Vous ne devez en aucun cas utiliser une lame indiquant une vitesse inférieure à la vitesse à vide indiquée sur la scie à onglets.

Lorsque vous devez utiliser une entretoise ou des anneaux réducteurs, vérifiez que ces pièces sont adaptées à la tâche prévue et utilisez-les uniquement comme recommandé par le fabricant. Si la scie à onglets est équipée d'un laser, ne le remplacez pas par un modèle de type différent. Si le laser ne fonctionne pas, vous devez le faire réparer ou remplacer par le fabricant ou un agent agréé.

La lame de la scie doit être remplacée uniquement en suivant la procédure détaillée dans ce manuel d'instructions.

N'essayez jamais d'extraire des chutes ou toute autre partie de la pièce à usiner avant que la tête de coupe soit en position levée, que le carter soit complètement fermé et que la lame de la scie ait cessé de tourner.

RÉALISER DES COUPES CORRECTEMENT ET EN TOUTE SÉCURITÉ

Avant chaque utilisation, vérifiez que la scie à onglets est montée dans une position stable. Si besoin, il est possible de monter la scie à onglets sur une base ou un établi en bois, ou bien de la fixer à un support pour scie à onglets, comme décrit dans le présent mode d'emploi. Les pièces à usiner longues doivent être soutenues par les supports fournis ou par des supports supplémentaires.

CONSEILS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES - TRANSPORT DE VOTRE SCIE À ONGLETS

- Bien que compacte, cette scie à onglets est lourde. Pour réduire le risque de blessures au dos, demandez à une personne compétente de vous aider à chaque fois que vous devez porter la scie.
- Afin de réduire le risque de blessures au dos, tenez l'outil près de votre corps lorsque vous le soulevez. Pliez les genoux de manière à le soulever avec les jambes et non avec le dos. Soulevez-le en utilisant les poignées de chaque côté au bas de la base de la machine.
- Ne portez jamais la scie à onglets par son câble d'alimentation. Le transport de la scie à onglets par son câble d'alimentation peut détériorer l'isolation ou les raccordements de câbles et provoquer une électrocution ou un incendie.
- Avant de déplacer la scie à onglets, serrez les boutons de verrouillage de l'onglet et du biseau sur le carter afin d'éviter tout mouvement inattendu soudain.

- Verrouillez la tête de coupe le plus bas possible. Veillez à ce que la broche de verrouillage de la tête de coupe soit complètement enclenchée dans sa douille.

- ⚠ AVERTISSEMENT :** Ne vous servez pas du carter de lame comme d'un « point de levage ». Le cordon d'alimentation doit être retiré de l'alimentation électrique avant d'essayer de déplacer la machine.
- Verrouillez la tête de coupe en position basse à l'aide de la broche de verrouillage de la tête de coupe.
 - Desserrez la vis de verrouillage de l'angle de l'onglet. Faites pivoter la table vers l'une de ses configurations maximales.
 - Verrouillez la table en utilisant la vis de verrouillage.
 - Utilisez les deux découpes de la poignée de transport usinées à chaque extrémité de la base de la machine, pour transporter la machine.
- Placez la scie sur une surface de travail fixe et sûre et vérifiez soigneusement le dessus de la scie. Vérifiez en particulier le fonctionnement de toutes les fonctions de sécurité de la machine avant d'essayer de l'utiliser.

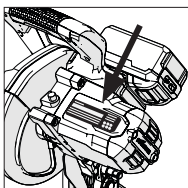
COMMENCER - DÉBALLAGE

Mise en garde : Cet emballage contient des objets tranchants. Faites attention lors du déballage. Retirez la machine et les accessoires fournis de l'emballage. Vérifiez soigneusement que la machine est en bon état et que vous disposez de tous les accessoires énumérés dans ce manuel. Assurez-vous que tous les accessoires sont complets. S'il manque une ou plusieurs pièces, renvoyez la machine et ses accessoires dans leur emballage d'origine au revendeur. Ne jetez pas l'emballage. Conservez-le en bon état tout au long de la période de garantie. Jetez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Si possible, recyclez-le. Ne laissez pas les enfants jouer avec des sacs plastiques vides, en raison du risque de suffocation.

N° DE SÉRIE / CODE DU LOT

Remarque : Le numéro de série se situe sur le carter du moteur de la machine. Pour savoir comment identifier le code du lot, contactez l'assistance téléphonique Evolution Power Tools ou rendez-vous sur : **www.evolutionpowertools.com**

evolutionpowertools.com



ACCESSOIRES COMPLÉMENTAIRES

En plus des articles standards fournis avec cette machine, vous trouverez les accessoires suivants dans la boutique en ligne d'Evolution sur www.evolutionpowertools.com ou chez votre revendeur local.

Description	Pièce N°
Lame TCT multi-matériaux	RAGEBLADE185MULTI
Lame à bois général	GW185TCT-24

BATTERIES/CHARGEURS RECOMMANDÉS

Description	Pièce N°	
Batterie de 2 Ah	R18BAT-Li2, R20BAT-Li2	EBAT18-Li-2
Batterie de 4 Ah	R18BAT-Li4, R20BAT-Li4	EBAT18-Li-4, EHPB18-Li-4
Batterie de 5 Ah	R18BAT-Li5, R20BAT-Li5	EBAT18-Li-5
Batterie de 8 Ah	R18BAT-Li8, R20BAT-Li8	EHPB18-Li-8
R18RCH-Li1 - Chargeur à port unique	R18RCH-Li1, R20RCH-Li1	EFC18-Li
R18RCH-Li1 - Chargeur à port double	R18RCH-Li2, R20RCH-Li2	EMC18-Li

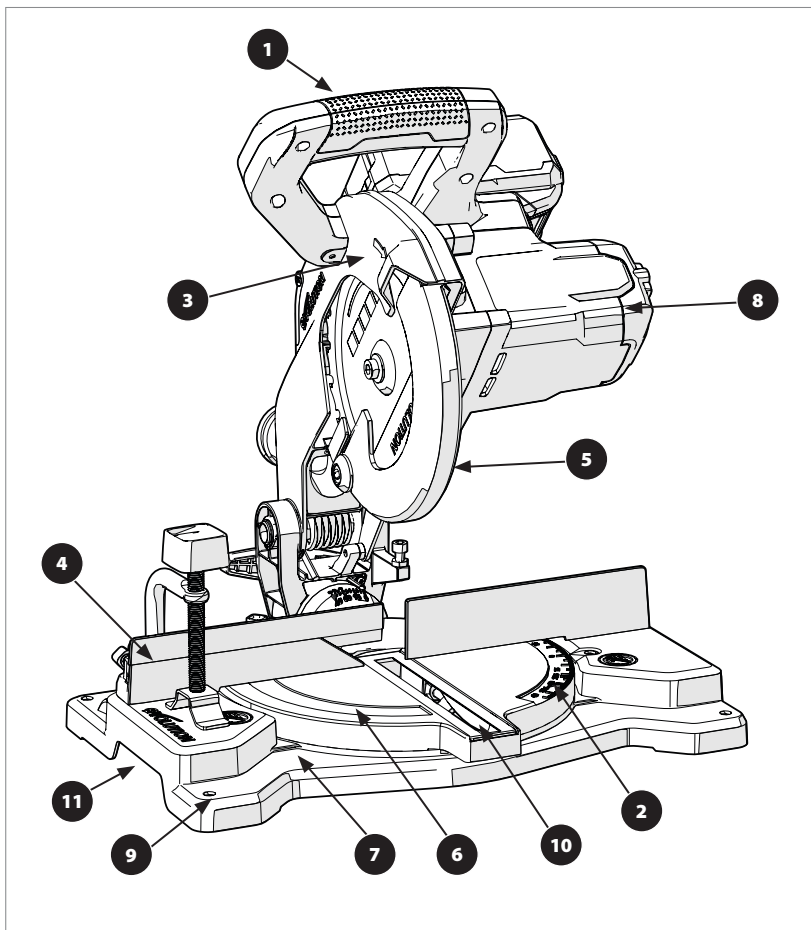
Remarque : L'utilisation de batteries 2Ah n'est pas recommandée sur cette machine. Bien qu'une batterie de 2 Ah convienne et fasse fonctionner la machine en toute sécurité, l'énergie requise par la machine peut réduire la durée de vie de la batterie.

Si vous avez l'intention de stocker une batterie pendant une période où vous ne l'utilisez pas, stockez-la à température ambiante (entre 0 °C et 20 °C) Lorsque vous la stockez pendant de très

longues périodes, rechargez-la une fois par an pour éviter une décharge excessive; Plage de température ambiante pour l'utilisation de l'outil et de la batterie : 0 °C à 40 °C; plage de température de charge : 5 °C à 40 °C.

ARTICLE	088-0001, 088-0004	088-0001A, 088-0001B, 088-0001C, 088-0004A
Scie à onglets	✓	✓
Mode d'emploi	✓	✓
Lame TCT multi-matériaux	✓	✓
Pince de verrouillage supérieure	✓	✓
Clé Allen 6 mm pour le changement de lame	✓	✓
Sac à poussière	✓	✓
Adaptateur de port à poussières	✓	✓
Batterie de 2 Ah		
Batterie de 4 Ah		✓
Batterie de 5 Ah		
Batterie de 8 Ah		
Chargeur à port unique		✓
Chargeur à port double		

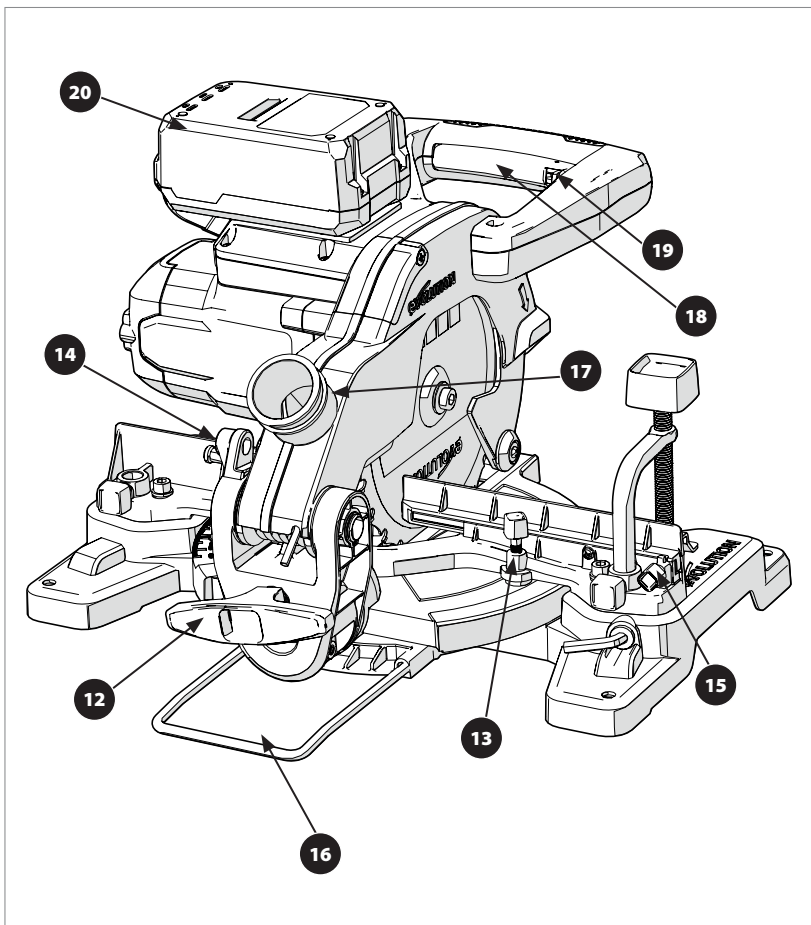
PRÉSENTATION DE LA MACHINE



- 1. POIGNÉE DE LA TÊTE DE COUPE
- 2. RAPPORTEUR DE L'ONGLET
- 3. CARTER DE LAME SUPÉRIEUR
- 4. PROTECTION COULISSANTE
- 5. CARTER DE LAME INFÉRIEUR
- 6. TABLE TOURNANTE

- 7. BASE DE LA MACHINE
- 8. CARTER MOTEUR
- 9. TROU DE MONTAGE (x4)
- 10. COL DE LA LAME
- 11. POIGNÉES DE TRANSPORT LATÉRALES

PRÉSENTATION DE LA MACHINE



- 12. POIGNÉE DE VERROUILLAGE DU BISEAU
- 13. VIS DE VERROUILLAGE DE L'ONGLET
- 14. GOUPILLE D'ACCROCHAGE DE LA TÊTE
- 15. VIS DE VERROUILLAGE DU GUIDE DE LA GLISSIÈRE
- 16. BRAS STABILISATEUR ARRIÈRE

- 17. PORT D'ASPIRATION DES POUSSIÈRES
- 18. INTERRUPTEUR-GÂCHETTE MARCHE/ARRÊT
- 19. GÂCHETTE DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ
- 20. BATTERIE

MONTAGE ET PRÉPARATION

Pour installer/retirer la batterie

Pour installer la batterie, insérez-la fermement dans l'outil jusqu'à ce que vous entendiez un clic audible, en vous assurant que la batterie est bien en place et verrouillée en position.

Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et retirez la batterie de l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT : Retirez toujours la batterie de la machine avant d'effectuer des réglages.

MONTAGE PERMANENT DE LA SCIE À ONGLETS

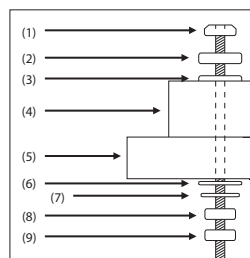
Pour réduire le risque de blessure par un mouvement soudain de la scie, placez la scie à l'emplacement désiré sur un établi ou un support recommandé. La base de la scie comporte quatre trous de montage dans lesquels vous pouvez insérer des boulons adaptés (non fournis) pour fixer la scie à onglets. Si la scie doit être utilisée à un emplacement particulier, fixez-la de manière permanente à l'établi en utilisant des dispositifs de fixation appropriés (non fournis). Utilisez les rondelles et les écrous de verrouillage sous la surface de l'établi (**III. 1**).

- Pour éviter toute blessure liée aux débris volants, positionnez la scie de sorte que les personnes à proximité ne puissent pas s'en approcher trop près (ou se placer derrière).
- Placez la scie sur une surface solide et nivelée dans un endroit où il y a suffisamment d'espace pour manipuler et supporter de manière appropriée la pièce à usiner.
- Soutenez la scie afin que la table de la machine soit à niveau et que la scie ne tangué pas.
- Boulonnez ou serrez bien la scie à son support ou à l'établi.

Remarque : Ces machines sont équipées d'un bras stabilisateur arrière situé juste en dessous du pivot du biseau.

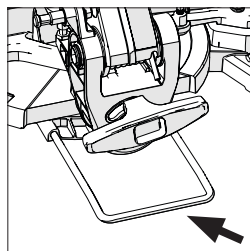
Si tel est le cas, ce bras doit être étendu à partir de la base, en particulier si la machine doit être utilisée de manière autonome sur un établi. (**III. 2**).

Ce bras apportera une stabilité supplémentaire pour éviter que la machine ne bascule en cas de libération soudain de la tête de coupe.

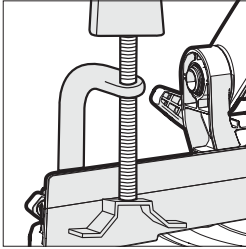


III. 1

- (1) Boulon à tête hexagonale
- (2) Rondelle élastique
- (3) Rondelle plate
- (4) Base de la scie à onglets
- (5) Établi
- (6) Rondelle plate
- (7) Rondelle à ressort
- (8) Écrou hexagonal
- (9) Écrou de verrouillage



III. 2



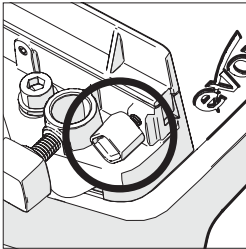
III. 3

PINCE DE SERRAGE (III. 3)

Deux douilles (une de chaque côté) sont incorporées à l'arrière du guide de la machine. Ces douilles servent à positionner la pince de serrage.

- Placez la pince dans la douille de retenue qui convient le mieux à l'application de coupe, en veillant à ce qu'elle soit complètement enclenchée.
- Placez la pièce à usiner à couper sur la table tournante de la machine, contre le guide et dans la position souhaitée.
- Ajustez la pince en utilisant la vis à serrage à main et le volant afin qu'il maintienne de manière sécurisée la pièce à usiner sur la table de la scie.

Réalisez un « tour à vide » avec la batterie retirée. Veillez à ce que la pince de serrage n'interfère pas avec la trajectoire de la lame ou avec la trajectoire de toute autre pièce de la tête de coupe lorsqu'elle est abaissée.



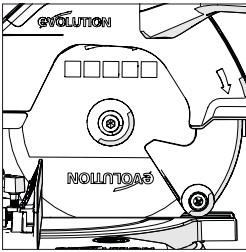
III. 4

LA SECTION DU GUIDE COULISSANT SUPÉRIEUR

Remarque : Le côté gauche du guide est équipé d'une section supérieure réglable. Lorsque vous sélectionnez des angles d'onglet ou de biseau aigus, il peut être nécessaire de faire glisser la partie supérieure du guide vers la gauche. Cela devrait normalement créer le jeu nécessaire pour permettre à la tête de coupe et à la lame d'être abaissées sans qu'elles ne bloquent d'autres pièces de la machine.

Pour régler le guide :

- Desserrez le vis papillon (III. 4).
- Faites coulisser la section supérieure du guide vers la gauche jusqu'à atteindre la position souhaitée et resserrez le vis papillon.
- Réalisez un « tour à vide » avec la batterie retirée de la machine pour confirmer qu'il n'y a pas d'interférence entre les pièces de la machine lorsque la tête de coupe est abaissée.



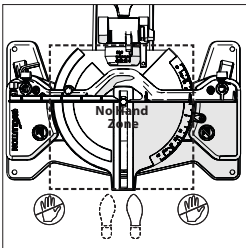
III. 5

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Mise en garde : La scie à onglets doit être inspectée (surtout pour vérifier le bon fonctionnement des carters de sécurité) avant chaque utilisation. N'insérez pas la batterie avant d'avoir réalisé un contrôle de sécurité.

Veillez à ce que l'opérateur soit correctement formé à l'utilisation, au réglage et à l'entretien de la machine avant d'insérer la batterie et d'utiliser la scie.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, retirez toujours la batterie de la machine avant de procéder à tout réglage, entretien ou maintenance. Comparez la flèche du sens de rotation du carter à celle de la lame. Les dents de la lame devraient toujours pointer vers le bas à l'avant de la scie (III.5). Vérifiez le serrage de la vis de l'arbre.



III. 6

POSITIONNEMENT DU CORPS ET DES MAINS (III. 6)

- Ne placez jamais vos mains dans la zone « interdite aux mains » (éloignez-les d'au moins 100 mm de la lame). N'approchez pas vos mains de la trajectoire de la lame.
- Fixez fermement la pièce à usiner sur la table et contre le guide pour l'empêcher de bouger.
- Utilisez une pince de serrage si possible, mais vérifiez qu'elle est positionnée de sorte à ne pas interférer avec la trajectoire de la lame ou d'autres pièces mobiles de la machine.
- Évitez les opérations maladroites et les positions de mains qui, en cas de dérapage inattendu, pourraient diriger vos doigts ou mains vers la lame.

- Avant d'entreprendre une coupe, effectuez un « tour à vide » avec la batterie retirée de la machine afin de visualiser la trajectoire de la lame.
- Gardez vos mains en position jusqu'à ce que l'interrupteur à gâchette MARCHE/ARRÊT soit relâché et que la lame s'arrête complètement.

RÉGLAGE DES ANGLES DE PRÉCISION

Il est possible d'effectuer plusieurs vérifications/réglages sur cette machine. L'opérateur aura besoin d'une équerre 45°/45°/90° (non fournie) pour réaliser ces vérifications et réglages.

⚠ AVERTISSEMENT : Les vérifications et les réglages doivent être réalisés uniquement quand la batterie est retirée de la machine.

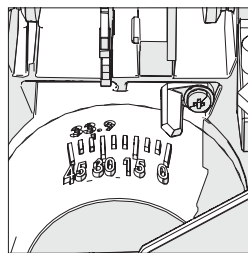
ANGLES DU BISEAU (DE 0° À 45°)

Réglage de la butée du biseau à 0°

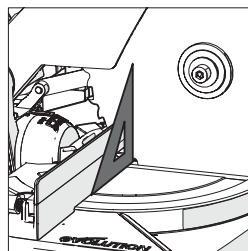
- Assurez-vous que la tête de coupe est verrouillée en position abaissée avec la broche de verrouillage complètement enclenchée dans sa douille (**voir III. 15**).
- Vérifiez que la tête de coupe est à la verticale contre sa butée et que le pointeur du biseau indique 0° sur le rapporteur (**III. 7**).
- Placez l'équerre sur la table, un bord court contre la table et l'autre contre la lame (en évitant les pointes TCT des dents de la lame) (**III. 8**).
- Si la lame n'est pas à 90° (angle droit) par rapport à la table à onglets, vous devrez procéder à des réglages.
- Desserrez la poignée de verrouillage du biseau et inclinez la tête de coupe vers la gauche.
- Desserrez le contre-écrou sur la vis de réglage de l'angle de biseau avec une clé de 10 mm et une clé hexagonale de 3 mm (non fournie) (**III. 9**).
- Utilisez une clé hexagonale pour serrer ou desserrer la vis pour ajuster l'angle de la lame.
- Remettez la tête de coupe à la verticale et vérifiez à nouveau l'alignement de l'angle à l'aide de l'équerre.
- Répétez les étapes précédentes jusqu'à ce que l'angle soit correctement aligné.
- Serrez bien le contre-écrou de réglage de l'angle du biseau.

Réglage de la butée du biseau à 45°

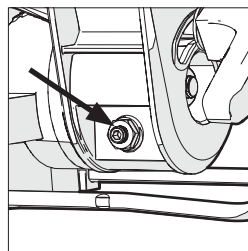
- Desserrez la poignée de verrouillage du biseau et inclinez la tête de coupe complètement vers la gauche jusqu'à ce qu'elle repose sur la butée à 45°.
- Utilisez une équerre (en évitant les pointes TCT des dents de la lame) pour vérifier que la lame est à 45° par rapport à la table.
- Si la lame de la scie n'est pas exactement alignée, vous devez procéder à des réglages.
- Remettez la tête de coupe en position verticale.
- Desserrez le contre-écrou sur la vis de réglage de l'angle de biseau à 45° avec une clé de 10 mm et une clé hexagonale de 3 mm (non fournie).
- Utilisez une clé hexagonale pour serrer ou desserrer la vis de réglage selon vos besoins (**III. 10**).
- Inclinez la tête de coupe pour atteindre la position à 45° et vérifiez à nouveau l'alignement avec l'équerre.
- Répétez les étapes précédentes jusqu'à ce que l'angle soit correctement aligné.
- Serrez bien le contre-écrou de la vis de réglage à la fin de l'alignement.



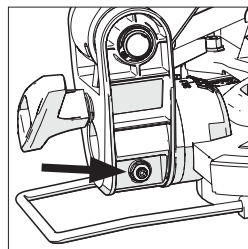
III. 7



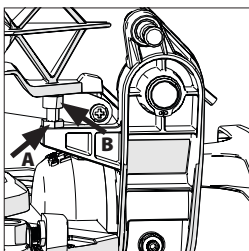
III. 8



III. 9



III. 10



III. 11A + 11B

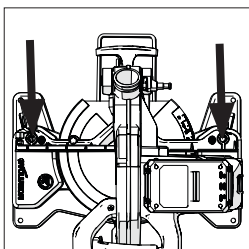
COURSE DE LA TÊTE DE COUPE

Régler la course descendante de la tête de coupe

Pour vous assurer que la lame n'entre en contact avec aucune pièce de la base métallique de la machine, vous pouvez régler la course descendante de la tête de coupe. Rabaissez la tête de coupe et assurez-vous que la lame ne touche pas la base de la machine.

Lorsque la course descendante de la tête de coupe doit être réglée :

- Desserrez le contre-écrou sur la vis de butée de course vers le bas avec une clé de 10 mm (non fournie) (III. 11A).
- À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm (non fournie), tournez la vis de réglage (III. 11B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la course descendante de la tête de coupe.
- Tournez la vis de réglage (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter la course descendante de la tête de coupe.
- Resserrez le contre-écrou de la vis de réglage lorsque vous obtenez la course descendante voulue.



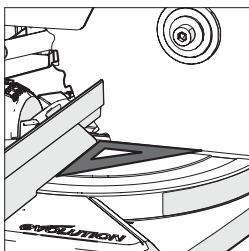
III. 12

ALIGNEMENT DU GUIDE

Le guide doit être aligné à 90° (angle droit) par rapport à une lame correctement installée. L'angle de l'onglet de la table tournante doit être réglé sur 0°.

Remarque : Le guide est fixé à la base de la machine avec deux vis hexagonales à tête creuse positionnées à chaque extrémité du guide dans des fentes allongées (III. 12).

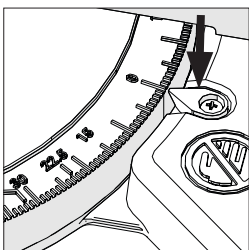
- Assurez-vous que la tête de coupe est verrouillée en position abaissée avec la broche de verrouillage complètement enclenchée dans sa douille (III. 15).
- Placez une équerre sur la table, un bord court contre la table et l'autre contre la lame (en évitant les pointes TCT des dents de la lame) (III. 13).
- Répétez l'opération pour les deux côtés de la lame.
- Si un réglage est nécessaire, desserrez les deux vis de fixation du guide à l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm (non fournie).
- Remplacez le guide dans ses encoches allongées jusqu'à ce qu'il soit aligné.
- Serrez bien les vis hexagonales à tête creuse.



III. 13

RAPPORTEUR DE L'ONGLET ET POINTEUR

Remarque : Deux rapporteurs de l'onglet sont gravés à l'avant de la base de la machine, du côté droit. Un petit pointeur usiné dans la base de la machine indique l'angle sélectionné (III. 14).

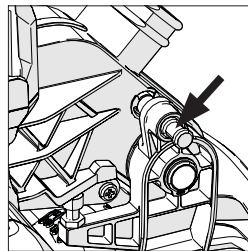


III. 14

VÉRIFICATIONS DE RÉGLAGE FINALES

Après avoir éteint la machine, retiré la batterie et effectué tous les réglages, procédez comme suit :

- Réglez la machine sur chacune de ses configurations maximales à tour de rôle.
- Abaissez la lame à sa position la plus basse et faites tourner la lame à la main (il est conseillé de porter des gants pendant cette opération) et assurez-vous que la lame ne touche aucune partie des pièces moulées ou des carters de la machine.



III. 15

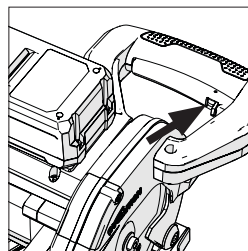
PRÉPARATION EN VUE DE LA COUPE

⚠ AVERTISSEMENT : Ne vous penchez pas trop.

Gardez un bon appui et un bon équilibre. Tenez-vous sur le côté afin que votre visage et votre corps ne soient pas dans la trajectoire d'un rebond potentiel.

Les découpes à main levée sont une cause importante d'accidents et ne doivent pas être tentées.

- Veillez à ce que la pièce à usiner repose toujours correctement sur le guide de la machine et, si possible, qu'elle est fixée à la table avec la pince de serrage supérieure.
- La table de la scie doit être propre et exempte de copeaux, sciure, etc., avant d'y fixer la pièce à usiner dans la position voulue.
- Veillez à ce que les morceaux découpés puissent être retirés de la lame en les déplaçant de côté une fois la coupe effectuée. Assurez-vous que les morceaux découpés ne peuvent pas rester coincés dans une pièce de la machine.
- N'utilisez pas cette scie pour couper des petits morceaux. Si la pièce à usiner est telle que votre main ou vos doigts se trouvent à moins de 150 mm de la lame de la scie, la pièce à usiner est trop petite.



III. 16

RELÂCHEMENT DE LA TÊTE DE COUPE

La tête de coupe se mettra automatiquement en position haute une fois relâchée de sa position basse de verrouillage.

Elle se bloquera automatiquement en position supérieure.

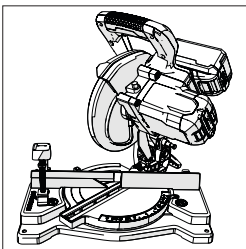
Pour désengager la tête de coupe de sa position basse de verrouillage :

- Appuyez doucement sur la poignée de coupe.
- Tirez sur la broche de verrouillage (III. 15) et laissez la tête de coupe monter en position supérieure.

Lorsque le désengagement est difficile :

- Secouez doucement la tête de coupe de haut en bas.
- En même temps, faites pivoter la broche de verrouillage de la tête dans le sens des aiguilles d'une montre et tirez-la vers l'extérieur.

Remarque : Il est recommandé de verrouiller la tête de coupe en position basse et d'enfoncer complètement la broche de verrouillage dans sa douille lorsque vous n'utilisez pas la machine.



III. 17

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT DU MOTEUR

La gâchette MARCHE/ARRÊT du moteur est dotée d'un levier de verrouillage pour éviter les démarrages accidentels. (III.16)

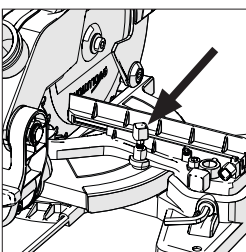
Il est placé sur le côté du manche de coupe.

- Faites glisser le levier de verrouillage vers la gauche.
- Appuyez sur l'interrupteur pour démarrer le moteur.
- Relâchez l'interrupteur pour arrêter le moteur.

TRONÇONNAGE

Ce type de découpe sert généralement à découper des petites sections ou des sections étroites de matériau. Abaissez doucement la tête de coupe pour couper la pièce à usiner.

- Placez la pièce à usiner sur la table et contre le guide et fixez-la de façon appropriée avec une ou plusieurs pince(s) de serrage.
- Saisissez la poignée de coupe.
- Allumez le moteur et attendez que la lame de la scie atteigne sa vitesse maximale.
- Abaissez la poignée de coupe et coupez la pièce à usiner.
- Laissez la vitesse de la lame effectuer le travail. Il n'est pas nécessaire d'exercer une pression inutile sur la poignée de coupe.
- À la fin d'une coupe, relâchez l'interrupteur à gâchette MARCHE/ARRÊT.
- Attendez que la lame s'arrête complètement.
- Laissez la tête de coupe se relever à son maximum alors que le carter de lame inférieur recouvre complètement les dents de la lame, et verrouillez la tête de coupe en position levée avant de relâcher la poignée de coupe.
- Retirez la pièce à usiner.



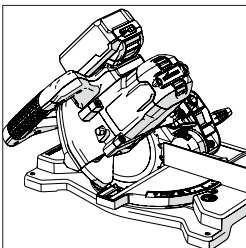
III. 18

COUPE D'ONGLET (III. 17)

Il est possible de faire pivoter la table tournante de cette machine à 45° à gauche ou à droite en partant de la position normale de coupe transversale (onglet à 0°).

La machine est équipée de butées positives à 45°, 30°, 22,5° et 15° et 0° à droite comme à gauche.

- Desserrez le vis de verrouillage de l'onglet (III. 18) en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Faites pivoter la table tournante à l'angle désiré. Un rapporteur d'onglet est intégré à la table rotative pour faciliter le réglage.
- Serrez la vis de verrouillage de l'onglet une fois l'angle souhaité atteint.



III. 19

⚠ AVERTISSEMENT : Il est important (et de bonne pratique) de serrer la vis de verrouillage d'onglet même lorsque vous avez sélectionné.

INCLINAISON DU BISEAU DE LA TÊTE DE COUPE

Il est possible de réaliser une coupe en biseau (III. 19) en réglant l'angle de l'onglet à 0° sur la table tournante.

Remarque : Pour fournir un dégagement à la tête de coupe mobile et adapter la machine à la trajectoire de la lame, il peut être nécessaire d'effectuer un réglage sur la partie supérieure du guide. (Voir page 15)

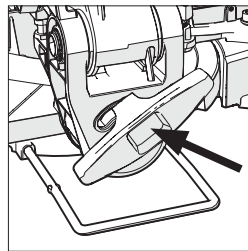
Il est possible d'incliner la tête de coupe de sa position normale à 0° (position perpendiculaire) jusqu'à un angle maximal de 45°, de la position perpendiculaire vers le côté gauche uniquement.

Inclinaison de la tête de coupe vers la gauche :

- Desserrez la vis de verrouillage du biseau (III. 20).
- Inclinez la tête de coupe à l'angle désiré. -Un rapporteur est inclus pour faciliter le réglage (III. 21).
- Serrez la vis de verrouillage du biseau après avoir sélectionné l'angle souhaité.

Une fois la découpe terminée :

- Relâchez l'interrupteur à gâchette MARCHE/ARRÊT, mais gardez les mains dans la même position jusqu'à ce que la lame se soit complètement immobilisée.
- Laissez la tête de coupe remonter jusqu'à sa position haute, avec le carter de lame inférieur fermé avant de retirer votre/vos main(s)

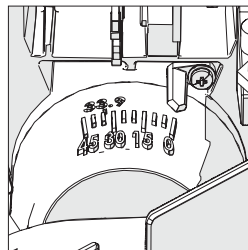


III. 20

COUPE MIXTE (III. 22)

La découpe mixte est la combinaison simultanée d'une coupe d'onglet et d'une coupe en biseau. Lorsque vous devez réaliser une découpe mixte, sélectionnez les positions du biseau et de l'onglet souhaitées comme décrit précédemment.

⚠ AVERTISSEMENT : Vérifiez toujours que la trajectoire de la lame n'interfère pas avec le guide de la machine ou toute autre pièce de la machine. Réalisez un « tour à vide » avec la batterie retirée de la machine. Si nécessaire, réglez la section supérieure gauche du guide.



III. 21

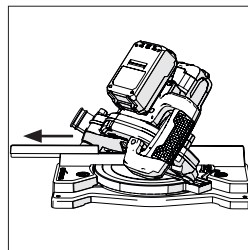
COUPE D'UN MATÉRIAU ARQUÉ (III. 23)

Avant de couper une pièce à usiner, vérifiez pour voir si elle est arquée. Si elle est arquée, la pièce à usiner doit être placée et coupée comme indiqué.

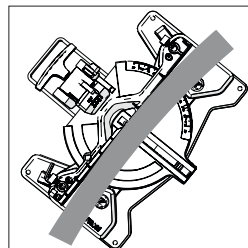
Ne placez pas la pièce à usiner de manière incorrecte ou ne la coupez pas sans le support du guide.

RETRAIT DE MATÉRIAU BLOQUÉ

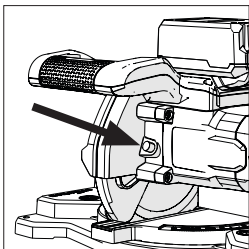
- Mettez la scie à onglets sur « ARRÊT » en relâchant l'interrupteur à gâchette.
- Attendez que la lame s'arrête complètement.
- Retirez la batterie de la machine.
- Retirez tout matériau bloqué dans la machine avec prudence.
- Vérifiez l'état et le fonctionnement du carter de sécurité.
- Vérifiez qu'aucune autre pièce de la machine n'ait été endommagée, comme la lame, par exemple.
- Faites remplacer toutes les pièces endommagées par un technicien compétent qui réalisera un contrôle de sécurité avant d'utiliser la machine à nouveau.



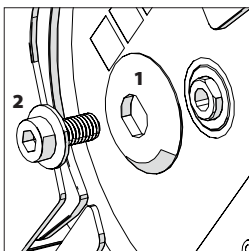
III. 22



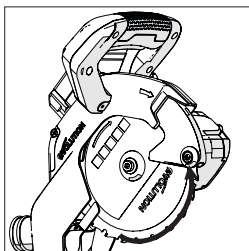
III. 23



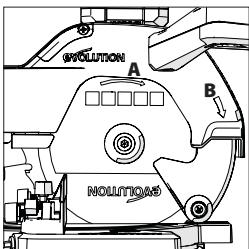
III. 24



III. 25



III. 26



III. 27

SUPPORT DE PIÈCES À USINER LONGUES

L'extrémité libre d'une longue pièce à usiner doit être maintenue à la même hauteur que la table tournante de la machine. Le cas échéant, l'opérateur doit envisager d'utiliser un support pour pièce à usiner éloignée.

INSTALLATION OU RETRAIT D'UNE LAME

⚠ Avertissement : Cette opération doit uniquement être réalisée après le retrait de la batterie de la machine.

Remarque : Nous recommandons à l'opérateur de porter des gants de protection lors de l'installation ou du changement de la lame de la machine.

⚠ Avertissement : N'utilisez que des lames Evolution ou des lames spécifiquement recommandées par Evolution Power Tools et conçues spécialement pour cette machine. Assurez-vous que la vitesse maximale de la lame est supérieure à la vitesse du moteur de la machine.

Remarque : Les inserts de réduction d'alésage de lame ne doivent être utilisés que conformément aux instructions du fabricant.

⚠ Avertissement : La vis de l'arbre possède un filetage à gauche. Tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour la desserrer. Tournez la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la resserrer.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage de l'arbre sur le boîtier du moteur tout en tournant la vis de l'arbre à l'aide de la clé hexagonale fournie jusqu'à ce que le bouton s'insère complètement dans l'arbre et la verrouille (III. 24). Ensuite, retirez la vis de l'arbre et la flasque extérieure de la lame

(III. 25). Relâchez le bouton de verrouillage de l'arbre.

- Assurez-vous que la lame et ses flasques sont propres et exemptes de toute source de contamination.
- Laissez la flasque intérieure de la lame en place, mais si vous décidez de la retirer pour la nettoyer, replacez-la dans la même position et dans le même sens qu'avant son retrait de la machine.

Pour insérer la lame, faites pivoter le carter inférieur vers le haut dans le carter supérieur et maintenez le carter inférieur dans cette position (III. 26).

Installez la nouvelle lame sur la flasque intérieure en vous assurant qu'elle est bien positionnée sur l'épaulement de la flasque, puis relâchez lentement le carter inférieur afin qu'il revienne dans sa position fermée d'origine.

Veillez à ce que la flèche de rotation sur la lame (A) corresponde à celle dans le sens des aiguilles d'une montre du carter supérieur (B) (III. 27).

Remarque : Les dents de la lame devraient toujours pointer vers le bas à l'avant de la scie.

Installez la flasque extérieure (1) (face plate sur la machine) et la vis de l'arbre (2) (III. 25).

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage de l'arbre sur le boîtier du moteur tout en tournant la vis de l'arbre à l'aide de la clé hexagonale fournie jusqu'à ce que le bouton s'insère complètement dans l'arbre et se verrouille (III. 24).

Serrez la vis de l'arbre en utilisant une force modérée, sans trop serrer. Assurez-vous d'avoir bien retiré la clé hexagonale et d'avoir relâché le blocage de l'arbre avant d'utiliser la machine. Veillez à ce que le carter de lame soit complètement fonctionnel avant d'utiliser la machine.

UTILISATION D'ACCESSOIRES EVOLUTION

SAC À POUSSIÈRE

Il est possible d'insérer un sac à poussière dans le port d'aspiration situé à l'arrière de la machine. Le sac à poussière ne doit être utilisé que pour la découpe de matériaux en bois.

- Faites coulisser le sac à poussière sur le port d'aspiration des poussières en vérifiant que la pince à ressort fixe correctement le sac à poussière au port (**III. 28**).

Remarque : Pour garantir une efficacité optimale, videz le sac à poussière lorsqu'il est rempli aux 2/3. Le contenu du sac à poussière doit être éliminé de manière respectueuse de l'environnement. Il peut être nécessaire de porter un masque anti-poussière lorsque vous videz le sac à poussière.

Remarque : Si nécessaire, il est possible de fixer un dispositif d'aspiration au port d'aspiration des poussières. Suivez les instructions du fabricant de l'aspirateur si vous décidez de brancher une machine de ce type.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de sac à poussière lorsque vous coupez des matériaux métalliques.

TUBE ADAPTATEUR POUR PORT D'EXTRACTION

Utilisez le tube adaptateur pour connecter le port d'aspiration de la machine à l'équipement d'aspiration commercial de l'atelier adapté (non fourni). Ses trous d'alésage et ses ports d'entrée ont un diamètre interne de 30 mm. (**Fig.29**)

ENTRETIEN

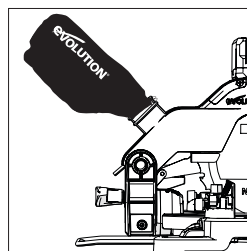
Remarque : Tout entretien doit être effectué avec la machine éteinte et après retrait de la batterie de la machine. Vérifiez régulièrement que tous les éléments de sécurité et les carters fonctionnent correctement. Utilisez cette machine uniquement si tous les carters et dispositifs de sécurité sont opérationnels. Tous les paliers du moteur de cette machine sont lubrifiés à vie. Aucune autre lubrification n'est requise. Nettoyez les pièces en plastique de la machine à l'aide d'un chiffon propre légèrement humide. N'utilisez pas de solvants ou de produits similaires qui pourraient endommager les parties en plastique.

NETTOYAGE DU SYSTÈME DE CARTER DE LA LAME DE LA MACHINE

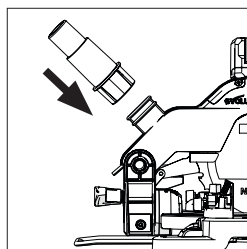
⚠ AVERTISSEMENT : Nettoyez uniquement le système de carter de lame lorsque la batterie est retirée de la machine.

L'opérateur doit porter tous les EPI (équipements de protection individuels) adéquats et doit également s'assurer de la sécurité de ses collègues et de n'importe qui observant de près lors du nettoyage de la machine.

Remarque : la fréquence avec laquelle le système du carter a besoin d'entretien dépend en grande partie des conditions de service et du type du matériau qui est coupé en général. Certains produits en bois par exemple, peuvent avoir de la résine ou produire de la poussière qui s'accumule dans les surfaces internes du système de carter. En retirant la lame ou lors d'un changement de lame, l'accessibilité aux surfaces internes et au mécanisme de fonctionnement à l'intérieur des carters de lame sera à son maximum.



III. 28



III. 29

- **Vérifiez visuellement s'il y a des signes d'accumulation de dépôts ou d'éclats de pièces, etc qui se logeraient sur le système de carter et qui pourraient empêcher les systèmes de fonctionner de manière performante.**
- **Retirez tout gros débris en utilisant un outil adéquat, comme par exemple une pince à long bec ou autre.**
- **De l'air comprimé sec (ou équivalent) peut être utilisé pour retirer l'accumulation de petits débris de petites particules. Des bombes aérosols remplies avec du produit de nettoyage à sec sont disponibles en magasin (souvent chez les grands distributeurs de fournitures de bureau) et peuvent être utilisées à condition de suivre les recommandations et instructions du fabricant de près.**
- **Un aspirateur ayant un embout suceur long et fin (de préférence avec une brosse) peut être également être utilisé pour retirer l'accumulation de petits débris de petites particules.**

Lorsque vous nettoyez, un pinceau à long manche pour artiste (non fourni) peut s'avérer utile.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne tentez pas de nettoyer la machine en insérant des objets pointus dans les ouvertures de son carter, etc. Les événements de la machine doivent être régulièrement nettoyés à l'aide d'air sec comprimé. Une quantité excessive d'étincelles peut indiquer la présence de saletés dans le moteur ou être un signe d'usure des balais en carbone.

Si vous suspectez un tel dysfonctionnement, demandez à un technicien d'effectuer la maintenance de la machine et de remplacer les balais.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler lorsque les infrastructures le permettent. Contactez votre municipalité ou votre revendeur pour des conseils sur le recyclage.

Dommages environnementaux dus à une élimination incorrecte des piles/batteries rechargeables.

Les batteries rechargeables ou non ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères habituelles. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises aux règles et réglementations en matière de traitement des déchets dangereux. Veuillez jeter les batteries conformément aux exigences locales en vigueur.

Retirez la batterie du produit avant de la jeter.



DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ



Le fabricant du produit couvert par cette déclaration est :

RU : Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR : Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Le fabricant déclare par les présentes que la machine, comme décrite dans la présente déclaration, satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes de la directive machines et aux autres directives appropriées comme listées ci-après.

Le fabricant déclare en outre que la machine, comme décrite dans la présente déclaration, satisfait aux dispositions pertinentes des exigences essentielles de santé et de sécurité.

Les directives couvertes par cette déclaration sont comme listées ci-après :

2006/42/CE.	Directive liée à la machine.
2014/30/UE.	Directive relative à la compatibilité électromagnétique.
2011/65/UE. et (UE)2015/863	Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques (directive RoHS).
2012/19/UE.	Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Conforme aux dispositions prévues par les documents suivants :

EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

Détails du produit

Description : SCIE À ONGLETS MIXTE POLYVALENTE DE 185 mm R185CMS-Li
 Modèle Evolution n° : 088-0001
 Nom du fabricant : EVOLUTION
 Tension : 18 V d.c.
 Puissance : 850 W

La documentation technique requise pour prouver que le produit est conforme aux exigences des directives a été compilée et est disponible à toute inspection par les autorités concernées chargées de faire appliquer la législation, et elle montre que notre dossier technique contient les documents listés ci-dessus et que le produit présenté ci-dessus respecte les normes standards qui y sont mentionnées.

Nom et adresse du détenteur de la documentation technique.

Signature :



Nom : Barry Bloomer - PDG

Date :

02/02/2023

Le lieu de conservation des documents techniques :

RU : Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR : Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

INTRODUZIONE

Il presente manuale di istruzioni è stato redatto originariamente in inglese.

IMPORTANTE

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso e di sicurezza.

Per la propria sicurezza, se si è incerti su qualsiasi aspetto riguardante l'utilizzo di questa attrezzatura, si prega di contattare l'assistenza tecnica telefonica. Il numero è reperibile sul sito web di Evolution Power Tools. La nostra organizzazione internazionale gestisce diverse linee telefoniche di assistenza. In alternativa, anche il fornitore del prodotto può offrire assistenza tecnica.

WEB

www.evolutionpowertools.com

E-MAIL

UK: customer.services@evolutionpowertools.com

Stati Uniti:

evolutioninfo@evolutionpowertools.com

GARANZIA LIMITATA EVOLUTION

Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto Evolution Power Tools. Si prega di completare online la registrazione della garanzia del prodotto così come illustrato nella brochure acclusa al presente apparecchio. È possibile inoltre scansionare il codice QR presente sulla brochure con uno smartphone.

In tal modo sarà possibile convalidare il periodo di garanzia dell'apparecchio tramite il sito web di Evolution introducendo i propri dati e assicurandosi un'assistenza immediata qualora necessario. La ringraziamo sinceramente per aver scelto un prodotto Evolution Power Tools.

Evolution Power Tools si riserva il diritto di apportare migliorie e modifiche al design dei prodotti senza preavviso.

Si prega di consultare il documento per la registrazione della garanzia e/o la confezione per ulteriori dettagli sui termini e condizioni della garanzia.

SPECIFICHE UTENSILE

UTENSILE	UK/EU/AUS	USA
Codice prodotto	088-0001	088-0004
Potenza	18V d.c.	20V d.c.
Velocità a vuoto	4200min ⁻¹	
Peso (netto)	5.9kg	13Lbs
Diametro attacco polvere	35mm	1-3/8"
Dimensioni dell'utensile (H x L x P)	278 x 426 x 346mm	10-15/16" x 16-12/16" x 13-19/32"

CAPACITÀ DI TAGLIO		
Piastra in acciaio dolce - Spessore massimo	6mm	1/4"
Piastra in acciaio dolce - Spessore massimo (sezione quadrata in acciaio dolce 50 mm.)	3mm	1/16"
Legno - sezione massima	45 x 105mm	1-3/4" x 4-3/16"
Sezione minima del pezzo da lavorare (Avvertenza: Qualunque pezzo da lavorare di dimensioni inferiori a quelle minime raccomandate necessita di supporto supplementare prima del taglio.)	L:125 x W:30 x D:3mm	L: 4-7/8" x W: 1-3/16" x D: 1/8"
Capacità a 90° - Profondità	45mm	1-3/4"
Capacità a 90° - Taglio trasversale	105mm	4-3/16"
Capacità a 45° - Profondità	38mm	1 1/2"
Capacità a 45° - Taglio trasversale	75mm	2 15/16"

MASSIMI ANGOLI DI TAGLIO		
Bisello	45° - 45°	45° - 45°
Smusso	0° - 45°	0° - 45°

DIMENSIONI LAMA		
Diametro	185mm	7-1/4"
Foro	20mm	25/32"
Spessore	1.7mm	1/16"
N. di denti	20	20

DATI EMISSIONE SONORA*		
Pressione acustica L _{pA} (a vuoto)	L _{pA} =82.4dB(A), K _{pA} =3dB(A)	
Livello potenza sonora L _{wA} (a vuoto)	L _{wA} =95.4dB(A), K _{wA} =3dB(A),	
Incertezza, K _{pA} & K _{wA}	3 dB(A)	

Emissione acustica

I valori dell'emissione acustica sono stati determinati in accordo con un test di rumorosità stabilito dalla normativa EN 62841-1, utilizzando standard di base individuati in EN ISO 3744 e EN ISO 11201.

⚠ Attenzione: Indossare protezioni acustiche!

(1-8) ETICHETTE E SIMBOLI

⚠ ATTENZIONE: Non mettere in funzione il presente apparecchio qualora le etichette di sicurezza e/o le istruzioni risultino mancanti o danneggiate. Contattare Evolution Power Tools per le etichette sostitutive.

Avvertenza: Tutti o alcuni dei seguenti simboli possono essere presenti nel manuale o sul prodotto.

Simbolo	Descrizione
V	Volt
A	Ampere
Hz	Hertz
min ⁻¹	Velocità
~	Corrente alternata
no	Velocità a vuoto
	Indossare occhiali protettivi
	Indossare protezioni acustiche
	Non toccare
	Indossare protezioni antipolvere
	Indossare protezioni per le mani
	Leggere le istruzioni
	Certificazione CE
	Certificazione UKCA
	Certificazione TÜV SÜD
	Smaltimento e riciclaggio rifiuti secondo la normativa Triman
	Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

	Attenzione
	Tenere lontano da fonti di calore e fiamme libere - Non smaltire gettando nel fuoco
	Tenere lontano dall'acqua - non immergere nei liquidi
	Temperatura massima
	Tensione CC

DESTINAZIONE D'USO DEL PRESENTE UTENSILE ELETTRICO

⚠ ATTENZIONE: Il presente prodotto è una troncatrice combinata ed è stata progettata per essere utilizzata con specifiche lame **Evolution**. Utilizzare esclusivamente accessori progettati per l'utilizzo sul presente apparecchio e/o quelli espressamente raccomandati da **Evolution Power Tools Ltd.**

SE EQUIPAGGIATO CON LAME IDONEE, IL PRESENTE UTENSILE PUÒ ESSERE UTILIZZATO PER TAGLIARE:

- Legno, prodotti derivati del legno (MDF, truciolato, compensato, listellari, pannelli in fibra ecc), legno con chiodi,
- 50 mm in acciaio dolce a sezione quadrata con pareti da 4mm a HB 200-220,
- rivestimento da 6 mm in acciaio temperato a HB 200-220.

Avvertenza: Il legno contenente chiodi o viti non zincate può, con attenzione, essere tagliato in sicurezza.

Avvertenza: Utensile non raccomandato per il taglio di materiali zincati o di legno con chiodi zincati integrati. Per effettuare tagli sull'acciaio inossidabile si raccomanda l'uso delle lame Evolution specifiche per acciaio inossidabile. **Effettuare tagli sull'acciaio zincato riduce la durata della lama.**

USO NON CONSENTITO DEL PRESENTE UTENSILE ELETTRICO

⚠ ATTENZIONE: Il presente prodotto è una troncatrice combinata e deve essere utilizzata esclusivamente come tale. Essa non deve in alcun modo essere modificata, o utilizzata per alimentare qualunque altro apparecchio o manovrare un qualunque accessorio differente da quelli identificati nel presente manuale di istruzioni.

⚠ ATTENZIONE: Non consentire a persone che non abbiano familiarità con il suo funzionamento o con le presenti istruzioni di metterlo in funzione. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti. Si consiglia di controllare che i bambini non abbiano accesso al presente utensile e che non abbiano la possibilità di giocarci. Si consiglia di verificare che i bambini non abbiano accesso al presente utensile e che non abbiano la possibilità di giocarci.

ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI UTENSILI ELETTRICI

⚠ ATTENZIONE: Durante l'utilizzo di un utensile elettrico è di regola osservare sempre precauzioni basilari di sicurezza per limitare il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali, incluse le seguenti.

Avvertenza: Il presente utensile elettrico non deve essere tenuto in funzione in maniera continuativa e prolungata nel tempo.

⚠ ATTENZIONE: Leggere per intero e conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni prima di provare a utilizzare il prodotto.

Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può comportare scosse elettriche, rischio di incendio e/o gravi lesioni.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER FUTURE CONSULTAZIONI

La dicitura "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce al presente utensile elettrico alimentato a muro (con cavo) o a batterie (senza cavo).

(2.2) 1. Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

[Sicurezza dell'area di lavoro]

a) Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate e poco illuminate favoriscono gli incidenti.

b) Non azionare l'utensile elettrico in un'atmosfera potenzialmente esplosiva, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono innescare polveri o vapori.

c) Tenere bambini e presenti a distanza mentre l'apparecchio è in funzione. Le distrazioni possono causare perdita di controllo.

d) Non utilizzare il presente apparecchio in un locale chiuso.

(2.3) 2. Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Sicurezza elettrica]

a) Le spine di alimentazione degli utensili elettrici devono essere adeguate alla presa a muro. Non modificare in nessuna circostanza e in alcun modo la spina elettrica. Non utilizzare adattatori di attacco elettrico in combinazione con utensili elettrici dotati di messa a terra.

Spine elettriche non modificate e prese adeguate riducono il rischio di folgorazione.

b) Evitare il contatto del corpo con superfici dotate di messa a terra, come tubature, caloriferi, fornelli e frigoriferi. Si registra un aumento del rischio di scosse elettriche quando il corpo risulta in contatto con una messa a terra.

c) Non esporre utensili elettrici alla pioggia o al rischio di bagnarsi. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di folgorazione.

d) Non sollecitare eccessivamente il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazione. Quando si utilizza un utensile elettrico in ambiente esterno, impiegare un cavo di prolunga idoneo all'uso all'aperto. Impiegare un cavo idoneo all'utilizzo all'aperto riduce il rischio di folgorazione.

e) Quando si utilizza un utensile elettrico in ambiente esterno, impiegare un cavo di prolunga idoneo all'uso all'aperto. Impiegare un cavo idoneo all'utilizzo all'aperto riduce il rischio di folgorazione.

f) Qualora sia indispensabile utilizzare l'utensile elettrico in ambiente umido, impiegare un alimentatore protetto dotato di interruttore differenziale (RCD). L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di folgorazione.

(2.4) 3. Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Sicurezza personale].

a) Lavorare con prudenza, controllare le proprie operazioni e utilizzare il buon senso quando si adopera un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcool o farmaci. Un attimo di distrazione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

b) Utilizzare i dispositivi di protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi per prevenire lesioni causate da scintille e trucioli. L'utilizzo di dispositivi di protezione come maschera antipolvere, calzature anti infortunistiche antidistrucchiolo, caschetto e protezioni acustiche nelle situazioni idonee riduce il rischio di lesioni personali.

c) Prevenire attivazioni indesiderate. Quando si solleva o trasporta l'apparecchio, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento prima di collegarlo a una fonte di alimentazione e/o a un pacco batterie.

Non trasportare un utensile elettrico con le dita sull'interruttore o dare corrente quando tale comando è sulla posizione di accensione.

d) Rimuovere eventuali chiavi o brugole di regolazione prima di avviare l'utensile elettrico. Una chiave o una brugola rimasta attaccata a una parte rotante di un utensile elettrico può causare lesioni personali.

e) Non sporgersi troppo. Mantenere sempre i piedi saldi a terra e un buon equilibrio. Ciò garantisce un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

f) Indossare un abbigliamento adeguato. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere i propri capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli e capelli lunghi possono rimanere intrappolati nelle parti in movimento.

g) Qualora gli apparecchi siano provvisti di collegamento a dispositivi di aspirazione e raccolta polveri, accertarsi che essi siano collegati e utilizzati adeguatamente. L'utilizzo di un dispositivo per la raccolta di polveri può ridurre i rischi legati alla presenza delle stesse.

h) Non permettere che la familiarità d'uso agli utensili dovuta al loro frequente utilizzo produca indifferenza e noncuranza dei principi di sicurezza. Un'azione sconsiderata può produrre conseguenze gravi nel giro di pochi secondi.

(2.5) 4) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Utilizzo e manutenzione dell'utensile elettrico].

a) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adeguato alla propria applicazione.

L'utensile elettrico corretto eseguirà il lavoro in maniera più efficiente e sicura alla velocità per la quale esso è stato progettato.

b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non si accende o non si spegne.

Qualunque utensile elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare l'utensile elettrico dalla fonte di alimentazione e/o dal pacco batterie prima di eseguire qualunque riparazione, cambio di accessori o di riporlo.

Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.

d) Riporre gli utensili elettrici inattivi e tenerli lontani dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non abbiano familiarità con il loro funzionamento o con le presenti istruzioni di metterli in funzione.

Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.

e) Manutenzione degli utensili elettrici. Verificare l'eventuale disallineamento o

inceppamento delle parti in movimento, il loro danneggiamento o qualunque altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'apparecchio. Qualora danneggiato, prima dell'utilizzo far riparare l'utensile elettrico. Numerosi incidenti sono causati da utensili elettrici soggetti a una manutenzione inadeguata.

f) Mantenere gli strumenti da taglio affilati e puliti. Gli strumenti da taglio su cui è stata effettuata un'adeguata manutenzione presentano una probabilità inferiore di incepparsi e sono più facili da controllare.

g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte di taglio in accordo alle presenti istruzioni, prendendo in considerazione le condizioni di lavorazione e il compito da eseguire. L'utilizzo di un utensile elettrico per un compito differente da quello per il quale è stato concepito può comportare rischi.

i) Tenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e libere da lubrificanti e grassi. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono la gestione in sicurezza e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

(2.6) 5) Utilizzo e cura degli utensili a batteria

a) Ricaricare esclusivamente con il caricatore specificato dal produttore. Un caricatore idoneo all'uso per un determinato pacco batteria può determinare un rischio di incendio se abbinato a un differente pacco batteria.

b) Utilizzare gli utensili elettrici solo con pacchi batteria espressamente progettati per loro.

L'utilizzo di qualunque altro tipo di pacco batteria può costituire rischio di lesione e incendio.

c) Durante l'inutilizzo del pacco batteria, tenerlo lontano da oggetti metallici, come graffette, monete, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni, che possono fare da collegamento tra un terminale e altro. Il corto circuito di entrambi i terminali può costituire rischio di incendio.

d) In caso di loro utilizzo improprio, le batterie possono presentare versamenti di liquido. Evitare il contatto con esso. Nel caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Nel caso di contatto con gli occhi, consultare inoltre un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

e) Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiato o modificato. Batterie danneggiate o modificate possono avere reazioni impreviste e causare incendi, esplosioni o rischi di lesioni.

f) Non esporre pacchi batteria o utensili a fiamme o a temperatura eccessiva. L'esposizione a una fiamma o a temperatura superiore ai 130 °C può causare esplosioni.

Avvertenza: La temperatura di 130 °C equivale a quella di 265 °F.

g) Seguire per intero le istruzioni di carica e non ricaricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura in esse specificato. Un caricamento non corretto o al di fuori dell'intervallo specificato di temperatura può rendere inservibile la batteria e aumentare il rischio di incendio.

6) Assistenza

a) Accertarsi di far riparare il proprio utensile elettrico solo da personale qualificato che impieghi ricambi originali e identici. Ciò consentirà di preservare la sicurezza dell'utensile elettrico.

b) Non effettuare mai riparazioni su pacchi batteria danneggiati. La riparazione dei pacchi batteria deve essere eseguita esclusivamente dal produttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

INDICAZIONI SANITARIE

⚠ ATTENZIONE: Qualora si abbia il sospetto che la vernice sulle superfici della propria abitazione contenga piombo, richiedere una consulenza professionale. Le vernici a base di piombo devono essere rimosse esclusivamente da professionisti. Si sconsiglia fortemente di provare a farlo per conto proprio.

Una volta che la polvere si è depositata sulle superfici, il contatto tra mani e bocca può causare l'ingestione di piombo. L'esposizione a livelli anche minimi di piombo può causare danni neurologici e al sistema nervoso irreversibili. Bambini e feti sono particolarmente sensibili a tale pericolo.

⚠ ATTENZIONE: Alcuni tipi di legno e di prodotti a base di legno, specialmente l'MDF (Medium Density Fibreboard), possono produrre polveri potenzialmente pericolose per la salute. Si raccomanda, durante l'utilizzo del presente utensile, di usare una mascherina per naso e bocca con filtri sostituibili, oltre al dispositivo di aspirazione della polvere.

SICUREZZA SPECIFICA DELLA TRONCATRICE

- Non utilizzare lame per sega prodotte in acciaio rapido.
- Utilizzare esclusivamente lame con protezioni in buone condizioni di funzionamento, sottoposte a una adeguata manutenzione e dopo una corretta installazione in posizione.
- Bloccare sempre i pezzi da lavorare al banco della sega.

a) Le troncatrici sono pensate e progettate per tagliare legno o materiali affini e non possono essere usate con dischi da taglio e smerigliatura abrasivi per tagliare materiali

ferrosi come barre, tubi, viti, ecc. Le polveri risultanti dalle procedure di abrasione possono causare l'inceppamento di parti in movimento, quali la protezione inferiore. Le scintille prodotte dai tagli abrasivi bruceranno la protezione coprilama inferiore, l'innesto di taglio e altre parti in plastica.

b) Quando possibile, utilizzare dei morsetti per sostenere il pezzo in lavorazione. Qualora il pezzo in lavorazione sia sostenuto a mano, è necessario tenere sempre le proprie mani ad almeno 100 mm di distanza da entrambi i lati della lama. Non utilizzare la presente sega per tagliare pezzi che siano troppo piccoli per essere bloccati in maniera sicura o tenuti a mano. Se le mani dell'operatore si trovano vicine alla lama della sega, aumenta il rischio di lesioni dovute al contatto con la lama.

c) Il pezzo in lavorazione deve essere fermo e bloccato oppure tenuto sia contro la battuta che contro il banco. Non spingere il pezzo in lavorazione verso la lama né eseguire in alcun modo tagli a mano libera. Pezzi in lavorazione non assicurati o in movimento possono essere proiettati a grande velocità, causando lesioni.

d) Spingere la sega attraverso il pezzo in lavorazione.

Non tirare la sega attraverso il pezzo in lavorazione.

Per effettuare un taglio, sollevare la testa della sega ed estrarre la lama sopra il pezzo in lavorazione senza tagliare, avviare il motore, abbassare la testa della sega e spingerla attraverso il pezzo. Eseguire un'operazione di segatura a taglio tirante comporta la possibilità che la lama esca superiormente dal pezzo in lavorazione scagliando violentemente l'unità di taglio contro l'operatore.

Avvertenza: La precedente avvertenza non deve essere presa in considerazione per le troncatrici a un semplice braccio orientabile.

e) Non oltrepassare mai con le proprie mani la linea desiderata di taglio sia anteriormente che posteriormente alla lama della sega. Sostenere il pezzo in lavorazione "a mani incrociate", ovvero tenere, ad esempio, il pezzo alla destra della lama con la mano sinistra, o viceversa, è molto pericoloso.

f) Non oltrepassare la battuta con le mani avvicinandosi a meno di 100 mm da ciascuno dei lati della lama, per rimuovere scarti di legno, o per altre ragioni, mentre la lama è in rotazione. La vicinanza alle mani dell'operatore della lama in rotazione può non essere evidente e può causare gravi infortuni.

g) Ispezionare il pezzo da lavorare prima dell'operazione di taglio. Se il pezzo risulta arcuato o deformato, fissarlo con la parte arcuata esterna verso la battuta. Assicurarsi

sempre che non vi sia spazio libero tra il pezzo da lavorare, la battuta e il banco lungo la linea di taglio. I pezzi da lavorare inclinati o deformati possono girarsi o slittare e causare l'inceppamento della rotazione della lama durante il taglio. Non devono essere presenti chiodi o oggetti estranei nel pezzo da lavorare.

h) Non utilizzare la sega fin quando il banco non sia sgombro da ogni attrezzo, scarti di legno, ecc. all'infuori del pezzo da lavorare.

Piccoli detriti e rimasugli vari di legno o altri oggetti che entrino in contatto con la lama in funzione possono essere scagliati ad alta velocità.

i) Tagliare un solo pezzo alla volta. Pezzi multipli impilati non possono essere adeguatamente bloccati o fissati e possono incepparsi sulla lama o scivolare durante l'operazione di taglio.

j) Prima dell'utilizzo, accertarsi che la troncatrice sia montata su un piano di lavoro solido e in bolla. Un piano di lavoro solido e in bolla riduce il rischio che la troncatrice perda stabilità.

k) Organizzare il proprio lavoro. Ogni volta che si effettua una modifica all'impostazione dell'angolo di smusso o di bisello, accertarsi che la battuta regolabile sia fissata correttamente per sostenere il pezzo da lavorare e che non interferisca con la lama o il sistema di protezione. Senza avviare l'utensile e senza alcun pezzo da lavorare sul banco, simulare per intero, muovendo la lama della sega, il taglio da eseguire per accertarsi che non vi saranno interferenze o rischi di tagliare la battuta.

Avvertenza: L'espressione "di smusso o" non si applica alle seghe che non hanno la smussatura regolabile.

l) Fornire sostegno adeguato come un'estensione del banco, cavalletti, ecc. per i pezzi da lavorare che siano più larghi o lunghi del banco stesso. I pezzi da lavorare più lunghi o larghi del banco della troncatrice possono rovesciarsi se non attentamente sostenuti. Nel caso in cui il pezzo da tagliare o da lavorare si rovesci, può sollevare la protezione inferiore o essere scagliato dalla lama rotante.

m) Non impiegare un'altra persona come estensione del banco o come sostegno supplementare. Un sostegno instabile per il pezzo da lavorare può causare l'inceppamento della lama o far sì che il pezzo scivoli durante l'operazione di taglio spingendo l'operatore e l'aiutante verso la lama in rotazione.

n) Il pezzo da tagliare non deve essere incastrato o pressato in alcun modo contro la lama in rotazione. Se costretto, ad esempio con l'utilizzo di morse da banco, il pezzo da tagliare si può incuneare contro la lama ed esserne respinto violentemente.

o) Utilizzare sempre un morsetto o uno

strumento di ancoraggio progettato per sostenere in maniera adeguata materiale dalla forma arrotondata come barre e tubazioni. Le barre tendono a rotolare mentre si effettua un taglio, facendo sì che la lama intacchi il lavoro e strattoni la mano in direzione della sega.

p) Consentire alla lama di raggiungere la piena velocità prima di metterla a contatto con il pezzo da lavorare. Ciò riduce il rischio che il pezzo da lavorare sia scagliato via.

q) Qualora il pezzo da lavorare o la lama si incastrino, spegnere la troncatrice. Attendere che tutte le parti in movimento si fermino e scollegare la presa dall'alimentazione elettrica e/o rimuovere il pacco batteria. Quindi adoperarsi per liberare il materiale incastrato. Proseguire nel taglio con un pezzo da lavorare incastrato può causare perdita di controllo e danneggiare la troncatrice.

r) Dopo aver concluso l'operazione di taglio, rilasciare l'interruttore, tenere ferma la testa della lama e aspettare che essa si fermi prima di rimuovere il pezzo tagliato. Avvicinare le mani alla lama laterale è pericoloso.

s) Tenere saldamente l'impugnatura durante l'esecuzione di un taglio incompleto o nel momento in cui si rilascia l'interruttore prima che la testa della lama sia completamente abbassata. L'azione frenante della sega può comportare che essa sia all'improvviso spinta verso il basso, con il rischio di infortunio.

Avvertenza: La precedente avvertenza si applica solo alle troncatrici dotate di un sistema frenante.

SICUREZZA SPECIFICA DELLA TRONCATRICE

Le seguenti istruzioni specifiche di sicurezza relative alle troncatrici si basano sui requisiti della normativa

EN 62841-3-9:2005/A11:2017.

SICUREZZA DELLA LAMA

⚠ ATTENZIONE: Le lame circolari rotanti sono estremamente pericolose e possono essere causa di lesioni gravi e amputazioni. Tenere sempre e in qualunque circostanza le dita e le mani ad almeno 100 mm dalla lama. Non tentare in alcun caso di recuperare il materiale tagliato fin quando la testa da taglio non sia in posizione sollevata, la protezione coprilama completamente chiusa e la lama stessa abbia smesso di muoversi.

Utilizzare esclusivamente lame raccomandate dal produttore, come illustrato nel manuale e che si attengano ai requisiti della normativa EN 847-1

Non utilizzare lame che siano danneggiate o deformate dato che potrebbero frantumarsi causando gravi lesioni all'operatore o ai presenti.

Non utilizzare lame in acciaio ad alta velocità (HSS). Se l'inserto del banco risulta danneggiato o usurato, esso deve essere sostituito con uno

identico disponibile dal produttore come da specifiche nel presente manuale.

Utilizzare esclusivamente lame che corrispondano al diametro del foro e all'intaglio massimo della sega in uso.

- In caso sia necessario, utilizzare un sostegno supplementare per una maggiore stabilità del pezzo in lavorazione.

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE (DPI)

Si consiglia di indossare protezioni per l'udito per ridurre il rischio di perdita dell'udito. È necessario indossare protezioni per gli occhi per prevenire l'eventualità di perdita della vista a causa dei trucioli espulsi.

È consigliato inoltre l'utilizzo di protezioni respiratorie dato che alcuni tipi di legno e di prodotti a base di legno, specialmente l'MDF (Medium Density Fibreboard), possono produrre polveri potenzialmente pericolose per la salute. Si raccomanda, durante l'utilizzo del presente utensile, di usare una mascherina per naso e bocca con filtri sostituibili, oltre all'utilizzo del dispositivo di aspirazione della polvere. È necessario indossare guanti quando si maneggiano lame o materiali grezzi. Si raccomanda che le lame, quando possibile, siano trasportate in una custodia apposita. Non è consigliato indossare guanti quando si adopera la troncatrice.

⚠ ATTENZIONE: Durante l'utilizzo di un utensile elettrico è di regola osservare sempre precauzioni basilari di sicurezza per limitare il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali, incluse le seguenti. Leggere per intero conservare le presenti istruzioni prima di provare a utilizzare il prodotto.

FUNZIONAMENTO IN SICUREZZA

Accertarsi sempre di aver selezionato la lama corretta in funzione del materiale da tagliare.

Non utilizzare la troncatrice per tagliare materiali differenti da quelli specificati nel manuale di istruzioni.

Quando si trasporta una troncatrice assicurarsi sempre che la testa da taglio sia bloccata a 90° verso il basso (nel caso di una troncatrice scorrevole assicurarsi che le barre di scorrimento siano bloccate). Sollevare l'apparecchio afferrando i bordi esterni della base con entrambe le mani (nel caso di una troncatrice scorrevole, utilizzare le maniglie in dotazione). In nessuna circostanza l'apparecchio deve essere sollevato o trasportato tramite la protezione retrattile o tramite alcuna parte del suo meccanismo di funzionamento.

I presenti e altri colleghi devono essere tenuti a distanza di sicurezza dalla presente sega. In alcune circostanze, detriti di taglio possono essere eiettati con forza dall'apparecchio, costituendo un rischio per la sicurezza delle persone nelle vicinanze. **Utilizzare esclusivamente lame con protezioni in buone condizioni di funzionamento e con manutenzione e inserimento in posizione adeguati.**

⚠ ATTENZIONE: Verificare il funzionamento del sistema coprilama esclusivamente con l'utensile scollegato dalla fonte di alimentazione.

Per verificare il funzionamento del coprilama:

Abbassare e sollevare la testa da taglio diverse volte e verificare a vista il funzionamento del coprilama retrattile.

Avvertenza: Il coprilama retrattile non deve produrre alcun tipo di sobbalzo e deve accostarsi in maniera fluida al coprilama superiore quando si abbassa la testa da taglio. Quando la testa da taglio è riportata in posizione elevata, il coprilama deve innalzarsi dal coprilama superiore per coprire del tutto la lama dell'utensile.

- **Accertarsi che, nella posizione di sollevamento maggiore, la testa di taglio sia bloccata in sede dalla leva di bloccaggio coprilama e che quindi la lama sia interamente protetta dal coprilama stesso.**

Prima di ogni utilizzo, verificare il funzionamento della protezione retrattile e il suo meccanismo di funzionamento accertandosi che non siano presenti danni, e che tutte le parti in movimento operino regolarmente e in modo corretto. Tenere il banco da lavoro e il pavimento dell'area sgombrato da detriti, inclusi segatura, trucioli e scarti.

Verificare e assicurarsi sempre che la velocità contrassegnata sulla lama sia almeno uguale alla velocità a vuoto riportata sulla troncatrice. In nessuna circostanza si deve utilizzare una lama con una velocità nominale inferiore a quella a vuoto riportata sulla troncatrice.

Laddove sia necessario utilizzare uno spaziatore o degli anelli riduttori, essi dovranno essere idonei all'uso previsto ed esclusivamente del tipo raccomandato dal produttore.

Qualora la troncatrice sia equipaggiata con laser, esso non deve essere sostituito con uno di tipo differente. Qualora il laser non funzioni correttamente, esso deve essere riparato o sostituito dal produttore o da un suo agente autorizzato.

La lama deve essere sostituita esclusivamente come illustrato nel manuale di istruzioni.

Non tentare in alcun caso di recuperare scarti o altra parte del pezzo in lavorazione fin quando la testa da taglio non sia in posizione sollevata, la protezione coprilama completamente chiusa e la lama stessa abbia smesso di muoversi.

EFFETTUARE TAGLI IN MANIERA CORRETTA E SICURA

Assicurarsi sempre che prima di ogni taglio la troncatrice sia montata in una posizione stabile. Qualora necessario, la troncatrice può essere montata su una base in legno, su banco da lavoro o collegata a un supporto dedicato per troncatrice.

I pezzi da lavorare di lunghe dimensioni devono essere sostenuti da supporti da lavoro forniti o da adeguati supporti supplementari.

INDICAZIONI SUPPLEMENTARI DI SICUREZZA - TRASPORTO DELLA TRONCATRICE

- Sebbene compatta, la troncatrice è pesante. Per ridurre il rischio di infortuni alla schiena, richiedere un aiuto adeguato ogni volta che sia necessario sollevare la troncatrice.
- Per ridurre il rischio di infortuni alla schiena, tenere l'utensile vicino al proprio corpo quando lo si solleva. Piegare le ginocchia in maniera da sollevare il peso con le proprie gambe, non con la schiena. Sollevarla utilizzando le aree di presa presenti su ogni lato della base dell'utensile.
- Non trasportare mai la troncatrice tramite il cavo di alimentazione. Trasportare la troncatrice tramite il cavo di alimentazione può causare danni all'isolamento dei fili di connessione con il rischio di scosse elettriche e incendio.
- Prima di spostare la troncatrice, stringere le viti di bloccaggio bisello e smusso per prevenire movimenti inaspettati e improvvisi.
- Bloccare la testa da taglio nella sua posizione più bassa. Assicurarsi che il perno di bloccaggio della testa da taglio sia completamente inserito nel proprio alloggiamento.

⚠ ATTENZIONE: Non utilizzare la protezione coprilama come "punto di sollevamento". Il cavo di alimentazione deve essere sconnesso dalla fonte di corrente prima di spostare l'apparecchio.

- Bloccare la testa da taglio verso il basso utilizzando il perno di bloccaggio della testa stessa.
- Allentare le viti di bloccaggio dell'angolo di bisello. Portare il banco alle impostazioni di massima estensione su ogni lato.
- Bloccare il banco in posizione utilizzando la vite di bloccaggio.
- Per il trasporto, utilizzare le due aperture da impugnatura ricavate su ogni lato della base dell'utensile.

Posizionare la sega su una superficie sicura e ben

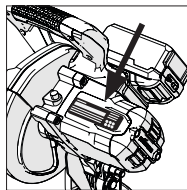
ferma e verificare attentamente l'apparecchio. Verificare in particolar modo il funzionamento delle funzioni di sicurezza dell'utensile prima di cominciarlo a utilizzarlo.

INFORMAZIONI INTRODUTTIVE - DISIMBALLAGGIO

Attenzione: Il pacco contiene oggetti taglienti. Prestare attenzione durante l'apertura. Rimuovere l'apparecchio insieme agli accessori inclusi nell'imballo. Controllare attentamente che l'apparecchio sia in buone condizioni e verificare che siano presenti tutti gli accessori elencati nel presente manuale. Accertarsi inoltre che tutti gli accessori siano completi in ogni loro parte. Qualora si riscontrino parti mancanti, l'apparecchio e i suoi accessori devono essere restituiti al rivenditore insieme all'imballo originale. Non gettare via l'imballo. Conservarlo intatto per la durata del periodo di garanzia. Smaltire il materiale d'imballaggio in maniera eco-responsabile. Riciclare laddove possibile. Non consentire ai bambini di giocare con le buste di plastica vuote a causa del rischio di soffocamento.

N. SERIALE / CODICE LOTTO

Avvertenza: Il numero seriale può essere trovato sul corpo motore dell'apparecchio. Per istruzioni relative all'identificazione del codice lotto, si prega di contattare l'assistenza telefonica di Evolution Power Tools o di visitare: www.evolutionpowertools.com



ACCESSORI SUPPLEMENTARI

In aggiunta ai componenti standard forniti unitamente all'apparecchio, sono disponibili sul negozio online di Evolution anche i seguenti accessori all'indirizzo www.evolutionpowertools.com o tramite il proprio rivenditore locale.

Descrizione	Parte N.
Lama TCT multi-materiale	RAGEBLADE185MULTI
Lama per legno generico	GW185TCT-24

BATTERIE/CARICATORI RACCOMANDATI

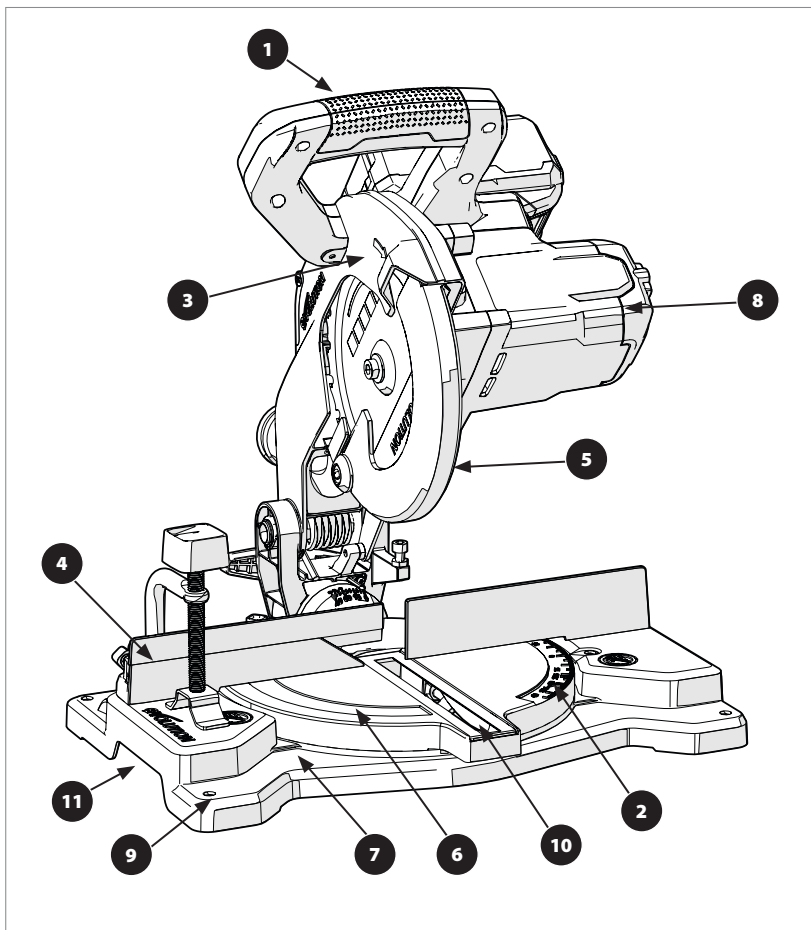
Descrizione	Parte N.	
Batteria 2 Ah	R18BAT-Li2, R20BAT-Li2	EBAT18-Li-2
Batteria 4 Ah	R18BAT-Li4, R20BAT-Li4	EBAT18-Li-4, EHPB18-Li-4
Batteria 5 Ah	R18BAT-Li5, R20BAT-Li5	EBAT18-Li-5
Batteria 8 Ah	R18BAT-Li8, R20BAT-Li8	EHPB18-Li-8
R18RCH-Li1 - Caricatore ad attacco singolo	R18RCH-Li1, R20RCH-Li1	EFC18-Li
R18RCH-Li1 - Caricatore ad attacco doppio	R18RCH-Li2, R20RCH-Li2	EMC18-Li

Avvertenza: L'utilizzo di batterie da 2Ah non è consigliato sul presente utensile. Sebbene le batterie da 2 Ah si inseriscano e funzionino sull'utensile in modo sicuro, la richiesta energetica a cui sono sottoposte ne potrebbe accorciare la durata.

Nel caso si intenda immagazzinare la batteria per un periodo di inutilizzo, essa deve essere conservata a temperatura ambiente (0° - 20 °C) Quando viene riposta per periodi di tempo molto lunghi, la batteria deve essere messa in carica una volta l'anno per evitarne un eccessivo scaricamento; intervallo di temperatura ambientale per l'utilizzo dell'utensile e della batteria: da 0 °C a 40 °C; temperatura di carica: da 5 °C a 40 °C.

COMPONENTE	088-0001, 088-0004	088-0001A, 088-0001B, 088-0001C, 088-0004A
Troncatrice	✓	✓
Manuale di istruzioni	✓	✓
Lama TCT multi-materiale	✓	✓
Morsetto di bloccaggio superiore	✓	✓
Chiave esagonale per cambio lama da 6mm	✓	✓
Sacchetto per la polvere	✓	✓
Adattatore attacco polvere	✓	✓
Batteria 2 Ah		
Batteria 4 Ah		✓
Batteria 5 Ah		
Batteria 8 Ah		
Caricatore ad attacco singolo		✓
Caricatore ad attacco doppio		

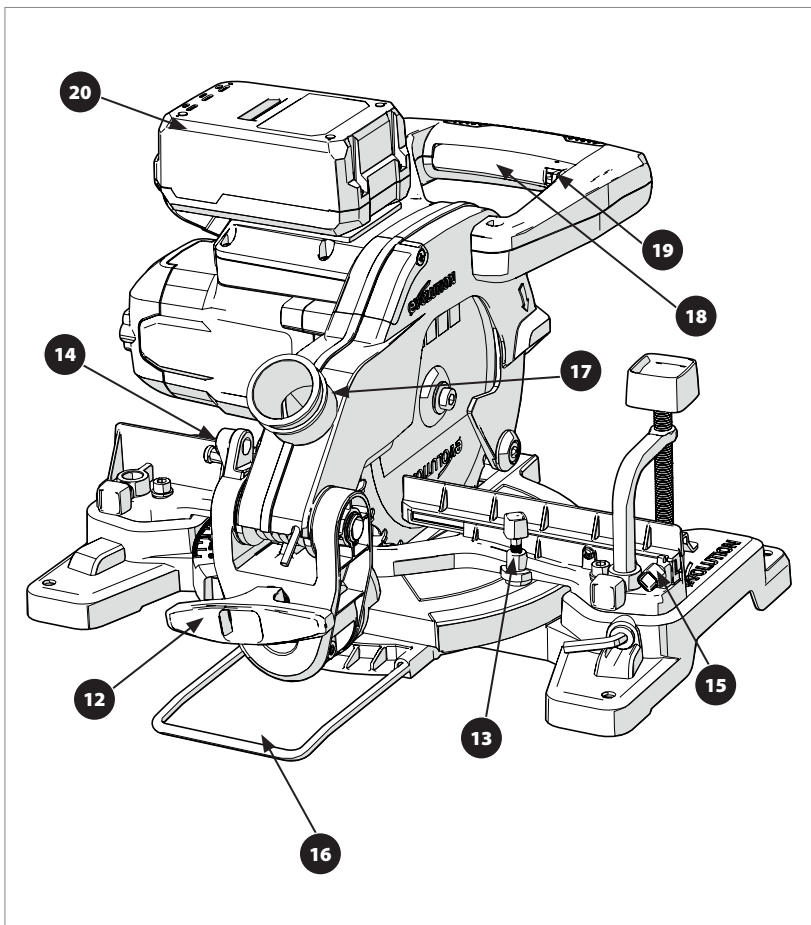
PANORAMICA DELL'UTENSILE



- 1. IMPUGNATURA TESTA DA TAGLIO
- 2. SCALA ANGOLATURA BISELLO
- 3. COPRILAMA SUPERIORE
- 4. BATTUTA SCORREVOLE
- 5. COPRILAMA INFERIORE
- 6. BANCO GIREVOLE

- 7. BASE UTENSILE
- 8. ALLOGGIAMENTO MOTORE
- 9. FORO DI MONTAGGIO (x4)
- 10. PROFILO DELLA LAMA
- 11. MANIGLIE LATERALI DA TRASPORTO

PANORAMICA DELL'UTENSILE



12. MANIGLIA BLOCCO SMUSSO
13. VITE DI BLOCCAGGIO BISELLO
14. PERNO DI BLOCCAGGIO
15. VITE DI BLOCCAGGIO SCORRIMENTO
DELLA BATTUTA

16. BRACCIO STABILIZZANTE POSTERIORE
17. ATTACCO PER ASPIRAZIONE POLVERE
18. INTERRUTTORE A PRESSIONE ON/OFF
19. INTERRUTTORE DI BLOCCO SICURO
20. BATTERIA

MONTAGGIO E PREPARAZIONE

Installazione/rimozione della batteria

Per installare la batteria, spingerla con decisione nell'utensile fino a che non si avverte un click, accertarsi che la batteria sia del tutto in sede e bloccata in posizione.

Per rimuovere la batteria, premere il pulsante di rilascio ed estrarla dall'utensile.

⚠ ATTENZIONE: Rimuovere sempre la batteria dall'utensile prima di eseguire qualunque regolazione.

MONTAGGIO PERMANENTE DELLA TRONCATRICE

Per ridurre il rischio di infortuni causati da movimenti imprevisti della sega, posizionare la stessa nella postazione desiderata su un banco da lavoro o su altro tipo di supporto adeguato. La base della sega è dotata di quattro fori di montaggio attraverso i quali possono essere fatti passare idonei bulloni (non in dotazione) per ancorare la troncatrice. Qualora l'utilizzo della sega sia previsto in un'unica postazione, ancorarla in maniera permanente al banco da lavoro tramite adeguati sistemi di fissaggio (non in dotazione). Utilizzare rondelle e dadi di bloccaggio sul piano inferiore del banco da lavoro **(Fig. 1)**.

- Per evitare infortuni causati da detriti volanti, posizionare la sega in modo tale che altre persone o passanti non si avvicinino troppo (o le passino dietro).
- Collocare la sega su una superficie salda e in piano dove sia garantito molto spazio per lo spostamento e l'adeguato sostegno dei pezzi da lavorare.
- Sostenere la sega in maniera tale che il banco utensile sia in piano e la sega non oscilli.
- Imbullonare o bloccare saldamente con morsetti la sega al suo supporto o al banco da lavoro.

Avvertenza: I presenti utensili sono dotati di un braccio stabilizzante superiore che si trova immediatamente sotto il perno di smusso.

Se presente, il braccio dovrebbe essere dispiegato dalla base, in particolar modo se l'utensile deve essere utilizzato in maniera autonoma su un banco da lavoro **(Fig. 2)**.

Tale braccio fornirà stabilità aggiuntiva per prevenire che l'utensile si capovolga nel caso di un repentino rilascio della testa da taglio.

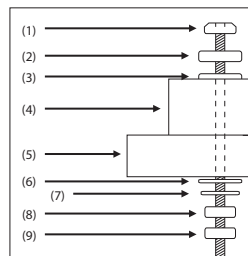


Fig. 1

- (1) Bullone a testa esagonale
- (2) Rondella a molla
- (3) Rondella piatta
- (4) Base troncatrice
- (5) Banco da lavoro
- (6) Rondella piatta
- (7) Rondella a molla
- (8) Dado esagonale
- (9) Dado di bloccaggio

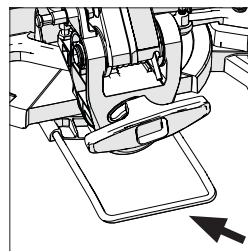


Fig. 2

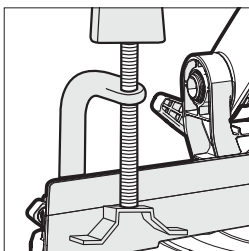


Fig. 3

MORSETTO DI BLOCCAGGIO (Fig. 3)

Due innesti (uno per lato) sono incorporati sul retro della battuta dell'apparecchio. Tali innesti sono per la collocazione del morsetto superiore.

- Inserire il morsetto nell'innesto di fissaggio che si addice meglio al tipo di taglio da eseguire, assicurandosi di spingerlo in sede fino in fondo.
- Posizionare il pezzo da tagliare sul banco della troncatrice, contro la battuta e nella posizione desiderata.
- Regolare il morsetto tramite la manopola in modo da ancorare saldamente il pezzo da lavorare al banco sega.

Effettuare una "prova a vuoto" a utensile privo di batteria. Accertarsi che il morsetto superiore non ostacoli il percorso della lama, o il percorso di alcuna altra parte della testa da taglio mentre essa è abbassata in posizione.

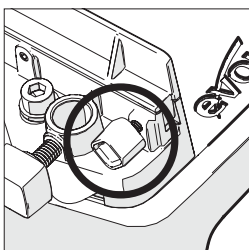


Fig. 4

LA SEZIONE DELLA BATTUTA SUPERIORE SCORREVOLE

Avvertenza: Il lato sinistro della battuta dispone di una sezione superiore regolabile. Quando si selezionano alcuni angoli di smusso o di bisello acuti, può essere necessario far scorrere la sezione battuta superiore verso sinistra. In questo modo si dovrebbe solitamente creare lo spazio necessario per permettere alla testa da taglio e alla lama di essere abbassate senza strusciare su altre parti dell'utensile.

Per regolare la battuta:

- Allentare la vite ad alette (Fig. 4).
- Far scorrere la sezione superiore della battuta verso sinistra fino alla posizione desiderata e serrare la vite ad alette.
- Eseguire un movimento di prova a vuoto con l'utensile privo di batteria per accertarsi che non vi siano ostacoli tra le parti in movimento mentre la testa da taglio è abbassata.

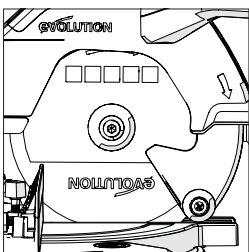


Fig. 5

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

Attenzione: La troncatrice dovrebbe essere ispezionata prima di ogni utilizzo (soprattutto per il corretto funzionamento delle protezioni di sicurezza). Non inserire la batteria fino a quando non sia stata eseguita un'ispezione di sicurezza.

Prima di inserire la batteria e cominciare le procedure, accertarsi che l'operatore sia adeguatamente formato per l'utilizzo, le regolazioni e la manutenzione del presente utensile.

⚠ ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di infortunio, rimuovere sempre la batteria dall'utensile prima di eseguire qualunque regolazione, riparazione o manutenzione. Confrontare la freccia della direzione di rotazione sul coprilama con la freccia di direzione sulla lama. I denti della lama devono sempre essere indirizzati in avanti verso il lato anteriore della sega (Fig.5). Verificare che la vite del mandrino sia stretta.

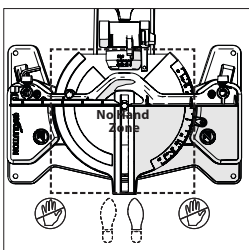


Fig. 6

POSIZIONAMENTO DI CORPO E MANI (Fig. 6)

- In nessun caso posizionare le proprie mani nella "no hands zone" (ad almeno 100 mm dalla lama). Tenere le mani distanti dal percorso della lama.
- Ancorare saldamente il pezzo da lavorare al banco e contro la battuta per evitare qualsiasi movimento.
- Usare se possibile un morsetto ma verificare che sia in posizione tale da non interferire con il percorso della lama o di qualsiasi altra parte in movimento dell'utensile.
- Evitare procedure e posizioni delle mani scomode durante le quali uno slittamento improvviso potrebbe causare l'avvicinamento di dita

o mani alla lama.

- Prima di effettuare un taglio, eseguire una "prova a vuoto" con l'utensile privo di batteria, in modo tale da osservare il percorso della lama.
- Tenere le mani in posizione fino a che l'interruttore a pressione ON/OFF non sia stato rilasciato e la lama sia completamente ferma.

REGOLAZIONE DEGLI ANGOLI DI PRECISIONE

Sul presente apparecchio è possibile effettuare diverse verifiche/regolazioni.

L'operatore necessiterà di un set di squadre 45°/45°/90° (non in dotazione) per effettuare tali verifiche e regolazioni.

⚠ ATTENZIONE: Le verifiche/regolazioni devono essere condotte esclusivamente con l'utensile privo di batteria.

ANGOLI DI SMUSSO (0° e 45°)

Regolazione di arresto smusso 0°

- Accertarsi che la testa da taglio sia nella posizione di blocco bassa con il perno di bloccaggio completamente inserito nel proprio alloggiamento (vedere Fig. 15).
- Accertarsi che la testa da taglio sia in verticale, che poggi contro il fermo e che l'indicatore di smusso indichi 0° sulla scala (Fig. 7).
- Posizionare la squadra sul banco con un bordo accostato al banco stesso e l'altro lato corto contro la lama (evitando le punte TCT dei denti della lama) (Fig. 8).
- Qualora la lama non si trovi a 90° (in angolo retto) con il banco di bisello, sarà necessaria la sua regolazione.
- Allentare la maniglia di blocco smusso e inclinare a sinistra la testa da taglio.
- Allentare il controdado sulla vite di regolazione dell'angolo di smusso con una chiave a tubo da 10 mm e una chiave esagonale da 3 mm (non in dotazione) (Fig. 9).
- Utilizzare una chiave esagonale per girare la vite in un senso o nell'altro e regolare l'angolo della lama.
- Riportare la testa da taglio in posizione verticale e verificare nuovamente l'allineamento angolare con la squadra.
- Ripetere i passi precedenti fin quando non sia raggiunto il corretto allineamento angolare.
- Serrare fermamente il controdado di regolazione dell'angolo di smusso.

Regolazione di arresto smusso 45°

- Allentare la maniglia di blocco smusso e inclinare la testa da taglio completamente a sinistra finché non si blocchi sul fermo a 45°.
- Utilizzare il set di squadre (evitando le punte TCT dei denti della lama) e verificare che la lama sia a 45° rispetto al banco.
- Qualora la lama della sega non sia in perfetto allineamento sarà necessario effettuare una regolazione.
- Riportare la testa da taglio nella sua posizione verticale.
- Allentare il controdado sulla vite di regolazione dell'angolo di smusso a 45° con una chiave a tubo da 10 mm e una chiave esagonale da 3 mm (non in dotazione).
- Utilizzare una chiave esagonale per intervenire in avanti e indietro sulla vite di regolazione in base alle esigenze (Fig. 10).
- Inclinare la testa da taglio fino a 45° e verificare nuovamente l'allineamento con la squadra.
- Ripetere i precedenti passi fin quando non sia raggiunto il corretto allineamento angolare.

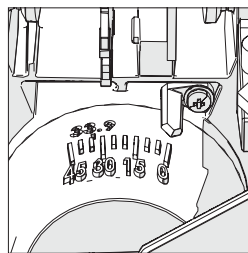


Fig. 7

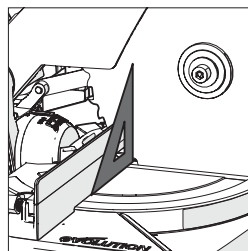


Fig. 8

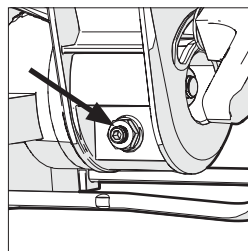


Fig. 9

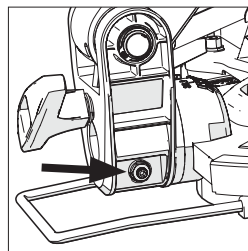


Fig. 10

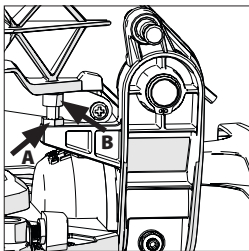


Fig. 11A + 11B

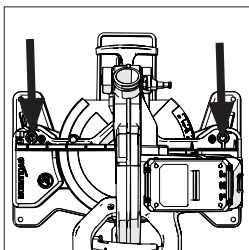


Fig. 12

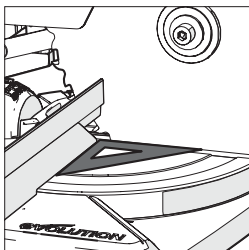


Fig. 13

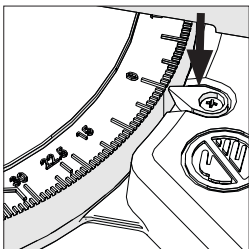


Fig. 14

- Serrare fermamente il controdado della vite di regolazione una volta raggiunto l'allineamento.

MOVIMENTO DELLA TESTA DA TAGLIO

Regolazione del movimento verso il basso della testa da taglio

Per evitare che la lama entri in contatto con qualunque parte della base metallica dell'utensile, il movimento verso il basso della testa da taglio può essere regolato. Abbassare la testa da taglio e controllare se si verifica il contatto della lama con la base dell'utensile.

Qualora il movimento verso il basso della testa da taglio necessiti di essere regolato:

- Allentare il controdado sulla vite di regolazione del movimento verso il basso con una chiave a tubo da 10 mm (non in dotazione) (**Fig. 11A**).
- Girare la vite di regolazione (**Fig. 11B**) in fuori (verso antiorario) con una chiave esagonale da 5 mm (non in dotazione) per diminuire il movimento verso il basso della testa da taglio.
- Girare la vite di regolazione verso l'interno (senso orario) per aumentare il movimento verso il basso della testa da taglio.
- Serrare il controdado della vite di regolazione quando si raggiunge il livello desiderato di movimento verso il basso della testa da taglio.

ALLINEAMENTO DELLA BATTUTA

La battuta deve essere allineata a 90° (angolo retto) con una lama installata in maniera corretta. Il banco girevole deve essere impostato a 0° dell'angolo di bisello.

Avvertenza: La battuta è assicurata alla base dell'utensile con due viti a testa esagonale posizionate alle due estremità della battuta stessa attraverso aperture allungate (**Fig. 12**).

- Accertarsi che la testa da taglio sia nella posizione di blocco bassa con il perno di bloccaggio completamente inserito nel proprio alloggiamento (**Fig. 15**).
- Posizionare la squadra sul banco con un bordo accostato alla battuta e l'altro lato corto contro la lama (evitando le punte TCT dei denti della lama) (**Fig. 13**).
- Ripetere su entrambi i lati della lama.
- Qualora sia necessaria la regolazione, allentare le due viti di aggancio della battuta con una chiave esagonale da 5 mm (non in dotazione).
- Riposizionare la battuta nei suoi alloggiamenti a forma allungata finché non sia raggiunto l'allineamento.
- Serrare saldamente le viti a testa esagonale.

INDICATORE E SCALA GONIOMETRICA DI BISELLO

Avvertenza: Un goniometro a doppia scala di bisello si trova stampato sul lato destro del banco girevole. Un piccolo indicatore inserito nella base dell'utensile segnala l'angolo selezionato (**Fig. 14**).

VERIFICHE REGOLAZIONI FINALI

A utensile spento (OFF) e batteria rimossa, eseguire le seguenti procedure (quando tutte le regolazioni sono state effettuate);

- Regolare l'utensile su ognuna delle proprie impostazioni massime.
- Abbassare la lama nella sua posizione più bassa e ruotarla a mano (si consiglia di eseguire l'operazione con i guanti), e accertarsi che essa non strusci contro alcuna altra parte del telaio e delle protezioni.

PREPARAZIONE AL TAGLIO

⚠ ATTENZIONE: Non sporgersi troppo.

Mantenere l'appoggio sui piedi e l'equilibrio. Mantenersi su un lato così che il viso e il corpo si trovino fuori dalla linea di un possibile rinculo.

Il taglio a mano libera è una delle principali cause di incidenti e non deve essere mai eseguito.

- Assicurarsi sempre che il pezzo da lavorare sia posizionato fermamente contro la battuta e, quando funzionale, bloccato al banco con un morsetto.
- Il banco sega deve essere libero e pulito da segatura ecc. prima che il pezzo da lavorare sia bloccato in posizione.
- Accertarsi che il materiale di scarto sia libero di scivolare via dalla lama sui lati quando il taglio è concluso. Accertarsi che il materiale di scarto non si incasti ad altre parti dell'apparecchio.
- Non utilizzare la presente sega per tagliare pezzi di piccole dimensioni. Se il taglio da effettuare su un pezzo implica che mani o dita si avvicinino a meno di 150 mm dalla lama, ciò significa che il pezzo in questione è di dimensioni troppo esigue.

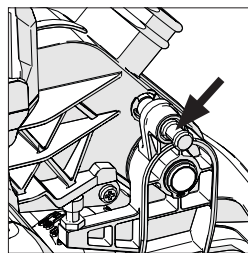


Fig. 15

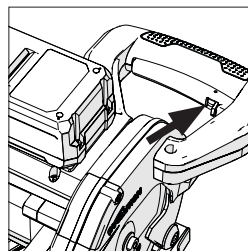


Fig. 16

RILASCIO DELLA TESTA DA TAGLIO

La testa da taglio si solleverà automaticamente nella posizione più alta una volta che viene liberata dalla posizione bassa di bloccaggio. Essa si bloccherà autonomamente nella posizione elevata.

Per liberare la testa da taglio dalla posizione bassa di bloccaggio:

- Spingere delicatamente verso il basso l'impugnatura della testa da taglio.
- Estrarre il perno di bloccaggio della testa (Fig. 15) permettendole di sollevarsi nella propria posizione elevata.

Se l'operazione di rilascio risulta difficoltosa:

- Far oscillare delicatamente la testa da taglio in su e in giù.
- Allo stesso tempo, girare in senso orario il perno di bloccaggio della testa e tirare verso l'esterno.

Avvertenza: Quando l'utensile non è in uso, si raccomanda di bloccare la testa da taglio nella propria posizione bassa con il perno di bloccaggio del tutto inserito nel proprio alloggiamento.

INTERRUTTORE MOTORE ON/OFF

L'interruttore ON/OFF del motore dispone di una leva di blocco sicuro per prevenire accensioni accidentali. (Fig. 16)

Esso è collocato all'interno dell'impugnatura da taglio.

- Scorrere la leva di blocco sicuro verso sinistra.
- Premere l'interruttore per avviare il motore.
- Rilasciare l'interruttore per spegnere il motore.

TAGLIO SEMPLICE

Il presente tipo di taglio è usato principalmente per operare su materiali a sezione piccola o stretta. La testa da taglio è delicatamente abbassata per attraversare il pezzo da lavorare.

- Posizionare il pezzo da lavorare sul banco e contro la battuta e

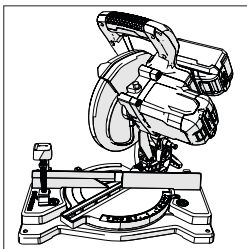


Fig. 17

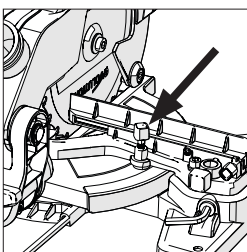


Fig. 18

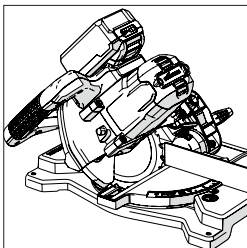


Fig. 19

- fermarlo con uno o più morsetti come più idoneo.
- Afferrare l'impugnatura da taglio.
 - Azionare il motore e permettere alla lama della sega di raggiungere la piena velocità.
 - Spingere l'impugnatura da taglio verso il basso e tagliare attraverso il pezzo.
 - Consentire alla velocità della lama di effettuare il lavoro, non c'è alcuna necessità di applicare una pressione eccessiva sull'impugnatura da taglio.
 - Quando il taglio è stato portato a termine, rilasciare l'interruttore a pressione ON/OFF.
 - Consentire alla lama di fermarsi del tutto.
 - Prima di lasciare l'impugnatura da taglio, permettere alla testa da taglio di ritornare nella propria posizione elevata, con il coprilama inferiore completamente abbassato a coprire i denti della lama, e la testa stessa bloccata nella posizione superiore.
 - Rimuovere il pezzo in lavorazione.

TAGLIO A BISELLO (Fig. 17)

Il banco girevole del presente utensile può essere girato di 45° verso destra o sinistra rispetto alla normale posizione di taglio trasversale (0°). I bloccaggi sicuri sono forniti a 45°, 30°, 22,5°, 15° e 0° su entrambi i lati, destro e sinistro.

- Allentare la manopola di bloccaggio impugnatura bisello (Fig. 18) ruotandola in senso antiorario.
- Ruotare il banco girevole all'angolo desiderato. Per facilitare le impostazioni, una scala goniometrica è incorporata sul banco girevole.
- Serrare la manopola di bloccaggio bisello quando si raggiunge l'angolo desiderato.

⚠ ATTENZIONE: È importante (e buona abitudine) serrare la manopola di bloccaggio bisello anche quando si è selezionata un'impostazione di bloccaggio sicuro.

INCLINANDO A SMUSSO LA TESTA DA TAGLIO

Un taglio a smusso (Fig. 19) si effettua con il banco girevole impostato sull'angolo di bisello a 0°.

Avvertenza: Per fornire spazio di movimento alla testa da taglio e facilitare il percorso della lama, può essere necessario regolare la sezione superiore della battuta. (Vedere pagina 15)

La testa da taglio può essere inclinata dai normali 0° (posizione perpendicolare) fino a un angolo massimo di 45° dalla perpendicolare, esclusivamente sul lato sinistro.

Quando l'operazione di taglio è conclusa:

- Rilasciare l'interruttore a pressione ON/OFF, ma mantenere le proprie mani in posizione e consentire alla lama di fermarsi del tutto.
- Consentire alla testa di taglio di sollevarsi in posizione elevata, con il coprilama inferiore chiuso prima di rimuovere la mano o le mani

TAGLIO COMBINATO (Fig. 22)

Un taglio combinato è una combinazione dei tagli a bisello e smusso eseguiti simultaneamente. Quando si rende necessario un taglio combinato, selezionare le posizioni di smusso e bisello desiderate come precedentemente descritto.

⚠ ATTENZIONE: Verificare in ogni circostanza che il percorso della lama non interferisca con la battuta o con alcun altro elemento dell'utensile. Effettuare una "prova a vuoto" a utensile privo di batteria. Regolare la sezione di sinistra della battuta qualora necessario.

TAGLIO DI MATERIALE ARCUATO (Fig. 23)

Prima di effettuare un taglio su un qualunque pezzo, verificare che non sia arcuato. Se il pezzo da lavorare risulta arcuato, esso deve essere posizionato e tagliato come mostrato. Non posizionare il pezzo da lavorare in maniera scorretta o eseguire il taglio senza il sostegno della battuta.

RIMOZIONE DEL MATERIALE INCASTRATO

- Spegnerne la troncatrice portando su "OFF" l'interruttore a pressione.
- Consentire alla lama di fermarsi del tutto.
- Rimuovere la batteria dall'utensile.
- Rimuovere con attenzione dall'apparecchio tutto il materiale incastrato.
- Verificare lo stato e il funzionamento della protezione di sicurezza.
- Controllare eventuali altri danni a ogni parte dell'utensile, come la lama.
- Ogni parte danneggiata deve essere sostituita da un tecnico competente ed è necessario effettuare un'ispezione di sicurezza prima di utilizzare di nuovo l'utensile.

SOSTEGNO DEI PEZZI IN LAVORAZIONE DI LUNGHE DIMENSIONI

L'estremità libera di un pezzo da lavorare di lunghe dimensioni deve essere sostenuta alla stessa altezza del banco dell'utensile. L'utente dovrebbe prendere in considerazione l'ipotesi di usare un sistema di sostegno controllato a distanza se necessario.

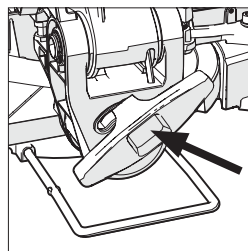


Fig. 20

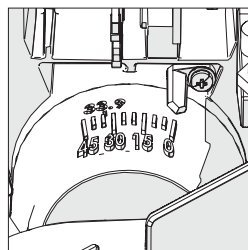


Fig. 21

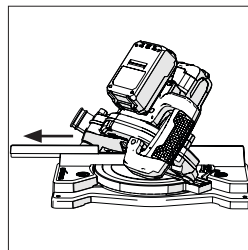


Fig. 22

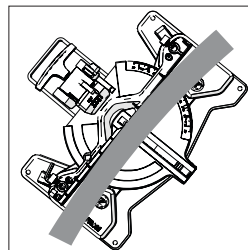


Fig. 23

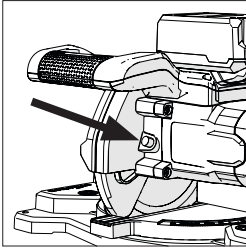


Fig. 24

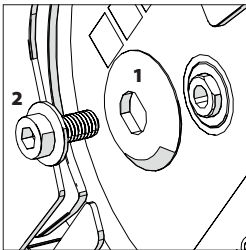


Fig. 25

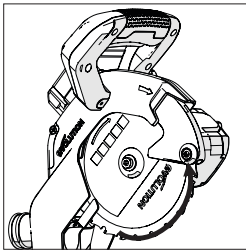


Fig. 26

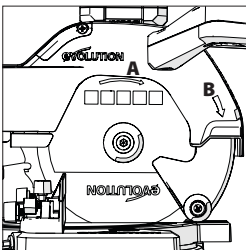


Fig. 27

INSTALLARE O RIMUOVERE UNA LAMA

⚠ Attenzione: Effettuare la presente procedura esclusivamente con la batteria rimossa dall'utensile.

Avvertenza: Si consiglia all'operatore di valutare l'utilizzo di guanti protettivi durante il maneggiamento della lama nelle fasi di installazione o sostituzione della stessa.

⚠ Attenzione: Utilizzare esclusivamente lame originali Evolution o lame espressamente raccomandate da Evolution Power Tools e che siano progettate per il presente utensile. Accertarsi che la velocità massima della lama sia più elevata di quella del motore dell'utensile.

Avvertenza: I riduttori del foro delle lama devono essere utilizzati esclusivamente in accordo con le istruzioni dei produttori.

⚠ Attenzione: La vite del mandrino è dotata di filettatura a sinistra. Girare in senso orario per allentare. Girare in senso antiorario per stringere.

Spingere e continuare a esercitare pressione sul pulsante di blocco del mandrino mentre si gira la vite del mandrino stesso con la chiave esagonale in dotazione finché il pulsante non si inserisca del tutto nell'albero motore, bloccandolo (Fig. 24). Continuare a rimuovere la vite del mandrino e la flangia esterna della lama (Fig. 25). Rilasciare il pulsante di blocco mandrino.

- Assicurarsi che la lama e le flange della lama siano pulite e libere da detriti di qualsiasi tipo.
- La flangia interna della lama dovrebbe rimanere in posizione, tuttavia, qualora sia necessario rimuoverla per pulirla, deve essere ricollocata a posto per il medesimo verso per il quale è stata estratta.

Per inserire la lama ruotare il coprilama inferiore verso quello superiore e tenere il primo in tale posizione (Fig. 26).

Installare la nuova lama sulla flangia interna assicurandosi che sia posizionata adeguatamente sulla base della flangia stessa, e quindi rilasciare lentamente il coprilama inferiore nella sua posizione originaria di chiusura.

Accertarsi che la freccia di rotazione sulla lama (A) combaci con la freccia di rotazione in senso orario sul coprilama superiore (B) (Fig. 27).

Avvertenza: I denti della lama devono sempre essere indirizzati in avanti verso il lato anteriore della sega.

Installare la flangia esterna (1) (lato piatto sull'utensile) e la vite del mandrino (2) (Fig. 25).

Spingere e continuare a esercitare pressione sul pulsante di blocco del mandrino mentre si stringe la vite del mandrino stesso con la chiave esagonale in dotazione finché il pulsante non si inserisca del tutto nell'albero motore, bloccandolo (Fig. 24).

Serrare la vite del mandrino con moderata forza, ma non avvitare eccessivamente. Prima di avviare l'utensile, accertarsi che la chiave esagonale sia rimossa e che il pulsante di blocco del mandrino sia rilasciato. Accertarsi che il coprilama sia del tutto operativo prima di utilizzare l'utensile.

USO DI ACCESSORI EVOLUTION

SACCHETTO PER LA POLVERE

Può essere inserito un sacchetto per la raccolta della polvere nell'attacco di aspirazione posto sul retro dell'apparecchio. Il sacchetto per la polvere deve essere utilizzato esclusivamente nel caso di tagli su legno.

- Far scorrere il sacchetto per la polvere sopra l'attacco per l'aspirazione della stessa, accertandosi che il fermo a molla si stringa in modo saldo all'attacco che mantiene il sacchetto saldo nella sua posizione (**Fig. 28**).

Avvertenza: Per un corretto funzionamento svuotare il sacchetto per la polvere quando risulta pieno per 2/3. Smaltire il contenuto del sacchetto per la polvere in maniera ecologicamente responsabile. Potrebbe essere necessario indossare una maschera antipolvere quando si effettua lo svuotamento del sacchetto.

Avvertenza: Se necessario, è possibile collegare all'attacco di aspirazione della polvere anche un aspiratore da officina. Seguire le istruzioni del produttore se si ricorre all'utilizzo di un tale apparecchio.

⚠ ATTENZIONE: Non utilizzare il sacchetto per la polvere quando si effettuano tagli su materiale metallico.

MANICOTTO ATTACCO ADATTATORE ASPIRAZIONE

Utilizzare il manicotto adattatore per collegare l'attacco per l'aspirazione dell'utensile a un'apparecchiatura commerciale aspiratrice idonea (non in dotazione) che abbia un foro di innesto o porte d'ingresso dal diametro interno di $\varnothing 30$ mm. (**Fig.29**)

MANUTENZIONE

Avvertenza: Tutte le attività di manutenzione devono essere condotte a utensile spento e a batteria rimossa. Verificare su base regolare che tutte le funzioni e le protezioni di sicurezza operino in modo corretto. Utilizzare il presente utensile soltanto se tutte le protezioni/funzioni di sicurezza sono del tutto operative. Tutti i cuscinetti a sfera del presente utensile sono lubrificati a vita. Non è richiesta ulteriore lubrificazione. Utilizzare un panno pulito e leggermente umido per pulire le parti in plastica dell'apparecchio. Non utilizzare solventi o simili prodotti che potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'utensile.

PULIZIA DELLA LAMA DELL'UTENSILE

SISTEMA COPRILAMA

⚠ ATTENZIONE: Effettuare la pulizia del sistema coprilama esclusivamente con la batteria rimossa dall'utensile.

L'operatore deve indossare tutti gli adeguati DPI e garantire inoltre la sicurezza di tutti i colleghi e degli osservatori durante la pulizia dell'utensile.

Avvertenza: La frequenza secondo la quale il sistema coprilama necessiterà di attenzione dipenderà in larga parte dalle condizioni di lavoro e dal tipo di materiale sul quale di solito si eseguono tagli. Ad esempio, alcuni prodotti a base di legno possono contenere resine o produrre polveri che possono formare accumuli sulle superfici interne del sistema coprilama.

Durante le operazioni di rimozione o sostituzione della lama, l'accessibilità alle superfici interne e ai meccanismi operativi dei coprilama sarà al suo livello massimo.

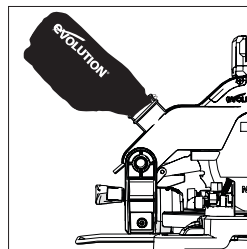


Fig. 28

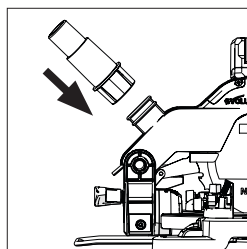


Fig. 29

- **Controllare visivamente il sistema coprilama in cerca di qualsiasi accumulo evidente di detriti o frammenti di materiale di lavoro bloccati ecc. i quali possano impedire al sistema un efficiente funzionamento.**
- **Rimuovere tutti i frammenti e detriti di larghe dimensioni usando uno strumento idoneo, ad esempio, un paio di pinze a naso lungo o simili.**
- **È possibile utilizzare un getto di aria compressa asciutta (o simili) per rimuovere gli accumuli di piccoli detriti e particelle. In commercio sono reperibili bombolette spray con detergenti secchi (di norma presso i distributori per grandi uffici). Tali prodotti possono essere adoperati seguendo attentamente raccomandazioni e istruzioni dei produttori.**
- **È possibile inoltre usare un aspiratore equipaggiato con ugello lungo per interstizi (meglio se del tipo dotato di punta a spazzola) per rimuovere piccole particelle e detriti.**

Anche un classico pennello da pittura a manico lungo (non in dotazione) può essere d'aiuto nelle procedure di pulizia.

⚠ ATTENZIONE: Non tentare di pulire inserendo oggetti appuntiti nelle aperture della struttura dell'apparecchio ecc. Le prese di areazione devono essere pulite tramite getti di aria compressa. Un numero eccessivo di scintille può indicare la presenza di detriti nel motore o spazzole di carbone usurate.

Se si ritiene plausibile tale evenienza, è necessario che un tecnico qualificato intervenga sul motore e sostituisca le spazzole.

TUTELA AMBIENTALE

I rifiuti di materiale elettrico non devono essere smaltiti insieme a quelli domestici. Si prega di riciclare laddove siano presenti adeguate infrastrutture. Verificare con il proprio ente responsabile locale o con il rivenditore le indicazioni per il riciclo.

Danno ambientale causato da errato smaltimento di batterie / batterie ricaricabili.

Le batterie / batterie ricaricabili non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Esse possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggette alle regolamentazioni relative alla gestione di rifiuti pericolosi. Si prega di smaltire le batterie in accordo ai pertinenti requisiti locali. Rimuovere la batteria dal prodotto prima del conferimento a discarica.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**Il produttore del prodotto oggetto della presente dichiarazione:****UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francia.

Il produttore dichiara di seguito che l'utensile, come illustrato nella presente dichiarazione, soddisfa le disposizioni pertinenti della Direttiva Macchine e delle altre direttive idonee come di seguito descritto.

Il produttore dichiara inoltre che l'apparecchio, così come illustrato nella presente dichiarazione, laddove applicabile, soddisfa le disposizioni pertinenti della normativa relativa ai requisiti essenziali di sicurezza e tutela della salute (EHSRs).

Le direttive oggetto della presente dichiarazione sono quelle di seguito riportate:

2006/42/CE.	Direttiva Macchine.
2014/30/UE.	Direttiva Compatibilità Elettromagnetica.
2011/65/UE. & (UE)2015/863	La Direttiva sulla restrizione all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).
2012/19/UE.	La Direttiva sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).

Ed è in conformità con i requisiti applicabili dei seguenti documenti:

EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

Dettagli prodotto

Descrizione: R185CMS-Li TRONCATRICE MULTIUSO COMBINATA DA 185 mm
Evolution modello N: 088-0001
Marca: EVOLUTION
Voltaggio: 18 V d.c.
Potenza: 850 W

La documentazione tecnica a suffragio della compatibilità del prodotto con i requisiti della direttiva è stata redatta e messa a disposizione per la consultazione da parte delle autorità preposte pertinenti. Essa dimostra che le nostre schede tecniche contengono i documenti sopra elencati e che soddisfano i criteri corretti per il prodotto così come in precedenza illustrato.

Nome e indirizzo del titolare della documentazione tecnica.

Firmato:

Stampa: Barry Bloomer - CEO

Data:

02/02/2023

Indirizzo di conservazione dei documenti tecnici:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francia.

WSTĘP

Oryginał niniejszej instrukcji został napisany w języku angielskim.

WAŻNE

Należy uważnie i w całości zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi oraz bezpieczeństwa. Ze względów bezpieczeństwa, w przypadku wątpliwości co do któregośkolwiek aspektu dotyczącego korzystania z tego sprzętu, należy skontaktować się z odpowiednią infolinią obsługi technicznej. Numery telefonów znajdują się na stronie Evolution Power Tools. Nasza ogólnowoświatowa organizacja oferuje dostęp do kilku infolinii. Pomoc techniczna dostępna jest również u dystrybutorów.

Strona internetowa:

www.evolutionpowertools.com

E-MAIL

UK: customer.services@evolutionpowertools.com

USA: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

OGRANICZONA GWARANCJA EVOLUTION

Gratulujemy zakupu narzędzia marki Evolution Power Tools. Produkt należy zarejestrować na stronie internetowej zgodnie z informacjami zawartymi w dołączonej do urządzenia ulotce dotyczącej rejestracji online. Można również zeskanować kod QR zamieszczony na ulotce za pomocą smartfona.

Umożliwi to zatwierdzenie okresu gwarancyjnego urządzenia za pośrednictwem witryny Evolution poprzez podanie danych osobowych, co w razie potrzeby zapewni szybki dostęp do usług serwisowych. Serdecznie dziękujemy za wybranie produktu marki Evolution Power Tools.

Firma Evolution Power Tools zastrzega sobie prawo do wprowadzania ulepszeń oraz zmian w konstrukcji produktu bez uprzedniego powiadomienia.

Proszę zapoznać się z ulotką rejestracyjną lub opakowaniem w celu uzyskania informacji o zasadach i warunkach gwarancji.

SPECYFIKACJE URZĄDZENIA

URZĄDZENIE	GB/EU/AUS	USA
Kod produktu	088-0001	088-0004
Zasilanie	18V d.c.	20V d.c.
Prędkość bez obciążenia	4200min ⁻¹	
Waga (netto)	5.9kg	13Lbs
Średnica portu do usuwania pyłu	35mm	1-3/8"
Wymiary narzędzia (wys. x gł. x szer.):	278 x 426 x 346mm	10-15/16" x 16-12/16" x 13-19/32"

MOŻLIWOŚCI CIĘCIA		
Arkusz z miękkiej stali - maksymalna grubość	6mm	1/4"
Sekcja skrzynkowa z miękkiej stali - maksymalna grubość ściany (profil kwadratowy z miękkiej stali 50 mm)	3mm	1/16"
Drewno – przekrój maksymalny	45 x 105mm	1-3/4" x 4-3/16"
Minimalny rozmiar przedmiotu obróbki (Uwaga: Każdy przedmiot obróbki mniejszy niż wskazane minimum wymaga dodatkowego wsparcia przed przystąpieniem do cięcia.)	L:125 x W:30 x D:3mm	L: 4-7/8" x W: 1-3/16" x D: 1/8"
Cięcie pod kątem 90° – głębokość	45mm	1-3/4"
Cięcie pod kątem 90° – cięcie poprzeczne	105mm	4-3/16"
Cięcie pod kątem 45° – głębokość	38mm	1 1/2"
Cięcie pod kątem 45° – cięcie poprzeczne	75mm	2 15/16"

MAKSYMALNE KĄTY CIĘCIA		
Ukos	45° - 45°	45° - 45°
Nachylenie ostrza	0° - 45°	0° - 45°

WYMIARY TARCZY		
Średnica	185mm	7-1/4"
Średnica otworu	20mm	25/32"
Grubość	1.7mm	1/16"
Liczba zębów	20	20

DANE DOT. HAŁASU		
Poziomciśnienia akustycznego L _{pA} (bez obciążenia)	L _{pA} =82.4dB(A), K _{pA} =3dB(A)	
Poziom mocy akustycznej L _{WA} (bez obciążenia)	L _{WA} =95.4dB(A), K _{WA} =3dB(A),	
Niepewność pomiaru, K _{PA} i K _{WA}	3 dB(A)	

Emisja hałasu

Wartości emisji hałasu zostały określone zgodnie z kodem badania hałasu podanym w EN 62841-1, korzystając z podstawowych standardów EN ISO 3744 i EN ISO 11201.

⚠ Ostrzeżenie: Należy stosować środki ochrony słuchu!

(1.8) OZNACZENIA I SYMBOLE

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie należy korzystać z narzędzia, jeśli oznaczenia ostrzegawcze lub informacyjne są uszkodzone lub zostały usunięte. Należy skontaktować się z Evolution Power Tools w celu uzyskania nowych etykiet.

Uwaga: Wszystkie lub niektóre z następujących symboli mogą znajdować się w instrukcji lub na produkcie.

Symbol	Opis
V	Wolty
A	Ampery
Hz	Herce
min ⁻¹	Prędkość
~	Prąd zmienny
n ₀	Prędkość bez obciążenia
	Należy założyć okulary ochronne
	Należy stosować środki ochrony słuchu
	Nie dotykaj
	Należy stosować ochronę przed pyłem
	Należy stosować środki ochrony rąk
	Należy zapoznać się z instrukcją
	Certyfikat CE
	Certyfikat UKCA
	Certyfikat TÜV SÜD
	Triman – zbieranie odpadów i recykling

	Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny
	Ostrzeżenie
	Trzymać z dala od źródła ciepła i ognia – Nie wrzucać do ognia
	Trzymać z dala od wody – Nie zanurzać w cieczach
	Maksymalna temperatura
	Napięcie prądu stałego

PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE ELEKTRO-NARZĘDZIA

⚠ OSTRZEŻENIE: Niniejszy produkt to Ręczna Piłarka Tarczowa zaprojektowana do eksploatacji z wykorzystaniem specjalnych tarcz marki **Evolution**. Należy używać wyłącznie akcesoriów zaprojektowanych do stosowania z tym narzędziem i/lub akcesoriów zalecanych przez **Evolution Power Tools Ltd.**

PO ZAŁOŻENIU ODPOWIEDNIEJ TARCZY TO URZĄDZENIE NADAJE SIĘ DO CIĘCIA:

- drewna, materiałów drewnopochodnych (płyt MDF, płyt wiórowych, sklejek, płyt stolarskich, twardej płyty pilśniowych itp.), drewna z gwoździami,
- profili kwadratowych 50 mm z miękkiej stali z 4 mm ścianką o twardości 200–220 HB,
- płyty 6 mm z miękkiej stali o twardości 200–220 HB.

Uwaga: Drewno z wbitymi nieocynkowanymi gwoździami lub śrubami może być bezpiecznie cięte z zachowaniem ostrożności.

Uwaga: Nie zaleca się cięcia materiałów ocynkowanych lub drewna z wbitymi ocynkowanymi gwoździami. Do cięcia stali nierdzewnej zalecamy specjalnie tarcze Evolution do stali nierdzewnej.

Cięcie stali ocynkowanej może skrócić żywotność tarczy.

ZABRONIONE ZASTOSOWANIE ELEKTRONARZĘDZIA

⚠ OSTRZEŻENIE: Niniejszej ukończonej należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie wolno wprowadzać w urządzeniu żadnych modyfikacji ani stosować go do zasilania jakichkolwiek urządzeń lub akcesoriów innych niż określone w niniejszej instrukcji.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie należy udostępniać urządzenia osobom, które nie są obeznane z narzędziem i/lub instrukcją obsługi. Urządzenia stanowią niebezpieczeństwo w rękach niedoświadczonych użytkowników. Dzieci wymagają stałego nadzoru, aby nie miały żadnego dostępu do sprzętu. Nie wolno pozwalając im na zabawę urządzeniem. Dzieci wymagają stałego nadzoru, aby nie miały żadnego dostępu do sprzętu. Nie wolno pozwalając im na zabawę urządzeniem.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

⚠ OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z elektronarzędzi należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa w celu obniżenia ryzyka zagrożenia pożarem, porażenia prądem, obrażeniami ciała, w tym poniższymi przypadkami.

Uwaga: Niniejszego elektronarzędzia nie należy zasilają w sposób ciągły przez dłuższy okres czasu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia i zachować je.

Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń.

WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ W CELU PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA

Termin „elektronarzędzie” odnosi się do urządzenia zasilanego sieciowo (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (bezprowodowego).

(2.2) 1. Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa korzystania z elektronarzędzi [Bezpieczeństwo miejsca pracy]

a) Należy zadbać o czystość i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy. Bałagan lub brak wystarczającego oświetlenia mogą spowodować wypadek.

b) Nie wolno używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

c) Nie wolno dopuszczać dzieci ani osób postronnych do obszaru pracy elektronarzędzi. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

d) Nie należy używać urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu.

(2.3) 2. Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa korzystania z elektronarzędzi

[Bezpieczeństwo elektryczne]

a) Wtyczka elektronarzędzia musi być dopasowana do gniazda zasilania. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. W przypadku elektronarzędzi z uziemieniem nie należy stosować przejściówek. Oryginalne wtyczki dopasowane do gniazd zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) Należy unikać dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.

c) Nie należy wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

d) Nie należy nadwyręzać przewodu. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu należy używać przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz. Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

e) W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu należy używać przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz. Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) W przypadku konieczności korzystania z elektronarzędzia w miejscu o dużym natężeniu wilgoci należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Korzystanie z wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

(2.4) 3) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa korzystania z elektronarzędzi [Bezpieczeństwo osobiste].

a) Podczas korzystania z elektronarzędzia użytkownik powinien być czujny, uważny i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać elektronarzędzi w stanie zmęczenia bądź pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

b) Należy korzystać ze środków ochrony indywidualnej. Należy zawsze stosować środki ochrony oczu, chroniąc je przed iskrami i odpryskami. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie

robotyczne, kask ochronny lub naszniki ochronne używane w odpowiednich warunkach zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.

c) Należy zapobiegać przypadkowemu włączeniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania lub akumulatora oraz przed podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia należy upewnić się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączonej.

Przenoszenie urządzenia z palcem umieszczonym na przełączniku zasilania lub podłączanie elektronarzędzi przy włączonym przełączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.

d) Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć z niego wszelkie klucze regulacyjne.

Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

e) Nie należy się wychylać. Należy zawsze zachowywać odpowiednią pozycję i równowagę ciała. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) Należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy zakładać luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.

g) Jeśli do zestawu dołączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, należy się upewnić, że są one prawidłowo przyłączone i eksploatowane.

Korzystanie z urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie z nim związane.

h) Nie należy pozwolić, aby obeznanie związane z częstym korzystaniem z urządzenia doprowadziło do beztroski i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Nieprzemysłane działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

(2.5) 4) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa podczas korzystania z elektronarzędzi [Eksploatacja i pielęgnacja elektronarzędzi].

a) Nie przeciążać urządzenia. Należy używać narzędzi odpowiednich dla danego zastosowania. Odpowiednie elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.

b) Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF go nie uruchamia lub nie wyłącza. Elektronarzędzia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika, są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.

c) Przed dokonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem

elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania lub akumulatora od urządzenia.

Prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczać do nich osób nie znających elektronarzędzi lub ich instrukcji obsługi. W rękach niedoświadczonych użytkowników elektronarzędzia stanowią zagrożenie.

e) Należy przeprowadzać konserwacje elektronarzędzi. Należy sprawdzać urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć elementów ruchomych lub innych usterek, które mogą wpłynąć na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterki urządzenie musi zostać naprawione przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.

f) Należy utrzymywać narzędzia tnące w czystości i pamiętać o ich ostrzeniu. Prawidłowo pielęgnowane narzędzia tnące z ostrzymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.

g) Elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami, mając na uwadze warunki pracy i wykonywane zadania. Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) Uchwyty i powierzchnie chwytne muszą być suche, czyste i niezanieczyszczone olejem ani smarem. Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.

(2.6) 5) Użytkowanie i pielęgnacja narzędzi akumulatorowych

a) Należy ładować akumulatory wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu akumulatora, może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.

b) Należy używać elektronarzędzi tylko ze specjalnie do tego przeznaczonymi akumulatorami. Użycie jakiegokolwiek innego akumulatora może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.

c) Gdy akumulatory nie są używane, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą

doprowadzić do połączenia biegunów akumulatora. Zwarcie ze sobą biegunów akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.

d) W nieodpowiednich warunkach z akumulatora może wytrysnąć płyn, z którym należy unikać kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu, splukać wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu, należy także zasięgnąć porady lekarskiej. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.

e) Nie używać akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatorki mogą być nieprzewidywalne i doprowadzić do pożaru, eksplozji lub obrażeń.

f) Nie narażać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani wysokiej temperatury. Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.

Uwaga: Temperatura 130°C równa się temperaturze 265°F.

g) Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur podanym w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczalnym zakresem temperatur może zniszczyć akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.

6) Serwisowanie

a) Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę i wyłącznie przy użyciu identycznych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

b) Nigdy nie naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Naprawy akumulatorów powinien dokonywać wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.

ZALECENIA ZDROWOTNE

⚠ OSTRZEŻENIE: W przypadku podejrzenia, że farba pokrywająca powierzchnie w domu zawiera ołów, należy zasięgnąć porady specjalisty. Farby na bazie ołowiu mogą zostać usunięte tylko przez profesjonalistę i nie należy podejmować samodzielnych prób ich usuwania.

Po osadzeniu się pyłu na powierzchniach przeniesienie go dłońmi do jamy ustnej może doprowadzić do spożycia ołowiu. Nawet niewielka ilość ołowiu może spowodować nieodwracalne uszkodzenie mózgu i układu nerwowego. Szczególnie narażone są małe i nienarodzone dzieci.

⚠ OSTRZEŻENIE: Niektóre rodzaje drewna i materiały drewniane, zwłaszcza MDF (płyta pilśniowa średniej gęstości z włókien

drzewnych) mogą produkować pyły szkodliwe dla zdrowia. Podczas korzystania z narzędzia zalecamy stosowanie zatwierdzonych masek przeciwpyłowych z wymiennymi filtrami oraz systemu odsysania pyłu.

BEZPIECZEŃSTWO DOT. UKOŚNIC

- Nie należy używać tarczy wyprodukowanych ze stali szybko tnącej (HSS).
- Ukośnicy można używać wyłącznie wtedy, gdy osłony działają prawidłowo i są odpowiednio pielęgnowane i ustawione.
- Należy zawsze zamocować przedmiot obróbki na stole ukośnicy.

a) Ukośnice przeznaczone są do cięcia drewna i produktów drewnopodobnych i nie mogą być używane z tarczami ściernymi do cięcia materiałów zawierających żelazo, takich jak pręty, drążki, kołki, itp. Pyły ściernie mogą spowodować zablokowanie ruchomych części urządzenia, takich jak np. dolna osłona. Iskry powstałe podczas cięcia przy pomocy tarcz ściernych mogą spalić dolną osłonę, wkładkę i inne plastikowe części.

b) W miarę możliwości należy użyć zacisków do wsparcia przedmiotu obróbki. W przypadku przytrzymywania przedmiotu obróbki ręką należy zawsze trzymać dłoń w odległości minimum 100 mm od ostrza z obu stron. Nie należy używać ukośnicy do cięcia elementów, które są zbyt małe, żeby można było bezpiecznie je zacisnąć lub trzymać ręką. Jeśli dłoń znajduje się zbyt blisko tarczy, zwiększa się ryzyko poniesienia obrażeń poprzez kontakt z ostrzem.

c) Przedmiot obróbki musi być nieruchomy i przyciśnięty lub przytrzymany do ogranicznika i stołu. Nie wolno ręcznie ciąć ani wsuwać przedmiotu obróbki w ostrze. Nieutwierdzone lub ruchome przedmioty obróbki mogą zostać odrzucone z dużą prędkością, powodując obrażenia.

d) Należy przepychać piłę przez przedmiot obróbki. Nie należy przeciągać piły przez przedmiot obróbki. Aby wykonać cięcie, należy najpierw unieść i wyciągnąć głowicę tnącą w celu ustawienia jej nad przedmiotem obróbki; włączyć silnik, przycisnąć głowicę tnącą w dół i przepchnąć piłę przez przedmiot obróbki. Cięcie ruchem ciągnącym może spowodować wspięcie się ostrza na przedmiot obróbki i gwałtowne odrzucenie elementów montażowych tarczy w stronę operatora.

Uwaga: Powyższe ostrzeżenie nie dotyczy przypadku zwykłych ukośnic z ramieniem obrotowym.

e) Nie wolno przekładać ręki przez przewidzianą linię cięcia ani z przodu, ani z

tyłu ostrza. Podtrzymywanie przedmiotu obróbki „na krzyż”, tj. trzymanie przedmiotu obróbki lewą ręką za prawej strony tarczy lub odwrotnie, jest bardzo niebezpieczne.

f) W trakcie pracy ostrza nie wolno sięgać ręką za ogranicznik w odległości mniejszej niż 100 mm od obu stron tarczy w celu usunięcia skrawków drewna lub z innego powodu.

Odległość od obracającej się tarczy tnącej do ręki może nie być łatwo dostrzegalna, co może doprowadzić do poważnych obrażeń.

g) Należy obejrzeć przedmiot obróbki przed przystąpieniem do cięcia. Jeśli przedmiot jest wygięty lub wypaczony, należy zamocować go zewnętrzną stroną wygięcia w stronę ogranicznika. Należy zawsze upewnić się, że nie ma przerwy pomiędzy przedmiotem obróbki, ogranicznikiem i stołem wzdłuż linii cięcia. Wygięte lub wypaczone przedmioty mogą się przekreślić lub przesunąć, co może spowodować zablokowanie obracającej się tarczy tnącej podczas wykonywania cięcia. W obrabianym przedmiocie nie powinno być gwoździ lub obcych elementów.

h) Nie należy korzystać z ukośnicy dopóki stół nie zostanie oczyszczony ze wszystkich narzędzi, skrawków drewna itp., pozostawiając jedynie przedmiot obróbki. Małe odłamki lub luźne kawałki drewna oraz inne przedmioty wchodzące w kontakt z obracającą się tarczą mogą zostać odrzucone z dużą prędkością.

i) Należy ciąć wyłącznie jeden przedmiot na raz. Nie jest możliwe odpowiednie zamocowanie lub podparcie kilku przedmiotów ułożonych w stos. Mogą one zablokować się na ostrzu lub przesunąć w trakcie wykonywania cięcia.

j) Przed użyciem należy upewnić się, że ukośnica została zamontowana lub ustawiona na równej i solidnej powierzchni roboczej. Równa i solidna powierzchnia robocza zmniejsza ryzyko destabilizacji ukośnicy.

k) Należy zaplanować pracę. Po każdej zmianie ustawień kąta nachylenia lub ukośnicy należy upewnić się, że regulowany ogranicznik jest ustawiony prawidłowo i wspiera przedmiot obróbki oraz że nie koliduje z tarczą ani systemem osłon. Przed włączeniem urządzenia i ustawieniem przedmiotu obróbki na stole należy wykonać symulację cięcia przesuwając pilę, aby sprawdzić czy ogranicznik nie spowoduje zakłóceń lub niebezpieczeństwa.

Uwaga: Wyrażenie „kąta nachylenia ostrza lub” nie dotyczy pilarek, w których nie ma opcji regulacji kąta nachylenia.

l) Przedmiot obróbki, który jest szerszy lub dłuższy niż stół, powinien zostać odpowiednio podparty przy pomocy koźła, elementów przedłużających stół itp. Przedmioty obróbki dłuższe lub szersze od stołu ukośnicy mogą się

przechylić, jeśli nie będą bezpiecznie podparte. Jeśli odcięty kawałek lub przedmiot obróbki się przechyli, może podnieść dolną osłonę tarczy lub zostać odrzucony przez obracającą się tarczę.

m) Nie należy zastępować elementów przedłużających stół inną osobą ani prosić jej o podtrzymywanie przedmiotu obróbki.

Niestabilne wsparcie przedmiotu obróbki może spowodować zablokowanie tarczy lub przesunięcie się przedmiotu podczas wykonywania cięcia, co może pociągnąć operatora i osobę wspierającą na obracające się ostrze.

n) Odcięty kawałek nie może blokować obracającej się tarczy lub zostać do niej w jakikolwiek sposób przyciśnięty. Jeśli odcięty kawałek zostanie zablokowany np. ogranicznikami długości, może zaklinować się w tarczy i zostać gwałtownie odrzucony.

o) Okrągłe materiały, takie jak pręty lub rurki, muszą być zawsze zamocowane przy pomocy zacisków lub innych elementów przeznaczonych do mocowania tego rodzaju materiałów. Pręty mają tendencję do przesuwania się w trakcie cięcia, co powoduje „wgrzyzienie się” tarczy w materiał i wciągnięcie go razem z ręką operatora w ostrze.

p) Należy pozwolić, aby tarcza osiągnęła prędkość maksymalną przed przyłożeniem jej do przedmiotu obróbki. Zmniejszy to ryzyko odrzutu przedmiotu obróbki.

q) Jeśli przedmiot obróbki lub tarcza zablokują się, należy wyłączyć ukośnicę. Należy zaczekać, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają i odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/ lub akumulatora. Następnie należy usunąć zablokowany materiał. Kontynuowanie pracy z zablokowanym przedmiotem obróbki może spowodować utratę kontroli lub uszkodzenie ukośnicy.

r) Po zakończeniu cięcia, należy zwolnić przełącznik zapłonu, przytrzymać głowicę tnącą w dół, zaczekać, aż tarcza się zatrzyma i wtedy zdjąć odcięty kawałek. Sięganie ręką w stronę ruchomej tarczy jest niebezpieczne.

S) Przy wykonywaniu niepełnych cięć lub przy zwalnianiu przełącznika zapłonu zanim głowica tnąca osiągnie pozycję dolną, należy mocno trzymać za uchwyt. Moment hamowania ukośnicy może spowodować raptowne pociągnięcie głowicy w dół, stwarzając ryzyko poniesienia obrażeń.

Uwaga: Powyższe ostrzeżenie dotyczy tylko ukośnic z systemem hamulcowym.

BEZPIECZEŃSTWO DOT. UKOŚNIC

Poniższe szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące korzystania z ukośnic oparte są na wymogach **EN 62841-3-9:2005/A11:2017.**

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA: OSTRZE

⚠ OSTRZEŻENIE: Obracające się tarcze tnące są niezwykle niebezpieczne i mogą spowodować poważne obrażenia ciała oraz amputację. Należy zawsze trzymać palce i dłonie w odległości przynajmniej 100 mm od ostrza. Nie wolno podejmować próby wyciągnięcia ciętego materiału dopóki głowica tnąca nie zostanie uniesiona, osłona całkowicie zamknięta oraz dopóki tarcza nie przestanie się obracać. Należy używać wyłącznie tarcz zalecanych przez producenta i zgodnych z opisem w niniejszej instrukcji oraz z wymogami EN 847-1

Nie należy używać ostrzy, które są zniszczone lub odkształcone. Może to spowodować ich uszkodzenie oraz poważne obrażenia ciała u operatora lub osób postronnych.

Nie należy używać ostrzy wyprodukowanych ze stali szybko tnącej (HSS). W przypadku uszkodzenia lub zużycia podkładki stołowej, należy ją wymienić na identyczną podkładkę dostępną u producenta, zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Stosować wyłącznie tarczę odpowiadającą średnicy otworu i maksymalnemu nacięciu używanej pilarki.

- W razie potrzeby należy zastosować dodatkowe podparcie w celu zwiększenia stabilności obrabianego przedmiotu.

ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Należy stosować środki ochrony słuchu w celu ograniczenia ryzyka utraty słuchu. Należy stosować środki ochrony oczu w celu zapobiegania ryzyka utraty wzroku w wyniku wyrzucenia odłamków materiału. Zalecana jest również ochrona układu oddechowego, ponieważ niektóre rodzaje drewna i materiały drewniane, zwłaszcza MDF (płyta pilśniowa średniej gęstości z włókien drzewnych) mogą produkować pyły szkodliwe dla zdrowia. Podczas korzystania z narzędzia zalecamy stosowanie zatwierdzonych masek przeciwpyłowych z wymiennymi filtrami oraz systemu odsysania pyłu. Przed obsługą ostrzy lub szorstkich materiałów należy założyć rękawice ochronne. W miarę możliwości zalecane jest stosowanie pokrowców na tarcze. Zakładanie rękawic do obsługi ukośnicy nie jest zalecane.

⚠ OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z elektronarzędzi należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa w celu obniżenia ryzyka zagrożenia pożarem, porażenia prądem, obrażeniami ciała, w tym poniższymi przypadkami. Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy przeczytać oraz zachować

wszystkie instrukcje.

BEZPIECZNA OBSŁUGA

Należy zawsze upewnić się, że wybrana tarcza jest odpowiednia do cięcia wybranego materiału.

Nie wolno używać tej ukośnicy do cięcia materiałów innych niż te wymienione w niniejszej instrukcji.

Podczas transportu ukośnicy należy upewnić się, że głowica tnąca jest zablokowana pod kątem 90 stopni w pozycji opuszczonej (w przypadku ukośnicy przesuwnej należy zablokować szyny suwakowe). Należy podnieść maszynę za krawędzie zewnętrzne podstawy obiema rękami (w przypadku ukośnicy przesuwnej chwycić za odpowiednie uchwyty). Pod żadnym pozorem nie podnosić ani nie transportować maszyny chwytając za odchylaną osłonę lub jakąkolwiek część mechanizmu roboczego.

Osoby postronne oraz inni współpracownicy muszą zachować bezpieczną odległość od ukośnicy. Odłamki powstałe podczas cięcia mogą w niektórych przypadkach zostać gwałtownie odrzucone od urządzenia i stwarzają zagrożenie dla osób stojących w pobliżu. **Aby ukośnica nadawała się do użycia, musi być prawidłowo ustawiona i pielęgnowana, a jej osłony muszą działać prawidłowo.**

⚠ OSTRZEŻENIE: Działanie systemu osłony tarczy można sprawdzać wyłącznie, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania. Aby sprawdzić działanie osłony tarczy należy: Kilukrotnie podnieść i opuścić głowicę tnącą i wizualnie sprawdzić działanie wysuwanej osłony tarczy.

Uwaga: Wysuwana osłona tarczy nie powinna wykazywać żadnych oznak drgania. Podczas opuszczania głowicy tnącej powinna ona płynnie wsuwać się w górną osłonę tarczy. Kiedy głowica tnąca powraca do pozycji górnej, osłona tarczy powinna wysunąć się z górnej osłony tarczy, aby całkowicie osłonić ostrze maszyny.

- **W maksymalnym górnym położeniu głowica tnąca musi być zablokowana za pomocą dźwigni blokady osłony tarczy, a tarcza musi być całkowicie zakryta osłoną.**

Przed każdym użyciem należy sprawdzić działanie odchylającej się osłony i jej mechanizmu, upewniając się, że nie są uszkodzone i że wszystkie elementy ruchome działają sprawnie i prawidłowo. Należy zadbać o to, aby stół roboczy i miejsce pracy były wolne od wszelkich odłamków, w tym

pyłu, wiórów i odciętych kawałków. Należy zawsze sprawdzić i upewnić się, że prędkość zamieszczona na tarczy jest przynajmniej równa prędkości na biegu jałowym wskazanej na ukośnicy. Pod żadnym pozorem nie należy używać tarczy z oznaczeniem prędkości niższym niż prędkość na biegu jałowym wskazana na ukośnicy.

Jeśli konieczne jest skorzystanie z przekładki lub pierścieni redukcyjnych, muszą być one odpowiednie do danego zastosowania i zgodnie z zaleceniami producenta.

Jeśli ukośnica jest wyposażona w laser, nie należy wyłączać go na laser innego typu. Jeśli laser występuje działać, należy przekazać urządzenie w celu naprawy lub wymiany lasera w ręce producenta lub autoryzowanego przedstawiciela. Tarcza tnąca może być wymieniana tylko zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Nie wolno podejmować próby wyciągnięcia odciętych kawałków lub innych części przedmiotu obróbki, dopóki głowica tnąca nie zostanie uniesiona, osłona całkowicie zamknięta oraz dopóki tarcza nie przestanie się obracać.

PRAWIDŁOWE I BEZPIECZNE WYKONYWANIE CIĘĆ

Przed przystąpieniem do każdego cięcia należy upewnić się, że ukośnica jest zamontowana w stabilnej pozycji.

W razie potrzeby ukośnicę można zamontować na drewnianej podstawie lub stole warsztatowym albo przymocować do stanowiska dla ukośnicy, jak opisano w instrukcji obsługi.

Długie przedmioty obróbki należy zamocować na załączonych wspornikach lub na odpowiednich podporach dodatkowych.

DODATKOWE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA – PRZENOSZENIE UKOŚNICY

- Mimo kompaktowych rozmiarów ukośnica to ciężkie narzędzie. Aby obniżyć poziom ryzyka urazów pleców, należy zorganizować pomoc do podniesienia urządzenia.
- Aby obniżyć poziom ryzyka urazów pleców, podczas podnoszenia należy trzymać urządzenie blisko ciała. Należy ugiąć kolana i podnosić ciężar za pomocą pracy nóg, nie pleców. Podnosić za uchwyty umieszczone po obu stronach podstawy.
- Nie wolno przenosić urządzenia chwytając za przewód zasilania. Trzymanie za przewód zasilania podczas przenoszenia ukośnicy może spowodować uszkodzenie izolacji lub złączy, powodując porażenie prądem lub pożar.
- Przed przystąpieniem do przeniesienia ukośnicy należy dokręcić śruby blokujące ustawienie ukosu oraz skosu, aby zabezpieczyć je przed

nagłymi i nieoczekiwanymi ruchami.

- Należy zablokować głowicę tnącą w najniższej pozycji. Należy upewnić się, że bolec blokujący głowicy tnącej jest odpowiednio umiejscowiony w swoim gnieździe.

- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie chwytąć za osłonę ostrza podczas podnoszenia narzędzia. Przed przystąpieniem do przenoszenia urządzenia należy wyjąć kabel zasilania z gniazdka.
- Należy zablokować głowicę tnącą w pozycji dolnej za pomocą bolca blokującego.
 - Należy poluzować śrubę blokującą ustawienia ukosu. Należy przekręcić stół aż do jednego z ustawień krańcowych.
 - Należy zablokować stół w wybranej pozycji za pomocą śruby blokującej.
 - Przenosząc maszynę, należy chwytąć za otwory do chwytania umieszczone po obu stronach podstawy.

Należy umieścić ukośnicę na bezpiecznej i stabilnej powierzchni roboczej i dokładnie obejrzeć urządzenie.

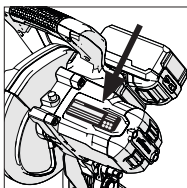
Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić w szczególności działanie wszystkich zabezpieczeń.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY – ROZPAKOWYWANIE

Uwaga: Opakowanie zawiera ostre przedmioty. Należy zachować ostrożność podczas rozpakowywania. Urządzenie wraz z załączonymi akcesoriami należy wyjąć z opakowania. Należy dokładnie sprawdzić, czy urządzenie jest w dobrym stanie, i potwierdzić obecność wszystkich akcesoriów wymienionych w instrukcji obsługi. Należy również upewnić się, czy w żadnym z akcesoriów nie brakuje komponentów. W przypadku braku jakiegokolwiek komponentu należy zwrócić urządzenie do dystrybutora w oryginalnym opakowaniu wraz ze wszystkimi akcesoriami. Nie wyrzucać opakowania. Opakowanie należy zachować na czas trwania okresu gwarancyjnego. Opakowanie należy zutilizować w sposób przyjazny dla środowiska. Jeśli to możliwe, należy poddać je recyklingowi. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę torbkami foliowymi ze względu na ryzyko uduszenia.

NR SERYJNY / KOD PARTII

Uwaga: Numer seryjny można znaleźć na obudowie silnika. W celu uzyskania informacji dotyczących oznaczeń kodu partii należy skontaktować się z infolinią Evolution Power Tools lub odwiedzić: www.evolutionpowertools.com

**DODATKOWE AKCESORIA**

Poza podstawowymi elementami załączonymi do niniejszego urządzenia następujące akcesoria są również dostępne na: www.evolutionpowertools.com i u lokalnego dystrybutora.

Opis	Nr części
Tarcza TCT do wielu materiałów	RAGEBLADE185MULTI
Uniwersalna tarcza do drewna	GW185TCT-24

POLECANE AKUMULATORKI/ŁADOWARKI

Opis	Nr części	
Akumulator 2 Ah	R18BAT-Li2, R20BAT-Li2	EBAT18-Li-2
Akumulator 4 Ah	R18BAT-Li4, R20BAT-Li4	EBAT18-Li-4, EHPB18-Li-4
Akumulator 5 Ah	R18BAT-Li5, R20BAT-Li5	EBAT18-Li-5
Akumulator 8 Ah	R18BAT-Li8, R20BAT-Li8	EHPB18-Li-8
R18RCH-Li1 – Ładowarka z jedną stacją dokującą	R18RCH-Li1, R20RCH-Li1	EFC18-Li
R18RCH-Li2 – Ładowarka z dwiema stacjami dokującymi	R18RCH-Li2, R20RCH-Li2	EMC18-Li

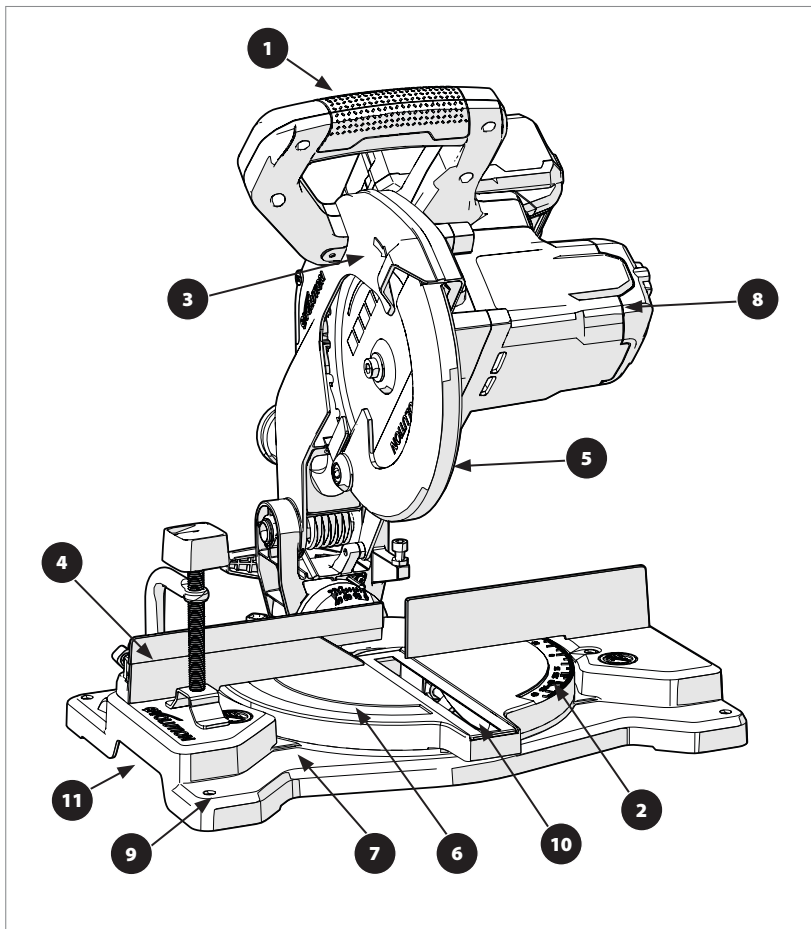
Uwaga: W tym urządzeniu nie zaleca się stosowania akumulatora 2 Ah. Akumulator 2 Ah będzie pasować do urządzenia i pozwoli na jego bezpieczną pracę, lecz zapotrzebowanie energetyczne urządzenia może skrócić czas pracy akumulatora.

W przypadku przechowywania baterii akumulatorowej przez dłuższy okres bez użytkowania należy ją przechowywać w temperaturze pokojowej (0–20 °C). W przypadku przechowywania przez bardzo długi czas baterię akumulatorową należy naładować raz na rok, aby nie doprowadzić do jej całkowitego rozładowania. Optymalny zakres temperatur

stosowania narzędzi i baterii akumulatorowych: od 0 °C do 40 °C; temperatura ładowania: od 5 °C do 40 °C.

ELEMENT	088-0001, 088-0004	088-0001A, 088-0001B, 088-0001C, 088-0004A
Ukośnica	✓	✓
Instrukcja obsługi	✓	✓
Tarcza TCT do wielu materiałów	✓	✓
Zacisk przytrzymujący	✓	✓
Klucz imbusowy 6 mm (do wymiany tarczy)	✓	✓
Worek na pył	✓	✓
Adapter otworu do usuwania pyłu	✓	✓
Akumulator 2 Ah		
Akumulator 4 Ah		✓
Akumulator 5 Ah		
Akumulator 8 Ah		
Ładowarka z jedną stacją dokującą		✓
Ładowarka z dwiema stacjami dokującymi		

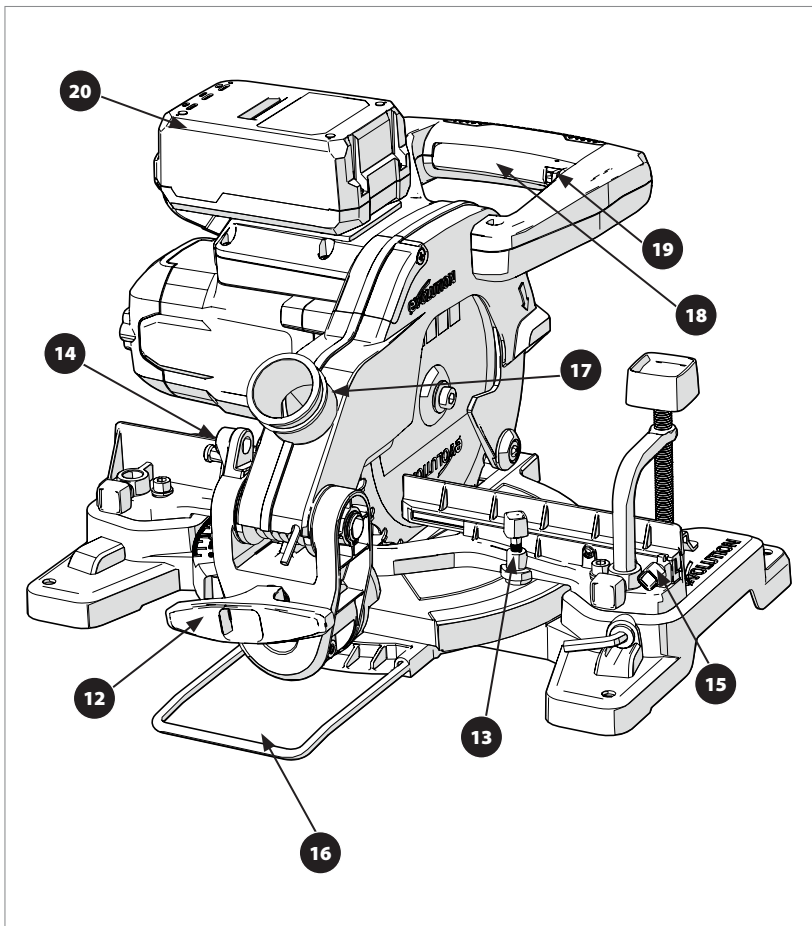
OPIS URZĄDZENIA



- 1. UCHWYT GŁOWICY TNAŃCEJ
- 2. SKALA REGULACJI KĄTA UKOSU
- 3. GÓRNA OSŁONA TARCZY
- 4. PROWADNICA
- 5. DOLNA OSŁONA TARCZY
- 6. STÓŁ OBROTOWY

- 7. PODSTAWA MASZINY
- 8. OBUDOWA SILNIKA
- 9. OTWÓR DO MOCOWANIA (x4)
- 10. PRZEWEŻENIE TARCZY
- 11. UCHWYTY DO PRZENOSZENIA

OPIS URZĄDZENIA



12. UCHWYT BLOKADY SKOSU

13. ŚRUBA BLOKUJĄCA UKOS

14. BOLEC BLOKADY GŁOWICY

15. ŚRUBA BLOKUJĄCA PROWADNICĘ

16. TYLNA LISTWA STABILIZUJĄCA

17. OTWÓR DO USUWANIA PYŁU

18. PRZEŁĄCZNIK ON/OFF

19. WŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA BLOKADY

20. AKUMULATOR

MONTAŻ I PRZYGOTOWANIE

Wkładanie/wyjmowanie akumulatora

Aby włożyć akumulator, należy wcisnąć go do narzędzia tak, aby usłyszeć kliknięcie, co będzie znaczyło, że jest prawidłowo osadzony i zatrzasnął się we właściwym położeniu.

Aby wyjąć akumulator, należy nacisnąć przycisk zwalniający i wyciągnąć akumulator z narzędzia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed każdą regulacją należy zawsze wyjąć akumulator z urządzenia.

MONTAŻ UKOŚNICZY NA STAŁE

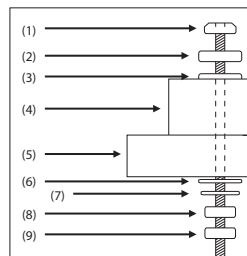
Aby zredukować ryzyko poniesienia obrażeń w związku z nieprzewidzianym ruchem urządzenia, należy umieścić je w odpowiedniej pozycji na stole warsztatowym lub stosownym stanowisku dla ukośnicy. Podstawa urządzenia posiada cztery otwory montażowe, w których można umocować odpowiednie śruby (niezałączone) w celu zabezpieczenia ukośnicy. Jeśli urządzenie ma być używane tylko w jednym miejscu, należy przymocować je na stałe do stołu warsztatowego, wykorzystując odpowiednie elementy mocujące (nie załączone). Należy użyć podkładek mocujących i nakrętek od spodu stołu warsztatowego. (Rys. 1).

- Aby uniknąć obrażeń wywołanych przez wyrzucane odłamki, należy ustawić ukośnicę w taki sposób, aby osoby postronne nie mogły stanąć zbyt blisko urządzenia (lub bezpośrednio za nim).
- Ukośnicę należy umieścić na sztywnej, równej powierzchni w miejscu, w którym jest wystarczająco przestrzeni do obsługi i odpowiedniego podparcia przedmiotu obróbki.
- Podeprzeć ukośnicę w taki sposób, aby stół obrotowy był wyrównany, a samo urządzenie się nie kołysało.
- Ukośnicę należy bezpiecznie przykręcić lub przymocować zaciskami do stanowiska lub stołu roboczego.

Uwaga: Te urządzenia są wyposażone w tylną listwę stabilizującą, która znajduje się zaraz poniżej trzpienia skosu.

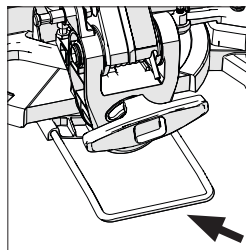
Listwa powinna zostać całkowicie wysunięta z podstawy, zwłaszcza jeśli ukośnica jest używana jako urządzenie wolno stojące na stole warsztatowym (Rys. 2).

Listwazapewni dodatkową stabilność i pomoże zapobiec przewróceniu się urządzenia w przypadku nagłego uwolnienia głowicy tnącej.

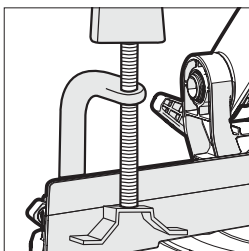


Rys. 1

- (1) Śruba imbusowa
- (2) Podkładka sprężysta
- (3) Podkładka płaska
- (4) Podstawa ukośnicy
- (5) Stół warsztatowy
- (6) Podkładka płaska
- (7) Podkładka sprężysta
- (8) Nakładka imbusowa
- (9) Nakładka blokująca



Rys. 2



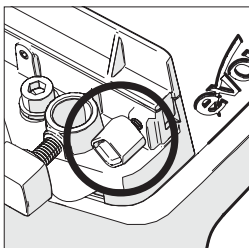
Rys. 3

ZACISK PRZYTRZYMUJĄCY (Rys. 3)

Dwa gniazda (z obu stron) zostały wbudowane w tylną część ogranicznika urządzenia. Gniazda te przeznaczone są do ustawienia zacisku przytrzymującego.

- Należy wsunąć zacisk w gniazdo najbardziej odpowiednie do wykonywanego cięcia, upewniając się, że zacisk został całkowicie dociśnięty.
- Należy umieścić przedmiot obróbki przeznaczony do przecięcia na stole obrotowym, dosunąć go do ogranicznika i ustawić w odpowiedniej pozycji.
- Należy dostosować zacisk za pomocą pokrętła ręcznego w taki sposób, aby mocno przytrzymał przedmiot obróbki na stole.

Należy przeprowadzić próbę „na sucho” z wyjętym akumulatorkiem. Należy upewnić się, że zacisk przytrzymujący nie zakłóca toru przebiegu ostrza lub toru przebiegu żadnej z części głównej tnącej podczas jej obniżania.



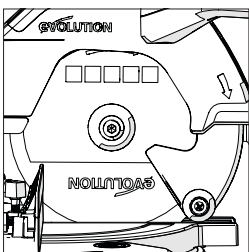
Rys. 4

CZĘŚĆ PRZESUWNA OGRANICZNIKA GÓRNEGO

Uwaga: Lewa strona ogranicznika posiada regulowaną część górną. Przy ustawieniu ostrych kątów skosu lub ukosu konieczne może okazać się przesunięcie górnej części ogranicznika w lewo. Powinno to zapewnić przestrzeń potrzebną do obniżenia głowicy tnącej lub tarczy bez ryzyka, że mogłyby uszkodzić inne części urządzenia.

Aby wyregulować ogranicznik należy:

- poluzować śrubę (Rys. 4).
- przesunąć górną część ogranicznika w lewo do żądanej pozycji i dokręcić śrubę.
- przeprowadzić test „na sucho” z wyjętym akumulatorkiem, aby upewnić się, że nie występują żadne zakłócenia pomiędzy częściami ruchomymi podczas obniżania głowicy tnącej.



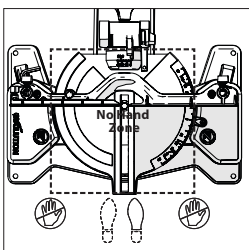
Rys. 5

INSTRUKCJE OBSŁUGI

Uwaga: Ukończone należy sprawdzać (zwłaszcza pod kątem prawidłowego działania osłon ochronnych) przed każdym użyciem. Nie wkładać akumulatorka zanim nie zostanie przeprowadzona kontrola bezpieczeństwa.

Należy upewnić się, że operator został odpowiednio przeszkolony w zakresie użytkowania, regulacji i konserwacji urządzenia przed włożeniem akumulatorka i korzystaniem z pilarki.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko obrażeń, należy zawsze wyjąć akumulatorki z urządzenia przed przystąpieniem do dowolnej wymiany, konserwacji lub regulacji. Należy porównać kierunek strzałki wskazującej kierunek obrotów na osłonie z kierunkiem strzałki na tarczy tnącej. Żęby tarczy z przodu piły powinny być zawsze skierowane w dół (Rys. 5). Sprawdzić dokręcenie śruby wrzeciona.



Rys. 6

USTAWIENIE CIAŁA I DŁONI (Rys. 6)

- Nigdy nie umieszczać dłoni w obrębie strefy niebezpiecznej (w odległości poniżej 100 mm od ostrza). Trzymać dłonie z dala od obszaru cięcia.
- Należy mocno zamocować przedmiot obróbki na stole i przy ograniczniku, aby zapobiec jego przesunięciu.
- Jeśli to możliwe, należy użyć zacisku przytrzymującego, ale upewnić się, że jest on ustawiony w sposób niezakłócający toru ruchu ostrza lub innych ruchomych części urządzenia.
- Należy unikać niewygodnych czynności i takiego ułożenia dłoni, przy którym nagle ześlizgnięcie może spowodować przesunięcie palców lub dłoni w kierunku ostrza.

- Przed przystąpieniem do cięcia należy wykonać próbę „na sucho” z wyjętym akumulatorem, aby przyrzeć się torowi ruchu tarczy.
- Należy trzymać dłoń w odpowiedniej pozycji aż do zwolnienia przełącznika ON/OFF i całkowitego zatrzymania ostrza.

REGULACJA PRECYZYJNYCH KĄTÓW CIĘCIA

Możliwe jest przeprowadzenie kilku kontroli i regulacji na tym urządzeniu.

W celu przeprowadzenia tych kontroli i regulacji potrzebna jest ekierka o kątach 45°/45°/90° (nie załączona).

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Kontrole/regulacje należy przeprowadzać tylko wtedy, gdy akumulatorem wyjęty jest z urządzenia.

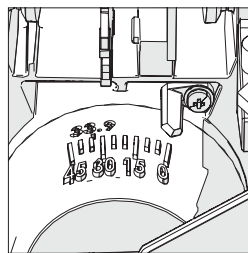
KĄTY NACHYLENIA (0° i 45°)

Regulacja blokady skosu 0°

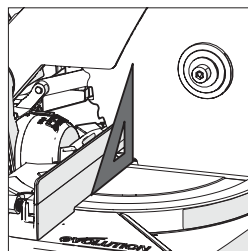
- Należy upewnić się, że głowica tnąca znajduje się w pozycji zablokowanej z bolcem blokującym wsuniętym całkowicie w gniazdo (**zobacz rys. 15**).
- Należy upewnić się, że głowica tnąca jest wyprostowana i oparta o ogranicznik, a wskaźnik skosu wskazuje 0° na podziałce (**Rys. 7**).
- Należy umieścić ekierkę na stole, przykładając jeden krótszy bok do ogranicznika, a drugi krótszy bok do tarczy (unikając kontaktu z końcówkami z węglika wolframu) (**Rys. 8**).
- Jeśli ostrze nie jest ustawione dokładnie pod kątem prostym 90° względem stołu ukośnicy, należy przeprowadzić regulację.
- Należy poluzować uchwyt blokady skosu i pochylić głowicę tnącą w lewo.
- Należy poluzować nakrętkę blokującą śruby regulacji kąta skosu za pomocą klucza płaskiego 10 mm i klucza imbusowego 3 mm (niezałączone) (**Rys. 9**).
- Przy użyciu klucza imbusowego należy przekręcić śrubę do wewnątrz lub do zewnątrz w celu regulacji kąta nachylecia ostrza.
- Należy przywrócić pionową pozycję głowicy tnącej i ponownie sprawdzić wyrównanie kąta za pomocą ekierki.
- Należy powtarzać powyższe kroki, aż do osiągnięcia prawidłowego wyrównania kąta.
- Należy mocno dokręcić nakrętkę regulacji kąta skosu.

Regulacja blokady skosu 45°

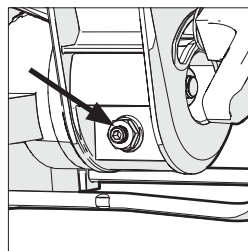
- Należy poluzować uchwyt blokady skosu i przechylić głowicę tnącą całkowicie w lewo, aż do jej zatrzymania na ograniczniku 45°.
- Za pomocą ekierki należy sprawdzić, czy tarcza ustawiona jest pod kątem 45° względem stołu (unikając kontaktu z końcówkami z węglika wolframu TCT).
- Jeśli tarcza nie jest odpowiednio wyrównana, należy przeprowadzić regulację.
- Należy przywrócić głowicę tnącą do pozycji pionowej.
- Należy poluzować nakrętkę blokującą śruby regulacji kąta skosu 45° za pomocą klucza płaskiego 10 mm i klucza imbusowego 3 mm (niezałączone).
- Za pomocą klucza imbusowego należy wyregulować śrubę regulacyjną, obracając ją do wewnątrz lub na zewnątrz zgodnie z wymaganiami (**Rys. 10**).
- Należy pochylić głowicę tnącą pod kątem 45° i ponownie sprawdzić wyrównanie kąta za pomocą ekierki.
- Należy powtarzać powyższe kroki, aż do osiągnięcia prawidłowego wyrównania kąta.
- Należy dokręcić mocno śrubę regulacyjną po osiągnięciużądanego ustawienia.



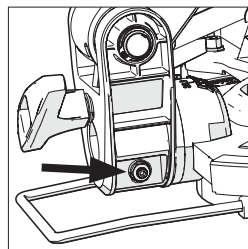
Rys. 7



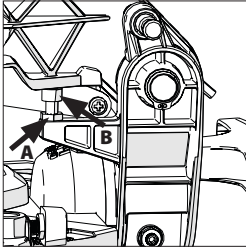
Rys. 8



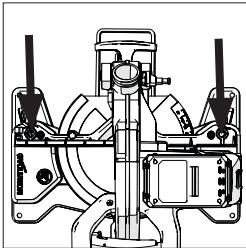
Rys. 9



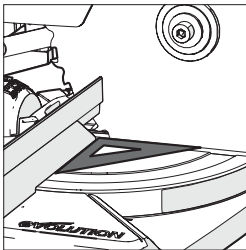
Rys. 10



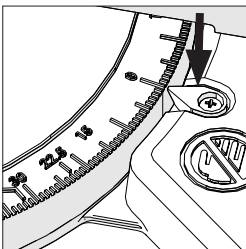
Rys. 11A + 11B



Rys. 12



Rys. 13



Rys. 14

RUCH GŁOWICY TNĄCEJ

Regulacja ruchu głowicy tnącej w dół

Ruch głowicy tnącej w dół może zostać wyregulowany w celu uniknięcia naruszenia części metalowej podstawy urządzenia. Należy obniżyć głowicę tnącą i sprawdzić, czy ostrze wchodzi w kontakt z podstawą urządzenia.

Jeśli ruch głowicy tnącej w dół wymaga regulacji, należy:

- za pomocą klucza płaskiego 10 mm (niezałączony) poluzować nakrętkę blokującą śrubę regulującą ruch w dół (**Rys. 11A**).
- wykręcić śrubę regulującą (**Rys. 11B**) (ruchem przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara) za pomocą klucza imbusowego 5 mm (nie załączony), aby zmniejszyć zasięg ruchu głowicy tnącej w dół.
- wkręcić śrubę regulującą (ruchem zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara), aby zwiększyć zasięg ruchu głowicy tnącej w dół.
- dokręcić nakrętkę śruby regulującej po osiągnięciu odpowiedniego zasięgu ruchu głowicy tnącej w dół.

WYRÓWNIANIE OGRANICZNIKA

Ogranicznik należy wyrównać pod kątem 90° (kątem prostym) względem prawidłowo zamontowanej tarczy. Ukos stołu obrotowego musi być ustawiony pod kątem 0°.

Uwaga: Ogranicznik jest zamocowany do podstawy urządzenia w otworach podłużnych za pomocą dwóch śrub imbusowych po obu stronach ogranicznika (**Rys. 12**).

- Należy upewnić się, że głowica tnąca znajduje się w pozycji zablokowanej, z bolcem blokującym wsuniętym całkowicie w gniazdo. (**Rys. 15**).
- Należy umieścić ekierkę na stole, przykładając jeden krótszy bok do ogranicznika, a drugi krótszy bok do tarczy (unikając kontaktu z końcówkami z węgla wolframu) (**Rys. 13**).
- Powyższy krok należy powtórzyć z obu stron tarczy.
- Jeśli konieczna jest regulacja, należy poluzować śruby mocujące ogranicznik za pomocą klucza imbusowego 5 mm (nie załączony).
- Należy ponownie ustawić ogranicznik w podłużnych otworach, aby uzyskać odpowiednie ustawienie.
- Należy mocno dokręcić śruby imbusowe.

WSKAŹNIK I SKALA REGULACJI KĄTA UKOSU

Uwaga: Podwójna skala kąta ukosu znajduje się po prawej stronie stołu obrotowego. Mały wskaźnik na podstawie urządzenia wskazuje wybrany kąt (**Rys. 14**).

KOŃCOWA KONTROLA USTAWIEŃ

Po zakończeniu regulacji należy wykonać następujące kroki (urządzenie pozostaje wyłączone, a akumulatory wyjęte):

- Należy wybrać wszystkie ustawienia krańcowe maszyny.
- Należy obniżyć tarczę do najniższej pozycji i ręcznie wprawić ją w ruch (przed wykonaniem tej czynności zalecane jest założenie rękawic) w celu upewnienia się, że tarcza nie nachodzi na żadną część obudowy urządzenia ani na osłony.

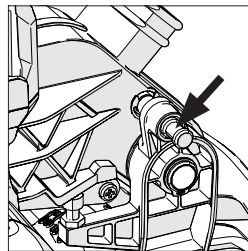
PRZYGOTOWANIE DO WYKONANIA CIĘCIA

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie wolno się wychylać.

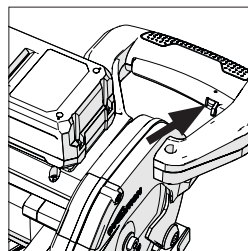
Należy zachowywać równowagę i odpowiednie ułożenie stóp. Należy stać z boku w takim położeniu, aby twarz i ciało nie znajdowały się na linii ewentualnego odrzutu.

Wykonywanie cięć odręczne jest główną przyczyną wypadków i nie należy podejmować prób wykonywania cięć w ten sposób.

- Należy upewnić się, że przedmiot obróbki jest nieruchomo oparty o ogranicznik i jeśli to możliwe, przymocowany do stołu za pomocą zacisku przytrzymującego.
- Stół ukośniczy powinien zostać oczyszczony z pyłu itp. przed zamocowaniem przedmiotu obróbki w odpowiedniej pozycji.
- Należy upewnić się, że odcięte kawałki materiału można swobodnie odsunąć na bok od ostrza po zakończeniu wykonywania cięcia. Należy upewnić się, że odcięte kawałki nie mogą ulec zablokowaniu w żadnej części urządzenia.
- Nie używać tej pilarki do cięcia małych kawałków materiału. Jeśli podczas przecinania materiału dłoń lub palec będą znajdować się w odległości mniejszej niż 150 mm od ostrza, oznacza to, że przedmiot obróbki jest zbyt mały.



Rys. 15



Rys. 16

ZWOLNIENIE GŁOWICY TNAJĄCJ

Głowica tnąca automatycznie uniesie się do górnej pozycji po zwolnieniu z dolnej pozycji zablokowanej.

Automatycznie zablokuje się w górnej pozycji.

Aby zwolnić głowicę tnącą z dolnej pozycji zablokowanej, należy:

- delikatnie docisnąć uchwyt do cięcia.
- wyciągnąć bolec blokujący głowicę (Rys. 15), aby głowica mogła unieść się do górnej pozycji.

Jeśli zwolnienie blokady sprawia trudności, należy:

- delikatnie zakołysać głowicą w górę i w dół.
- Jednocześnie przekręcić bolec blokujący głowicę zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara i go wyciągnąć.

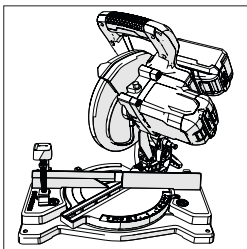
Uwaga: Zalecamy, aby w przerwach w korzystaniu z maszyny głowica tnąca była zablokowana w pozycji dolnej z bolcem blokującym całkowicie wsuniętym w gniazdo.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA

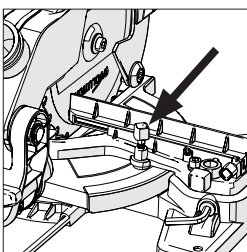
Przełącznik ON/OFF uruchamiający silnik ma dźwignię blokady, która zapobiega przypadkowemu uruchomieniu. (Rys. 16)

Znajduje się ona po wewnętrznej stronie uchwytu do cięcia.

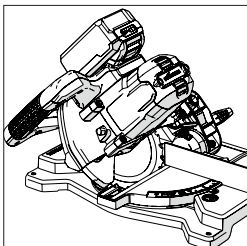
- Należy przesunąć dźwignię blokady w lewo.
- Aby uruchomić silnik, należy wcisnąć przełącznik.
- Aby wyłączyć silnik, należy zwolnić przełącznik.



Rys. 17



Rys. 18



Rys. 19

PRZEKRAWANIE

Ten rodzaj cięcia stosuje się głównie podczas cięcia materiałów o małym lub wąskim przekroju. Głowicę tnącą dociska się delikatnie w dół w celu przecięcia przedmiotu obróbki.

- Należy umieścić przedmiot obróbki na stole i przy ograniczniku oraz jeżeli trzeba, przymocować go za pomocą zacisków.
- Należy chwycić za uchwyt do cięcia.
- Należy włączyć silnik i zaczekać, aż ostrze osiągnie prędkość maksymalną.
- Należy obniżyć uchwyt do cięcia i przeciąć przedmiot obróbki.
- Należy pozwolić, żeby prędkość tarczy wykonała zadanie. Nie ma potrzeby zbyt mocnego dociskania uchwytu do cięcia.
- Po wykonaniu cięcia należy zwolnić przełącznik zapłonu ON/OFF.
- Należy zaczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma.
- Należy pozwolić głowicy tnącej usieść się do pozycji górnej. Dolna osłona tarczy musi całkowicie zakrywać zęby tarczy. Zanim opuszczony zostanie uchwyt tnący, głowica tnąca musi zablokować się w pozycji górnej.
- Należy zdjąć przedmiot obróbki z maszyny.

CIĘCIE UKOŚNE (Rys. 17)

Stół obrotowy w tym urządzeniu może zostać obrócony do 45° w lewo lub w prawo ze swojej normalnej pozycji cięcia poprzecznego (ukos 0°). Progi domyślne 45°, 30°, 22,5°, 15° i 0° znajdują się zarówno po prawej, jak i po lewej stronie.

- Należy poluzować śrubę blokującą ukos (Rys. 18), obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Należy obrócić stół obrotowy do odpowiedniego kąta. Wskaźnik kąta ukosu został umieszczony na stole obrotowym, aby wspomóc odpowiednie ustawienie.
- Należy dokręcić śrubę blokującą ukos po uzyskaniu odpowiedniego kąta.

⚠ OSTRZEŻENIE: Dokręcanie śruby blokującej ukos nawet po wybraniu progu domyślnego jest ważną i dobrą praktyką.

PRZECHYLENIE GŁOWICY TNĄCEJ DO CIĘCIA SKOŚNEGO

Cięcia skośne (Rys. 19) wykonuje się przy ustawieniu stołu obrotowego pod kątem ukosu 0°.

Uwaga: Konieczne może okazać się wyregulowanie górnej części ogranicznika, aby zapewnić odpowiednią przestrzeń dla poruszającej się głowicy tnącej. (Zobacz stronę 15)

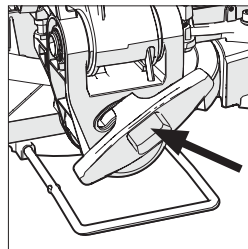
Głowicę tnącą można przechylać od ustawienia normalnego 0° (pozycja prostopadła) do pozycji pochylonej pod kątem maks. 45° tylko od pozycji prostopadłej w lewo.

Aby przechylić głowicę tnącą w lewo, należy:

- poluzować dźwignię blokady skosu (**Rys. 20**).
- nachylić głowicę tnącą dożądanego kąta. Urządzenie jest wyposażone we wskaźnik, który ułatwia uzyskanie odpowiedniego ustawienia (**Rys. 21**).
- dokręcić śrubę blokującą skos po uzyskaniu odpowiedniego kąta.

Po zakończeniu wykonywanego cięcia należy:

- zwolnić przełącznik zapłonu ON/OFF, ale nie zmieniać ułożenia dłoni aż do całkowitego zatrzymania ostrza.
- pozwolić, aby głowica tnąca uniosła się do pozycji górnej. Dolna osłona ostrza musi zostać całkowicie opuszczona, zanim dłonie zostaną zdjęte z urządzenia

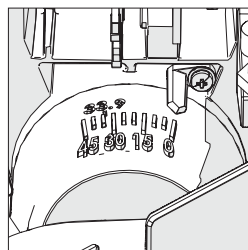


Rys. 20

CIĘCIE ZŁOŻONE (Rys. 22)

Cięcie złożone to połączenie cięć ukośnych i skośnych zastosowanych jednocześnie. W przypadku konieczności wykonania cięcia złożonego należy wybrać żądane ustawienie skosu i ukosu w sposób opisany powyżej.

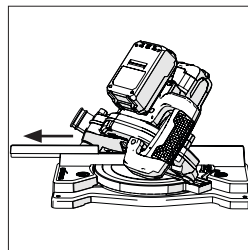
⚠ OSTRZEŻENIE: Należy zawsze sprawdzić, czy tor przebiegu ostrza nie zahacza o ogranicznik lub inne części urządzenia. Należy przeprowadzić próbę „na sucho” z akumulatorkiem wyjętym z urządzenia. Jeśli to konieczne, należy wyregulować górną, lewą część ogranicznika.



Rys. 21

CIĘCIE WYGIĘTEGO MATERIAŁU (Rys. 23)

Przed przystąpieniem do cięcia jakiegokolwiek przedmiotu obróbki należy sprawdzić, czy nie jest on wygięty. Jeśli jego kształt jest wygięty, należy ustawić i ciąć go w sposób przedstawiony na ilustracji. Nie ustawiać przedmiotu obróbki w sposób nieprawidłowy i nie wykonywać cięcia bez pomocy ogranicznika.



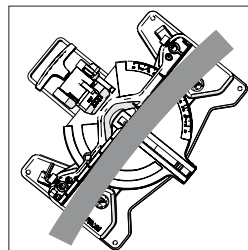
Rys. 22

USUWANIE ZABLOKOWANEGO MATERIAŁU

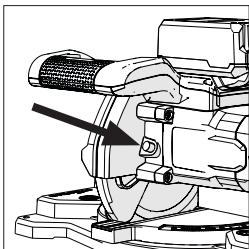
- Należy wyłączyć ukośnicę, zwalniając przycisk zapłonu OFF.
- Należy zaczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma.
- Należy wyjąć akumulaterek z urządzenia.
- Należy ostrożnie wyjąć zablokowany materiał z urządzenia.
- Należy sprawdzić stan i działanie osłony bezpieczeństwa.
- Należy sprawdzić urządzenie pod kątem jakichkolwiek uszkodzeń innych części, np. tarczy.
- Uszkodzone części powinny zostać wymienione przez kompetentnego technika specjalistę. Należy również przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa przed ponownym skorzystaniem z urządzenia.

PODPIERANIE DŁUGICH PRZEDMIOTÓW OBRÓBK

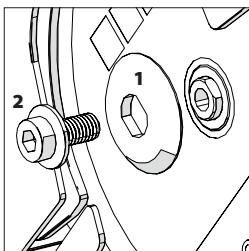
Wolny koniec długiego przedmiotu obróbki należy podeprzeć na tej samej wysokości, na której znajduje się stół ukośnicy. Operator powinien wziąć pod uwagę użycie oddzielnej podpory, jeśli jest to konieczne.



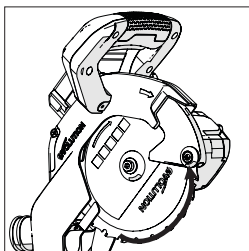
Rys. 23



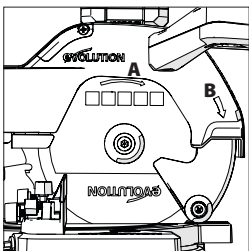
Rys. 24



Rys. 25



Rys. 26



Rys. 27

MONTAŻ LUB ZDEJMOWANIE OSTRZA

⚠ Ostrzeżenie: Przed rozpoczęciem montażu należy wyjąć akumulatorów z urządzenia.

Uwaga: Zaleca się, aby przed rozpoczęciem montażu lub wymiany tarczy operator założył rękawice ochronne.

⚠ Ostrzeżenie: Należy używać wyłącznie oryginalnych tarcz Evolution lub tarcz zalecanych przez firmę Evolution Power Tools, przeznaczonych dla tego urządzenia. Należy upewnić się, że maksymalna prędkość tarczy jest wyższa niż prędkość silnika.

Uwaga: Wkładki redukujące otwór tarczy powinny być stosowane jedynie zgodnie z instrukcją producenta.

⚠ Ostrzeżenie: Śruba trzpienia posiada gwint lewoskrętny.

W celu poluzowania należy przekręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. W celu dokręcenia należy przekręcić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady trzpienia na obudowie silnika, jednocześnie przekręcając śrubę trzpienia za pomocą załączonego klucza imbusowego, aż do momentu kiedy przycisk wejdzie w wałek i go zablokuje (**Rys. 24**). Należy zdjąć śrubę trzpienia i kołnierz zewnętrzny tarczy (**Rys. 25**). Zwolnić przycisk blokady trzpienia.

- Upewnić się, że tarcza i kołnierz są czyste i wolne od zanieczyszczeń.
- Należy pozostawić wewnętrzny kołnierz, upewniając się, że jest ona w odpowiednim miejscu, a następnie powoli zwolnić dolną osłonę tarczy, aby wróciła do swojej pierwotnej, zamkniętej pozycji. Należy upewnić się, że strzałka wskazująca kierunek obrotów na tarczy (**A**) odpowiada strzałce wskazującej kierunek obrotów zgodnych z kierunkiem ruchu wskazówek zegara na osłonie górnej (**B**) (**Rys. 27**).

Aby założyć tarczę, należy wsunąć dolną osłonę tarczy do górnej osłony i przytrzymać ją w tej pozycji (**Rys. 26**).

Należy założyć tarczę na wewnętrzny kołnierz, upewniając się, że jest ona w odpowiednim miejscu, a następnie powoli zwolnić dolną osłonę tarczy, aby wróciła do swojej pierwotnej, zamkniętej pozycji.

Należy upewnić się, że strzałka wskazująca kierunek obrotów na tarczy (**A**) odpowiada strzałce wskazującej kierunek obrotów zgodnych z kierunkiem ruchu wskazówek zegara na osłonie górnej (**B**) (**Rys. 27**).

Uwaga: Zęby ostrza z przodu piły powinny być zawsze skierowane w dół. Należy założyć zewnętrzny kołnierz (1) (płaską powierzchnią w stronę urządzenia) oraz śrubę trzpienia (2) (**Rys. 25**).

Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady trzpienia na obudowie silnika, jednocześnie dokręcając śrubę za pomocą załączonego klucza imbusowego, aż do momentu kiedy przycisk wejdzie w wałek i go zablokuje (**Rys. 24**).

Dokręcić śrubę trzpienia z umiarkowaną siłą, lecz nie dokręcać zbyt mocno. Przed przystąpieniem do obsługi narzędzia należy upewnić się, że klucz imbusowy został wyjęty, a blokada trzpienia została zwolniona. Przed użyciem należy upewnić się, że osłona tarczy jest w pełni sprawna.

KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW EVOLUTION

WOREK NA PYŁ

Worek na pył może zostać zamocowany na porcie do usuwania pyłu znajdującym się z tyłu urządzenia. Z worka na pył należy korzystać wyłącznie podczas cięcia materiałów drewnianych.

- Należy nałożyć worek na port do usuwania pyłu, upewniając się, że zapięcie sprężynowe mocno utrzymuje worek na pył w odpowiednim miejscu (**Rys. 28**).

Uwaga: W celu zachowania wydajności pracy należy opróżnić worek, kiedy pył wypełni 2/3 jego objętości. Zawartość worka należy usuwać w sposób przyjazny dla środowiska. Podczas opróżniania worka konieczne może okazać się założenie maski przeciwpyłowej.

Uwaga: W razie konieczności do otworu do usuwania pyłu można podłączyć warsztatowy system próżniowego odsysania pyłów. W razie podłączenia takiego urządzenia należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie używać worka na pył podczas cięcia materiałów metalowych.

ADAPTER TUBY DO USUWANIA PYŁU

Należy użyć adaptera tuby w celu podłączenia otworu do usuwania pyłu na urządzeniu z warsztatowym sprzętem do próżniowego odsysania pyłów (nie załączono), który posiada złączkę do węża lub szczeliny wlotowej o średnicy 30 mm. (**Rys. 29**)

KONSERWACJA

Uwaga: Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, a akumulator został z niego wyjęty. Należy regularnie sprawdzać, czy wszelkie elementy zabezpieczające i osłony działają poprawnie.

Urządzenia można używać tylko wtedy, gdy wszystkie elementy zabezpieczające i osłony są w pełni funkcjonalne. Wszystkie łożyska silnika w tym urządzeniu posiadają dożywotni zapas smaru. Dodatkowo smarowanie nie jest wymagane.

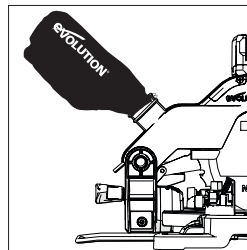
Plastikowe części urządzenia należy czyścić czystą, lekko zwilżoną szmatką. Nie używać rozpuszczalników ani podobnych produktów, które mogłyby uszkodzić plastikowe części.

CZYSZCZENIE SYSTEMU OSŁONY TARCZY

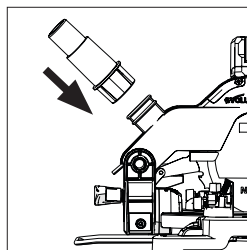
⚠ OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem czyszczenia osłony tarczy należy wyjąć akumulator z urządzenia.

Podczas czyszczenia urządzenia operator ma obowiązek stosować wszelkie niezbędne środki ochrony osobistej, a także zapewnić bezpieczeństwo znajdujących się w pobliżu współpracowników lub obserwatorów.

Uwaga: Częstotliwość, z jaką system osłony wymaga pielęgnacji, w dużej mierze zależy od warunków eksploatacyjnych oraz typu materiału zazwyczaj poddawanego obróbce. Na przykład niektóre wyroby drewniane mogą zawierać żywicę lub wytwarzać pył, który może się gromadzić na wewnętrznych powierzchniach systemu osłony. Maksymalny dostęp do powierzchni wewnętrznych oraz mechanizmu roboczego w obszarze osłon tarczy można uzyskać poprzez usunięcie tarczy lub podczas jej wymiany.



Rys. 28



Rys. 29

- Wizualnie sprawdź system osłony pod kątem widocznego nagromadzenia się odłamków lub kawałków itp. obrabianego przedmiotu, które mogą utrudniać wydajne działanie systemu.
- Przy użyciu odpowiedniego narzędzia, np. pary długich nieostrych szczypców lub podobnego przyrządu, usuń duże odłamki.
- Do usunięcia drobnych cząstek osadu można użyć suchego sprężonego powietrza (lub podobnego). Pojemniki z aerozolem wypełnione środkiem do czyszczenia na sucho dostępne są w sprzedaży (zazwyczaj u dużych dostawców materiałów biurowych) i można je stosować pod warunkiem, że przestrzegane są zalecenia i instrukcje producentów.
- Odkurzacz wyposażony w długą cienką ssawkę do szczelin (najlepiej z końcówką ze szczotką) również może zostać wykorzystany do usuwania resztek osadu.

W procesie czyszczenia przydatny może również się okazać pędzel malarski z długim uchwytem (niezależny).

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie wolno podejmować prób czyszczenia narzędzia poprzez wkładanie spiczastych przedmiotów w otwory w obudowie urządzenia, itp. Otwory wentylacyjne maszyny należy czyścić za pomocą sprężonego powietrza. Nadmierne powstawanie iskier może wskazywać na obecność brudu w silniku lub na zużyte szczotki węglowe. Jeśli pojawi się takie podejrzenie, należy oddać urządzenie do serwisu w celu wymiany szczotek przez wykwalifikowanego technika specjalistę.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Odpady produktów elektrycznych nie powinny być utylizowane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Jeżeli to możliwe, poddać utylizacji. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od organów lokalnych lub dystrybutora. Szkody dla środowiska spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii/akumulatorek. Baterie/akumulatorki nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie, więc podlegają zasadom i przepisom dotyczącym utylizacji odpadów niebezpiecznych. Baterie/akumulatorki należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Wyjmij akumulatorek z narzędzia przed utylizacją.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE



Producent artykułu objętego niniejszą deklaracją to:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francja.

Producent deklaruje niniejszym, że urządzenie, jak opisano w niniejszej deklaracji, spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy maszynowej i innych odpowiednich dyrektyw wymienionych poniżej.

Producent oświadcza, że urządzenie, jak opisano w niniejszym oświadczeniu, w stosownych przypadkach spełnia odpowiednie przepisy w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa.

Dyrektywy objęte niniejszą deklaracją to, jak wyszczególniono poniżej:

2006/42/WE.	Dyrektywa maszynowa.
2014/30/UE.	Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej.
2011/65/UE. i (UE)2015/863	Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (dyrektywa RoHS).
2012/19/UE.	Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Urządzenie jest zgodne z obowiązującymi wymaganiami określonymi w następujących dokumentach:


EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

Dane produktu

Opis: WIELOFUNKCYJNA UKOŚNICA 185 mm R185CMS-Li
 Nr modelu Evolution: 088-0001
 Nazwa marki: PIŁ EVOLUTION
 Napięcie: 18 V d.c.
 Moc: 850 W

Dokumentacja techniczna, wykazująca że produkt spełnia wymagania dyrektywy, została opracowana i jest dostępna do wglądu dla właściwych organów egzekwowania prawa oraz potwierdza, iż nasza dokumentacja techniczna zawiera dokumenty wymienione powyżej oraz że są to właściwe normy dla produktu zgodnie z powyższymi informacjami.

Imię, nazwisko i adres posiadacza dokumentów technicznych.

Podpisano:  Pismo drukowane: Barry Bloomer – dyrektor generalny

Data: 02-02-2023 r.

Miejsce przechowywania dokumentacji technicznej:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francja.

INTRODUCTIE

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels.

BELANGRIJK

Lees deze handleiding en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig en in zijn geheel door.

Voor uw eigen veiligheid, als u niet zeker bent van enig aspect van het gebruik van deze apparatuur, raadpleeg dan de relevante technische hulplijn. Het nummer daarvan is te vinden op de website van Evolution Power Tools. We bedienen meerdere hulplijnen binnen onze wereldwijde organisatie. U kunt voor technische hulp echter ook uw leverancier raadplegen.

WEB

www.evolutionpowertools.com

E-MAIL

VK: customer.services@evolutionpowertools.com

VS: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

EVOLUTION'S BEPERKTE GARANTIE

Gefeliciteerd met de aankoop van een Evolution Power Tool apparaat. Registreer uw product online zoals uitgelegd in de met het apparaat meegeleverde folder met informatie over garantieregistratie. U kunt ook de QR-code in de folder scannen met uw telefoon.

Dit stelt u in staat om de garantieperiode van uw machine te valideren op de Evolution-website door uw gegevens in te voeren en zo een snelle service te garanderen als u deze ooit nodig hebt. Wij danken u hartelijk dat u voor een product van Evolution Power Tools hebt gekozen.

Evolution Power Tools behoudt zich het recht voor om verbeteringen en aanpassingen aan het product door te voeren zonder voorafgaande kennisgeving.

De details van de algemene voorwaarden van de garantie kunt u raadplegen in de folder voor registratie voor de garantie en/of op de verpakking.

MACHINESPECIFICATIES

MACHINE	VK/EU/AUS	VS
Productcode	088-0001	088-0004
Elektrische	18 V DC.	20 V DC.
Onbelast toerental	4200 min ⁻¹	
Gewicht (netto)	5,9 kg	13 lbs
Stofpoortdiameter	35 mm	1-3/8"
Afmetingen gereedschap (h x l x b)	278 x 426 x 346 mm	10-15/16" x 16-12/16" x 13-19/32"

SNIJCAPACITEITEN		
Plaatstaal - maximale dikte	6 mm	1/4"
Plaatstalen kokerprofiel - maximale wanddikte (50 mm plaatstalen kokerprofiel.)	3 mm	1/16"
Hout - maximale doorsnede	45 x 105 mm	1-3/4" x 4-3/16"
Minimale grootte werkstuk (Opmerking: Elk werkstuk dat kleiner is dan het aanbevolen minimale werkstuk vereist extra ondersteuning voordat het wordt gezaagd.)	L: 125 x b: 30 x d: 3 mm	L: 4-7/8" x b: 1-3/16" x d: 1/8"
Capaciteit bij 90° - Diepte	45 mm	1-3/4"
Capaciteit bij 90° - Afkortzagen	105 mm	4-3/16"
Capaciteit bij 45° - Diepte	38 mm	1 1/2"
Capaciteit bij 45° - Afkortzagen	75 mm	2 15/16"

MAXIMALE ZAAGHOEKEN		
Verstekzaag	45° - 45°	45° - 45°
Afschuining	0° - 45°	0° - 45°

AFMETINGEN ZAAGBLAD		
Diameter	185 mm	7-1/4"
Boring	20 mm	25/32"
Dikte	1,7 mm	1/16"
Aantal tanden	20	20

GELUIDSEMISSIEGEGEVENS*		
Geluidsdruk L _{pA} (geen belasting)	L _{pA} =82,4 dB(A), K _{pA} =3 dB(A)	
Geluidsvermogensniveau L _{WA} (geen belasting)	L _{WA} =95,4 dB(A), K _{WA} =3 dB(A),	
Onzekerheid, K _{pA} en K _{WA}	3 dB (A)	

Geluidsemissie

De geluidsemissiewaarden zijn bepaald volgens de geluidstestcode in EN 62841-1, aan de hand van de basisnormen EN ISO 3744 en EN ISO 11201.

⚠ Waarschuwing: Draag gehoorbescherming!

(1-8) LABELS EN SYMBOLEN

⚠ WAARSCHUWING: gebruik deze machine niet als er enig waarschuwings- en/of instructielabel ontbreekt of beschadigd is. Neem contact op met Evolution Power Tools voor vervangende labels.

Opmerking: Alle of sommige van de volgende symbolen kunnen in de handleiding of op het product getoond worden.

Symbool	Omschrijving
V	Volt
A	Ampère
Hz	Hertz
min ⁻¹	Snelheid
~	Wisselstroom
n ₀	Onbelast toerental
	Draag een veiligheidsbril
	Draag gehoorbescherming
	Niet aanraken
	Draag stofbescherming
	Draag handbescherming
	Lees de instructies
	CE-certificatie
	UKCA-certificatie
	TUV SUD-certificering
	Triman - afvalophaling en recycling

	Afval van elektrische en elektronische uitrusting
	Waarschuwing
	Buiten bereik van hitte en open vuur houden - niet in het vuur gooien
	Buiten bereik van water houden - niet onderdompelen in vloeistof
	Max. temperatuur
	DC-voltage

BEOOGD GEBRUIK VAN DEZE POWER TOOL

⚠ WAARSCHUWING: Dit product is een samengestelde verstekzaag en is ontworpen om gebruikt te worden met speciale **Evolution** zaagbladen. Gebruik alleen accessoires ontworpen voor deze machine en/of specifiek aanbevolen door **Evolution Power Tools Ltd.**

INDIEN UITGERUST MET EEN CORRECT BLAD, KAN DEZE MACHINE WORDEN GEBRUIKT OM DE VOLGENDE MATERIALEN TE ZAGEN:

- Hout, van hout afgeleide producten (MDF, spaanplaat, multiplex, meubelplaat, hardboard, enz.), Hout met spijkers,
- 50 mm zacht staalplaat kokerprofiel met 4 mm wanddikte bij HB 200-220,
- 6 mm zacht staalplaat bij HB 200-220.

Opmerking: Hout met niet-gegalvaniseerde spijkers of schroeven kan veilig worden gezaagd.

Opmerking: Niet aanbevolen om gegalvaniseerd materiaal of hout met vastzittende gegalvaniseerde spijkers te zagen. Voor het zagen van roestvrij staal raden we speciale Evolution roestvrijstaal-bladen aan.

Het zagen van gegalvaniseerd staal kan de levensduur van het blad verkorten.

VERBODEN GEBRUIK VAN DIT ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING: Dit product is een samengestelde verstekzaag en mag alleen als zodanig gebruikt worden. Het mag op geen enkele manier worden aangepast of worden gebruikt voor het aandrijven van andere apparatuur of andere accessoires die niet worden genoemd in deze gebruiksaanwijzing.

⚠ WAARSCHUWING: Sta niet toe dat personen die niet bekend zijn met de machine of deze instructies de machine bedienen. Machines zijn gevaarlijk in handen van ondeskundige of onervaren gebruikers.

Op kinderen dient toezicht te zijn, zodat ze geen toegang hebben tot deze machine en er niet mee mogen spelen. Op kinderen dient toezicht te zijn, zodat ze geen toegang hebben tot deze machine en er niet mee mogen spelen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING: Bij het gebruik van elektrisch gereedschap moeten er altijd voorzorgsmaatregelen worden genomen om het risico op brand, een elektrische schok of persoonlijk letsel te verminderen; waaronder het volgende.

Opmerking: Dit elektrische gereedschap kan beter niet gedurende lange tijd ingeschakeld zijn.

⚠ WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies voordat u dit product gaat gebruiken en bewaar deze instructies.

Het niet opvolgen van waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, vuur en/of ernstig letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

De term 'elektrisch gereedschap' in de waarschuwingen verwijst naar uw door stroom (met netsnoer) of door accu's gevoede (snoerloos), elektrische gereedschap.

(2.2) 1. Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap [Veiligheid op de werkplek]

a) Houd uw werkplek schoon en goed verlicht.

Rommelige of donkere ruimten vragen om ongelukken.

b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving, zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrische gereedschappen maken vonken en kunnen het stof of de dampen doen ontvlammen.

c) Houd kinderen en omstanders op een veilige afstand tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap. Afleidingen kunnen tot controleverlies leiden.

d) Gebruik deze machine niet in een afgesloten ruimte.

(2.3) 2. Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap [Elektrische veiligheid]

a) Stekkers van elektrisch gereedschap moeten op het stopcontact passen. Pas de stekker nooit aan. Gebruik geen adaptors bij geaarde elektrische gereedschappen. Ongewijzigde stekkers en overeenkomende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.

b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op

elektrische schokken als uw lichaam geaard is.

c) Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of een natte omgeving. Water in een elektrisch gereedschap verhoogt het risico op elektrische schokken.

d) Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om een elektrisch gereedschap te dragen, trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of verwarde kabels verhogen het risico op een elektrische schok. Bij het bedienen van een elektrisch gereedschap buitenshuis, moet u een verlengsnoer gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.

e) Bij gebruik buitenshuis van een elektrisch gereedschap dient u een snoer te gebruiken dat hiervoor geschikt is. Een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.

f) Als het gebruik van een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een door een aardlekschakelaar beveiligde stroomvoorziening. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

(2.4) 3) Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap [Persoonlijke veiligheid].

a) Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezonde verstand bij het bedienen van een elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrische gereedschappen kan resulteren in ernstig lichamelijk letsel.

b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Bescherm steeds uw ogen tegen vonken en spaanders. Veiligheidsuitrusting zoals stofmasker, slipvrije veiligheidsschoenen, helm of gehoorbescherming zullen persoonlijk letsel verminderen, indien deze worden gebruikt onder de juiste omstandigheden.

c) Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uitpositie staat voordat u de stroomvoorziening en/of accu aansluit, het gereedschap oppakt of draagt.

Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het in het stopcontact steken van de stekker met de schakelaar aan, is een uitnodiging voor ongelukken.

d) Verwijder eventuele afstelbare sleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.

Een moersleutel verbonden met een bewegend onderdeel van een elektrisch gereedschap kan tot lichamelijk letsel leiden.

e) Reik niet te ver. Zorg dat u te allen tijde in

evenwicht blijft. Dat zorgt voor een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

f) Draag gepaste kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen in de bewegende delen vast komen te zitten.

g) Als er voorzieningen zijn voor het aansluiten van stofafzuiging en opvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.

Het gebruik van stofverzameling kan gevaren gerelateerd aan stof verminderen.

h) Word niet zelfgenoegzaam door de ervaring die u heeft opgedaan door het frequent gebruiken van gereedschappen zodat u de veiligheidsvoorschriften gaat negeren. Een onachtzame actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

(2.5) 4) Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrisch gereedschap (gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap).

a) Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.

Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger uitvoeren, met de snelheid waar het voor werd ontworpen.

b) Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar het niet in- of uitschakelt. Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar bediend kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

c) Koppel het elektrische gereedschap los van de stroomvoorziening en/of accu van het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen aanbrengt, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap opbergt.

Dergelijke veiligheidsmaatregelen verminderen de kans dat het elektrische gereedschap onbedoeld opstart.

d) Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen en sta niet toe dat personen die niet bekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies het elektrische gereedschap bedienen. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van onervaren gebruikers.

e) Onderhoud uw elektrische gereedschappen. Controleer op foutieve uitlijning of het vastlopen van bewegende onderdelen, defect van bewegende onderdelen of andere omstandigheden die de werking van de elektrische gereedschappen kan beïnvloeden. Bij schade moet het elektrische gereedschap vóór gebruik gerepareerd worden. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

f) Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschappen met

scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker onder controle te houden.

g) Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en inzetgereedschappen etc., in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het werk dat moet worden uitgevoerd. Het elektrische gereedschap gebruiken voor handelingen anders dan bedoeld kan leiden tot gevaarlijke situaties.

h) Houd de handgrepen en grijppoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gereedschap met gladde handgrepen en grijppoppervlakken zorgen voor onveilig gebruik en gebrek aan controle in onverwachte situaties.

(2.6) 5) Gebruik en onderhoud accu-gereedschap

a) Alleen opladen met de door de fabrikant gespecificeerde oplader. Een oplader die geschikt is voor het ene type accu kan een risico op brand met zich meebrengen wanneer die oplader gebruikt wordt met een andere accu.

b) Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de specifiek aangegeven accu's. Het gebruik van een andere accu kan risico op brand of letsel met zich mee brengen.

c) Als de accu niet gebruikt wordt, houd deze dan uit de buurt van andere metalen objecten, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen objecten die een connectie van een pool met de andere kunnen maken. Het kortsluiten van de polen kan brandwonden of brand veroorzaken.

d) Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu spuiten; vermijd contact. Als er per ongeluk contact is, spoelen met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, zoek dan ook medische hulp. Vloeistof die uit de accu komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

e) Gebruik geen accu of gereedschap die beschadigd of gemodificeerd zijn. Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onverwacht gedrag vertonen, wat kan resulteren in brand, explosie of risico op letsel.

f) Stel een accu of gereedschap nooit bloot aan vuur of hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven de 130 °C kan explosie veroorzaken.

Opmerking: de temperatuur '130 °C' kan worden vervangen door de temperatuur '265 °F'.

g) Volg alle oplaad instructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik gespecificeerd in de instructies. Incorrect opladen of bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

6) Service

a) Geef het elektrische gereedschap in onderhoud bij een gekwalificeerd reparateur die alleen originele onderdelen gebruikt. Dit verzekert dat de veiligheid van het elektrische gereedschap goed

wordt behouden.

b) Beschadigde accu's nooit onderhouden.

Het onderhoud van accu's moet alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde onderhoudsproviders.

GEZONDHEIDSADVIES

⚠ WAARSCHUWING: Als u vermoedt dat verf op oppervlakken in uw huis lood bevat, vraagt u professioneel advies. Verf gebaseerd op lood mag alleen verwijderd worden door een deskundige. Wij raden u aan om niet zelf te proberen deze te verwijderen.

Wanneer het stof op oppervlakken neervalt, kan contact van uw hand met uw mond leiden tot de inname van lood. Blootstelling aan zelfs lage niveaus van lood kan leiden tot onomkeerbaar hersenletsel en beschadiging van het zenuwstelsel. Vooral jonge en ongeboren kinderen zijn kwetsbaar.

⚠ WAARSCHUWING: Sommige hout- en houtsoortproducten, met name MDF (medium-density fibreboard), kunnen stof produceren dat schadelijk voor uw gezondheid kan zijn. Wij raden het gebruik van een goedgekeurd gezichts masker aan bij het gebruik van deze machine, in combinatie met het gebruik van een stofafzuigingsinstallatie.

SPECIFIEKE VEILIGHEID VOOR VERSTEKZAGEN

- Gebruik geen zaagbladen vervaardigd van snelstaal.
- Gebruik alleen de zaag met afschermingen in goede staat, goed onderhouden en in positie.
- Klem werkstukken altijd vast op de zaagtafel.

a) Verstekzagen zijn bedoeld om hout of houtachtige producten te zagen en kunnen niet gebruikt worden met doorslijpschijven voor het zagen van ijzerhoudend materiaal zoals, staven, stangen, noppen etc. Door slijpstof lopen bewegende onderdelen zoals de onderste beschermkap vast. Vonken door abrasief zagen zullen de onderste beschermkap, de zaagsnede-inzet en andere kunststof onderdelen verbranden.

b) Gebruik waar mogelijk klemmen ter ondersteuning van het werkstuk. Als u het werkstuk met de hand ondersteunt, dient u uw hand minstens 100 mm van beide zijden van het zaagblad weg te houden. Gebruik deze zaag niet om stukken te zagen die te klein zijn om stevig vast te klemmen of met de hand vast te houden. Als u uw hand te dicht bij het zaagblad plaatst, bestaat er een verhoogd risico op verwondingen door het contact met het zaagblad.

c) Het werkstuk moet stationair zijn en worden vastgeklemd of tegen zowel de geleider als de tafel worden gehouden. Voer het werkstuk niet naar het zaagblad en zaag het op geen enkele manier "met de vrije hand". Onbeheerste of bewegende werkstukken kunnen met hoge snelheid wegspringen en letsel veroorzaken.

d) Duw de zaag door het werkstuk.

Trek de zaag niet door het werkstuk.

Om een snede te maken, tilt u de zaagkop omhoog en trekt u deze zonder te zagen over het werkstuk, start u de motor, drukt u de zaagkop naar beneden en duwt u de zaag door het werkstuk. Wanneer u de zaag trekt, zal het zaagblad waarschijnlijk op de bovenkant van het werkstuk terechtkomen en het blad met hoge snelheid naar de gebruiker doen springen.

Opmerking: De bovenstaande waarschuwing wordt weggelaten voor een eenvoudige verstekzaag met zwenkarm.

e) Steek nooit uw hand uit over de bedoelde zaaglijn, zowel voor als achter het zaagblad. Het werkstuk met "gekruste handen" ondersteunen, d.w.z. het werkstuk rechts van het zaagblad vasthouden met uw linkerhand of omgekeerd, is zeer gevaarlijk.

f) Grijp niet achter de geleider met een hand die zich dichterbij dan 100 mm van beide zijden van het zaagblad bevindt, om houtresten te verwijderen of om een andere reden terwijl het blad draait.

Het is mogelijk niet voor de hand liggend dat het blad zich dicht bij uw hand bevindt en u kunt ernstig gewond raken.

g) Inspecteer uw werkstuk voordat u gaat zagen. Als het werkstuk gebogen of verbogen is, klemt u het met de gebogen zijde naar de geleider toe. Zorg er altijd voor dat er geen ruimte is tussen het werkstuk, de geleider en de tafel langs de lijn van de snede. Gebogen of kromgetrokken werkstukken kunnen draaien of verschuiven en kunnen het draaiende zaagblad tijdens het zagen vastzetten. Er mogen geen spijkers of vreemde voorwerpen in het werkstuk zitten.

h) Gebruik de zaag niet voordat de tafel vrij is van alle gereedschappen, houtresten, enz., behalve het werkstuk. Klein afvalmateriaal of losse stukken hout of andere voorwerpen die in contact komen met het draaiende zaagblad, kunnen met hoge snelheid wegspringen.

i) Zaag slechts één werkstuk tegelijk. Gestapelde meervoudige werkstukken kunnen niet voldoende worden vastgeklemd of geschoord en kunnen tijdens het zagen op het blad of de band vast komen te zitten.

j) Zorg ervoor dat de verstekzaag vóór gebruik op een vlak, stevig werkoppervlak wordt gemonteerd of geplaatst. Een vlak en stevig werkoppervlak vermindert het risico dat de verstekzaag onstabiel wordt.

k) Plan uw werk. Telkens wanneer u de afschuining of verstekinstelling wijzigt, moet u ervoor zorgen dat de afstelbare geleider correct is ingesteld om het werkstuk te ondersteunen en het zaagblad of het afschermingssysteem niet hindert. Zonder het gereedschap "AAN" te draaien en zonder werkstuk op de tafel beweegt u het zaagblad door een volledig gesimuleerde snede om er zeker van te zijn dat er geen hinder of gevaar is

voor het afsnijden van de geleider.

Opmerking: Het gedeelte "afschuining of" geldt niet voor zagen zonder afschuiningstelling.

l) Zorg voor voldoende ondersteuning, zoals tafelverlengingen, zaagbokken, enz. voor een werkstuk dat breder of langer is dan het tafelblad. Werkstukken die langer of breder zijn dan de verstekzaagtafel kunnen kantelen als ze niet stevig worden ondersteund. Als het afgezaagde stuk of het werkstuk kantelt, kan het de onderste beschermkap optillen of door het draaiende blad worden gelanceerd.

m) Gebruik geen andere persoon als vervanging voor een tafelverlenging of als extra ondersteuning. Onstabiele ondersteuning van het werkstuk kan ervoor zorgen dat het zaagblad vastloopt of dat het werkstuk verschuift tijdens het zagen en u en de helper naar het draaiende blad trekt.

n) Het afgesneden stuk mag niet worden geblokkeerd of op enige manier tegen het draaiende zaagblad worden gedrukt. Indien opgesloten, d.w.z. gebruikmakend van lengte-aanslagen, zou het afgesneden stuk vastgeklemd kunnen raken tegen het blad en met geweld worden gegooid.

o) Gebruik altijd een klem of een armatuur dat is ontworpen om rond materiaal zoals stangen of slangen goed te ondersteunen. Staven hebben de neiging om tijdens het zagen te rollen, waardoor het zaagblad "bijt" en het werkstuk met uw hand naar het zaagblad trekt.

p) Laat het zaagblad op volle snelheid komen voordat u het werkstuk aanraakt. Dit vermindert het risico dat het werkstuk wordt weggeslingerd.

q) Als het werkstuk of het zaagblad vastzit, zet u de verstekzaag uit. Wacht tot alle bewegende delen zijn gestopt en trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu. Maak vervolgens het vastgelopen materiaal los.

Doorgaan met zagen met een vastzittend werkstuk kan leiden tot verlies van controle over of schade aan de verstekzaag.

r) Laat de schakelaar na het afzagen los, houd de zaagkop naar beneden en wacht tot het zaagblad stopt voordat u het afgezaagde stuk verwijdert. Met uw hand in de buurt van het lopende zaagblad reiken is gevaarlijk.

s) Houd het handvat stevig vast wanneer u een onvolledige snede maakt of wanneer u de schakelaar loslaat voordat de zaagkop zich volledig in de laagste stand bevindt. De remwerking van de zaag kan ertoe leiden dat de zaagkop plotseling naar beneden wordt getrokken, met risico op letsel.

Opmerking: De bovenstaande waarschuwing geldt alleen voor verstekzagen met een remsysteem.

SPECIFIEKE VEILIGHEID VOOR VERSTEKZAGEN

De volgende specifieke veiligheidsinstructies voor verstekzagen zijn gebaseerd op de vereisten van **EN 62841-3-9:2005/A11:2017**.

BLADVEILIGHEID

⚠ WAARSCHUWING: Roterende cirkelzaagbladen zijn extreem gevaarlijk en kunnen ernstig letsel en amputatie veroorzaken. Houd uw vingers en handen te allen tijden ten minste 100 mm van het zaagblad vandaan. Probeer gezaagd materiaal nooit te verwijderen totdat de zaagkop zich in de hoogste stand bevindt, de beschermkap volledig gesloten is en het zaagblad gestopt is met bewegen. Gebruik alleen zaagbladen die aanbevolen worden door de fabrikant en zoals beschreven in deze handleiding en die voldoen aan de vereisten van EN 847-1

Gebruik geen zaagbladen die beschadigd of vervormd zijn, aangezien ze zouden kunnen versplinteren en ernstig letsel aan de bediener en omstanders kunnen veroorzaken.

Gebruik geen zaagbladen die gemaakt zijn van snelstaal (HSS). Indien het tafelinzetstuk beschadigd of versleten is, moet het worden vervangen door een identieke eenheid, beschikbaar bij de fabrikant beschreven in deze handleiding.

Gebruik alleen zaagbladen die overeenkomen met de asgatdiameter en maximale kerf van de zaag die gebruikt wordt.

- Indien nodig, aanvullende ondersteuning voor betere stabiliteit van het werkstuk gebruiken.

PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN (PBM)

Er moet gehoorbescherming worden gedragen, om het risico op blijvende gehoorschade te verminderen. Er moet oogbescherming worden gedragen, om de mogelijkheid op het verlies van het gezichtsvermogen veroorzaakt door uitgeworpen splinters te voorkomen.

Ademhalingsbescherming wordt ook aanbevolen aangezien sommige hout- en houtsoortproducten, met name MDF (medium-density fibreboard), stof kunnen produceren dat schadelijk voor uw gezondheid kan zijn.

Wij raden dragen van een goedgekeurd gezichtsmasker met verwisselbare filters aan bij gebruik van de zaagmachine, in combinatie met gebruik van de stofafzuigingsinstallatie. Handschoenen moeten worden gedragen bij het hanteren van messen of ruw materiaal. Het is aanbevolen om zaagbladen in een houder te dragen, voor zover dit mogelijk is. Het is niet aanbevolen om handschoenen te dragen bij het bedienen van de verstekzaag.

⚠ WAARSCHUWING: Bij het gebruik van elektrisch gereedschap moeten er altijd voorzorgsmaatregelen worden genomen om het risico op brand, een elektrische schok of persoonlijk letsel te verminderen; waaronder het volgende. Lees al deze instructies voordat u dit product gaat gebruiken en bewaar deze instructies. Lees alle instructies voordat u met dit product aan de slag gaat en bewaar deze instructies.

VEILIGE BEDIENING

Zorg er altijd voor dat u het juiste zaagblad heeft geselecteerd voor het materiaal dat wordt gezaagd. Gebruik deze verstekzaag **niet** voor het zagen van materialen die niet in deze handleiding zijn gespecificeerd.

Verzekeer bij het transporteren van een verstekzaag dat de zaagkop vergrendeld is in de positie 90 graden omlaag (verzekeer bij een schuivende verstekzaag dat de schuifbalken vergrendeld zijn). Til de machine op door de buitenste randen van de basis met beide handen vast te pakken (als een schuivende verstekzaag wordt gebruikt, transporteer dan met de meegeleverde handgrepen). De machine mag onder geen enkele omstandigheid opgetild of getransporteerd worden met gebruik van de rechthoekige beschermkap of een onderdeel van zijn besturingsmechanisme.

Omstanders en andere collega's moeten op een veilige afstand van deze zaag worden gehouden. Gesneden afvalmateriaal kan in sommige omstandigheden met hoge snelheid uit de machine worden geslingerd, wat een veiligheidsrisico vormt voor mensen in de buurt. **Gebruik de zaag alleen met afschermingen die in goede staat, goed onderhouden en goed in positie zijn.**

⚠ WAARSCHUWING: Controleer de werking van het beschermkapsysteem alleen als de machine losgekoppeld is van de voeding.

Om de werking van de beschermkap te controleren: Beweeg de zaagkop enkele malen omhoog en omlaag en controleer visueel de werking van de terugtrekbare zaagbladbeschermkap.

Opmerking: De terugtrekbare zaagbladbeschermkap mag geen sporen van trillingen vertonen, maar moet soepel in de bovenste beschermkap trekken als de zaagkop omlaag wordt gebracht. Wanneer de zaagkop wordt teruggebracht naar de bovenste positie, moet de bladbeschermkap uit de bovenste bladbeschermkap komen om het machinezaagblad volledig te omsluiten.

- **Let er goed op dat de zaagkop in de uiterst bovenste stand op zijn plaats wordt vergrendeld door de vergrendelingshendel van de beschermkap en dat het blad volledig afgedekt wordt door de afscherming.**

Controleer voor elk gebruik de werking van de intrekbare afscherming en het bedieningsmechanisme en eventuele schade, en controleer of alle bewegende onderdelen soepel en correct werken.

Houd de werkbank en de vloer schoon en verwijder alle vuilresten zoals zaagsel, spaanders en afgezaagde stukken.

Controleer altijd en zorg ervoor dat de op het zaagblad aangegeven snelheid ten minste gelijk is aan de snelheid zonder belasting die op de verstekzaag is aangegeven. In geen enkele

omstandigheid mag u een zaagblad gebruiken dat ontworpen is voor een snelheid lager dan de op de verstekzaag aangegeven snelheid zonder belasting. Wanneer het gebruik van afstands- en reductieringen nodig is, moeten deze geschikt zijn voor het beoogde doel en voldoen aan de aanbevelingen van de fabrikant.

Als de verstekzaag is uitgerust met een laser, mag deze niet door een ander type worden vervangen. Indien de laser niet goed functioneert, moet deze gerepareerd of vervangen worden door de fabrikant of zijn geautoriseerde vertegenwoordiger. Het zaagblad zal alleen vervangen worden zoals beschreven in de handleiding. Probeer afgezaagde stukken of andere stukken van het werkstuk nooit te verwijderen totdat de zaagkop zich in de bovenpositie bevindt, de beschermkap volledig gesloten is en het zaagblad gestopt is met bewegen.

CORRECT EN VEILIG ZAGEN

Zorg er altijd voor dat vóór elke snede de verstekzaag in een stabiele positie is gemonteerd. Indien nodig, kan de verstekzaag op een houten voet of werkbank worden gemonteerd of worden bevestigd aan een verstekzaagstandaard zoals beschreven in deze handleiding.

Lange werkstukken moeten ondersteund worden op de meegeleverde werksteunen of op geschikte extra werksteunen.

EXTRA VEILIGHEIDSADVIES - DRAGEN VAN UW VERSTEKZAAG

- Deze verstekzaag is compact, maar toch zwaar. Om het risico op rugletsel te verlagen, moet u bekwame hulp zoeken bij het optillen van de zaag.
- Om het risico op rugletsel te verlagen, de machine dicht bij uw lichaam houden als u deze optilt. Ga door uw knieën zodat u vanuit uw benen kan tillen, niet vanuit uw rug. Til het toestel op met gebruik van de handgreepgebieden aan de beide kanten van de machinevoet.
- Draag de verstekzaag nooit aan zijn stroomsnoer. Door de verstekzaag aan zijn stroomsnoer te dragen kunt u de isolatie of het draad beschadigen, wat een elektrische schok of vuur kan veroorzaken.
- Voordat u de verstekzaag gaat verplaatsen, moet u de vergrendelingschroeven voor het verstek- en schuinzagen aandraaien om onverwachte bewegingen te voorkomen.
- Vergrendel de zaagkop in de laagste positie. Controleer of de vergrendelpin van de zaagkop volledig geëngageerd is in zijn opening.

⚠ WAARSCHUWING: gebruik de bladbeschermer niet als een 'hefpunt'. De stroomkabel moet uit het stopcontact verwijderd worden voordat u de machine gaat verplaatsen.

- Vergrendel de zaagkop in de laagste stand met gebruik van de vergrendelpin van de zaagkop.
- Maak de vergrendelingschroef van de

verstekhoek los. Draai de tafel naar een van zijn maximale instellingen.

- Vergrendel de tafel in zijn positie met gebruik van de vergrendelingschroef.
- Gebruik de twee handgreepopeningen aan de zijkanten van het voetstuk van de machine om de machine te verplaatsen.

Plaats de zaag op een stevig stationair werkoppervlak en controleer de zaag zorgvuldig.

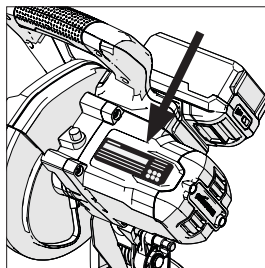
Controleer met name het functioneren van alle veiligheidsfuncties van de machine voordat u de machine opnieuw bedient.

AAN DE SLAG - UITPAKKEN

Let op: deze verpakking bevat scherpe voorwerpen. Wees voorzichtig bij het uitpakken. Verwijder de machine, samen met de meegeleverde accessoires, uit de verpakking. Controleer zorgvuldig of de machine zich in goede conditie bevindt en controleer of alle accessoires die in deze handleiding worden genoemd aanwezig zijn. Zorg er ook voor dat alle accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, moet de machine en zijn accessoires samen in hun originele verpakking teruggebracht worden naar de leverancier. Gooi de verpakking niet weg. Bewaar deze zorgvuldig tijdens de garantieperiode. Gooi de verpakking op een milieuverantwoorde manier weg. Recycle indien mogelijk. Laat kinderen niet met de lege plastic zakjes spelen, in verband met verstikkingsgevaar.

SERIENR. /BATCHCODE

Opmerking: Het serienummer bevindt zich op de motorbehuizing van de machine. Voor instructies om de batchcode te herkennen kunt u contact opnemen met de hulplijn van Evolution Power Tools. Of kijk op: www.evolutionpowertools.com



GELEVERDE ITEMS

ITEM	088-0001, 088-0004	088-0001A, 088-0001B, 088-0001C, 088-0004A
Verstekzaag	✓	✓
Gebruiksaanwijzing	✓	✓
TCT-zaagblad voor meerdere materialen	✓	✓
Vastzetklem bovenaan	✓	✓
6 mm Inbusleutel voor het vervangen van het zaagblad	✓	✓
Stofzak	✓	✓
Stofpoortadapter	✓	✓
2 Ah accu		
4 Ah accu		✓
5 Ah accu		
8 Ah accu		
Lader met enkel dock		✓
Lader met dubbel dock		

EXTRA ACCESSOIRES

Naast de standaardonderdelen die bij deze machine worden geleverd, zijn de volgende accessoires ook verkrijgbaar via de webshop van Evolution op www.evolutionpowertools.com of in een winkel bij u in de buurt.

Omschrijving	Onderdeelnr.
TCT-zaagblad voor meerdere materialen	RAGEBLADE185MULTI
Algemeen houtzaagblad	GW185TCT-24

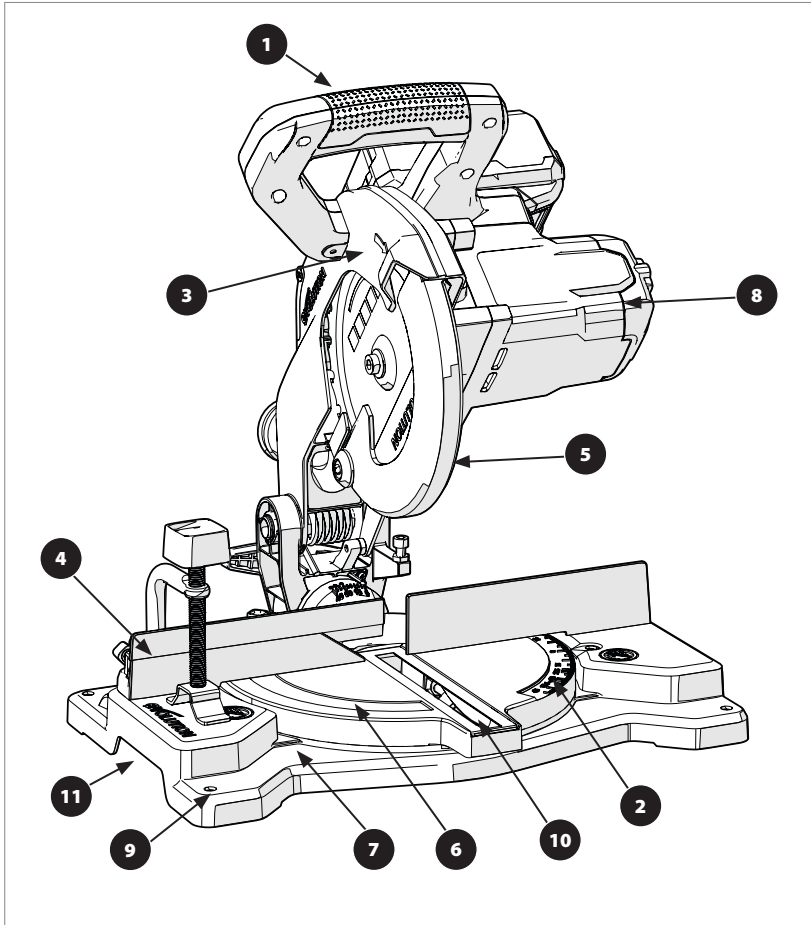
Als u voornemens bent een accu voor een periode zonder gebruik op te bergen, doe dit dan bij kamertemperatuur (0 °C tot 20 °C). Bij het opbergen voor zeer lange periodes, laadt u de accu een keer per jaar op om diepontlading te voorkomen. De omgevingstemperatuur voor gebruik van gereedschap en accu ligt tussen: 0 °C tot 40 °C; de oplaadtemperatuur: 5 °C tot 40 °C.

AANBEVOLEN ACCU'S/OPLADERS

Omschrijving	Onderdeelnr.	
2 Ah accu	R18BAT-Li2, R20BAT-Li2	EBAT18-Li-2
4 Ah accu	R18BAT-Li4, R20BAT-Li4	EBAT18-Li-4, EHPB18-Li-4
5 Ah accu	R18BAT-Li5, R20BAT-Li5	EBAT18-Li-5
8 Ah accu	R18BAT-Li8, R20BAT-Li8	EHPB18-Li-8
R18RCH-Li1-Lader met enkel dock	R18RCH-Li1, R20RCH-Li1	EFC18-Li
R18RCH-Li2-Lader met dubbel dock	R18RCH-Li2, R20RCH-Li2	EMC18-Li

Opmerking: Gebruik van 2 Ah accu's wordt niet aanbevolen voor deze machine. Hoewel een 2 Ah accu wel past en de machine veilig laat werken, kan de vraag van de machine de levensduur van de accu verkorten.

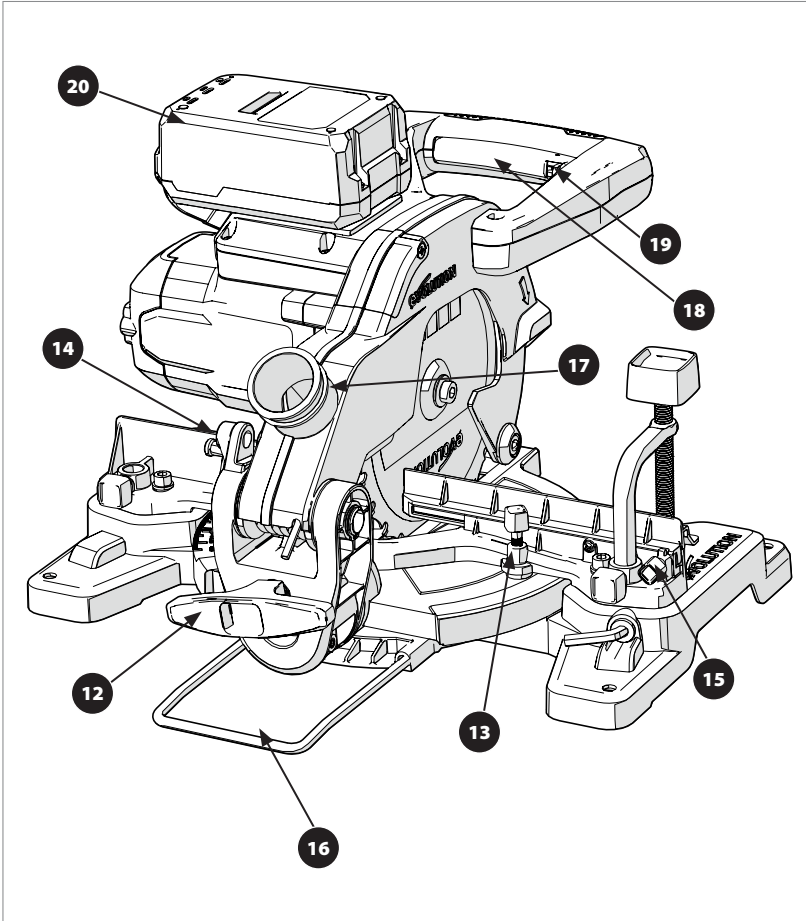
MACHINEOVERZICHT



- 1. HANDGREEP ZAAGKOP
- 2. VERSTEKHOEK-GRADENBOOG
- 3. BOVENSTE BESCHERMKAP
- 4. VERSCHUIFBARE GELEIDER
- 5. ONDERSTE BESCHERMKAP
- 6. DRAAITAFEL

- 7. VOETSTUK VAN DE MACHINE
- 8. MOTORBEHUIZING
- 9. MONTAGEGAT (x4)
- 10. BLADHOUDER
- 11. DRAAGGREPEN OPZIJ

MACHINEOVERZICHT



12. VERGREDELINGSHENDEL VOOR SCHUIN ZAGEN

13. VERGREDELINGSSCHROEF VAN DE VERSTEKHOEK

14. VERGREDELINGSPEN VAN DE ZAAGKOP

15. VERGREDELINGSSCHROEF VAN DE SCHUIFGELEIDER

16. STABILISATIEARM AAN DE ACHTERKANT

17. STOFAFZUIGINGSPOORT

18. AAN/UIT-SCHAKELAAR

19. VEILIGHEIDSVERGRENDELING TREKKER

20. ACCU

MONTAGE EN VOORBEREIDING

De accu installeren/verwijderen

Om de accu te installeren moet deze stevig in het gereedschap worden geplaatst totdat u een hoorbare klik hoort, en zorg ervoor dat de accu goed op zijn plaats zit. Om de accu te verwijderen, druk de ontgrendelingsknop van de accu in en trek deze uit het gereedschap.

⚠ WAARSCHUWING: Verwijder altijd de accu uit de machine voordat u eventuele aanpassingen aanbrengt.

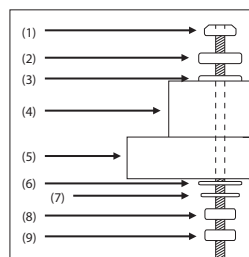
PERMANENTE MONTAGE VERSTEKZAAG

Om het risico op verwondingen door onverwachte zaagbewegingen te verminderen, plaatst u de zaag op de gewenste locatie op een werkbank of een andere geschikte machinestandaard. De basis van de zaag heeft vier bevestigingsgaten waardoor geschikte bouten (niet meegeleverd) kunnen worden geplaatst om de verstekzaag te bevestigen. Als de zaag op één locatie moet worden gebruikt, bevestigt u deze met behulp van geschikte bevestigingen (niet meegeleverd) permanent aan de werkbank. Gebruik sluitringen en borgmoeren aan de onderkant van de werkbank (**Afb. 1**).

- Om letsel veroorzaakt door rondvliegend afvalmateriaal te voorkomen, moet u de zaag zo positioneren dat andere mensen en omstanders niet te dicht in de buurt of te dicht achter de zaag kunnen staan.
- Plaats de zaag op een stevig, vlak oppervlak waar er genoeg ruimte is voor het hanteren en juist ondersteunen van het werkstuk.
- Ondersteun de zaag zodat de machinetafel vlak is en de zaag niet schommelt.
- Bout of klem de zaag stevig vast op de steun of werkbank.

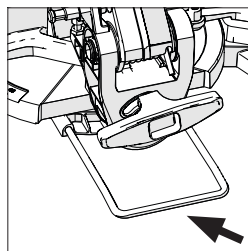
Opmerking: Deze machines zijn voorzien van een stabilisatiearm aan de achterkant, vlak onder de spil voor het schuin zagen.

Indien deze arm gemonteerd is, moet hij worden uitgeschoven vanaf het voetstuk, vooral als de machine vrijstaand op een werkbank zal worden gebruikt (**Afb. 2**). Deze arm zal extra stabiliteit leveren om te voorkomen dat de machine kantelt indien de zaagkop plotseling vrijkomt.

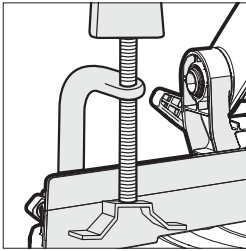


Afb. 1

- (1) Zeskantbout
- (2) Veerring
- (3) Platte Sluistring
- (4) Verstekzaagsokkel
- (5) Werkbank
- (6) Platte Sluistring
- (7) Veerring
- (8) Zeskantmoer
- (9) Borgmoer



Afb. 2



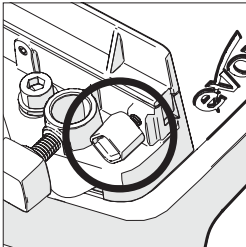
Afb. 3

VASTZETKLEM (Afb. 3)

Twee openingen (één aan elke kant) bevinden zich in de achterkant van de geleider van de machine. Deze openingen zijn aanwezig voor het positioneren van de vastzetklem bovenaan.

- Monteer de klem op de bevestigingsbus die het beste past bij de zaagtoepassing, en zorg ervoor dat deze volledig naar beneden wordt gedrukt.
- Plaats het te zagen werkstuk op de zaagdraaitafel, tegen de geleider en in de gewenste positie.
- Pas de klem aan met gebruik van het handwiel, zodat de klem het werkstuk stevig tegen de zaagtafel vastzet.

Voer een proefrun uit, terwijl de accu verwijderd is. Verzeker u ervan dat de vastzetklem bovenaan niet met het pad van het zaagblad interfereert, of met het pad van een ander onderdeel van de zaagkop als die naar beneden gebracht wordt.



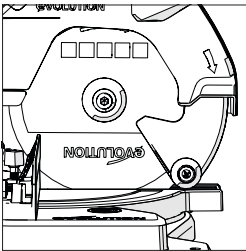
Afb. 4

HET VERSCHUIFBARE BOVENGELEIDERGEDEELTE

Opmerking: De linkerkant van de geleider van de machine heeft een instelbaar bovengedeelte. Wanneer bepaalde scherpe verstek- of afschuiningshoeken geselecteerd worden, kan het nodig zijn om het bovenste deel van de geleider naar links te schuiven. Dit zou normaal genoeg ruimte moeten creëren zodat de zaagkop en het blad kunnen zakken zonder te interfereren met andere delen van de machine.

Om de geleider af te stellen:

- Maak de duimschroef los (Afb. 4).
- Schuif het bovengedeelte van de geleider naar links naar de gewenste positie en draai de duimschroef opnieuw aan.
- Voer een proefrun uit, terwijl de accu uit de machine verwijderd is, om u ervan te verzekeren dat er geen interferentie is tussen machineonderdelen als de zaagkop neergelaten wordt.



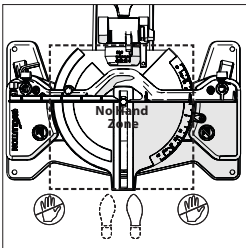
Afb. 5

GEBRUIKSINSTRUCTIES

Let op: De verstekzaag moet vóór ieder gebruik geïnspecteerd worden (met name het functioneren van de veiligheidsafscherming). Zet de accu er niet in voordat een veiligheidsinspectie uitgevoerd is.

Zorg ervoor dat de bediener voldoende is getraind in het gebruik, de afstelling en het onderhoud van de machine, voordat de accu erin gezet wordt en met de zaag gewerkt wordt.

⚠ WAARSCHUWING: Om het risico op letsel te verminderen, de accu altijd verwijderen uit de machine vóór iedere vorm van afstellen, service of onderhoud. Vergelijk de richting van de rotatiepijl op de beschermkap met de richtingpijl op het blad. De tanden van het blad moeten altijd naar beneden wijzen aan de voorkant van de zaag (Afb. 5). Controleer de strakheid van de aschroef.



Afb. 6

POSITIONERING VAN LICHAAM EN HAND (Afb. 6)

- Plaats nooit uw handen in de 'geen handen zone' (houd ze ten minste 100 mm weg van het zaagblad). Houd uw

handen

uit de buurt van het pad van het zaagblad.

- Verzeker u ervan dat het werkstuk zich stevig tegen de tafel en tegen de geleider bevindt, om beweging ervan te verhinderen.
- Gebruik een vastzetklem bovenaan indien mogelijk, maar controleer dat deze zo geplaatst is dat deze niet interfereert met het pad van het zaagblad of andere bewegende machineonderdelen.
- Vermijd onhandige bewerkingen en handposities waarbij door een onverwachte beweging uw vingers of handen in het zaagblad terecht zouden kunnen komen.
- Voordat u een snede gaat maken, eerst 'proefdraaien' terwijl de accu verwijderd is, zodat u het pad van het zaagblad kunt zien.
- Houd uw handen in positie totdat de AAN/UIT-trekker losgelaten is en het zaagblad volledig gestopt is.

AFSTELLING VAN PRECISIEHOEKEN

Verschillende controles/aanpassingen zijn mogelijk op deze machine.

De bediener heeft een 45°/45°/90° instelhoek (niet meegeleverd) nodig om deze controles en afstellingen uit te voeren.

⚠ **WAARSCHUWING:** Controles/aanpassingen mogen alleen uitgevoerd worden

wanneer de accu uit de machine verwijderd is.

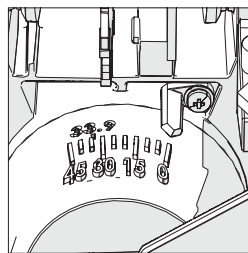
AFSCHUININGSHOEKEN (0° en 45°)

0° afstelling afschuiningsstop

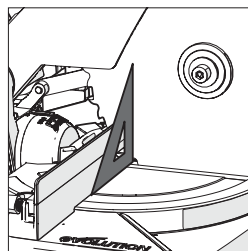
- Zorg ervoor dat de zaagkop zich in de vergrendelde positie bevindt met de grendelpen volledig in de bus (zie **Afb. 15**).
- Zorg dat de zaagkop naar boven is gericht tegen zijn stop en dat de afschuiningwijzer 0° aangeeft op de schaal (**Afb. 7**).
- Plaats de instelhoek op de tafel met een korte kant tegen de geleider en de andere korte kant tegen het zaagblad (vermijd de TCT-tanden van het zaagblad) (**Afb. 8**).
- Als het blad niet in een hoek van 90 graden (haaks) met de verstektafel staat, moet het worden bijgesteld.
- Maak de vergrendelingshendel voor schuin zagen los en beweeg de zaagkop naar links.
- Maak de borgmoer van de stopschroef van de neerwaartse slag los met een 10 mm moersleutel (niet meegeleverd) (**Afb. 9**).
- Gebruik de inbussleutel om de schroef naar binnen of buiten te draaien om de hoek van het zaagblad aan te passen.
- Plaats de zaagkop terug in de hoogste stand en controleer de hoekuitlijning opnieuw met de instelhoek.
- Herhaal de bovenstaande stappen totdat een correcte hoekuitlijning bereikt is.
- Draai de borgmoer van de afschuiningshoekafstelling stevig aan.

45° afstelling afschuiningsstop

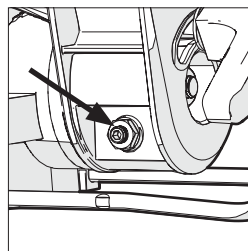
- Maak de vergrendelingshendel voor schuin zagen los en kantel



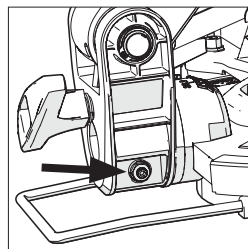
Afb. 7



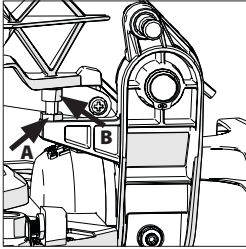
Afb. 8



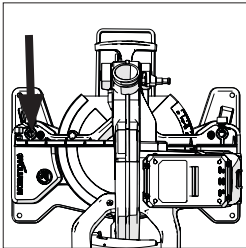
Afb. 9



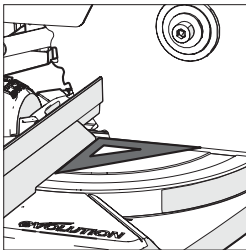
Afb. 10



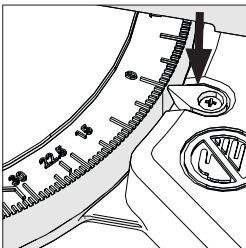
Afb. 11A + 11B



Afb. 12



Afb. 13



Afb. 14

de zaagkop helemaal naar links totdat deze rust tegen de 45° stop.

- Gebruik een instelhoek (vermijd de TCT-punten van de tanden van het zaagblad), controleer dat het zaagblad een hoek van 45° met de tafel maakt.
- Indien het zaagblad niet exact uitgelijnd is, is afstelling nodig.
 - Zet de zaagkop terug in de hoogste stand.
- Draai de borgmoer los van de 45° schuinehoekafstellingschroef met een 10 mm moersleutel en 3 mm inbussleutel (niet meegeleverd).
- Gebruik de inbussleutel om de afstellingschroef naar binnen of naar buiten te draaien, zoals nodig (Afb. 10).
- Kantel de zaagkop in de 45°-instelling en controleer de uitlijning opnieuw met de instelhoek.
- Herhaal de bovenstaande stappen totdat de correcte hoekuitlijning bereikt is.
- Draai de borgmoer van de afstelschroef stevig aan wanneer uitlijning bereikt is.

SLAG VAN DE ZAAGKOP

Afstelling neerwaartse slag van de zaagkop

Om te verhinderen dat het zaagblad een deel van de metalen machinevoet raakt, kan de neerwaartse slag van de zaagkop aangepast worden. Breng de zaagkop naar beneden en controleer dat het zaagblad de machinevoet nergens raakt.

Als de neerwaartse slag van de zaagkop aangepast moet worden:

- Maak de borgmoer van de stopschroef van de neerwaartse slag los met een 10 mm moersleutel (niet meegeleverd) (Afb. 11A).
- Draai de afstelschroef (Afb. 11B) naar buiten (tegen de klok in) met een 5 mm inbussleutel (niet meegeleverd) om de neerwaartse slag van de zaagkop te verkleinen.
- Draai de afstelschroef naar binnen (met de klok mee) met een 5 mm inbussleutel (niet meegeleverd) om de neerwaartse slag van de zaagkop te vergroten.
- Draai de borgmoer van de afstelschroef vast als de juiste neerwaartse slag bereikt is.

UITLIJNEN VAN DE GELEIDER

De geleider moet worden uitgelijnd op 90° (loodrecht) ten opzichte van een correct geïnstalleerd zaagblad. De draaitafel moet worden ingesteld op een verstekhoek van 0°.

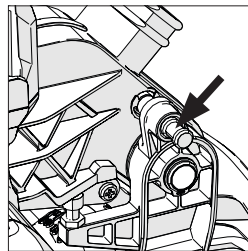
Opmerking: De geleider is bevestigd op het voetstuk van de machine, met vier inbusbouten, twee aan iedere kant van de geleider, in langwerpige sleuven (Afb. 12).

- Zorg ervoor dat de zaagkop zich in de vergrendelde positie bevindt met de grendelpen volledig in de bus (zie Afb. 15).
- Plaats de instelhoek op de tafel met een korte kant tegen de geleider en de andere korte kant tegen het zaagblad (vermijd de TCT-tanden van het zaagblad) (Afb. 13).
- Herhaal aan beide kanten van het zaagblad.
- Als afstelling nodig is, de twee geleiderbevestigingsschroeven

- losmaken met een 5 mm inbusleutel (niet meegeleverd).
- Herpositioneer de geleider in zijn langwerpige sleuven totdat uitlijning bereikt is.
- Draai de inbusbouten stevig aan.

VERSTEKHOEK-GRADENBOOG EN WIJZER

Opmerking: Er zijn dubbele gradenbogen of verstekhoekschalen in de voorzijde van de machinebasis ingegoten, rechts van de draaitafel. Een kleine wijzer, aangebracht op het voetstuk van de machine, geeft de gekozen hoek aan (**Afb. 14**).

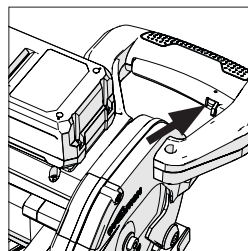


Afb. 15

LAATSTE AFSTELLINGSCONTROLES

Zet de machine UIT en haal de accu eruit en doe het volgende (als alle afstellingen gedaan zijn);

- Stel de machine in op ieder van de maximale instellingen.
- Laat het blad zakken tot in de laagste positie en draai het blad met de hand (het is raadzaam om hierbij handschoenen te dragen) en controleer dat het zaagblad nergens in contact komt met de machinebehuizing of afscherming.



Afb. 16

VOORBEREIDING OM ZAAGSNEDEN TE MAKEN

⚠ WAARSCHUWING: Reik niet te ver.

Sta stevig en houd uw balans. Sta aan één kant zodat uw gezicht en lichaam zich buiten de zaaglijn bevinden bij mogelijke terugslag.

Vrij met de hand zagen is een van de meest voorkomende oorzaken voor ongelukken en MAG NIET geprobeerd worden.

- Zorg dat het werkstuk zich stevig tegen de geleider bevindt en klem het werkstuk vast met de vastzetklem bovenaan indien dat handig is.
- De zaagtafel moet schoon zijn en vrij van zaagsel en dergelijke, voordat het werkstuk in positie vastgeklemd wordt.
- Zorg dat het afgezaagde materiaal gemakkelijk opzij van de zaag weg kan, wanneer het zagen voltooid is. Zorg dat afgezaagd materiaal niet ergens in de machine vast kan komen te zitten.
- Gebruik deze zaag niet voor kleine werkstukken. Als het te zagen werkstuk vereist dat uw hand of vingers zich binnen 150 mm van het zaagblad bevinden, dan is het werkstuk te klein.

DE ZAAGKOP ONTGRENDELEN

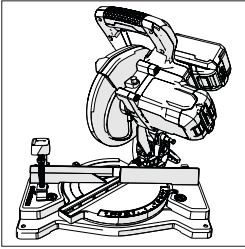
De zaagkop zal automatisch naar de hoogste stand stijgen wanneer deze uit de vergrendelde laagste stand wordt ontgrendeld.

Hij zal automatisch in de hoogste stand vergrendelen.

Om de zaagkop uit de vergrendelde laagste stand te ontgrendelen:

- Druk zachtjes op de handgreep van de zaagkop.
- Trek de vergrendelingspin van de kop uit (**Afb. 15**) en laat de zaagkop omhoog gaan naar zijn hoogste stand.

Indien het ontgrendelen moeilijk gaat:



Afb. 17

- Schud de zaagkop rustig omhoog en omlaag.
- Draai op hetzelfde moment de ontgrendelingspin van de kop met de klok mee en trek naar buiten.

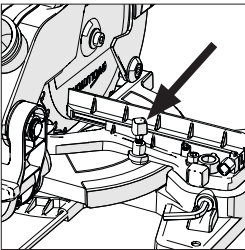
Opmerking: We bevelen aan om wanneer de machine niet in gebruik is, de zaagkop in zijn laagste stand te vergrendelen met de vergrendelingspen volledig in de bus.

DE AAN/UIT-SCHAKELAAR VAN DE MOTOR

De AAN/UIT-trekker van de motor heeft een vergrendeling om onbedoeld starten te voorkomen. (Afb.16)

Deze bevindt zich in de zaaghandgreep.

- Schuif de vergrendeling naar links.
- Druk de schakelaar in om de motor te starten.
- Laat de schakelaar los om de motor te stoppen.

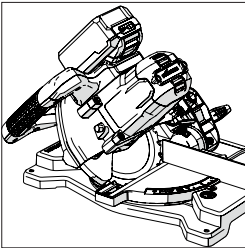


Afb. 18

HAKZAGEN

Dit type snede wordt hoofdzakelijk gebruikt voor het zagen van materiaal met kleine of smalle doorsnede. De zaagkop wordt voorzichtig naar beneden geduwd om door het werkstuk te zagen.

- Plaats het werkstuk op de tafel en tegen de geleider en zet het vast met klem(men), voor zover nodig.
- Pak de zaaghandgreep vast.
- Zet de motor aan en laat het zaagblad op volle snelheid komen.
- Laat de zaaghandgreep zakken en zaag door het werkstuk.
- Laat de snelheid van het zaagblad het werk doen, oefen geen onnodige druk op de zaaghandgreep uit.
- Als de zaagsnede voltooid is, de AAN/UIT-trekker loslaten.
- Wacht tot het zaagblad helemaal stilstaat.
- Laat de zaagkop omhoog gaan naar de bovenste positie, wacht tot de lagere zaagbladafscherming de tanden van het zaagblad volledig afdekt en de zaagkop vergrendeld is in de bovenste positie, en laat dan pas de zaaghandgreep los.
- Verwijder het werkstuk.



Afb. 19

VERSTEKZAGEN (Afb. 17)

De draaitafel van deze machine kan gedraaid worden, 45° naar links of rechts van de normale afkortstand-positie (0° verstek). Vooringestelde stops bevinden zich op 45°, 30°, 22,5°, 15° en 0° zowel links als rechts.

- Maak de vergrendelingsschroef van de verstekhoek los (Afb. 18) door hem tegen de klok in te draaien.
- Draai de draaitafel tot de gewenste hoek. De draaitafel heeft een verstekhoek-gradenboog om het instellen te vergemakkelijken.
- Draai de vergrendelingsschroef van de verstekhoek vast als de gewenste hoek geselecteerd is.

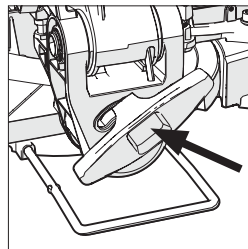
⚠ WAARSCHUWING: Het is belangrijk (en een goede gewoonte) om de vergrendelingsschroef van de verstekhoek vast te draaien, ook al heeft u een vooringestelde stop geselecteerd.

SCHUIN KANTELEN VAN DE ZAAGKOP

Een afgeschuinde snede (**Afb. 19**) wordt gemaakt met de draaitafel ingesteld op 0° verstekhoek.

Opmerking: Om ruimte te maken voor de bewegende zaagkop en het pad van het zaagblad vrij te houden, kan het nodig zijn om het bovengedeelte van de geleider aan te passen. (**Zie pagina 15**)

De zaagkop kan gekanteld worden van de normale 0° (loodrechte stand) tot een maximale hoek van 45° alleen van de loodrechte stand naar links.



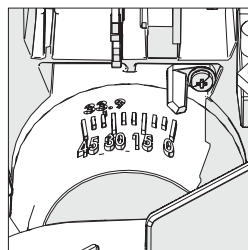
Afb. 20

Om de zaagkop naar links te kantelen:

- Draai de borgmoer van de schuinehoekafstelling los (**Afb. 20**).
- Kantel de zaagkop tot de gewenste hoek. Er is een gradenboog beschikbaar als hulpmiddel bij het instellen (**Afb. 21**).
- Draai de borgmoer van de schuinehoekafstelling vast als de gewenste hoek geselecteerd is.

Als u klaar bent met zagen:

- Laat de AAN/UIT-trekker los, maar houd uw handen in positie en wacht tot het blad helemaal stilstaat.
- Laat de zaagkop omhooggaan naar de bovenpositie, met het zaagblad gesloten, voordat u uw hand(en) weghaalt

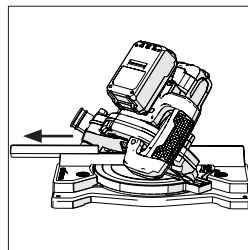


Afb. 21

VERSTEKZAGEN (Afb. 22)

Samengesteld zagen is een combinatie van verstek en afschuining tegelijkertijd. Wanneer samengesteld zagen nodig is, selecteert u de gewenste afschuinings- en verstekposities zoals eerder beschreven.

⚠ WAARSCHUWING: Controleer altijd dat het pad van het zaagblad niet interfereert met de geleider van de machine of andere delen van de machine. Voer een proefrun uit terwijl de accu verwijderd is. Pas het linksboven-gedeelte van de geleider aan, indien nodig.



Afb. 22

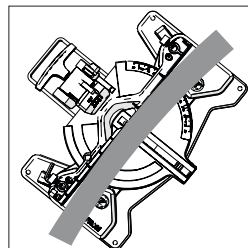
GEBOGEN MATERIAAL ZAGEN (Afb. 23)

Voordat u materiaal gaat zagen, moet u eerst kijken of het gebogen is. Indien het werkstuk gebogen is, moet het geplatst en gezaagd worden zoals hieronder wordt weergegeven.

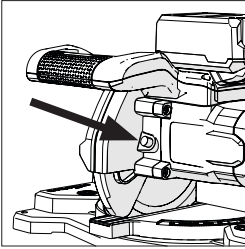
Plaats het werkstuk niet op een verkeerde manier en zaag het werkstuk niet zonder de ondersteuning van de geleider.

VASTGELOPEN MATERIAAL VERWIJDEREN

- Zet de verstekzaag uit door de AAN/UIT-trekker los te laten.
- Wacht tot het zaagblad helemaal stilstaat.
- Verwijder de accu uit de machine.
- Verwijder voorzichtig alle vastgelopen materiaal uit de machine.
- Controleer de staat en de werking van de beschermkap.
- Controleer op schade aan andere onderdelen van de machine, zoals bijvoorbeeld het zaagblad.



Afb. 23

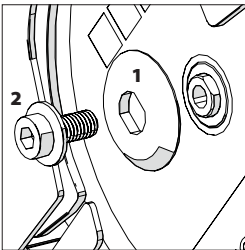


Afb. 24

- Zorg ervoor dat beschadigde onderdelen door een bekwaame monteur vervangen worden en dat er een veiligheidsinspectie wordt uitgevoerd voordat de machine opnieuw gebruikt wordt.

LANGE WERKSTUKKEN ONDERSTEUNEN

Het vrije uiteinde van een lang werkstuk moet ondersteund worden op dezelfde hoogte als de machinetafel. De operator dient gebruik van extra ondersteuning op afstand van de tafel te overwegen.



Afb. 25

EEN ZAAGBLAD INSTALLEREN OF VERWIJDEREN

⚠ **Waarschuwing:** Voer deze handeling alleen uit wanneer de accu uit de machine verwijderd is.

Opmerking: Aanbevolen wordt dat de bediener beschermende handschoenen draagt bij het hanteren van het zaagblad bij installatie of vervangen van het zaagblad.

⚠ **Waarschuwing:** Gebruik alleen originele Evolution-zaagbladen of zaagbladen die speciaal zijn aanbevolen door Evolution Power Tools en die voor deze machine zijn ontworpen. Zorg ervoor dat de maximale snelheid van het zaagblad hoger is dan de motorsnelheid van de machine.

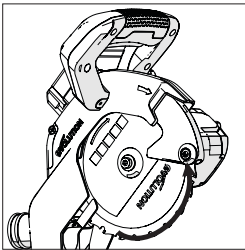
Opmerking: Inzetstukken voor vermindering van bot worden van de zaag mogen uitsluitend gebruikt worden in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

⚠ **Waarschuwing:** De asschroef heeft een linkse schroefdraad. Draai met de klok mee om los te draaien. Draai tegen de klok in om vast te zetten.

Houd de asvergrendelingsknop op de motorbehuizing ingedrukt en draai de asschroef met de meegeleverde inbussleutel totdat de knop volledig in de as zit en de as vergrendelt (**Afb. 24**).

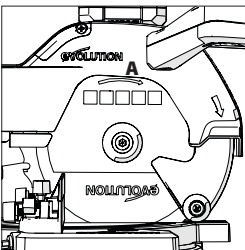
Ga door om de asschroef te verwijderen, evenals de buitenste zaagbladflens

(**Afb. 25**). Laat de asvergrendelingsknop los.



Afb. 26

- Zorg ervoor dat de flenzen van het zaagblad en het blad schoon en niet verontreinigd zijn.
- De binnenste bladflens moet op zijn plaats worden gelaten, maar als hij wordt verwijderd om hem schoon te maken, moet hij op dezelfde manier worden teruggeplaatst als hij uit de machine verwijderd is.



Afb. 27

Om het zaagblad in te zetten de onderste zaagbladbeschermer omhoog in de bovenste zaagbladbeschermer draaien en de onderste zaagbeschermkap in deze positie laten (**Afb. 26**).

Installeer het nieuwe blad op de binnenste flens en zorg ervoor dat het goed op de flensschouder zit. Laat vervolgens de onderste zaagbladbeschermer langzaam teruggaan in de oorspronkelijke gesloten stand.

Zorg dat de rotatiepijl op het zaagblad (**A**) overeenkomt met de rotatiepijl op de bovenbeschermer (**B**) (**Afb. 27**).

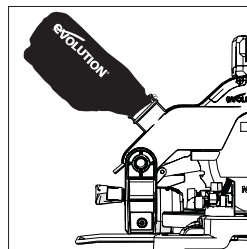
Opmerking: De tanden van het blad moeten altijd naar beneden wijzen aan de voorkant van de zaag.

Installeer de buitenflens **(1)** (platte kant op de machine) en asschroef **(2)** **(Afb. 25)**.

Houd de asvergrendelingsknop op de motorbehuizing ingedrukt en draai de asschroef met de meegeleverde inbussleutel totdat de knop volledig in de as zit en de as vergrendelt **(Afb. 24)**.

Draai de asschroef aan met gematigde kracht, niet te strak.

Controleer dat de inbussleutel verwijderd is en dat de vergrendelknop van de as los is voordat u begint te werken. Verzeker dat de beschermkap juist functioneert voordat u de machine gebruikt.



Afb. 25

GEBRUIK VAN EVOLUTION ACCESSOIRES

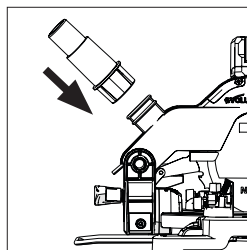
STOFZAK

Een stofzak kan op de afzuigpoort aan de achterkant van de machine worden gemonteerd. De stofzak is alleen voor gebruik bij het zagen van houtmateriaal.

- Schuif de stofzak over de stofafzuigpoort, zorg ervoor dat de veerklem de poort grijpt die de stofzak stevig op zijn plaats houdt **(Afb. 28)**.

Opmerking: Voor operationele efficiëntie, leeg de stofzak als deze 2/3 vol is. Gooi de inhoud van de stofzak weg op een milieuverantwoorde manier. Het kan nodig zijn om een stofmasker te dragen bij het leegmaken van de stofzak.

Opmerking: U kunt een afzuiginstallatie op de stofafzuigpoort aansluiten indien nodig. Volg de instructies van de fabrikant van de afzuiginstallatie op als u een dergelijke installatie aanbrengt.



Afb. 28

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik de stofzak niet bij het zagen van metalen materialen.

ADAPTERBUIS VOOR DE AFZUIGPOORT

Gebruik de adapterbuis om de afzuigpoort van de machine aan te sluiten op geschikte commerciële vacuümafzuiginstallaties (niet meegeleverd) met $\varnothing 30$ mm slangen met inwendige doorlaat of inlaatpoorten. **(Afb. 29)**

ONDERHOUD

Opmerking: Ieder onderhoud moet worden uitgevoerd met de machine uitgeschakeld en de accu verwijderd uit de machine. Controleer regelmatig of alle veiligheidsfuncties en beschermingen goed werken.

Gebruik deze machine alleen indien alle beschermingen/veiligheidsfuncties goed werken. Alle motorlagers in deze machine zijn levenslang gesmeerd. Er is geen verdere smering vereist. Gebruik een schone, licht vochtige doek voor het schoonmaken van de kunststof onderdelen van het toestel. Gebruik geen oplosmiddelen of dergelijke producten die de kunststof

onderdelen kunnen beschadigen.

SCHOONMAKEN VAN HET BESCHERMKAPSYSTEEM VAN DE MACHINE

⚠ WAARSCHUWING: Voer deze handeling alleen uit wanneer de accu uit de machine verwijderd is.

De operator moet alle relevante PBM-materialen dragen en ook de veiligheid van collega's of waarnemers in de buurt waarborgen bij het reinigen van deze machine.

Opmerking: De frequentie waarmee het beschermkapsysteem aandacht nodig heeft, is grotendeels afhankelijk van de bedrijfsomstandigheden en het type materiaal dat routinematig wordt gezaagd. Sommige op hout gebaseerde producten kunnen bijvoorbeeld harsen bevatten of stof produceren dat zich kan ophopen op de binnenoppervlakken van het beschermkapsysteem.

Bij het verwijderen van de zaagkop, of tijdens het wisselen van zaagkoppen, is de toegankelijkheid tot de binnenoppervlakken en het bedieningsmechanisme binnen de zaagbeschermkappen het grootst.

- **Controleer het beschermkapsysteem visueel op zichtbare ophopingen van afvalmateriaal of vastgelopen werkstukfragmenten en dergelijke die de efficiënte werking van het systeem kunnen belemmeren.**
- **Verwijder grote afvalmaterialenfragmenten met geschikt gereedschap, b.v. een stompe lange platte bektang of iets dergelijks.**
- **Droge perslucht (of vergelijkbaar) kan worden gebruikt om ophopingen van kleine deeltjes afvalmateriaal te verwijderen. Spuitbussen gevuld met een droog reinigingsmiddel zijn in de handel verkrijgbaar (meestal bij grote kantoorleveranciers) en kunnen worden gebruikt zolang de aanbevelingen en instructies van de fabrikant nauwgezet worden gevolgd.**
- **Een stofzuiger uitgerust met een fijn langwerpig spleetmondstuk (bij voorkeur**

met een borstelpunt) kan ook worden gebruikt om kleine deeltjes te verwijderen.

Ook een kunstschilderpenseel met lange steel (niet meegeleverd) kan handig zijn bij het schoonmaken.

⚠ WAARSCHUWING: Probeer niet schoon te maken door puntige voorwerpen in openingen in de behuizing van de machine enz. te steken. De ventilatiegaten van de machine moeten met droge perslucht worden gereinigd. Overmatig vonken kan erop duiden dat er vuil in de motor aanwezig is of dat de koolborstels versleten zijn. Indien dit wordt vermoed, moet u de machine laten onderhouden en de borstels laten vervangen door een gekwalificeerde technicus.

MILIEUBESCHERMING

Elektrische afvalproducten mogen niet met huishoudelijk afval worden afgevoerd. Gelieve te recyclen waar faciliteiten beschikbaar zijn. Neem contact op met uw lokale autoriteit of leverancier voor recyclingadvies.

Milieuschade door incorrecte afvoer van de accu's/oplaadbare accu's.

Accu's/oplaadbare accu's mogen niet worden afgevoerd met het normale huishoudelijke afval. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten die onderhevig zijn aan regels en wetgeving voor gevaarlijke materialen. Voer accu's af in overeenstemming met de lokale voorschriften.

Haal de accu uit het product voordat u het weggooit.



EC-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING



De fabrikant van het product waarop deze verklaring betrekking heeft, is:

VK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

De fabrikant verklaart hierbij dat de machine zoals beschreven in deze verklaring voldoet aan alle relevante bepalingen van de machinerichtlijn en andere toepasselijke richtlijnen, zoals hieronder beschreven.

De fabrikant verklaart verder ook dat de machine, zoals beschreven in deze verklaring, indien van toepassing, aan de relevante bepalingen over de essentiële vereisten voor gezondheid en veiligheid voldoet.

De richtlijnen waarop deze verklaring betrekking heeft, worden hieronder nader beschreven:

2006/42/EG.	Machinerichtlijn.
2014/30/EU.	Richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit.
2011/65/EU.	De richtlijn Restrictie van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische apparatuur (RoHS).
2015/863/EU.	De richtlijn Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

En is conform de van toepassing zijnde vereisten van de volgende documenten:

EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-9:2015/A11:2017 • EN ISO 12100:2010 • EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015 •

Productgegevens

Omschrijving:	R185CMS-Li 185 mm MULTIFUNCTIONELE SAMENGESTELDE VERSTEKZAAG
Evolution Model Nr:	088-0001
Merknaam:	EVOLUTION
Spanning:	18 V DC.
Vermogen:	850 W

De technische documentatie die vereist is om aan te tonen dat het product aan de vereisten van de richtlijnen voldoet is verzameld en beschikbaar voor onderzoek door relevante handhavingsinstanties, en verifieert dat ons technische dossier de documenten hierboven bevat en dat ze de correcte standaarden zijn voor het hierboven beschreven product.

Naam en adres van de houder van de technische documentatie.

Handtekening:



Afdruk: Barry Bloomer - CEO

Datum:

02/07/21

De plaats waar technische documenten worden bewaard:

VK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

INTRODUKTION

Den här bruksanvisningen har ursprungligen skrivits på engelska.

VIKTIGT

Läs noggrant igenom dessa drifts- och säkerhetsinstruktioner i sin helhet.

För din egen säkerhet, om du är osäker på någon aspekt gällande användningen av den här utrustningen, kontakta relevant teknisk hjälplinje. Numret kan hittas på Evolution Power Tools webbplats. Vi har flera hjälplinjer i vår globala organisation, men teknisk hjälp finns även tillgänglig hos din leverantör.

WEBBSIDA

www.evolutionpowertools.com

E-POST

Storbritannien: customer.services@evolutionpowertools.com

USA: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

EVOLUTIONS BEGRÄNSADE GARANTI

Grattis till ditt köp av en Evolution Power Tools-maskin. Slutför din produktgarantiregistrering online med hjälp av instruktionerna i broschyren som levereras tillsammans med den här maskinen. Du kan också skanna QR-koden som finns i broschyren med en smarttelefon.

Detta kommer att göra det möjligt för dig att validera din maskins garantiperiod via Evolutions webbplats, genom att ange din information och på så vis möjliggöra snabb service vid behov. Vi är glada över att du valt en produkt från Evolution Power Tools.

Evolution Power Tools reserverar sig för rättigheten att göra förbättringar och ändringar av produktens design utan förvarning.

Se broschyren gällande garantiregistrering och/eller förpackningen för information om garantins villkor.

MASKINSPECIFIKATIONER

MASKIN	Storbritannien/EU/ AUS	USA
Produktkod	088-0001	088-0004
Elverktyg	18 V likström	20 V likström
Hastighet utan belastning	4 200 min ⁻¹	
Vikt (netto)	5,9 kg	13 Lbs
Diameter på dammsug	35 mm	1-3/8 tum
Verktygsmått (H x L x B)	278 x 426 x 346 mm	10-15/16 tum x 16-12/16 tum x 13-19/32 tum

SÅGKAPACITET		
Mild stålplåt – max tjocklek	6 mm	1/4 tum
Lådsektion i mild stål – max väggdjocklek (50 mm lådsektion i mild stål)	3 mm	1/16 tum
Trä – max sektion	45 x 105 mm	1-3/4 tum x 4-3/16 tum
Minsta storlek på arbetsstycke <small>(Anmärkning: Alla arbetsstycken som är mindre än rekommenderad minsta arbetsstycke kräver ytterligare stöd innan sågning påbörjas)</small>	L:125 x B:30 x D:3 mm	L: 4-7/8 tum x B: 1-3/16 tum x D: 1/8 tum
Kapacitet vid 90° – Djup	45 mm	1-3/4 tum
Kapacitet vid 90° – Tvärsnitt	105 mm	4-3/16 tum
Kapacitet vid 45° – Djup	38 mm	1 1/2
Kapacitet vid 45° – Tvärsnitt	75 mm	2 15/16 tum

MAXIMALA SÅGVINKLAR		
Gering	45°-45°	45°-45°
Fasning	0°-45°	0°-45°

BLADMÅTT		
Diameter	185 mm	7-1/4 tum
Borr	20 mm	25/32 tum
Tjocklek	1,7 mm	1/16 tum
Antal tänder	20	20

LJUD- OCH EMISSIONSDATA		
Ljudtrycksnivå L _{PA} (utan belastning)	LpA=82,4 dB(A), KpA=3 dB(A)	
Ljudeffektsnivå L ^{WA} (utan belastning)	LwA=95,4 dB(A), KwA=3 dB(A),	
Osäkerhet, K _{pA} och K _{wA}	3 dB(A)	

Bulleremission

Värdena för bulleremission har fastställts i enlighet med koden för bullertest som anges i EN 62841-1, med de allmänna standarderna EN ISO 3744 och EN ISO 11201.

⚠ Varning: Använd hörselskydd!

(1-8) ETIKETTER OCH SYMBOLER

⚠ VARNING: Använd inte den här maskinen om varnings- och/eller instruktionsetiketter saknas eller är skadade. Kontakta Evolution Power Tools för ersättningsetiketter.

Anmärkning: Alla eller några av följande symboler kan visas i manualen eller på produkten.

Symbol	Beskrivning
V	Volt
A	Ampere
Hz	Hertz
min ⁻¹	Hastighet
~	Växelström
n ₀	Hastighet utan belastning
	Bär skyddsglasögon
	Bär hörselskydd
	Rör inte
	Bär dammskydd
	Bär handskydd
	Läs instruktioner
	CE-certifikat
	UKCA-certifikat
	TUV SUD-certifikat

	Triman – Avfallshämtning och återvinning
	El- och elektronikavfall
	Varning
	Håll borta från värme och öppna lågor – får inte brännas
	Håll borta från vatten – sänk inte ner i vätska
	Högsta temperatur max. 40 °C
	Likström

AVSEDD ANVÄNDNING AV DETTA ELVERKTYG

⚠ VARNING: Den här produkten är en sammansatt geringssåg som har utformats för att användas tillsammans med speciella **Evolution**-blad. Använd endast tillbehör som är utformade för att användas tillsammans med denna maskin och/eller de som specifikt rekommenderas av **Evolution Power Tools Ltd.**

NÄR DEN ANVÄNDS TILLSAMMANS MED KORREKT BLAD KAN DEN HÄR MASKINEN ANVÄNDAS FÖR ATT SÅGA:

- Trä, produkter av trämaterial (MDF, spånskiva, plywood, lamellträ, hårda fiberskivor osv.), Trä med spikar,
- 50 mm rektangelrör i mild stål med 4 mm vägg på HB 200–220,
- 6 mm mild stålplatta på HB 200–220.

Anmärkning: Trä som innehåller spikar eller skruvar som inte är galvaniserade kan sågas med försiktighet.

Anmärkning: Rekommenderas inte för att såga galvaniserat material eller trä med galvaniserade spikar. Vi rekommenderar Evolutions dedikerade rostfria stålblad för att såga rostfritt stål.

Att såga galvaniserat stål kan reducera bladets livslängd.

FÖRBJUDEN ANVÄNDNING AV DETTA ELVERKTYG

⚠ VARNING: Den här produkten är en sammansatt geringssåg och ska endast användas som sådan. Den får inte modifieras på något sätt eller användas för att ge el åt någon annan utrustning eller för att driva några andra tillbehör än de som omnämns i den här bruksanvisningen.

⚠ VARNING: Låt inte personer som inte är förtrogna med maskinen eller dessa instruktioner använda maskinen. Maskiner är farliga om de används av okunniga användare. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte har åtkomst till eller leker med den här maskinen. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte har åtkomst till eller leker med den här maskinen.

ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR

ELVERKTYG

⚠ VARNING: När du använder elektriska verktyg ska allmänna säkerhetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elstöt och personskada, inklusive följande.

Anmärkning: Det här elverktyget ska inte vara påslaget kontinuerligt under en längre tidsperiod.

⚠ VARNING: Läs igenom alla varningar och säkerhetsinstruktioner innan du försöker använda den här produkten och spara instruktionerna.

Underlåtelse att följa alla varningar och instruktioner kan leda till elstöt, brand och/eller allvarlig skada.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Termen "elverktyg" i varningarna avser ditt nätdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

(2.1) 1. Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Säkerhet på arbetsområdet]

a) Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.

Röriga eller mörka områden kan bidra till olyckor.

b) Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.

Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.

c) Håll barn och andra personer på avstånd när elverktyg används. Distraktioner kan leda till att du förlorar kontrollen.

d) Använd inte den här maskinen i ett slutet rum.

(2.3) 2. Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Elsäkerhet]

a) Elverktygets stickpropp måste passa i uttaget.

Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg. Icke-modifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.

b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, som rör, radiatorer, fristående ugnar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.

c) Utsätt inte elverktygen för regn eller våta förhållanden. Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.

d) Använd inte sladden på fel sätt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar) Använd en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk när du använder elverktyget utomhus.

Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

e) Använd en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk när du använder elverktyget utomhus. Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

f) Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg i ett fuktigt utrymme, använd en jordfelsbrytare (JFB). Att använda en JFB minskar risken för elstöt.

(2.4) 3) Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Personlig säkerhet].

a) Var uppmärksam, se upp med vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte elverktyget om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblick av

bristande uppmärksamhet när elverktyg används kan resultera i allvarliga personsador.

b) Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd för att förhindra att skada uppkommer från gnistor och flisor. Skyddsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används under lämpliga förhållanden minskar risken för personsador.

c) Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, tar upp eller bär verktyget.

Att bära elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att ge ström till elverktyg som har strömbrytaren påslagen inbjuder till olyckor.

d) Ta bort eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan elverktyget startas.

En skiftnyckel eller nyckel som sitter kvar på en roterande del av ett elverktyg kan leda till personsador.

e) Luta dig inte för mycket. Ha hela tiden ordentligt fotfäste och bra balans. Detta gör det lättare att kontrollera verktyget i oväntade situationer.

f) Anpassa dina kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

g) Om anordningar finns för anslutning av dammsug och dammupsamling, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användning av dammupsamling kan minska dammrelaterade risker.

h) Låt inte vanan med verktygen leda till att du blir för bekväm och ignorerar säkerhetsprinciperna för verktygen. En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador inom en bråkdel av en sekund.

(2.5) 4) Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Användning och skötsel av elverktyg].

a) Använd inte tvång mot elverktyget.

Använd elverktyg som är lämpliga för ditt användningsområde.

Korrekt elverktyg kommer att utföra arbetet bättre och säkrare i en hastighet som det var utformat för.

b) Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte kan slå på eller av det. Ett elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

c) Koppla bort elverktyget från strömkällan och/eller batteripaketet innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyget.

Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att oavsiktligt starta elverktyget.

d) Förvara elverktyg som går på tomgång utom räckhåll för barn och låt inte någon som inte är förtrogen med elverktyget eller dessa instruktioner använda det. Elverktyg är farliga om de används av okunniga användare.

e) Underhåll av elverktyg. Kontrollera att rörliga delar inte är feljusterade eller fastlåsta, att inga rörliga delar är trasiga eller att något annat förhållande kan påverka elverktygets funktion. Om verktyget är skadat ska det repareras innan det används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

f) Håll sågverktygen vassa och rena. Välskötta skärverktyg med vassa kanter löper mindre risk att fastna och är lättare att kontrollera.

g) Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbits osv., i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska

utföras. Användning av elverktyget för andra ändamål än de avsedda kan leda till en farlig situation.

h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Håll handtag och greppytor gör det inte möjligt att hantera och kontrollera verktyget i oväntade situationer.

(2.6)5 Användning och underhåll av batteridrivet verktyg

a) Ladda endast med laddaren som tillverkaren har specificerat. En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan utgöra en brandrisk när den används med ett annat batteripaket.

b) Använd endast elverktyg med särskilt utsedda batteripaket. Användning av andra

batteripaket kan utgöra en risk för skada och eldsvåda.

c) När batteripaketet inte används, håll det borta från andra metallföremål, som pappersgem, mynt, nycklar, spik, skruvar eller andra små metallföremål, som kan skapa en anslutning från en terminal till en annan.

Kortslutning av batteripoolerna kan orsaka brännskador eller en eldsvåda.

d) Under missförhållanden kan vätska rinna ut från batteriet; undvik kontakt. Om

kontakt inträffar av misstag, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögon, sök ytterligare läkarvård. Batterivätska kan orsaka irritation och sveda.

e) Använd inte ett batteripaket eller verktyg om det är trasigt eller modifierat. Skadade eller ändrade batterier kan uppvisa oberäkneligt beteende, vilket kan resultera i brand, explosion eller risk för skada.

f) Exponera inte ett batteripaket eller verktyg för eld eller höga temperaturer. Exponering för temperatur över 130 °C kan orsaka explosion.

Anmärkning: Temperaturen 130 °C kan ersättas med temperaturen 265 °F.

g) Följ alla instruktioner för laddning och ladda inte batteripaketet eller verktyget vid temperaturer som ligger utanför intervallet som specificerats i instruktionerna. Felaktig laddning eller temperatur som ligger utanför det specificerade intervallet kan skada batteriet och öka risken för eldsvåda.

6) Service

a) Låt en kvalificerad reparatör utföra service på elverktyget och använd endast identiska reservdelar.

Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls.

b) Serva aldrig trasiga batteripaket. Service av batteripaket ska endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.

HÅLSORÅD

⚠ VARNING: Om du misstänker att färg på ytor i ditt hem innehåller bly, sök experthjälp. Blybaserade färger ska endast tas bort av en specialist och du ska inte försöka ta bort dem på egen hand.

Så fort damm har hamnat på ytor, kan hand-till-mun-kontakt resultera i inandning av bly. Exponering även för låga nivåer av bly kan orsaka oåterkalleliga skador på hjärna och nervsystem. Unga personer och ofödda barn är speciellt sårbara.

⚠ VARNING: En del träprodukter och trätyper, speciellt MDF (medeltjocka spånskivor), kan producera damm som kan vara skadligt för din hälsa. Vi rekommenderar att man använder en godkänd ansiktsmask med utbytbara filter när den här maskinen används, samt att man använder en dammsugningsanordning.

SPECIFIK SÄKERHETSINFORMATION FÖR GERINGSÅG

- Använd inte sågblad som är tillverkade av snabbstål.
- Använd endast sågen tillsammans med skydd som är i bra skick och korrekt underhållna och i rätt läge.
- Läs alltid fast arbetsstycket i sågens bord.

a) Geringsågar är avsedda för att såga trä eller träliknande produkter, de kan inte användas tillsammans med slipande kapskivor för att såga järnhaltigt material som stänger, nitar osv. Damm från slipning leder till att de rörliga delarna som exempelvis det nedre skyddet kan fastna. Gnistor från slipning kommer att bränna det lägre skyddet, snittinlägg och andra plastdelar.

b) Använd klämmor för att ge stöd åt arbetsstycket när det är möjligt. Om arbetsstycket stöds för hand, måste du alltid hålla din hand åtminstone 100 mm från båda av sågbladets sidor. Använd inte den här sågen för att såga delar som är för små för att läsas fast eller hållas för hand. Om din hand placeras för nära sågbladet finns det en ökad risk för skada orsakad av kontakt med bladet.

c) Arbetsstycket måste vara stationärt och läsas fast eller hållas mot både staketet och bordet. Mata inte in arbetsstycket i bladet eller såga på "fri hand".

Okontrollerade eller rörliga arbetsstycken kan kastas runt i höga hastigheter och orsaka skada.

d) Tryck sågen genom arbetsstycket. Dra inte sågen genom arbetsstycket.

För att göra ett snitt, höj såghuvudet och dra det över arbetsstycket utan att såga, starta motorn, tryck ner såghuvudet och tryck sågen genom arbetsstycket. Sägning med dragrörelser kan orsaka att sågbladet klättrar upp ovanpå arbetsstycket och våldsamt kastar bladmonteringen mot operatören.

Anmärkning: Ovanstående varning gäller inte för en geringsåg med enkel svängarm.

e) Flytta aldrig din hand över den avsedda såglinjen varken framför eller bakom sågbladet. Att ge stöd åt arbetsstycket med korsade händer dvs. genom att hålla arbetsstycket till höger om sågbladet med din vänstra hand eller tvärtom är väldigt farligt.

f) Placera inte någon hand bakom staketet närmare än 100 mm från någon sida av sågbladet för att ta bort träspill, eller av någon annan anledning när bladet roterar. Närheten av det roterande bladet till din hand kanske inte är uppenbar och du kan bli allvarligt skadad.

g) Kontrollera ditt arbetsstycke innan sågning påbörjas. Om arbetsstycket är böjt eller skevt, kläm fast det med utsidans böjda yta mot staketet. Se alltid till att det inte finns något mellanrum mellan arbetsstycket, staketet och bordet längs med såglinjen. Böjda eller skeva arbetsstycken kan vrida eller flytta på sig och orsaka att det roterande bladet binds under sågning. Det ska inte finnas några spik eller främmande föremål i arbetsstycket.

h) Använd inte sågen förrän bordet är fritt från verktyg, trärester, osv., endast arbetsstycket ska finnas på plats. Små bitar skräp eller lösa träbitar eller andra föremål som kommer i kontakt med det roterande bladet kan kastas iväg i höga hastigheter.

i) Såga bara ett arbetsstycke åt gången. Flera staplade arbetsstycken kan inte fästas korrekt och kan binda bladet eller göra att det flyttar sig under sågning.

j) Se till att geringsågen är monterad eller placerad på en jämn fast arbetsyta före användning. En jämn

och fast arbetsyta minskar risken för att geringssågen blir instabil.

k) Planera ditt arbete. Varje gång du ändrar inställningen på avfavningsvinkeln eller geringsvinkeln, se till att det justerbara staketet är korrekt inställt för att ge stöd åt arbetsstycket och inte kommer att störa bladet eller skyddssystemet. Utan att sätta PÅ verktyget och utan arbetsstycke på bordet, flytta sågbladet genom ett helt simulerat snitt för att se till att det inte kommer att finnas några hinder eller risker att staketet blir avsågat.

Anmärkning: Uttrycket "avfavnings" gäller inte för sågar utan avfavningsjustering.

l) Ge lämpligt stöd, som bordsförlängningar, sågbockar osv. för arbetsstycken som är bredare eller längre än bordsskivan. Arbetsstycken som är längre eller bredare än geringssågen kan välta om de inte har säkert stöd. Om den avsågade biten eller arbetsstycket välter kan det lägre skyddet lyftas eller kastas av det roterande bladet.

m) Använd inte en annan person som ett substitut för en bordsförlängning eller som extra stöd. Instabil stöd för arbetsstycket kan göra att bladet binds eller att arbetsstycket flyttar på sig under sågning och drar in dig och din medhjälpare i det roterande bladet.

n) Den avsågade biten får inte klämmas eller pressas på något vis av det roterande sågbladet. Om innesluten, dvs. längdspärrar används, kan den avsågade biten bli klämmas fast mot bladet och våldsamt kastas iväg.

o) Använd alltid en klämma eller ett fäste som är utformat för att på korrekt vis ge stöd åt cirkelformat material som stänger eller rör. Stänger har en tendens att rulla när de sågas, vilket orsakar att bladet biter fast och drar arbetet och din hand in i bladet.

p) Låt bladet nå full hastighet innan det kommer i kontakt med arbetsstycket. Detta kommer att minska risken för att arbetsstycket kastas iväg.

q) Om arbetsstycket eller bladet fastnar, stäng av geringssågen. Vänta tills alla rörliga delar stannar och koppla bort kontakten från elförsörjningen och/eller ta bort batteripaketet. Försök därefter lossa materialet som har fastnat. Fortsatt sågning med ett arbetsstycke som fastnar skulle kunna orsaka förlust av kontroll eller skada geringssågen.

r) När sågningen slutförts, släpp strömbrytaren, håll ner såghuvudet och vänta tills bladet stannar helt innan den avsågade delen tas bort. Det är farligt att ha din hand i närheten av sågklingan.

s) Håll stadigt i handtaget när du utför ett inkomplett snitt eller när du släpper strömbrytaren innan såghuvudet helt är i nedåttposition. Bromsfunktionen hos sågen kan göra att såghuvudet plötsligt dras nedåt och orsaka risk för skada.

Anmärkning: Ovanstående varning gäller endast för geringssågar som har ett bromssystem.

SPECIFIK SÄKERHETSINFORMATION FÖR GERINGSÅG

Följande specifika säkerhetsinstruktioner för geringssågar baseras på kraven som finns i
EN 62841-3-9:2005/A11:2017.

BLADSÄKERHET

⚠ VARNING: Roterande cirkulära sågblad är extremt farliga och kan orsaka allvarlig skada och amputation. HÅLL alltid fingrar och händer åtminstone 100 mm borta

från bladet. Försök aldrig att ta bort sågmaterialet förrän såghuvudet är i en upphöjd position, skyddet är helt stängt och sågbladet har slutat att rotera.

Använd bara sågblad som rekommenderas av tillverkaren och som detaljeras i den här manualen och som följer kraven i EN 847-1

Använd **inte** sågblad som är skadade eller deformerade då de kan krossas och leda till allvarlig skada hos operatören och andra personer i närheten.

Använd **inte** sågblad som är tillverkade av snabbstål (HSS). Om bordsinlägget skadas eller blir slitet måste det ersättas med ett identiskt från tillverkaren i enlighet med den här manualen.

Använd endast sågblad som matchar borddiametern och maximalt snitt hos sågen som ska användas.

- Använd ytterligare stöd vid behov, för bättre stabilitet hos arbetsstycket.

PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING (PPE)

Hörselskydd ska användas för att minska risken för hörselskada. Ögonskydd ska användas för att förhindra risken för ögonskada som kan orsakas av flisor som kastas ut.

Andningskydd är också rekommendabelt då en del träprodukter och trätyper, speciellt MDF (medeltjocka spånskivor), kan producera damm som kan vara skadligt för din hälsa.

Vi rekommenderar att man använder en godkänd ansiktsmask med utbytbara filter när den här maskinen används samt att man använder en dammutsugningsanordning.

Handskar ska användas när blad eller hårda material hanteras. Det rekommenderas att sågblad bärs i en hållare där detta är möjligt. Det är inte rekommendabelt att använda handskar vid hantering av geringssågen.

⚠ VARNING: När du använder elektriska verktyg ska allmänna säkerhetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elstöt och personskada, inklusive följande. Läs igenom alla dessa instruktioner innan du försöker använda den här produkten, och spara instruktionerna.

SÄKER DRIFT

Kontrollera alltid att du har valt korrekt sågblad för materialet som ska sågas.

Använd inte geringssågen för att såga material som inte har specificerats i den här bruksanvisningen.

Vid transporterering av geringssåg, se till att såghuvudet är låst i en 90 graders nedåttposition (för en geringssåg med glidfunktion, se till att glidspärren är låsta). Lyft maskinen genom att greppa basens yttre kanter med båda händerna (för en geringssåg med glidfunktion, transportera den med de levererade handtagen). Maskinen ska under inga omständigheter lyftas eller transporteras med det infällbara skyddet eller några andra delar av dess driftmekanismer.

Personer i närheten och kollegor ska hållas på säker distans från sågen. Avsågade bitar kan, under vissa omständigheter, kastas ut från maskinen och utgöra en säkerhetsrisk för personer som står i närheten. **Använd endast sågen tillsammans med skydd som är i bra skick, korrekt underhållna och i rätt läge.**

⚠ VARNING: Kontrollera bladskyddssystemets funktion endast när maskinen är bortkopplad från elförsörjningen.

För att kontrollera bladskyddets funktion: Höj och sänk såghuvudet flera gånger och kontrollera visuellt det infällbara bladskyddets funktion.

Anmärkning: Det infällbara bladskyddet ska inte visa några tecken på vibration utan enkelt dras in i det övre bladskyddet när såghuvudet sänks. När såghuvudet återvänder till det högsta läget, ska bladskyddet komma ut från det övre bladskyddet för att helt omsluta maskinens blad.

- **Se till att såghuvudet, när det är i sitt högsta läge, är låst på plats av bladskyddets låsspak och att bladet är helt täckt av skyddet.**

Före varje användning, kontrollera det infällbara skyddets funktion och dess driftmekanismer för att se till att det inte finns någon skada och att alla rörliga delar fungerar smidigt och korrekt.

Håll arbetsbänken och golvet fri från smuts, inklusive sågdamm, flisor och avsågade bitar. Kontrollera alltid och säkerställ att hastigheten som är markerad på sågbladet minst är densamma som hastigheten utan belastning som är markerad på geringssågen. Ett sågblad ska under inga omständigheter användas om det är markerat med en lägre hastighet än hastigheten utan belastning som är markerad på geringssågen.

När det är nödvändigt att använda brickor eller reducerande ringar måste dessa vara lämpliga för det avsedda ändamålet och endast i enlighet med tillverkarens rekommendationer. Om geringssågen har en laser ska den inte ersättas av en annan typ. Om lasern inte fungerar ska den repareras eller ersättas av tillverkaren eller godkänd företrädare. Sågbladet ska endast bytas ut i enlighet med instruktionerna i den här bruksanvisningen. Försök aldrig att ta bort sågbitar eller några andra delar av arbetsstycket förrän såghuvudet är i en upphöjd position, skyddet är helt stängt och sågbladet har slutat att rotera.

UTFÖR SÄGNING KORREKT OCH SÄKERT

Se alltid till att geringssågen är monterad i en stabil position före sägning påbörjas. Vid behov kan geringssågen monterats på en träbänk eller arbetsbänk eller fästas i ett geringssågställ i enlighet med informationen i bruksanvisningen. Långa bitar ska få stöd med de levererade arbetsstöden eller med lämpliga extra arbetsstöd.

ANDRA SÄKERHETSÅD – GERINGSÅG

- Trots att den är kompakt, är geringssågen tung. För att reducera risken för ryggskada, be om kompetent hjälp när du ska lyfta sågen.
- För att reducera risken för ryggskada, håll verktyget nära din kropp vid lyft. Böj knäna så att du kan lyfta med benen istället för ryggen. Lyft i området med handtag som finns på varje sida av maskinens bas.
- Bär aldrig geringssågen i elkabeln. Att bära geringssågen i elkabeln kan leda till att skada på isoleringen eller kabelanslutningarna och resultera i elstöt eller brand.
- Innan geringssågen förflyttas, spänn gerings- och avfångningslåsskruvarna för att skydda mot oönskade rörelser.
- Lås såghuvudet i lägsta position. Se till att såghuvudets låsstift är helt fäst i sitt uttag.

BÄRA DIN

- ⚠ VARNING:** Använd inte bladet som en upplyftningspunkt. Elkabeln måste tas bort från eltilförseln innan maskinen flyttas.
- Lås såghuvudet i nedåttposition med såghuvudets lås.
 - Lossa låsskruven för geringsvinkel. Sätt bordet på någon av dess maximala inställningar.
 - Lås bordet i position med låsskruven.
 - Använd de två bärhandtagen på en av maskinens sidor för att transportera maskinen.
- Placera sågen på en säker stationär arbetsyta och kontrollera sågen noggrant. Kontrollera i synnerhet alla maskinens säkerhetsfunktioner innan maskinen används.

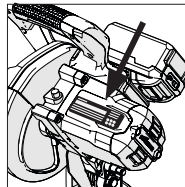
KOMMA IGÅNG – UPPACKNING

Försiktighetsåtgärd: Den här förpackningen innehåller vassa föremål. Var försiktig vid uppackning. Ta ut maskinen tillsammans med de levererade tillbehören ur förpackningen. Kontrollera noggrant för att säkerställa att maskinen är i bra skick och har alla tillbehör som listas i den här manualen. Se också till att alla tillbehören är kompletta. Om några delar saknas ska maskinen och tillbehören returneras tillsammans i originalförpackningen till återförsäljaren. Släng inte förpackningen, förvara den på ett säkert vis under hela garantiperioden. Släng förpackningen på ett miljövänligt sätt. Återvinn om möjligt. Låt inte barn leka med tomma plastpåsar på grund av kvävningrisk.

SERIENR. / PARTIKOD

Anmärkning: Serienumret kan hittas på maskinens motorhölje. För instruktioner om hur man identifierar partikoden, kontakta Evolution Power Tools hjälplinje eller gå till:

www.evolutionpowertools.com



LEVERERADE ARTIKLAR

ARTIKLAR	088-0001, 088-0004		088-0001A, 088-0001B, 088-0001C, 088-0004A	
Geringssåg		✓		✓
Bruksanvisning		✓		✓
TCT-blad för flera material		✓		✓
Övre nedhållningsklämma		✓		✓
6 mm insexnyckel för bladbyte		✓		✓
Damppåse		✓		✓
Adapter för dammutsugsport		✓		✓
2Ah-batteri				
4Ah-batteri				✓
5Ah-batteri				
8Ah-batteri				
Enkel laddningsstation				✓
Dubbel laddningsstation				

EXTRA TILLBEHÖR

Förutom standardartiklarna som levereras tillsammans med den här maskinen finns även följande tillbehör tillgängliga i Evolutions onlinebutik på www.evolutionpowertools.com eller hos din lokala återförsäljare.

Beskrivning	Delnr
TCT-blad för flera material	RAGEBLADE18SMULTI
Generellt blad för trä	GW18STCT-24

Om du har för avsikt att förvara ett batteri under en period utan användning, förvara då batteriet i rumstemperatur (0°C till 20°C) Vid lagring under väldigt långa perioder, utjämningsladda batteriet en gång om året för att förhindra urladdning. Omgivningstemperaturens intervall för verktyg och batterier som används är: 0°C till 40°C. Laddningstemperaturen: 5 °C till 40 °C.

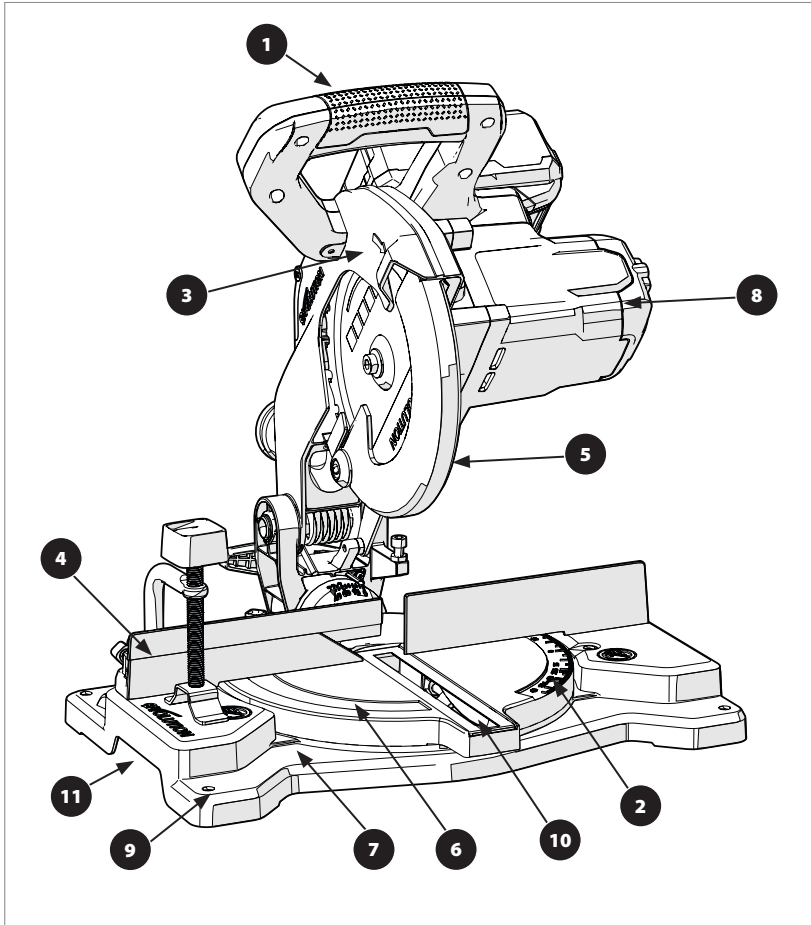
REKOMMENDERADE BATTERIER/LADDARE

Beskrivning	Delnr	
2Ah-batteri	R18BAT-Li2, R20BAT-Li2	EBAT18-Li-2
4Ah-batteri	R18BAT-Li4, R20BAT-Li4	EBAT18-Li-4, EHPB18-Li-4
5Ah-batteri	R18BAT-Li5, R20BAT-Li5	EBAT18-Li-5
8Ah-batteri	R18BAT-Li8, R20BAT-Li8	EHPB18-Li-8
R18RCH-Li1 - Enkel laddnings- station	R18RCH-Li1, R20RCH-Li1	EFC18-Li
R18RCH-Li2 - Dubbel laddnings- station	R18RCH-Li2, R20RCH-Li2	EMC18-Li

Anmärkning: Användning av 2Ah-batterier

rekommenderas inte för den här maskinen. Trots att ett 2Ah-batteri kommer att passa och fungera på säkert vis med maskinen kommer eventuellt maskinen göra att batteriets livslängd förkortas.

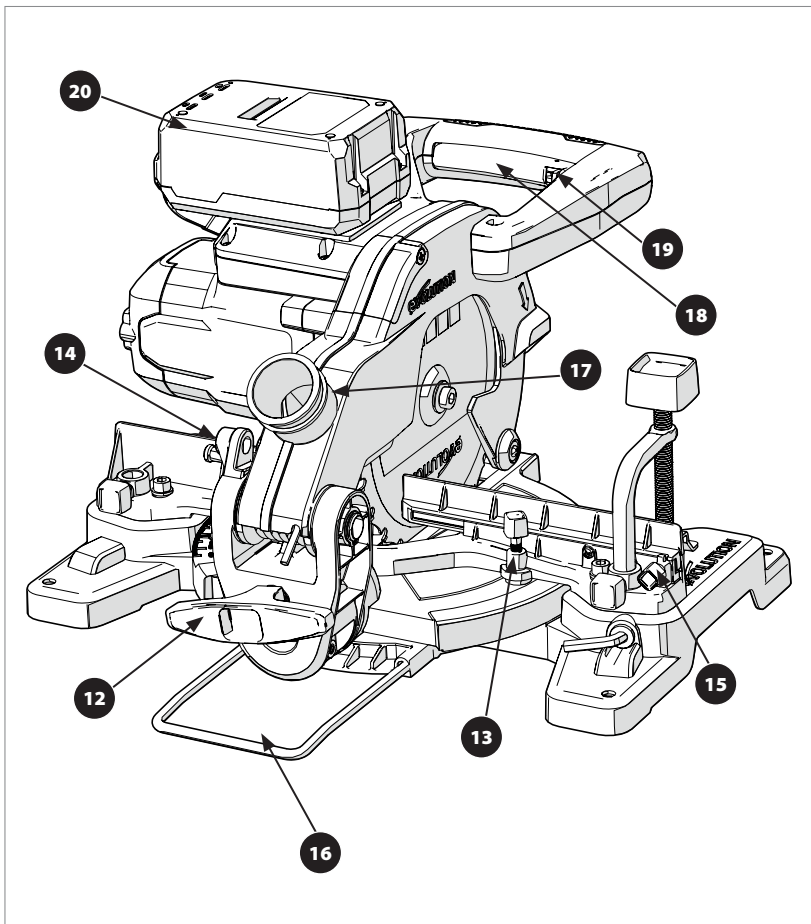
MASKINÖVERSIKT



- 1. HANDTAG FÖR SÅGHUVUD
- 2. GERINGSVINKELSKALA
- 3. ÖVRE BLADSKYDD
- 4. STAKET MED GLIDFUNKTION
- 5. NEDRE BLADSKYDD
- 6. ROTERINGSBORD

- 7. MASKINBAS
- 8. MOTORHÖLJE
- 9. MONTERINGSHÅL (x4)
- 10. BLADHALS
- 11. SIDOBÄRHANDTAG

MASKINÖVERSIKT



12. LÅSHANDTAG FÖR AVFASNING
13. GERINGSLÅSSKRUV
14. LÅSSTIFT FÖR HUVUD
15. LÅSSKRUV FÖR STAKET MED
GLIDFUNKTION

16. BAKRE STABILISERINGSARM
17. DAMMUTSUGNINGSPORT
18. PÅ-/AV-STRÖMBRYTARE
19. SÄKERHETSKNAPP FÖR FÖRREGLING
20. BATTERI

MONTERING OCH FÖRBEREDELSE

För att sätta in/ta bort batteriet

För att montera batteriet, sätt in det ordentligt i verktyget tills du hör ett klick, se till att batteriet är helt på plats och låst i läge.

För att ta bort batteriet, tryck ner batteriets utlösningssknapp och dra ut batteriet ur verktyget.

⚠ VARNING: Ta alltid bort batteriet från maskinen innan några justeringar görs.

PERMANENT MONTERING AV GERINGSÅGEN

För att minska risken för skada från oväntade sågrörelser, placera sågen i önskat läge antingen på en arbetsbänk eller annat lämpligt maskinställ. Sågens bas har fyra monteringshål igenom vilka lämpliga bultar (ingår inte) kan placeras för att fästa geringssågen. Om sågen ska användas på en plats, fäst den permanent på arbetsbänken med lämpliga fästen (ingår inte). Använd låspackningar och muttrar på undersidan av arbetsbänken (**Fig. 1**).

- För att undvika skada på grund av omkringflygande skräp, placera sågen så att andra personer eller förbipasserande inte kan komma för nära (eller bakom) den.
- Placera sågen på en fast, jämn yta där det finns gott om plats för hantering och korrekt stöd för arbetsstycket.
- Stöd sågen så att maskinbordet är i stadigt och sågen inte gungar.
- Bulna eller kläm fast sågen på säkert vis i stödstället eller arbetsbänken.

Anmärkning: Dessa maskiner har en bakre stabiliseringsarm som finns under avfasningsaxeln. Om den är monterad på detta sätt, ska den här armen förlängas från basen, speciellt om maskinen ska användas fristående på en arbetsbänk (**Fig. 2**).

Den här armen kommer att ge extra stabilitet för att förhindra att maskinen tippar om såghuvudet plötsligt släpper.

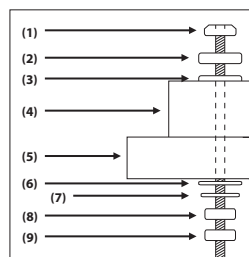


Fig. 1

- (1) Sexkantsbult
- (2) Fjäderpackning
- (3) Platt packning
- (4) Geringsågbas
- (5) Arbetsbänk
- (6) Platt packning
- (7) Fjäderpackning
- (8) Insexmutter
- (9) Låsmutter

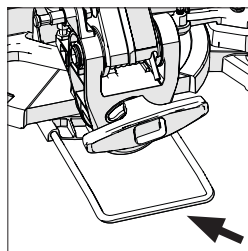


Fig. 2

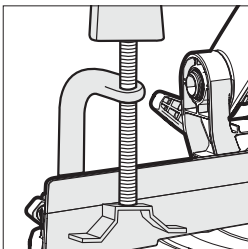


Fig. 3

NEDHÅLLNINGSKLÄMMA (Fig. 3)

Två uttag (en på varje sida) är inkomponerade i maskinstaketets bakre del. Dessa uttag är till för att positionera den övre nedhållningsklämman.

- Sätt fast klämman i det stöduttag som bäst passar sågningen, se till att den är helt nedtryckt.
- Placera arbetsstycket som ska sågas på sågens roteringsbord, mot staketet och i önskat läge.
- Justera klämman med handhjulet så att det håller fast arbetsstycket på sågbordet.

Utför en testkörning när batteriet är borttaget. Se till att den övre nedhållningsklämman inte stör bladets väg eller någon del av såghuvudet när det sänks ner.

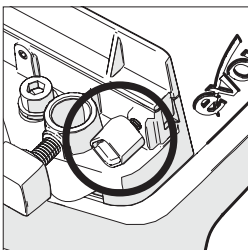


Fig. 4

DEN ÖVRE SEKTIONEN AV STAKETET MED GLIDFUNKTION

Anmärkning: På vänster sida av staketet finns en justerbar övre sektion. När en del spetsiga gerings- eller avfasningsvinklar väljs kan det vara nödvändigt att föra den övre delen av staketet åt vänster. Detta skapar vanligtvis den frihöjd som krävs för att låta såghuvudet och bladet sänkas utan att de stör några av maskinens andra delar.

För att justera staketet:

- Lossa tumskruven (Fig. 4).
- Låt den övre sektionen av staketet glida åt vänster till önskad position och spänn tumskruven.
- Utför en testkörning när batteriet är borttaget från maskinen för att bekräfta att det inte finns några störningar mellan maskinens delar när såghuvudet sänks ned.

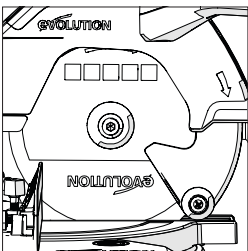


Fig. 5

DRIFTINSTRUKTIONER

Försiktighetsåtgärd: Geringssågen ska inspekteras (speciellt för korrekt funktion av säkerhetskydd) före användning. Sätt inte in batteriet förrän säkerhetsinspektionen har slutförts.

Se till att operatören har korrekt utbildning för användning, justering och underhåll av maskinen, innan batteriet sätts in och sågen används.

⚠ VARNING: För att minska risken för skada, ta alltid bort batteriet från maskinen innan några justeringar, service eller underhåll utförs. Jämför roteringspilarnas riktning på skyddet med pilarnas riktning på bladet. Bladtänderna ska alltid peka neråt på sågens framsida (Fig. 5). Kontrollera hur väl åtdragen hjulaxelskruven är.

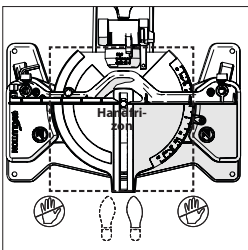


Fig. 6

PLACERING AV KROPP OCH HÄNDER (Fig. 6)

- Placera aldrig händerna inom "handfri-zon" (minst 100 mm bort från bladet). Håll händer borta från bladets väg.
- Fäst arbetsstycket ordentligt i bordet och mot staketet för att förhindra rörelse.
- Använd en övre nedhållningsklämman om möjligt men kontrollera att den är placerad på så sätt att den inte stör bladets

väg eller andra rörliga maskindelar.

- Undvik besvärliga manövreringar och handpositioner där ett enkelt misstag skulle kunna leda till att fingrar eller händer kommer i kontakt med bladet.
- Innan sågning påbörjas, försök göra en testkörning med batteriet borttaget från maskinen så att du kan se bladets väg.
- Håll dina händer i position fram tills PÅ-/AV-strömavbrytaren har släppts och bladet har stannat helt.

JUSTERING AV PRECISIONSVINKLAR

Flera olika kontroller/justeringar är möjliga på den här maskinen. Operatören kommer att behöva en 45°/45°/90° gradskiva (ingår inte) för att utföra dessa kontroller och justeringar.

⚠ VARNING: Kontroller/justeringar ska endast utföras när batteriet är borttaget från maskinen.

AVFASNINGSVINKLAR (0° och 45°)

0° justering av avfasningsspärr

- Se till att såghuvudet är i nedlöst position med låsstiftet fäst i sitt uttag (**Fig. 15**).
- Se till att låshuvudet är upprätt, mot sin spärr och att avfasningspekaren indikerar 0° på skalan (**Fig. 7**).
- Placera gradskivan på bordet med en kort kant mot bordet och den andra korta kanten mot bladet (undvik bladtändernas TCT-spetsar) (**Fig. 8**).
- Om bladet inte är 90° (rät) med geringsbordet, behövs justering.
- Lossa avfasningslåshandtaget och luta såghuvudet åt vänster.
- Lossa låsmuttern på avfasningsvinkelns justeringskruv med en 10 mm skiftnyckel och 3 mm insexnyckel (ingår inte) (**Fig. 9**).
- Använd insexnyckeln för att vrida skruven inåt eller utåt för att justera bladvinkeln.
- Sätt tillbaka såghuvudet i dess upprätta läge och kontrollera vinkeljusteringen på nytt med gradskivan.
- Upprepa ovanstående steg tills korrekt vinkeljustering uppnås.
- Spänn vinkeljusteringens låsmutter ordentligt.

45° justering av avfasningsspärr

- Lossa låshandtaget för avfasning och luta såghuvudet helt åt vänster tills det vilar mot en 45° spärr.
- Använd en gradskiva (undvik bladtändernas TCT-spetsar), för att kontrollera att bladet är 45° mot bordet.
- Om sågbladet inte är i exakt position krävs justering.
- Sätt tillbaka såghuvudet i dess upprätta position.
- Lossa låsmuttern på 45° avfasningsjusteringskruven med en 10 mm skiftnyckel och 3 mm insexnyckel (ingår inte).
- Använd insexnyckeln för att justera justeringskruven inåt eller utåt efter behov (**Fig. 10**).
- Luta såghuvudet till 45° och kontrollera positionen på nytt med gradskivan.
- Upprepa ovanstående steg tills den korrekta vinkeljusteringen uppnås.
- Spänn justeringskruvens låsmutter ordentligt när korrekt justering har uppnåtts.

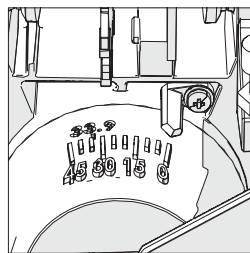


Fig. 7

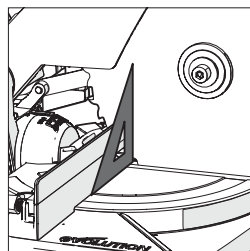


Fig. 8

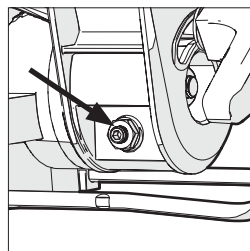


Fig. 9

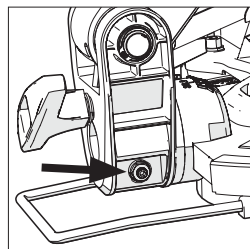


Fig. 10

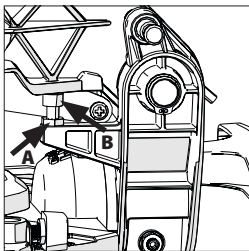


Fig. 11 A + 11 B

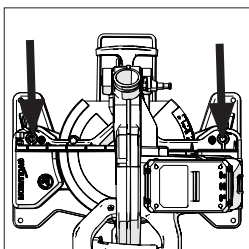


Fig. 12

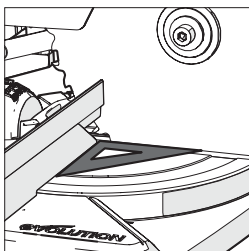


Fig. 13

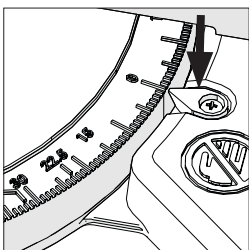


Fig. 14

SÅGHUVUDETS FÖRFLYTTNING

Justering av såghuvudets nedåtgående förflyttning

För att förhindra att bladet kommer i kontakt med någon del av maskinens metallbas kan nedåtflyttningen av såghuvudet justeras. Sänk såghuvudet och kontrollera eventuell bladkontakt med maskinbasen.

Om nedåtflyttningen av såghuvudet behöver justeras:

- Lossa låsmuttern på nedåtflyttningens spärrskruv med en 10 mm skiftnyckel (ingår inte) (**Fig. 11 A**).
- Vrid justeringskruven (**Fig. 11B**) utåt (moturs) med en 5 mm insexnyckel (ingår inte) för att minska nedåtflyttningen för såghuvudet.
- Vrid justeringskruven inåt (medurs) för att öka nedåtflyttningen av såghuvudet.
- Spänn justeringskruvens låsmutter när lämplig nedåtflyttning av såghuvudet uppnås.

JUSTERING AV STAKET

Staketet måste vara inställt på 90° (rät) till ett korrekt monterat blad. Roteringsbordet måste vara inställt på 0° geringvinkel.

Anmärkning: Staketet fästs på maskinens bas med två insexskruvar som är belägna på vardera ände av staketet i förlängda skåror (**Fig. 12**).

- Se till att såghuvudet är i nedåtlåst position med låsstiftet helt fäst i sitt uttag (**Fig. 15**).
- Placera en gradskiva på bordet med en kort kant mot staketet och den andra korta kanten mot bladet (undvik bladtändernas TCT-spetsar) (**Fig. 13**).
- Upprepa på båda sidorna av bladet.
- Om justering är nödvändig, lossa de två fästskruvarna på staketet med en 5 mm insexnyckel (ingår inte).
- Ompositionera staketet i dess förlängda skåror tills justering uppnås.
- Spänn insexskruvarna ordentligt.

GERINGSVINKELSKALOR OCH PEKARE

Anmärkning: Det finns dubbla geringvinkelskalor ingjutna på höger sida av roteringsbordet. En liten pekare i maskinbasen indikerar den valda vinkeln (**Fig. 14**).

SLUTLIGA JUSTERINGSKONTROLLER

Med maskinen avstängd och batteriet borttaget, utför följande (nr alla justeringar har gjorts);

- Ställ in maskinen på respektive maximal inställning.

- Sänk bladet till dess lägsta position och rotera bladet för hand (det är rekommendabelt att man använder handskar när man gör detta), och se till att bladet inte stör någon av maskinhöljets eller skyddens delar.

FÖRBEREDELSE FÖR SÅGNING

⚠ **VARNING: Luta dig inte för mycket.**

Ha ett bra fotfäste och god balans. Stå på ena sidan så att ditt ansikte och din kropp är utom räckhåll vid eventuellt bakkast.

Sågning på fri hand är en vanlig orsak till olyckor och ska undvikas.

- Se till att arbetsstycket alltid vilar ordentligt mot staketet och vid behov kläms fast med den övre nedhållningsklämman i bordet.
- Sågbordet ska vara rent och fritt från eventuellt sågdamm osv. innan arbetsstycket kläms fast i position.
- Se till att det avsågade materialet kan flytta sig i sidleds bort från bladet när sågningen är slutförd. Se till att den avsågade biten inte kan fastna i någon av maskinens andra delar.
- Använd inte den här sågen för att såga små bitar. Om arbetsstycket som sågas gör att din hand eller fingrar är inom 150 mm från sågbladet är arbetsstycket för litet.

UPPLÅSNING AV SÅGHUVUDET

Såghuvudet kommer automatiskt att höjas till det högsta läget så fort det låses upp från det låsta nedåtläget.

Det kommer automatiskt låsas i det övre läget.

För att låsa upp såghuvudet från det låsta nedåtläget:

- Tryck försiktigt ner såghandtaget.
- Dra ut huvudets låsstift (**Fig. 15**) och låt såghuvudet höjas till dess övre position.

Om upplåsning är svår:

- Gunga försiktigt såghuvudet upp och ner.
- Vrid samtidigt huvudets låsstift medurs och dra utåt.

Anmärkning: Vi rekommenderar att när maskinen inte används, låses såghuvudet i nedåtläge med låsstiftet helt fäst i sitt uttag.

MOTORN AV-/PÅ-STRÖMBRYTARE

Motorns PÅ-/AV-utlösare har en spak med förregling för att förhindra oavsiktligt start. (**Fig.16**)

Den är belägen på insidan av såghandtaget.

- Låt spaken för förregling glida åt vänster.
- Tryck ner strömbrytaren för att starta motorn.
- Släpp strömbrytaren för att stänga av motorn.

KAPSÅGNING

Den här typen av snitt används främst för att såga material med små eller trånga sektioner. Såghuvudet trycks försiktigt ner för att såga igenom arbetsstycket.

- Placera arbetsstycket på bordet och mot staketet och säkra med klämmor efter behov.
- Ta tag i såghandtaget.

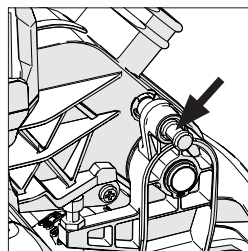


Fig. 15

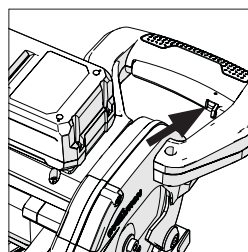


Fig. 16

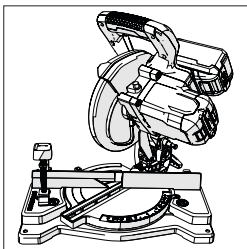


Fig. 17

- Sätt på motorn och låt sågbladet nå full hastighet.
- Sänk såghandtaget neråt och såga igenom arbetsstycket.
- Låt bladets hastighet göra arbetet, det finns ingen anledning att applicera onödigt tryck mot såghandtaget.
- När sågningen har slutförts släpp PÅ-/AV-strömbrytaren.
- Låt bladet stanna helt.
- Låt såghuvudet höjas till det övre läget, med det lägre bladskyddet som helt täcker bladets tänder, och såghuvudet låst i det övre läget, innan såghandtaget släpps.
- Ta bort arbetsstycket.

GERINGSSÅGNING (Fig. 17)

Roteringsbordet på den här maskinen kan vridas 45° åt vänster eller höger från den normala tvärsnittpositionen (0° gering).

Stationära lägen ges vid 45°, 30°, 22,5°, 15° och 0° för både höger och vänster sida.

- Lossa geringslåskskruven (**Fig. 18**) genom att vrida den moturs.
- Vrid det roterande bordet till önskad vinkel. En skala för geringsvinkel är inkorporerad i roteringsbordet för att hjälpa till vid inställningen.
- Spänn geringslåskskruven när önskad vinkel uppnås.

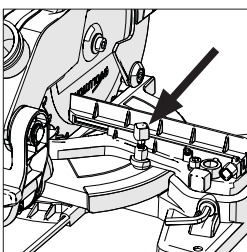


Fig. 18

⚠ VARNING: Det är viktigt (och bra praxis) att spärra geringslåskskruven även om stationärt läge har valts.

AVFASNINGSLUTNING AV SÅGHUVUDET

Ett avfasningssnitt (**Fig. 19**) görs när roteringsbordet är inställt på 0° avfasningsvinkel.

Anmärkning: För att ge frihöjd åt det rörliga såghuvudet och för att ge utrymme åt bladet, kan det vara nödvändigt att justera staketets övre sektion. (**Se sida 15**)

Såghuvudet kan lutas från en normal 0° (vinkelrät position) till en högsta vinkel på 45° från den vinkelräta mot vänster sida.

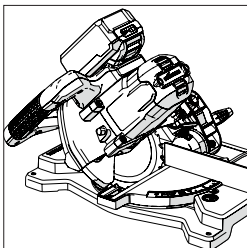


Fig. 19

För att luta såghuvudet åt vänster:

- Lossa avfasningslåskskruven (**Fig. 20**).
- Luta såghuvudet i önskad vinkel. En vinkelskala tillhandahålls för att underlätta inställning (**Fig 21**).
- Spänn avfasningslåskskruven när önskad vinkel har valts.

När sågningen är slutförd:

- Släpp PÅ-/AV-strömbrytaren, men håll händerna i position och låt bladet stanna helt.
- Låt såghuvudet höjas till sin övre position, med det lägre bladskyddet stängt innan du tar bort dina händer

SAMMANSATT SÅGNING (Fig. 22)

En sammansatt sågning är en kombination av ett gerings- och avfavningsnitt som utförs samtidigt. När sammansatt sågning krävs, välj de önskade gerings- och avfavningslägena enligt instruktionerna ovan.

⚠ VARNING: Kontrollera alltid att bladets väg inte stör maskinstaketet eller andra delar av maskinen. Utför en testkörning när batteriet är borttaget från maskinen. Justera den övre vänstra sektionen av staketet vid behov.

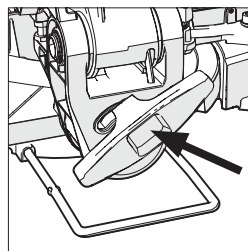


Fig. 20

SÅGA BÖJT MATERIAL (Fig. 23)

Kontrollera om arbetsstycket är böjt innan sågning påbörjas. Om det är böjt måste arbetsstycket placeras och sågas enligt bild. Placera inte arbetsstycket felaktigt och såga inte arbetsstycket utan stöd från staketet.

BORTTAGNING AV MATERIAL SOM FASTNAT

- Stäng AV geringssågen genom att släppa strömbrytaren.
- Låt bladet stanna helt.
- Ta bort batteriet från maskinen.
- Ta försiktigt bort material som fastnat i maskinen.
- Kontrollera skick och drift för säkerhetskyddet.
- Kontrollera för eventuell skada på andra delar av maskinen, exempelvis bladet.
- Ersätt alla skadade delar med hjälp av en behörig tekniker och utför en säkerhetsinspektion innan maskinen används på nytt.

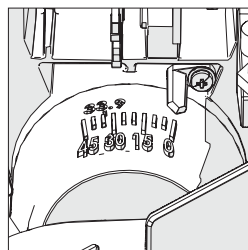


Fig. 21

GE STÖD ÅT LÅNGA ARBETSSTYCKEN

Den fria änden av ett långt arbetsstycke ska stödjas på samma höjd som maskinbordet. Operatören ska använda ett avtagbart arbetsstöd om detta är nödvändigt.

MONTERING OCH BORTTAGNING AV ETT BLAD

⚠ Varning: Utför endast arbetet när batteriet är borttaget från maskinen.

Anmärkning: Det rekommenderas att operatören bär skyddshandskar vid hantering av bladet vid montering eller när maskinbladet byts ut.

⚠ Varning: Använd endast genuina Evolution-blad eller de blad som specifikt rekommenderas av Evolution Power Tools och som är utformade för den här maskinen. Säkerställ att bladets högsta hastighet är högre än maskinens motors hastighet.

Anmärkning: Bladinsatser för att reducera borrhål ska endast användas i enlighet med tillverkarens instruktioner.

⚠ Varning: Hjulaxelns skruv har en gänga på vänster sida. Vrid medurs för att lossa. Vrid moturs för att spänna.

Tryck och håll nere hjulaxelns låsknapp på motorns hölje samtidigt som hjulaxelns skruv vrids med den levererade insexnyckeln tills knappen helt placeras i skafvet och låser skafvet (Fig. 24). Fortsätt att ta bort hjulaxelnskraven och den yttre bladflänsen (Fig. 25). Frigör hjulaxelns låsknapp.

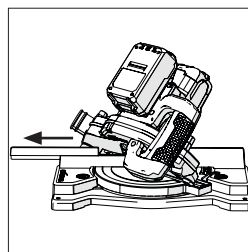


Fig. 22

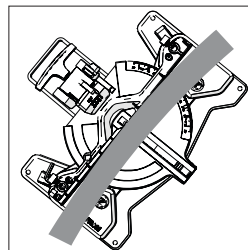


Fig. 23

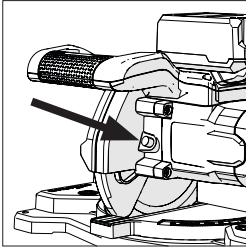


Fig. 24

- Se till att bladet och bladflänsar är rengjorda och fria från damm och kontaminering.
- Den inre bladflänsen ska lämnas på plats, men om den tas bort för rengöring måste den sättas tillbaka på samma sätt som den togs bort från maskinen.

För att sätta in bladet, rotera upp det lägre bladskyddet in i det övre bladskyddet och håll det lägre bladskyddet i den positionen (Fig. 26).

Montera det nya bladet på den inre flänsen och se till att det är korrekt placerat på flänsens axel och släpp sedan långsamt det lägre bladskyddet till sin ursprungliga position.

Se till att bladets rotationspil (A) matchar det övre skyddets rotationspil medurs (B) (Fig. 27).

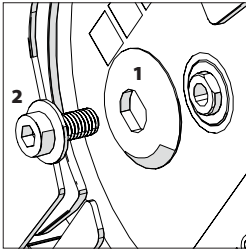


Fig. 25

Anmärkning: Bladtänderna ska alltid peka neråt på sågens framsida.

Montera den yttre flänsen (1) (platt på maskinen) och hjulaxelskruven (2) (Fig. 25).

Tryck och håll nere hjulaxelns låsknapp på motorns hölje samtidigt som hjulaxelns skruv spänns med den levererade insexnyckeln tills knappen helt placeras i skaftet och låser skaftet (Fig. 24).

Spänn hjulaxelns skruv en aning men överspänn inte. Se till att insexnyckeln är borttagen och att hjulaxelns låsknapp har släppts innan drift. Se till att bladskyddet fungerar som det ska innan maskinen används.

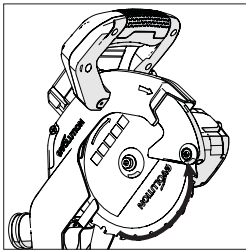


Fig. 26

ANVÄNDNING AV EVOLUTIONS TILLBEHÖR

DAMPPÅSE

En damppåse kan fästas i utsugningsporten på maskinens baksida. Damppåsen ska endast användas när trämaterial sågas.

- Låt damppåsen glida över dammutsugningsporten, se till att fjäderklämman greppar tag om porten och håller damppåsen säkert på plats. (Fig. 28).

Anmärkning: För operativ effektivitet töm damppåsen när den blir 2/3 full. Släng innehållet i damppåsen på ett miljövänligt sätt. Det kan vara nödvändigt att använda en dammfiltermask vid tömning av damppåsen.

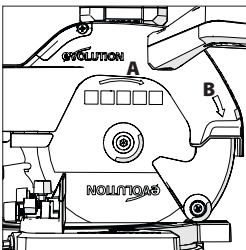


Fig. 27

Anmärkning: En utsugningsmaskin för verkstäder kan fästas i dammutsugningsporten vid behov. Följ tillverkarens instruktioner om en sådan maskin monteras.

⚠ VARNING: Använd inte damppåsen när metallmaterial sågas.

ADAPTERSLANG FÖR DAMMUTSUGNINGSPORT

Använd adapterslangen för att ansluta maskinens utsugningsport till lämplig kommersiellt tillgänglig utsugningsutrustning för

verkstäder (ingår inte) som har $\varnothing 30$ mm interna borrhåll eller inloppsportar. (Fig.29)

UNDERHÅLL

Anmärkning: Allt underhåll ska utföras när maskinen är avstängd och batteriet är borttaget från maskinen. Kontrollera regelbundet att alla säkerhetsfunktioner och skydd fungerar korrekt. Använd endast maskinen om alla skydd/säkerhetsfunktioner fungerar korrekt. Alla motorlager i maskinen är smorda för maskinens livslängd. Ingen ytterligare smörjning krävs. Använd en ren, lätt fuktad trasa för att rengöra maskinens plastdelar. Använd inte lösningsmedel eller liknande produkter som kan skada plastdelarna.

RENGÖRING AV MASKINENS BLADSKYDDSSYSTEM.

⚠ VARNING: Rengör endast bladskyddssystemet när batteriet är borttaget från maskinen.

Operatören måste använda all relevant PPE-utrustning och även se till att säkerheten upprätthålls för alla kollegor eller personer i närheten vid rengöring av den här maskinen.

Anmärkning: Hur ofta skyddssystemen behöver underhållas kommer i stor utsträckning bero på serviceförhållanden och typen av material som sågas. En del träbaserade produkter kan t.ex. innehålla kåda eller skapa damm som kan byggas upp på insidans ytor av skyddssystemet. Vid borttagning av bladet, eller vid bladbyte, kommer åtkomst till insidans ytor och operativa mekanismer inuti bladskydden att vara maximal.

- **Kontrollera skyddssystemen visuellt efter ansamlad skräp eller delar av arbetsstycket som har fastnat osv. och som kan förhindra att systemet fungerar effektivt.**
- **Ta bort alla stora bitar skräp med ett lämpligt verktyg, exempelvis en långnosad tång eller liknande.**
- **Komprimerad torrluft (eller liknande) kan användas för att ta bort små ansamlade smutspartiklar. Aerosolbehållare som är fyllda med ett torrengöringsmedel finns tillgängliga på marknaden (vanligtvis hos stora kontorsleverantörer) och kan användas så länge tillverkarens rekommendationer och instruktioner följs.**
- **En dammsugare med ett fint långnosat munstycke (helst med en borstspets) kan också användas för att ta bort små skräppartiklar.**

En konstnärspensel med långt skaft (ingår inte) kan också vara användningsbar under rengöringsprocessen.

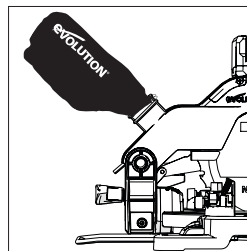


Fig. 28

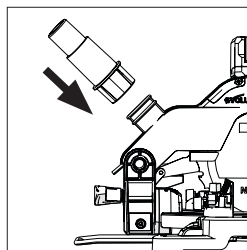


Fig. 29

⚠ VARNING: Försök inte rengöra genom att sätta in spetsiga föremål i maskinhöljets öppningar osv. Maskinens luftventiler ska rengöras med komprimerad torrluft. Våldsamma gnistor kan indikera att det finns smuts i motorn eller att kolborstarna är slitna. Om detta misstänks, låt en behörig tekniker serva maskinen och ersätta borstarna.

MILJÖSKYDD

Elektriska produkter ska inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Återvinn vid anläggningar. Kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för råd om återvinning.

Miljöskador på grund av felaktig avyttring av batterier/uppladdningsbara batterier.

Batterier/uppladdningsbara batterier ska inte slängas tillsammans med hushållsavfall. De kan innehålla giftiga tungmetaller och är föremål för regler och bestämmelser för behandling av farligt avfall. Avyttra batterier i enlighet med relevanta lokala bestämmelser.

Ta bort batteriet från produkten innan avyttring.



EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELE



Tillverkaren av produkten som täcks av den här deklARATIONEN är:

Storbritannien: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

Franska: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankrike.

Tillverkaren försäkrar härmed att maskinen, i enlighet med deklARATIONEN uppfyller alla de relevanta bestämmelserna för maskindirektivet och andra lämpliga direktiv som detaljeras nedan. Tillverkaren försäkrar vidare att maskinen som detaljeras i den här deklARATIONEN, där tillämpligt, uppfyller relevanta bestämmelser för viktiga hälso- och säkerhetskrav.

Direktiven som täcks av den här deklARATIONEN detaljeras nedan:

2006/42/EC.	Maskindirektiv.
2014/30/EU.	Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet.
2011/65/EU.	Direktivet om begränsad användning av vissa farliga substanser i elektronisk utrustning (RoHS).
och (EU)2015/863	
2012/19/EU.	Direktivet om el- och elektronikavfall (WEEE).

Och är förenliga med gällande krav i följande dokument:

EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

Produkt detaljer

Beskrivning:	R185CMS-Li 185 mm MULTIFUNKTIONELL SAMMANSATT GERINGSSÅG
Evolutions modellnr:	088-0001
Varumärkesnamn:	EVOLUTION
Spänning:	18 V likström
Ström:	850 W

Den tekniska dokumentationen som krävs för att visa att produkten möter krav i direktivet har sammanställts och finns tillgänglig för inspektion av relevant tillsynsmyndighet, och bekräftar att din tekniska dokumentation innehåller dokumenten som listas ovan och att de har korrekta standarder för produkten som detaljeras ovan.

Namn och adress för innehavare av teknisk dokumentation.

Undertec 

Utskrift: Barry Bloomer – CEO

Datum:

02/02/23

Förvaringsplats för den tekniska dokumentationen:

Storbritannien: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

Franska: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankrike.

evOLUTION®

evolutionpowertools.com

AUS

Total Tools (Importing) Pty Ltd
20 Thackray Road
Port Melbourne
Vic 3207

T: 03 9261 1900

FR

Evolution Power Tools SAS
61 Avenue Lafontaine
33560, Carbon-Blanc
Bordeaux

T: +33 (0)5 57 30 61 89

UK

Evolution Power Tools Ltd
Venture One, Longacre Close
Holbrook Industrial Estate
Sheffield, S20 3FR

T: +44 (0)114 251 1022

USA

Evolution Power Tools LLC
8363 Research Drive
Davenport, IA
52806

T: +1-833-MULTI-SAW (Toll Free)

DE +44 (0)114 251 1022

ES +34 91 114 73 85

NL +44 (0)114 251 1022

PL +48 33 821 0922

PT +34 91 114 73 85

RO +44 (0) 114 2050458

RU +7 499 350 67 69

TR +90 (0) 312 9001810



EPT QR CODE